



# 4FIX

*car seat*

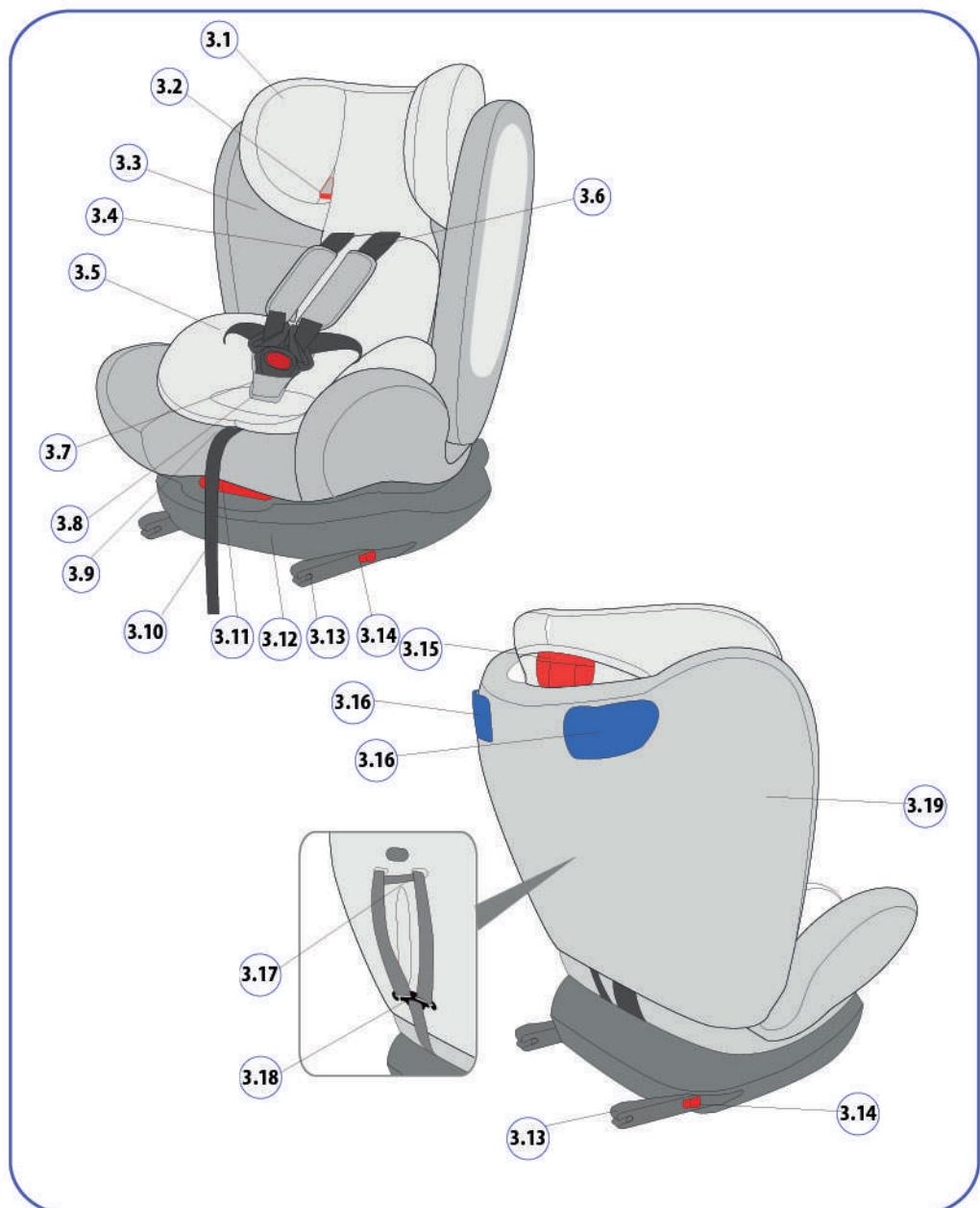
Group 0+, I, II, III

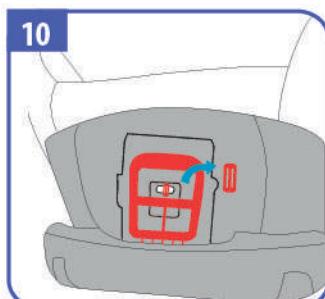
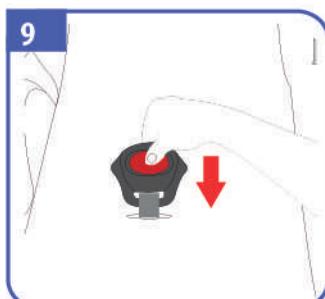
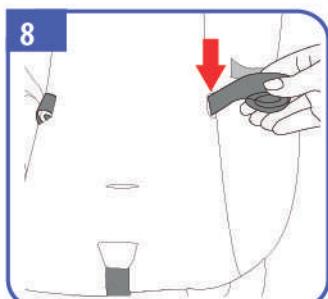
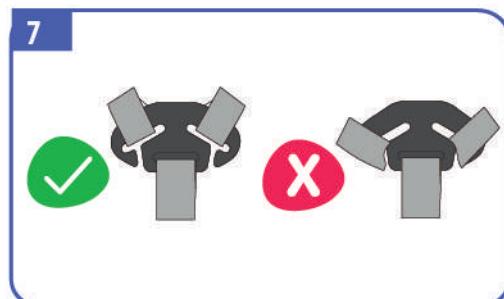
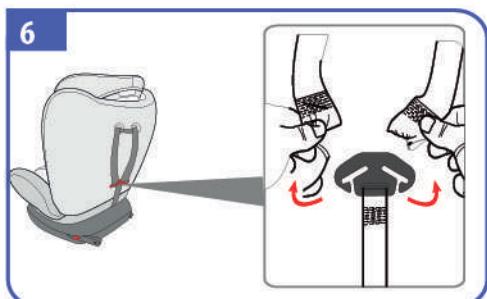
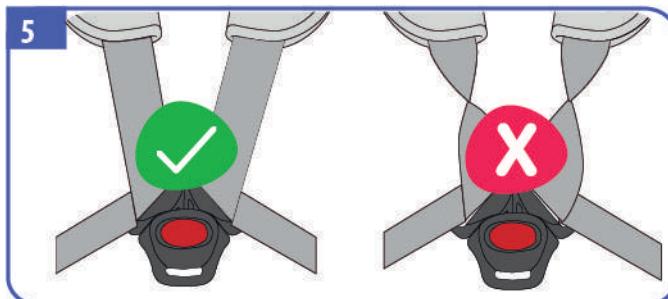
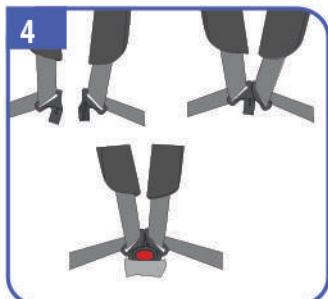
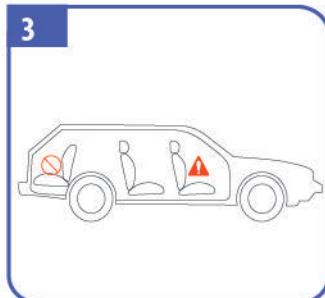
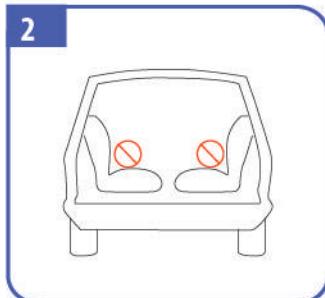


0-36 kg

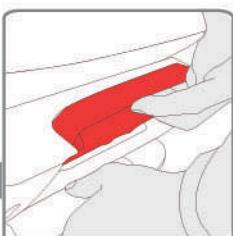
## INSTRUCTIONS FOR USE

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА - INSTRUCCIONES DE USO - INSTRUÇÕES DE USO - ISTRUZIONI PER L'USO - MODE D'EMPLOI - GEBRAUCHSANWEISUNG - INSTRUCTIUNI DE FOLOSIRE - INSTRUKCJA UŻYCIA - UPUTSTVO ZA UPOTREBU - УПОТРЕБОВАНИЕ - ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ - ІНСТРУКЦІЇ З ВИКОРИСТАННЯ - UPUTE ZA KORIŠTENJE - NÁVOD K POUŽITÍ - INŠTRUKCIE NA POUŽIVANIE - HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ - ΟΔΗΓΕΣ ΧΡΗΣΗΣ - KULLANIM İÇİN TALİMATLAR - تعليمات للاستخدام





11



12



14



15



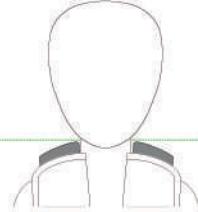
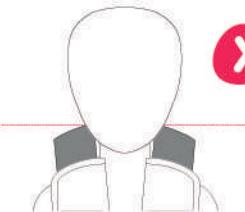
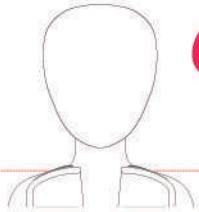
16



17

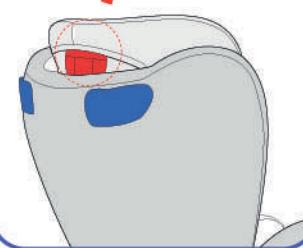


18

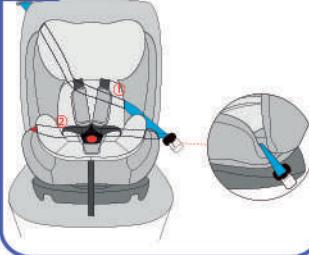


**19**

Pull the headrest handle

**20****21****22**

CLICK

**23****24****25****26****27****28****29****30**

**31**



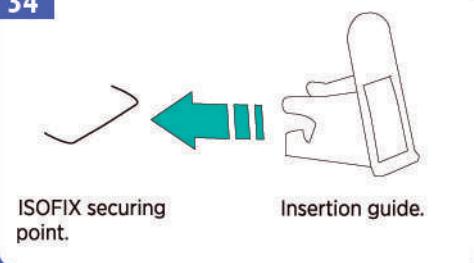
**32**



**33**



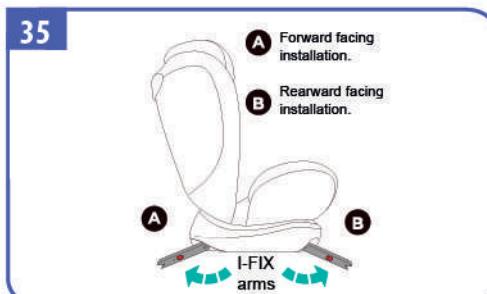
**34**



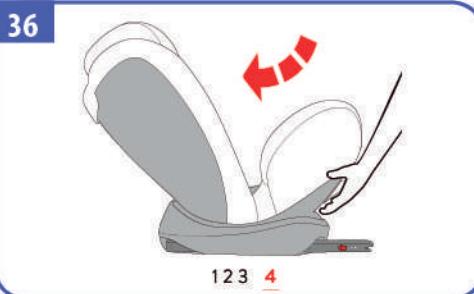
ISOFIX securing point.

Insertion guide.

**35**

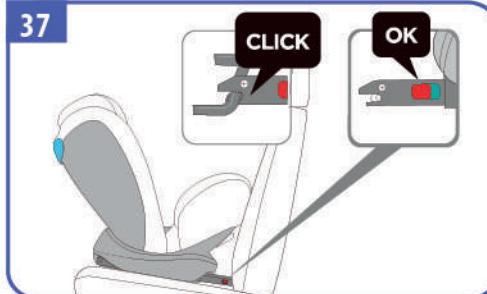


**36**

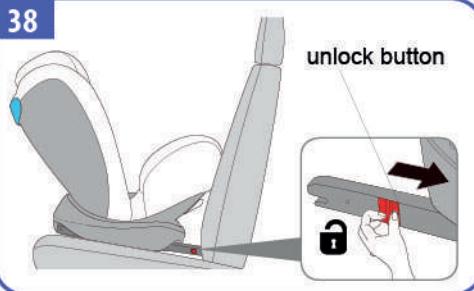


1 2 3 4

**37**



**38**



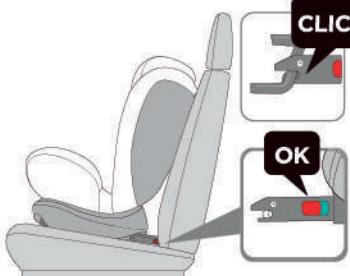
unlock button

**39**

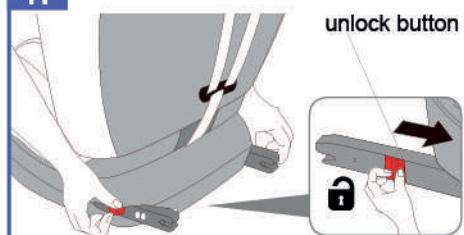


1 2 3 4

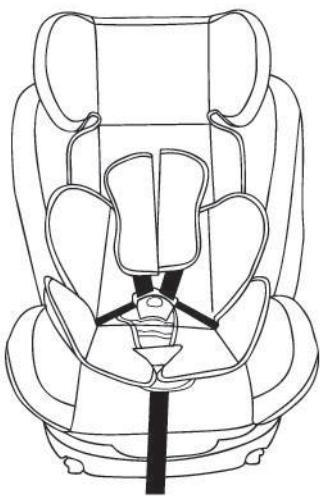
**40**



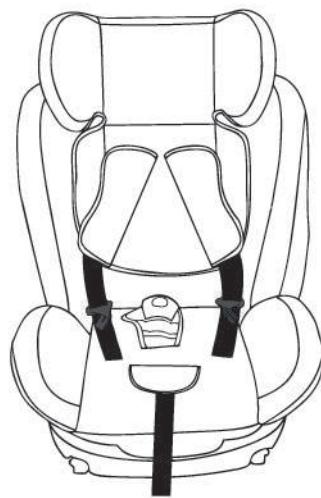
**41**



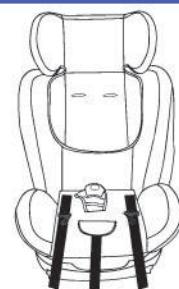
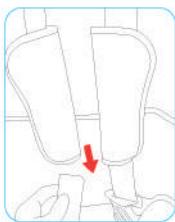
**42**



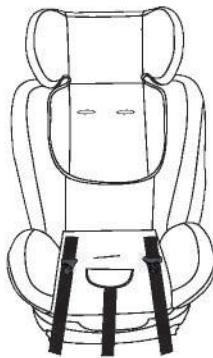
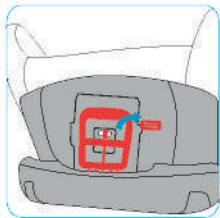
**43**



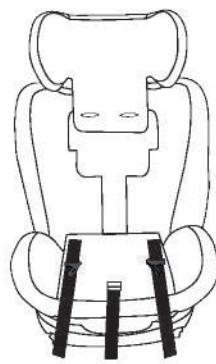
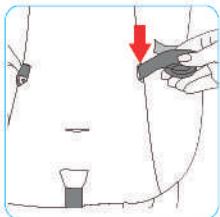
**44**



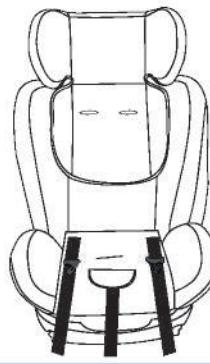
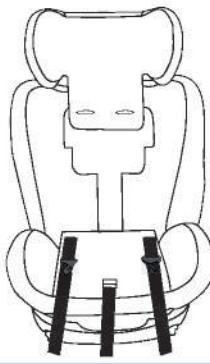
45



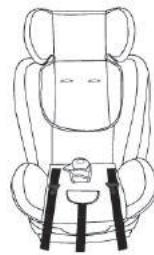
46



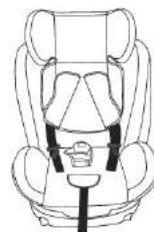
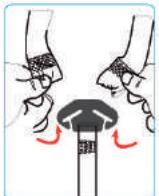
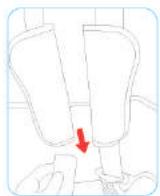
47



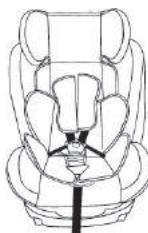
48



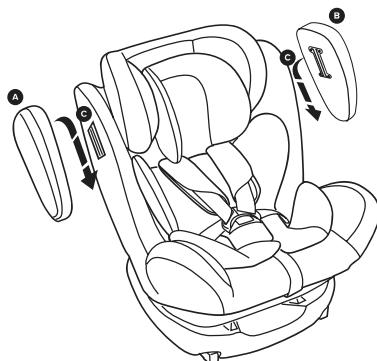
49



50



51



## WARNINGS:

- Read this instruction manual carefully.
- The correct fitting of 3-point belt or the ISOFIX anchoring systems is of vital importance for the safety of your child.
- For the future use of the seat, it is important that you keep the instruction manual carefully. There is a pocket on the side of the base where the instruction can be retained with the child restraint.
- Never leave your child unattended in the car.
- Do not use a child safety seat if the vehicle seat is equipped with a front airbags. This can be dangerous. This does not apply to so-called side airbags.
- Before use our product, please read the instruction manual carefully, the product is a safety product and is only safe when used in accordance with the instruction manual.
- This is "Universal" and "Semi Universal" child restraint, it is approved to regulation No.44/04 series of amendments, for general use in vehicles and it will fit most, but not all, car seats.
- A correct fit is likely if the vehicle manufacturer has declared in the vehicle handbook that the vehicle is capable of accepting a "Universal" child restraint for this age group.
- The product has been approved according to the strictest European safety standards (ECE R44/04) and is suitable for Group 0+(0-13kg), Group I (9-18kg), Group II (15-25kg) and Group III (22-36kg) with 3-point belt.
- After an accident the seat may become unsafe due to damage that is not noticeable immediately. It should therefore be replaced. The safety of the seat can only be guaranteed by the manufacturer if it is issued by the original owner.
- We advise you strongly that not to use a second-hand product, because you are not sure what has happened to it. The harness pads are important for the safety of your child, therefore use them at all the time.
- Ensure that all luggage and objects likely to cause injury in the event of an accident are properly secured.
- The rigid items and plastic parts of a child restraint shall be so located and installed that they are not liable, during everyday use of the vehicle, to become trapped by a movable seat or in a door of the vehicle;
- Any straps holding the restraint to the vehicle should be tight; restraining the child should be adjusted to the child's body, and should not be twisted.
- It is important to ensure that any lap strap is worn low down, so that the pelvis is firmly engaged, shall be stressed.
- The child restraint system should be changed when it has been subject to violent stresses in an accident.
- It is danger to make any alterations or additions to the device without the approval of the Type Approval Authority, and it is also danger not following closely the installation instructions.
- Be sure that children are not left in their child restraint system unattended.
- Be sure that any luggage or other objects liable to cause injuries in the event of a collision shall be properly secured.
- The child restraint shall not be used without the cover; The seat cover should not be replaced with any other than the one recommended by the manufacturer.
- Do not use any load bearing contact points other than those described in the instructions and marked in the child restraint. Please contact the child restraint manufacturer if in doubt about this point.
- It is extremely danger to use any load bearing contact points other than those described in the instructions and marked in the child restraint.
- Please read the car manufacturer's handbook during use of child restraint system with ISOFIX.

## QUESTIONS

Contact your supplier or importer if you wish to make a warranty claim or have any other questions. Your car seat can be fixed safely on almost seats of the cars. However, on some seats the belts are fixed so that proper installation is not possible, in that case, try another seat.

## 2.USE IN THE VEHICLE

You can use your child car seat as follows (see Figures 1, 2 and 3). Do not use with 2-point belt. Please install with the 3-point belt.

Please observe the regulations applicable to your particular country. The safety belt must be approved to ECE R 16 or a comparable standard.

Do not use with 2-point belt. Can be used if the vehicle seat is equipped with a 3-point belt. (Please observe the regulations applicable to your particular country) The seat has two installation methods, the following table shows the installation types for each group:

Group	Facing Towards	Seat Installation method 1	Child installation
0+(0-13kg)	Rearward Facing	3-point vehicle belt	with 5-point harness
1 (9-18 kg)	Rearward Facing Forward Facing	3-point vehicle belt	with 5-point harness
2/3(15-36 kg)	Forward Facing	3-point vehicle belt	Vehicle belt

Group	Facing Towards	Seat Installation method 2	Child installation
0+(0-13kg)	Rearward Facing	I-FIX +3-point vehicle belt	with 5-point harness
1 (9-18 kg)	Rearward Facing Forward Facing	I-FIX +3-point vehicle belt	with 5-point harness
2/3(15-36 kg)	Forward Facing	I-FIX +3-point vehicle belt	Vehicle belt

**3.CAR SEAT COMPONENTS**

3.1 Headrest; 3.2 Red Belt Guide Hook; 3.3 Fabric Cover; 3.4 Shoulder Pad; 3.5 Cushion; 3.6 Shoulder Harness; 3.7 Buckle; 3.8 Crotch Pad; 3.9 Adjusting Device  
3.10 Harness Adjustment Strap; 3.11 Recline Handle; 3.12 Base; 3.13 ISOFIX Connector; 3.14 ISOFIX button; 3.15 Headrest Handle; 3.16 Blue Belt Guide Hook  
3.17 Blue Belt Guide Hook; 3.18 Metal Connector; 3.19 Backrest;

**4. CARE AND MAINTENANCE**

4.1 How to use the harness buckle

4.1.1 Guide the two buckle latches together.

4.1.2 Make sure right side up.

4.1.3 Engage them before putting them into the harness buckle , this should make a CLICK noise (Figure 4).

4.1.4 Pull shoulder belts to remove all slack from the lap section ensuring the harness lies flat and harness buckle locked. Open the harness buckle by pressing the red button (Figure 5).

4.2 Care for the harness buckle

It is vital for the safety of your child that the harness buckle works correctly. Malfunctions of the harness buckle are usually caused by accumulations of dirt or foreign bodies. Malfunctions are as follows:

- The buckle latches are ejected only slowly when the red release button is pressed.

- The buckle latches will no longer lock home (i.e. they are ejected again if you try to push them in).

- The buckle latches engage without an audible CLICK

- The buckle latches are difficult to insert (you feel resistance).

- The buckle only opens if extreme force is applied.

4.3 Remedy

Wash out the harness buckle so that it functions properly once again.

4.4 Removing 5-point harness

4.4.1 Loosen the 5-point harness of the child seat as much as possible by press the button of the crotch belt.

4.4.2 Turn the baby safety car seat to back, unzip the seat cover.

4.4.2 Turn the baby safety car seat to back, unzip the seat cover.

4.4.3 Loosening the shoulder belt in order to access the metal link and connector at the back of the child seat, remove the belt from connector, then remove the shoulder belt from metal link (Figure 6).

4.4.4 Then from the front of the child seat, pull out shoulder belt through the slots (Figure 8).

4.4.5 Pull below both the shoulder pads and the belts to the front through the slots. (front side of the child seat).

4.4.6 Remove the shoulder pads from the shoulder belts and put them in the storage bag.

4.4.7 Roll the shoulder belts separately on both sides and place them into the fabric cover from the slot of fabric.

4.4.8 Grasp the metal plate from underneath and turn it into a vertical position. Push upwards and slide the metal plate through the slot (Figure 9).

4.4.9 Remove the harness buckle with the crotch pad and store it in the storage bag (Figure 10).

4.5 Cleaning the harness buckle

4.5.1 Open the harness buckle (press the red button).

4.5.2 Grasp the metal plate from underneath and turn it into a vertical position.

4.5.3 Slide the metal plate through the slot.

4.5.4 Remove the harness buckle.

4.5.5 Soak the harness buckle in warm water with washing-up liquid for at least an hour. Then rinse and dry it thoroughly.

4.6 Adjust the angle of child safety car seat. There are 4 levels adjustment in the child safety car seat. Before fixing a child in the child restraint system, the seat must be set on the recline position for rear-facing use (see Figure 15) or in the sitting position for forward-facing use (Figures 12, 13, 14). To achieve that, use the recline handle located in front of the child restraint system between the sitting part and the base to adjust the desired position (Figure 11).

Total has four level positions:

- first level (Figure 12) - second level (Figure 13) - third level (Figure 14) - forth level (Figure 15)

4.7 Adjust the length of harness

In order to protect your child much better, after fix him/her in the child restraint system and lock the buckle, you should tighten the harness so they are snug and flat against the child's body, they should never be twisted or loose.

4.7.1 To tighten the harness, pull the shoulder belt upwards to remove the slack from the lap sections of the harness, at the same time to pull the adjuster crotch belt coming from the lock by your another hand (Figure 16).

4.7.2 To lengthen the harness, press the button on lock between the child's two legs, then pull the two shoulder belt simultaneously in your direction, please note while you are doing this hold the harness, not the harness cover (Figure 17).

CAUTION! Check that the harness straps are not twisted and that they have been correctly inserted in the belt slots on the cover.

4.8 Adjusting the headrest in an installation with a 5 point harness. Group 0 and 1.

4.8.1 A correctly adjusted harness ensures that the diagonal seat belt section is positioned, and gives your child the optimal protection. 4.8.2 The harness must be adjusted so that there is a space two fingers wide between the harness and your child's body.

4.8.3 A correctly adjusted headrest ensures optimal protection for your child in the safety seat: shoulder belts are at the same level as your child's shoulders (Figure 18).

4.8.4 Pull the headrest handle, the shoulder straps will be moved together, select correct height and fix them in the correct position for the child by releasing the headrest handle (Figure 19).

4.9 Adjusting the headrest in an instalation that uses the vehicle safety belt. Groups 2 and 3.

4.9.1 A correctly adjusted headrest ensures that the diagonal seat belt section is optimally positioned, and gives your child the optimal protection.

4.9.2 The headrest must be adjusted so that a space equivalent to two fingers remains between the headrest and the child's shoulders.

4.9.3 Pull the headrest handle to adjust headrest to the correct height, then release the headrest handle. Place the safety seat on the car seat, put the child in the seat and check the height.

4.9.4 Repeat the process until the correct height is achieved.

## 5. INSTALLATION

5.1 Group 0+/1(0-18kg) installed in the rearward facing position

5.1.1 Make sure the 5-point harness of the safety seat has been correctly installed (see section 4.1)

5.1.2 Recline the seat fully. Pull the reclining handle forward and adjust the angle of recline to position 4 without releasing the handle. Release the handle when the seat is in the correct position (Figure 20).

5.1.3 Place safety seat in the back seat of the vehicle and contrary to the direction of travel (Figure 21).

5.1.4 Take out the cushion, pass the vehicle seat belt from behind the backrest. Buckle the vehicle seat belt until you hear a click (Figure 22).

5.1.5 Pass the diagonal vehicle seat belt through the blue belt guide hook, tighten up the diagonal vehicle seat belt to make sure it is as tight fitting as possible. Ensure the vehicle seat belt is not twisted or knotted at any point (Figure 23).

5.1.6 Put the cushion back to the original place.

5.1.7 Open the buckle, put the shoulder harness to the sides, then put the child into the safety seat.

5.1.8 Please check if shoulder harness height is equal to your child's shoulder height. Press the adjusting device and pull the shoulder harness to be loose, then press the headrest handle to adjust the shoulder harness to the suitable position.

5.1.9 Slide the two tongues together into the buckle. The buckle will not work well till you hear „click“. Adjust the child restraint belt to make sure the lap belt is well restrained the child's pelvis. Then tighten the shoulder straps by pulling the adjustable strap at the front of the bottom cushion (Figure 25).

5.1.10 If you want to release your child from the safety seat, press the adjusting device at the front of the bottom, at the same time pull the shoulder straps. Then press the red button on the buckle, place the shoulder straps at the side and let your child out.

5.2 Group 1(9-18kg) installed in the forward facing position

5.2.1 For group 1 this car seat has 2 modes of installation. Although we advise to use the seat backward facing to the travel direction for an up to 13 kg child, it is possible to install the seat forward facing, if:

- The size of the vehicle does not allow safe installation of the seat backward facing.

- The size of the child exceeds the height percentiles and this causes the child to be incorrectly positioned in the seat.

5.2.2 Place the child seat forward facing on the vehicle seat (in the direction of travel (Figure 25).

5.2.3 Place the diagonal seat belt section through between headrest and backrest. CAUTION! Do not twist the belt (Figure 26).

5.2.4 Place the lap belt section in the light red belt guides. CAUTION! Do not twist the belt.

5.2.5 Bring together about 80cm of the diagonal seat belt section and lap belt section (Figure 27).

5.2.6 Ensure the buckle tongues engage in the vehicle seat buckle, you will hear an audible CLICK (Figure 28).

5.2.7 Using your knee to press the child seat, tighten the vehicle seat belt as follows: First pull on the lower part of the diagonal seat belt section near the vehicle seat buckle to tighten the lap belt section (Figure 29).

5.3 Group 2/3(15-36kg) installed in the forward facing position Note: Must remove the 5-point safety seat belt and sleeping pad before use this group seat (Figure 30).

5.3.1 Press the adjusting device and pull the harness strap out off the metal connector to unlock it.

5.3.2 Place your child into the safety seat, adjust the height of the headrest according to the height of your child, the upper red belt guide hook on the headrest must be a bit higher than the shoulder of your child. When adjusting the height, hold backrest by one hand, pull the headrest handle to adjust headrest to the correct height.

5.3.3 Place your child into the safety seat and pass the vehicle belts through the bottom of the armrest.

5.3.4 Make sure the lap belt is stretched as low as possible over the child's hips, buckle the vehicle seat belt until you hear a click. The diagonal belt must pass the middle between child's shoulder and neck (Figure 31).

5.4 Removal of the child seat

CAUTION! Remove the child seat from the vehicle. The child seat must never be transported in the car if it is not properly secured.

5.4.1 Release vehicle seat buckle if securing the child seat.

5.4.2 Remove the child seat from the vehicle.

**6.OPTIONAL METHOD OF INSTALLATION****6.1 Optional method of installation in the rearward facing position and forward facing****6.1.1 Important**

- Please check first if there are two ISOFIX anchorages in the perpendicular intersection of the vehicle seat back and seat cushion.
- If your vehicle has not been fitted with the ISOFIX latch guides as standard, fit the two latch guides that came with the safety seat with the opening facing upwards at the two ISOFIX securing points of your vehicle (Figure 34).
- By turning the I-Fix arms, extract both arms (Figure 35).
- 6.1.2 The insertion guides facilitate the installation of the safety seat with the aid of the ISOFIX securing points and prevents damage to the upholstery. When not in use they should be removed and stored in a safe place. In vehicles with a reclining back the insertion guides should be removed before the seat is reclined. Problems that may arise are generally the result of accumulation of dirt or foreign bodies in the insertion guides and the clasps. To solve this type of problem simply clean the part in question.

**6.2 Group 0+/1(0-18kg) installed in the rearward facing position(Optional method)****6.2.1 Follow the steps described in points 5.1.1 and 5.1.2****6.2.2 Make sure the I-Fix arms are displayed to install the car seat rearward facing (group 0+).****6.2.3 Place the seat in the back seat of the vehicle and contrary to the direction of travel (Figure 36).****6.2.4 Hold the safety seat with both hands and insert the two I-Fix arms firmly into the insertion guides until they fasten with a click on both sides. The red button will partially change to green on both sides (Figure 37).****6.2.5 Shake the seat to check that it is correctly anchored to the vehicle's ISOFIX points.****6.2.6 Follow the steps described in points 5.1.4 to 5.1.10****Uninstalling the I-Fix system**

To free the I-Fix anchoring, press the I-Fix system unlock buttons in order to free the seat from the vehicle ISOFIX anchoring system (Figure 38).

**6.3 Group 1(9-18kg) installed in the forward facing position (Optional method)****6.3.1 Ensure that the seat is not in a reclined position. Pull the lever forward and adjust the angle of recline to position 1 without releasing the lever. Release the lever when the seat is in the desired position (Figure 39).****6.3.2 Make sure the I-Fix arms are displayed to install the car seat forward facing (group 1)****6.3.3 Place the seat in the back seat of the vehicle in the direction of travel****6.3.4 Hold the safety seat with both hands and insert the two Isoclick Fix arms firmly into the insertion guides until they fasten with a click on both sides. The red button will partially change to green on both sides (Figure 40).****6.3.5 Shake the seat to check that it is correctly anchored to the vehicle's ISOFIX points.****6.3.6 Follow the steps described in points 5.2.3 to 5.2.7****Uninstalling the I-Fix system**

To free the I-Fix anchoring, press the I-Fix system unlock buttons in order to free the seat from the vehicle ISOFIX anchoring system (Figure 41).

**6.4 Group 2/3(15-36kg) installed in the forward facing position(Optional method)****6.4.1 Make sure the 5-point harness and harness buckle have been correctly removed (see points 5.3.1)****6.4.2 Make sure the Isoclick Fix arms are displayed to instal the car seat****6.4.3 Place the safety seat on the vehicle seat in the direction of travel.****6.4.4 Hold the safety seat with both hands and insert the two Isoclick Fix arms firmly into the insertion guides until they fasten with a click on both sides. The red button will partially change to green on both sides.****6.4.5 Shake the seat to check that it is correctly anchored to the vehicle's ISOFIX points.****6.4.6 Follow the steps described in points 5.3.2 to 5.3.4****7.REMOVAL FABRIC COVER AND ASSEMBLY****7.1 (Figure 42–46).****7.2 (Figure 47–50).**

**SPS SIDE PROTECTORS INSTALLATION (Figure 51).** Be sure to install the SPS protector shield in the safety seat side corresponding to the door of the vehicle. Install the left SIPS side shield if you install the safety seat on the left side of the rear seats of the vehicle (fig. A). Install right side SPS if you are installing the safety seat on the opposite side (fig. B).

**8. CLEANING**

Please be sure to use only original seat covers, as the seat cover is important to the proper functioning of the system. Replacement seat covers are available from your retailer and/or at branches. The child seat must not be used without the seat cover.

8.1 The cover can be removed and washed with a mild detergent using the washing machine's cycle for delicate items (30°C). Please observe the instructions on the washing label of the cover. The colours of the cover may fade if washed at more than 30°C. Do not spin, and never tumble dry in an electric clothes dryer (the fabric may separate from the padding).

8.2 The plastic parts can be cleaned using soapy water. Do not use harsh cleaning agents (such as solvents).

8.3 The harness can be removed and washed in lukewarm soapy water. Caution! Never remove the buckle tongues from the straps.

**ВНИМАНИЕ:**

- Запознайте се внимателно с инструкциите за употреба.
- Правилното монтиране на 3-точковия колан или ISOFIX системите за захващане е от съществено значение за безопасността на Вашето дете.
- Важно е да пазите внимателно книжката с инструкции с оглед на бъдещото ползване на столчето. От едната страна на основата има джоб, в който може да съхранявате книжката в детското обезопасително устройство.
- Никога не оставяйте детето си в автомобила без надзор.
- Не попазвайте детското предпазно столче, ако автомобилът е оборудван с предни въздушни възглавници. Това може да е опасно. Не важи за т. нар. странични въздушни възглавници.
- Преди да попзвате нашия продукт, моля, внимателно се запознайте с ръководството за употреба. Този продукт е средство за защита и е безопасен само когато се попазва в съответствие с ръководството за употреба.
- Това е „универсално“ и „полууниверсално“ обезопасително устройство, одобрено съгласно серия от изменения 04 на Правило № 44 за общо ползване в леки автомобили и е съвместим с повечето, но не с всички, автомобилни седалки.
- Правилният монтаж е възможен, ако производителят на превозното средство е деклариран в ръководството за употреба, че автомобилът е подходящ за всички „универсални“ детски обезопасителни устройства за тази възрастова група.
- Продуктът е одобрен съгласно най-строгите европейски стандарти за безопасност (Правило № 44/04 на ИКЕ) и е подходящ за група 0+(0-13 кг), група I (9-18 кг), група II (15-25 кг) и група III (22-36 кг) с 3-точков колан.
- След произшествие столчето може да стане небезопасно в резултат на повреда, която може да не е видима в началото. Затова то трябва да се подмени. Гаранция за безопасността на столчето може да даде само производителят, ако е издадена от оригиналния собственик.
- Съветваме Ви да не попзвате продукти втора ръка, тъй като не може да сте сигурни какво се е случило с тях. Меките подложки за ремъците са важни за безопасността на Вашето дете, затова ги използвайте непрекъснато.
- Уверете се, че всяка към баగаж или други предмети, които може да причинят нараняване в случай на произшествие, са добре закрепени.
- Търдите и пластмасовите части на детското обезопасително устройство трябва да бъдат поставени и монтирани така, че при ежедневното ползване на автомобила да не се закачат на подвижните части на седалките или на автомобилните врати.
- Всички колани, които осигуряват обезопасителното устройство към автомобила, трябва да бъдат стегнати; ремъците, които осигуряват детето в столчето, трябва да са регулирани към тялото му и да не са усукани.
- Важно е да се уверите, че надбедреният колан е прикрепен възможно най-ниско, така че тази на детето да е неподвижно захванат в случай на удар.
- Детската обезопасителна система трябва да се подмени, ако е претърпяла сериозен удар по време на произшествие.
- Опасно е да променяте продукта или да правите допълнения към него без одобрението на компетентния орган, както и да не следвате внимателно инструкциите за монтаж.
- Уверете се, че децата не са оставени в детската обезопасителна система без надзор.
- Уверете се, че всяка към баగаж или други предмети, които може да причинят нараняване в случай на сблъсък, са добре закрепени.
- Детската обезопасителна система не трябва да се използва без калъф. Калъфът на столчето не трябва да се заменя с друг освен с препоръчвания от производителя.
- Не използвайте други товарни точки на свързване, различни от описаните в ръководството и отбелязани в детската обезопасителна система. Моля, свържете се с производителя на обезопасителната система, ако имате съмнения относно тази точка.
- Изключително опасно е да попзвате товарни точки на свързване, различни от описаните в ръководството и отбелязани в детската обезопасителна система.
- Моля, при ползване на детската обезопасителна система с ISOFIX прочетете ръководството на производителя на автомобила.

**ВЪПРОСИ**

Свържете се със своя доставчик или вносител, ако желаете да предявите правото си на гаранция или имате други въпроси. Вашето столче за автомобил може да бъде закрепено безопасно на почти всички автомобилни седалки. Въпреки това коланите на някои седалки са фиксираны, така че монтирането на столчето не е възможно, и в такъв случай опитайте на друга седалка.

**2. УПОТРЕБА В АВТОМОБИЛ**

Може да използвате детското столче за автомобил, както следва: Фигура 1, 2 и 3.

НЕ попзвайте с 2-точков колан. Моля, монтирайте с 3-точков колан.

Моля, спазвайте правилата, приложими за Вашата конкретна държава. Предпазният колан трябва да е одобрен съгласно Правило № 16 на ИКЕ или подобен стандарт. Не попзвайте с 2-точков колан.

Може да се попзва, ако автомобилът е оборудван с 3-точков колан.

Група	Позиция	Метод 2 за монтиране на столчето	Осигуряване на детето
0+(0-13kg)	С гръб към движението	I-FIX +3-точков предпазен колан	С 5-точков ремък
1 (9-18 kg)	С гръб към движението С лице към движението	I-FIX +3-точков предпазен колан	С 5-точков ремък
2/3(15-36 kg)	С лице към движението	I-FIX +3-точков предпазен колан	Предпазен колан

Група	Позиция	Метод 1 за монтиране на столчето	Осигуряване на детето
0+(0-13kg)	С гръб към движението	3-точков предпазен колан	С 5-точков ремък
1 (9-18 kg)	С гръб към движението С лице към движението	3-точков предпазен колан	С 5-точков ремък
2/3(15-36 kg)	С лице към движението	3-точков предпазен колан	Предпазен колан

### 3. УСТРОЙСТВО НА СТОЛЧЕТО ЗА АВТОМОБИЛ

- 3.1 Облегалка за глава; 3.2 Червена водеща скоба за колана; 3.3 Текстилен калъф; 3.4 Възглавница; 3.5 Мека подложка за рамене; 3.6 Раменен колан/презрамка
- 3.7 Катарама; 3.8 Междукулечна мека подложка; 3.9 Регулиращо устройство; 3.10 Ремък за регулиране на колана; 3.11 Ръчка за наклон на столчето; 3.12 Основа
- 3.13 ISOFIX конектор; 3.14 ISOFIX бутон; 3.15 Ръчка на облегалката за глава; 3.16 Синя водеща скоба за колана; 3.17 Отвор за раменния колан/презрамката
- 3.18 Метален конектор; 3.19 Облегалка

### 4. ГРИЖА И ПОДДРЪЖКА

#### 4.1 Как да ползвате катарамата на колана

4.1.1 Съберете двете половини на катарамата една до друга.

4.1.2 Уверете се, че е с правилата страна нагоре.

4.1.3 Съединете ги, преди да ги поставите в катарамата на колана, след това ги пъхнете, докато чуете изщракване (Фигура 4).

4.1.4 Изтеглете презрамките, за да приберете излишните ремъци от надбедрената част, като се уверите, че коланът не е усукан, а катарамата е закопчана. Катарамата се откопчава с натискане на червения котче (Фигура 5).

#### 4.2 Грижа за катарамата на колана

От съществено значение за безопасността на Вашето дете е катарамата на колана да работи правилно. Неизправностите по катарамата обикновено се получават от натрупване на мръсотия или дребни предмети. Неизправностите може да бъдат:

· Двете половини на катарамата излизат много бавно при натискане на червения бутон за откопчаване.

· Двете половини на катарамата не се съединяват, без да се чуе изщракване.

· Двете половини на катарамата се вкарват трудно в отвора (усещате съпротивление).

· Катарамата се отваря само ако се приложи прекомерна сила.

#### 4.3 Поправка

Измийте катарамата на колана, за да работи отново правилно.

#### 4.4 Свалине на 5-точков колан

4.4.1 Раззлобете 5-точковия колан на детското столче, колкото е възможно, като натиснете бутона на междукулечния колан.

4.4.2 Обърнете детското предпазно столче назад и откопчайте калъфа.

4.4.3 Раззлобете презрамката, за да се открие достъп до металната връзка и конектора на гърба на детското столче, свалете колана от конектора, след което свалете презрамката от металната връзка (Фигура 6).

4.4.4 След това откъм предната страна на столчето издърпайте презрамката през отворите (Фигура 8).

4.4.5 Издърпайте напред ремъците под меките подложки за раменете и колана през отворите (предната страна на детското столче).

4.4.6 Свалете меките подложки от презрамките и ги поставете в чантата за съхранение.

4.4.7 Навийте презрамките отделно от всяка страна и ги поставете в отвора на текстилния калъф.

4.4.8 Хванете здраво металната пластина отдолу и я завъртете във вертикално положение. Натиснете нагоре и плъзнете металната пластина през отвора (Фигура 9).

4.4.9 Свалете катарамата на колана с междукулечната подложка и я поставете в чантата за съхранение (Фигура 10).

#### 4.5 Почистване на катарамата на колан

4.5.1 Откопчайте катарамата на колана (натиснете червения бутон).

4.5.2 Хванете здраво металната пластина отдолу и я завъртете във вертикално положение.

4.5.3 Плъзнете металната пластина през отвора.

4.5.4 Свалете катарамата на колана.

4.5.5 Накиснете катaramата на колана в топла вода с миеща течност поне за един час. След това изплакнете и внимателно я подсушете.

4.6 Регулиране на ъгъла на детското обезопасително столче за автомобил

Детското обезопасително столче за автомобил има 4 нива на регулиране. Преди да закопчаете детето в обезопасителната система, столчето трябва да бъде поставено в наклонено положение с гръб към движението, (Фигура15) или в седнало положение с лице към движението, (Фигура 12, 13, 14).

За да постигнете това, използвайте ръчката за наклон, която се намира в предната част на детската обезопасителна система, между частта за седене и основата, за да регулирате столчето в желаната позиция (Фигура 11).

Общо има четири нива/положения:

· първо ниво (Фигура 12) · второ ниво (Фигура 13) · трето ниво (Фигура 14) · четвърто ниво (Фигура 15)

#### 4.7 Регулиране дължината на колан

За да защитите детето си по-добре, след като го поставите в обезопасителната система и закопчаете катарамата, трябва да затегнете колана, така че да е пътно прилепнат към тялото на детето, без да е усукан или отпуснат.

4.7.1 За да затегнете колана, изтеглете презрамките нагоре, за да приберете излишните ремъци от надбедрените части на колана, като едновременно с това с другата ръка издърпайте регулатора на междукулечния колан, който излиза от катарамата (Фигура 16).

4.7.2 За да удължите колана, натиснете бутона върху катарамата между краката на детето, след което изтеглете едновременно двете презрамки в посока към Вас, като внимавайте да държите самия ремък, а не калъфа му (Фигура 17).

ВНИМАНИЕ! Проверете дали ремъците на колана не са усукани и дали са правилно поставени в отворите на калъфа.

4.8 Регулиране на облегалката за глава

4.8.1 Правилно регулираният колан гарантира, че диагоналната част на предпазния колан е в най-добрата позиция и осигурява максимална

защита на Вашето дете.

4.8.2 Коланът трябва да бъде регулиран така, че да има два пръста разстояние между него и тялото на детето.

4.8.3 Правилно регулираната облегалка за главата осигурява максимална защита за Вашето дете в предпазното столче. Презрамките трябва да са на нивото на раменете на детето (Фигура 18).

4.8.4 Издърпайте ръчката на облегалката за глава, презрамките ще се съберат, изберете правилната височина и ги закрепете на подходяща позиция за детето, като освободите ръчката на облегалката за глава (Фигура 19).

4.9 Регулиране на облегалката за глава при монтиране с предпазния колан на автомобила. Групи 2 и 3.

4.9.1 Правилно регулираният колан гарантира, че диагоналната част на предпазния колан е в най-добрата позиция и осигурява максимална защита на Вашето дете.

4.9.2 Облегалката за глава трябва да бъде регулирана така, че да има два пръста разстояние между нея и раменете на детето.

4.9.3 Издърпайте ръчката на облегалката за глава, за да нагласите облегалката на подходяща височина, след което освободете ръчката. Поставете предпазното столче върху автомобилната седалка, поставете детето в столчето и проверете височината.

4.9.4 Повторете процедурата, докато постигнете правилната височина.

## 5. МОНТИРАНЕ

5.1 Група 0+ / 1 (0-18 кг), монтиране в позиция с гръб към движението

5.1.1 Уверете се, че 5-точковият колан на предпазното столче в монтиран правилно (вж. т. 4.1).

5.1.2 Наклонете седалката до напълно легнато положение. Издърпайте ръчката за наклона напред и регулирайте ъгъла до позиция 4, безда освобождавате ръчката. Освободете ръчката, когато столчето е в правилната позиция (Фигура 20).

5.1.3 Поставете предпазното столче на задната седалка на автомобила и обратно на посоката на движение (Фигура 21).

5.1.4 Извадете възглавницата, прекарайте предпазния колан на автомобила зад облегалката. Закопчайте предпазния колан на автомобила, докато чуете щракване (Фигура 22).

5.1.5 Прекарайте диагоналния предпазен колан на автомобила през синята водеща скоба за колана и го затегнете, за да сте сигури, че е възможно най-плътно припленат. Уверете се, че предпазният колан не е усукан или завързан (Фигура 23).

5.1.6 Върнете възглавницата обратно на мястото.

5.1.7 Откопчайте катарамата, дръпнете презрамките настрани и поставете детето в предпазното столче.

5.1.8 Проверете дали височината на презрамката е равна на височината на рамената на детето. Натиснете регулиращото устройство и издърпайте презрамката, за да се освободи, след което натиснете ръчката на облегалката за глава, за да регулирате ремъка в подходящо положение.

5.1.9 Пъзнете двета езика заедно в катарамата. Катарамата няма да работи добре, докато не чуете изщракване. Регулирайте детския предпазен колан, за да сте сигури, че надбедрената част осигурява добре таза на детето. След това затегнете презрамките, като издърпate регулируемия ремък на предната част на долната възглавница (Фигура 25).

5.1.10 Ако искате да извадите детето от предпазното столче, натиснете регулиращото устройство на предната страна на седалката, като едновременно с това издърпвате презрамките. След това натиснете червения бутон на катарамата, дръпнете презрамките настрани и извадете детето.

5.2 Група 1 (9-18 кг), монтиране в позиция с лице към движението

5.2.1 За група 1 това столче има 2 режима на монтиране. Въпреки че за деца до 13 кг препоръчваме столчето да се ползва в позиция с гръб към движението, е възможно да се монтира седалката с лице напред, ако:

· размерът на автомобила не позволява безопасното монтиране на столчето с гръб към движението;

· ръстът на детето е повече от необходимото и това води до неправилно разположение на детето в седалката;

5.2.2 Поставете детското столче на автомобилната седалка с лицето напред (в посока на движение) (Фигура 25).

5.2.3 Поставете диагоналната част на предпазния колан между облегалката за глава и облегалката за гръб (Фигура 26).

**ВНИМАНИЕ!** Не усуквайте колана.

5.2.4 Поставете надбедрената част на предпазния колан в червените водачи. **ВНИМАНИЕ!** Не усуквайте колана.

5.2.5 Съберете около 80 см от диагоналната и надбедрената част на предпазния колан (Фигура 27).

5.2.6 Уверете се, че езичетата на катарамата са захванати в нея, като чуете изщракване (Фигура 28)!

5.2.7 Използвайте коляното си, за да притиснете детското столче и затегнете предпазния колан на автомобила, както следва:

Първо издърпайте долната част на диагоналния предпазен колан към закопчалката на автомобилната седалка, за да затегнете надбедрената част на колана (Фигура 29).

5.3 Група 2/3 (15-36 кг), монтиране в позиция с лице към движението

Забележка: Трябва да свалите 5-точковия колан на предпазното столче и подложката за спане, преди да ползвате столчето за тази група (Фигура 30).

5.3.1 Натиснете регулиращото устройство и издърпайте ремъка на колана от металния конектор, за да го отключите.

5.3.2 Поставете детето в предпазното столче, регулирайте височината на облегалката за глава в зависимост от височината на детето, като горната водеща скоба на облегалката за глава трябва да е малко по-високо от рамото на детето. Докато регулирате височината, задръжте облегалката едната ръка и издърпайте ръчката на облегалката за глава, за да регулирате облегалката до точната височина.

5.3.3 Поставете детето в предпазното столче и прекарайте коланите на автомобила през долната част на подлакътиника (Фигура 31).

5.3.4 Уверете се, че коланът минава възможно най-ниско над бедрата на детето и го закопчайте, докато чуете изщракване. Диагоналният колан трябва да минава между рамото и шията на детето.

5.4 Свалияне на детското столче

**ВНИМАНИЕ!** Свалете детското столче от автомобила. Столчето не трябва да се транспортира, ако не е добре осигурено.

5.4.1 Освободете закопчалката на автомобилната седалка, ако с нея помош е осигурено столчето.

5.4.2 Свалете детското столче от автомобила.

#### 6. АЛТЕРНАТИВЕН МЕТОД НА МОНТИРАНЕ

6.1 Алтернативен метод на монтиране в позиция с гръб и лице към движението

6.1.1 Важно

- Първо проверете дали има две ISOFIX точки за захващане в перпендикулярната пресечна точка на облегалката на автомобила и възглавницата на столчето.

- Ако вашият автомобил не е оборудван със стандартни ISOFIX водачи за заключване, използвайте двата водача на предпазното столче с отворите нагоре към двете ISOFIX точки на захващане на автомобила (Фигура 34).

- Завъртете двете I-Fix рамена и ги извадете (Фигура 35).

6.1.2 Входящите водачи улесняват монтирането на предпазното столче с помощта на ISOFIX точките на захващане и предотвратяват повреждането на тапицерията. Когато не се ползва, те трябва да бъдат свалени и да се съхраняват на безопасно място. При автомобили с накланяне назад, входящите водачи трябва да се свалят преди да се наклони столчето. Проблемите, които може да възникнат, обикновено са в резултат от нарушаване на мярсотия или дребни предмети във водачите и скобите. За да решите този проблем, само трябва да почистите въпросната част

6.2 Група 0+/1 (0-18 кг), монтиране в позиция с гръб към движението (алтернативен метод)

6.2.1 Следвайте стъпките, описани в точки 5.1.1 и 5.1.2.

6.2.2 Уверете се, че I-Fix рамената се показват, за да монтирате столчето с гръб към движението (група 0+).

6.2.3 Поставете столчето на задната седалка на автомобила обратно на посоката на движение (Фигура 36).

6.2.4 Хванете предпазното столче с две ръце и силно вкарайте двете I-Fix рамена във входящите водачи, докато се чуе изщракване и от двете страни. Червеният бутон частично ще се оцвети в зелено от двете страни (Фигура 37).

6.2.5 Разплатете столчето, за да проверите дали е добре захванато към ISOFIX точките на автомобила.

6.2.6 Следвайте стъпките, описани в точки 5.1.4 до 5.1.10.

**Демонтиране на I-Fix системата**

За да отключите I-Fix захващането, натиснете бутона за отключване на I-Fix системата, за да освободите столчето от ISOFIX захващащата система на автомобила (Фигура 38).

6.3 Група 1 (9-18 кг), монтиране в позиция с лице към движението (алтернативен метод)

6.3.1 Уверете се, че столчето не е в легнато положение. Издържайте ръчката напред и регулирайте ъгъла на наклон в позиция 1, без да освобождавате ръчката. Освободете ръчката, когато столчето е в желаната позиция (Фигура 39).

6.3.2 Уверете се, че I-Fix рамената се показват, за да монтирате столчето с лице към движението (група 1).

6.3.3 Поставете столчето на задната седалка на автомобила в посока на движението.

6.3.4 Хванете предпазното столче с две ръце и силно вкарайте двете Isoclick Fix рамена във входящите водачи, докато се чуе изщракване и от двете страни. Червеният бутон частично ще се оцвети в зелено от двете страни (Фигура 40).

6.3.5 Разплатете столчето, за да проверите дали е добре захванато към ISOFIX точките на автомобила.

6.3.6 Следвайте стъпките, описани в точки 5.2.3 до 5.2.7.

**Демонтиране на I-Fix системата**

За да отключите I-Fix захващането, натиснете бутона за отключване на I-Fix системата, за да освободите столчето от ISOFIX захващащата система на автомобила (Фигура 41).

6.4 Група (15-36 кг), монтирано в позиция с лице към движението (алтернативен метод)

6.4.1 Уверете се, че 5-точковият колан и катарамата са правилно откопчани (вж. точка 5.3.1)

6.4.2 Уверете се, че Isoclick Fix рамената се показват, за да монтирате столчето.

6.4.3 Поставете столчето на седалката на автомобила в посока на движението.

6.4.4 Хванете предпазното столче с две ръце и силно вкарайте двете Isoclick Fix рамена във входящите водачи, докато се чуе изщракване и от двете страни. Червеният бутон частично ще се оцвети в зелено от двете страни.

6.4.5 Разплатете столчето, за да проверите дали е добре захванато към ISOFIX точките на автомобила.

6.4.6 Следвайте стъпките, описани в точки 5.3.2 до 5.3.4.

#### 7. СВАЛЯНЕ И ПОСТАВЯНЕ НА ТЕКСТИЛНИЯ КАЛЬФ

7.1 Свалияне (Фигура 42-46).

7.2 Поставяне (Фигура 47-50).

**МОНТАЖ НА СИСТЕМА ЗА СТРАНИЧНА ЗАЩИТА**(Фигура 51). Не забравяйте да поставите защитния протектор SPS отстрани на столчето за кола, съответстваща на вратата на автомобила. Инсталирайте левия странничен протектор SPS, ако инсталirate столчето за кола от лявата страна на задните седалки на автомобила (фиг. А). Инсталрайте от дясната страна SPS, ако монтирате столче за кола от противоположната страна (фиг. В).

#### 8. ПОЧИСТВАНЕ

Уверете се, че ползвате само оригинални калъфи за столчето, тъй като калъфът е важен за правилното функциониране на системата. Резервни калъфи се предлагат от Вашия търговец на дребно и/или в магазините от веригата. Детското столче не трябва да се използва без калъфа.

8.1 Калъфът може да се свали и да се изпере в пералня с мек препаратор, като се ползва цикъла за деликатни изделия (30°C). Моля, спазвайте указанията за пране върху етикета на калъфа. Цветовете на калъфа може да избледнят, ако се пере при температура над 30°C. Не центрофугирайте и не сушете в електрическа сушилня за дрехи (платът може да се отдели от подложката).

8.2 Пластмасовите части може да се почистват с помощта на салунена вода. Не използвайте агресивни почистващи препарати (например разтворители).

8.3 Колантът може да се свали и да се изпера с хладка салунена вода. Внимание! Никога не сваляйте езичетата на катарамата от ремъците.

## ADVERTENCIAS

- Lea atentamente este manual de instrucciones.
  - El ajuste correcto del cinturón de 3 puntos o los sistemas de anclaje ISOFIX es de vital importancia para la seguridad de su hijo.
  - Para el uso futuro del asiento, es importante que guarde cuidadosamente el manual de instrucciones. Hay un bolsillo en el costado de la base donde el La instrucción puede ser retenida con el sistema de retención infantil.
  - Nunca deje a su hijo sin supervisión en el automóvil.
  - No use un asiento de seguridad para niños si el asiento del vehículo está equipado con bolsas de aire delanteras. Esto puede ser peligroso. Esto no se aplica a los llamados airbares laterales.
  - Antes de usar nuestro producto, lea detenidamente el manual de instrucciones, el producto es un producto de seguridad y solo es seguro cuando se usa de acuerdo con manual de instrucciones.
  - Este es un sistema de retención infantil "Universal" y "Semi Universal", está aprobado por el reglamento No.44 / 04 serie de enmiendas, para uso general en vehículos y se ajustará a la mayoría, pero no a todos, los asientos de automóvil.
  - Es probable que haya un ajuste correcto si el fabricante del vehículo ha declarado en el manual del vehículo que el vehículo es capaz de aceptar un sistema de retención infantil "Universal"
- para este grupo de edad
- El producto ha sido aprobado según las más estrictas normas de seguridad europeas (ECE R44 / 04) y es adecuado para el Grupo 0+ (0-13 kg), Grupo I (9-18 kg), Grupo II (15-25 kg) y Grupo III (22-36 kg) con cinturón de 3 puntos.
  - Después de un accidente, el asiento puede volverse inseguro debido a daños que no se notan de inmediato. Por lo tanto, debe ser reemplazado. La seguridad del asiento solo puede ser garantizada por el fabricante si es emitido por el propietario original.
  - Le recomendamos encarecidamente que no utilice un producto de segunda mano, porque no está seguro de lo que le sucedió. Las almohadillas del arnés son importantes para seguridad de su hijo, por lo tanto, úselas en todo momento.
  - Asegúrese de que todo el equipaje y los objetos que puedan causar lesiones en caso de accidente estén debidamente asegurados.
  - Los artículos rígidos y las partes plásticas de un sistema de retención infantil deben estar ubicados e instalados de manera que no sean responsables, durante el uso diario del vehículo, para convertirse atrapado por un asiento móvil o en una puerta del vehículo;
  - Las correas que sujetan la restricción a los vehículos deben estar apretadas; restringir al niño debe ajustarse al cuerpo del niño y no debe torcerse.
  - Es importante asegurarse de que cualquier correa para el regazo se use a baja altura, de modo que la pelvis esté firmemente enganchada, debe estar estresada.
  - El sistema de retención infantil debe cambiarse cuando ha sido sometido a tensiones violentas en un accidente.
  - Es peligroso realizar modificaciones o adiciones al dispositivo sin la aprobación de la Autoridad de aprobación de tipo, y también es peligroso no seguir de cerca las instrucciones de instalación.
  - Asegúrese de que los niños no se queden desatendidos en su sistema de retención infantil.
  - Asegúrese de que todo equipaje u otros objetos que puedan causar lesiones en caso de colisión estén debidamente asegurados.
  - El asiento de seguridad para niños no debe usarse sin la cubierta; La cubierta del asiento no debe reemplazarse por otra que no sea la recomendada por el fabricante.
  - No utilice ningún punto de contacto de soporte de carga que no sea el descrito en las instrucciones y marcado en el asiento infantil. Póngase en contacto con el asiento infantil. fabricante si tiene dudas sobre este punto.
  - Es extremadamente peligroso usar cualquier punto de contacto de carga que no sea el descrito en las instrucciones y marcado en el asiento infantil.
  - Lea el manual del fabricante del automóvil durante el uso del sistema de seguridad para niños con ISOFIX.

## PREGUNTAS

Póngase en contacto con su proveedor o importador si desea hacer un reclamo de garantía o si tiene alguna otra pregunta. Su asiento para el automóvil se puede fijar de manera segura en casi todos los asientos de los automóviles. Sin embargo, en algunos asientos los cinturones están fijos para que no sea posible una instalación adecuada, en ese caso, intente con otro asiento.

## 2. UTILIZAR EN EL VEHÍCULO

Puede usar el asiento infantil para automóvil de la siguiente manera (consulte las Figuras 1, 2 y 3). No utilizar con cinturón de 2 puntos. Instale con la correa de 3 puntos. Observe las regulaciones aplicables a su país en particular. El cinturón de seguridad debe estar aprobado para ECE R 16 o un estándar comparable.

No utilizar con cinturón de 2 puntos. Se puede usar si el asiento del vehículo está equipado con un cinturón de 3 puntos. (Observe las regulaciones aplicables a su país en particular) El asiento tiene dos métodos de instalación, la siguiente tabla muestra los tipos de instalación para cada grupo:

Grupo	Mirando hacia	Asiento Instalación Método 1	Niño instalación
0+(0-13kg)	Mirando hacia atrás	Cinturón de vehículo de 3 puntos	con arnés de 5 puntos
1 (9-18 kg)	Mirando hacia atrás Con salida adelante	Cinturón de vehículo de 3 puntos	con arnés de 5 puntos
2/3(15-36 kg)	Con salida adelante	Cinturón de vehículo de 3 puntos	Cinturón de vehículo

Grupo	Mirando hacia	Instalación de asiento método 2	Child instal-lation
0+(0-13kg)	Mirando hacia atrás	I-FIX + 3 puntos cinturón de vehículo	con arnés de 5 puntos
1 (9-18 kg)	Mirando hacia atrás Con salida adelante	I-FIX + 3 puntos cinturón de vehículo	con arnés de 5 puntos
2/3(15-36 kg)	Con salida adelante	I-FIX + 3 puntos cinturón de vehículo	Cinturón de vehículo

# ¡IMPORTANTE! GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS REFERENCIA.

## 3. COMPONENTES DEL ASIENTO DEL COCHE

- 3.1 Reposacabezas; 3.2 Gancho de guía de cinturón rojo; 3.3 Cubierta de tela; 3.4 hombrera; 3.5 Cojin; 3.6 Arnés de hombro; 3.7 Hebilla; 3.8 Entrepierna; 3.9 Dispositivo de ajuste
- 3.10 Correa de ajuste del arnés; 3.11 Manija de reclinación; 3.12 base; 3.13 Conector ISOFIX; 3.14 botón ISOFIX; 3.15 Asa del reposacabezas; 3.16 Gancho de guía de cinturón azul
- 3.17 Gancho de guía de cinturón azul; 3.18 Conector de metal; 3.19 Respaldo;

## 4. CUIDADO Y MANTENIMIENTO

### 4.1 Cómo usar la hebilla del arnés

4.1.1 Guíe los dos pestillos de la hebilla juntos.

4.1.2 Asegúrese de que el lado derecho esté hacia arriba

4.1.3 Involúrcelos antes de colocarlos en la hebilla del arnés, esto debería hacer un ruido de CLIC (Figura 4).

4.1.4 Tire de los cinturones de hombro para eliminar toda la holgura de la sección del regazo, asegurándose de que el arnés quede plano y la hebilla del arnés bloqueada.

Abra la hebilla del arnés presionando el botón rojo (Figura 5).

4.2 Cuidado de la hebilla del arnés

Es vital para la seguridad de su hijo que la hebilla del arnés funcione correctamente. El mal funcionamiento de la hebilla del arnés generalmente es causado por la acumulación de suciedad.

o cuerpos extraños. Las disfunciones son las siguientes:

- Los pestillos de la hebilla se expulsan solo lentamente cuando se presiona el botón rojo de liberación.
- Los pestillos de la hebilla ya no se bloquearán en el hogar (es decir, se expulsan nuevamente si intenta presionarlos).
- Los pestillos de la hebilla se activan sin un CLIC audible
- Los pestillos de la hebilla son difíciles de insertar (siente resistencia).
- La hebilla solo se abre si se aplica una fuerza extrema.

### 4.3 Remedio

Lave la hebilla del arnés para que vuelva a funcionar correctamente.

### 4.4 Desmontaje del arnés de 5 puntos

4.4.1 Afloje el arnés de 5 puntos del asiento para niños tanto como sea posible presionando el botón del cinturón de la entrepierna.

4.4.2 Gire el asiento de seguridad para bebé hacia atrás, desabroche la cubierta del asiento.

4.4.2 Gire el asiento de seguridad para bebé hacia atrás, desabroche la cubierta del asiento.

4.4.3 Aflojando el cinturón de hombro para acceder al enlace de metal y al conector en la parte posterior del asiento para niños, retire el cinturón del conector y luego retire el cinturón de hombro del enlace de metal (Figura 6).

4.4.4 Luego, desde la parte delantera del asiento para niños, saque el cinturón de hombro a través de las ranuras (Figura 8).

4.4.5 Tire debajo de ambos, las hombreras y los cinturones hacia el frente a través de las ranuras. (parte delantera del asiento para niños).

4.4.6 Retire las hombreras de los cinturones y colóquelas en la bolsa de almacenamiento.

4.4.7 Enrolle los cinturones de hombro por separado en ambos lados y colóquelos en la cubierta de tela desde la ranura de la tela.

4.4.8 Sujete la placa de metal por debajo y gírela en posición vertical. Empuje hacia arriba y deslice la placa de metal a través de la ranura (Figura 9).

4.4.9 Retire la hebilla del arnés con la almohadilla de la entrepierna y guárdela en la bolsa de almacenamiento (Figura 10).

### 4.5 Limpieza de la hebilla del arnés

4.5.1 Abra la hebilla del arnés (presione el botón rojo).

4.5.2 Sujete la placa de metal por debajo y gírela en posición vertical.

4.5.3 Deslice la placa de metal a través de la ranura.

4.5.4 Retire la hebilla del arnés.

4.5.5 Remoe la hebilla del arnés en agua tibia con detergente líquido durante al menos una hora. Luego enjuague y seque completamente.

4.6 Ajuste el ángulo del asiento de seguridad para niños. Hay 4 niveles de ajuste en el asiento de seguridad para niños. Antes de fijar a un niño en el sistema de retención infantil, el asiento

debe colocarse en la posición de reclinación para el uso orientado hacia atrás (ver Figura 15) o en la posición sentada para el uso orientado hacia adelante (Figuras 12, 13, 14). Para lograr eso, use

la manija de reclinación ubicada frente al sistema de retención infantil entre la parte sentada y la base para ajustar la posición deseada (Figura 11).

Total tiene cuatro posiciones de nivel:

- Primer nivel (Figura 12) · segundo nivel (Figura 13) · tercer nivel (Figura 14) · cuarto nivel (Figura 15)

### 4.7 Ajustar la longitud del arnés

Para proteger a su hijo mucho mejor, después de fijarlo en el sistema de retención infantil y bloquear la hebilla, debe apretar el arnés para que quede ajustado y plano contra el cuerpo del niño, nunca debe estar torcido o suelto.

4.7.1 Para apretar el arnés, jale el cinturón del hombro hacia arriba para quitar la holgura de las secciones del regazo del arnés, al mismo tiempo que jale el cinturón de la entrepierna del ajustador que sale del candado con su otra mano (Figura 16).

4.7.2 Para alargar el arnés, presione el botón de bloqueo entre las dos piernas del niño, luego jale los dos cinturones de hombro simultáneamente en su dirección, tenga en cuenta que mientras lo hace, sostenga el arnés, no la cubierta del arnés (Figura 17).

¡PRECAUCIÓN! Compruebe que las correas del arnés no estén torcidas y que se hayan insertado correctamente en las ranuras del cinturón en la cubierta.

4.8 Ajuste del reposacabezas en una instalación con arnés de 5 puntos. Grupo 0 y 1.

# ¡IMPORTANTE! GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS REFERENCIA.

4.8.1 Un arnés correctamente ajustado asegura que la sección diagonal del cinturón de seguridad esté posicionada y le brinda a su hijo la protección óptima. 4.8.2 El arnés debe ajustarse para que haya un espacio de dos dedos de ancho entre el arnés y el cuerpo de su hijo.

4.8.3 Un reposacabezas correctamente ajustado garantiza una protección óptima para su hijo en el asiento de seguridad: los cinturones de hombro están al mismo nivel que los hombros de su hijo (Figura 18).

4.8.4 Tire del asa del reposacabezas, las correas de los hombros se moverán juntas, seleccione la altura correcta y fíjelas en la posición correcta para el niño soltando el asa del reposacabezas (Figura 19).

4.9 Ajuste del reposacabezas en una instalación que use el cinturón de seguridad del vehículo. Grupos 2 y 3.

4.9.1 Un reposacabezas correctamente ajustado asegura que la sección diagonal del cinturón de seguridad esté posicionada de manera óptima y le brinda a su hijo la protección óptima.

4.9.2 El reposacabezas debe ajustarse de modo que quede un espacio equivalente a dos dedos entre el reposacabezas y los hombros del niño.

4.9.3 Tire del asa del reposacabezas para ajustar el reposacabezas a la altura correcta, luego suelte el asa del reposacabezas. Coloque el asiento de seguridad en el asiento del automóvil, coloque al niño en el asiento y verifique la altura.

4.9.4 Repita el proceso hasta alcanzar la altura correcta.

## 5. INSTALACIÓN

5.1 Grupo 0 + / 1 (0-18 kg) instalado en la posición orientada hacia atrás

5.1.1 Asegúrese de que el arnés de 5 puntos del asiento de seguridad se haya instalado correctamente (consulte la sección 4.1).

5.1.2 Reclide el asiento completamente. Tire del reenviador del mango recinable y ajuste el ángulo de redinación a la posición 4 sin soltar el mango. Suelte el mango cuando el asiento está en la posición correcta (Figura 20).

5.1.3 Coloque el asiento de seguridad en el asiento trasero del vehículo y en contra de la dirección de desplazamiento (Figura 21).

5.1.4 Saque el cojín, pase el cinturón de seguridad del vehículo por detrás del respaldo. Abroche el cinturón de seguridad del vehículo hasta que escuche un clic (Figura 22).

5.1.5 Pase el cinturón de seguridad diagonal del vehículo a través del gancho guía azul del cinturón, apriete el cinturón de seguridad diagonal del vehículo para asegurarse de que esté tan ajustado como

posible. Asegúrese de que el cinturón de seguridad del vehículo no esté retorcido o anudado en ningún punto (Figura 23).

5.1.6 Vuelva a colocar el cojín en su lugar original.

5.1.7 Abra la hebilla, coloque el arnés de los hombros a los lados y luego coloque al niño en el asiento de seguridad.

5.1.8 Verifique si la altura del arnés del hombro es igual a la altura del hombro de su hijo. Presione el dispositivo de ajuste y tire del arnés de hombro para aflojarlo, luego presione el asa del reposacabezas para ajustar el arnés de hombro a la posición adecuada.

5.1.9 Deslice las dos lengüetas juntas en la hebilla. La hebilla no funcionará bien hasta que escuche "clic". Ajuste el cinturón de seguridad para niños para asegurarse de que el cinturón de regazo esté bien sujetado a la pelvis del niño. Luego, apriete las correas de los hombros tirando de la correa ajustable en la parte delantera del cojín inferior (Figura 25).

5.1.10 Si desea liberar a su hijo del asiento de seguridad, presione el dispositivo de ajuste en la parte frontal inferior, al mismo tiempo tire de las correas de seguridad.

Entonces

presione el botón rojo en la hebilla, coloque las correas de los hombros a un lado y deje que su hijo salga.

5.2 Grupo 1 (9-18 kg) instalado en la posición orientada hacia adelante

5.2.1 Para el grupo 1, este asiento para el automóvil tiene 2 modos de instalación. Si bien recomendamos utilizar el asiento hacia atrás en la dirección de desplazamiento para un niño de hasta 13 kg,

es posible instalar el asiento mirando hacia adelante, si:

· El tamaño del vehículo no permite la instalación segura del asiento mirando hacia atrás.

· El tamaño del niño excede los percentiles de altura y esto hace que el niño no esté colocado incorrectamente en el asiento.

5.2.2 Coloque el asiento para niños mirando hacia adelante en el asiento del vehículo (en la dirección de desplazamiento (Figura 25)).

5.2.3 Coloque la sección diagonal del cinturón de seguridad entre el reposacabezas y el respaldo. ¡PRECAUCIÓN! No tuerza la correa (Figura 26).

5.2.4 Coloque la sección del cinturón de regazo en las guías de cinturón rojo claro. ¡PRECAUCIÓN! No tuerza el cinturón.

5.2.5 Reúna aproximadamente 80 cm de la sección diagonal del cinturón de seguridad y la sección del cinturón de regazo (Figura 27).

5.2.6 Asegúrese de que las lengüetas de la hebilla se enganchen en la hebilla del asiento del vehículo, escuchará un CLIC audible (Figura 28).

5.2.7 Usando su rodilla para presionar el asiento para niños, apriete el cinturón de seguridad del vehículo de la siguiente manera: Primero jale la parte inferior de la sección diagonal del cinturón de seguridad cerca del asiento del vehículo abroche para apretar la sección del cinturón de regazo (Figura 29).

5.3 Grupo 2/3 (15-36 kg) instalado en la posición orientada hacia adelante Nota: Debe quitar el cinturón de seguridad de 5 puntos y la almohadilla para dormir antes de usar este asiento grupal (Figura 30).

5.3.1 Presione el dispositivo de ajuste y extraiga la correa del arnés del conector de metal para desbloquearlo.

5.3.2 Coloque a su hijo en el asiento de seguridad, ajuste la altura del reposacabezas de acuerdo con la altura de su hijo, el gancho guía superior del cinturón rojo en el reposacabezas debe estar un poco más alto que el hombro de su hijo. Al ajustar la altura, sostenga el respaldo con una mano, tire del asa del reposacabezas para ajustar el reposacabezas a la altura correcta.

5.3.3 Coloque a su hijo en el asiento de seguridad y pase los cinturones del vehículo por la parte inferior del reposabrazos.

5.3.4 Asegúrese de que el cinturón de regazo esté lo más bajo posible sobre las caderas del niño, abroche el cinturón de seguridad del vehículo hasta que escuche un clic. El cinturón diagonal debe pasar por el medio entre el hombro y el cuello del niño (Figura 31).

5.4 Desmontaje del asiento infantil

¡PRECAUCIÓN! Retire el asiento para niños del vehículo. El asiento para niños nunca debe transportarse en el automóvil si no está debidamente asegurado.

5.4.1 Suelte la hebilla del asiento del vehículo si asegura el asiento para niños.

5.4.2 Retire el asiento para niños del vehículo.

# ¡IMPORTANTE! GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS REFERENCIA.

## 6. MÉTODO OPCIONAL DE INSTALACIÓN

### 6.1 Método opcional de instalación en la posición orientada hacia atrás y hacia adelante

#### 6.1.1 Importante

- Compruebe primero si hay dos andajes ISOFIX en la intersección perpendicular del respaldo y el cojín del asiento del vehículo.
- Si su vehículo no ha sido equipado con las guías de enganche ISOFIX de serie, coloque las dos guías de enganche que vienen con el asiento de seguridad con la abertura orientada

hacia arriba en los dos puntos de fijación ISOFIX de su vehículo (Figura 34).

• Al girar los brazos I-Fix, extraiga ambos brazos (Figura 35).

6.1.2 Las guías de inserción facilitan la instalación del asiento de seguridad con la ayuda de los puntos de fijación ISOFIX y evitan daños a la tapicería. Cuando no estén en uso, deben retirarse y almacenarse en un lugar seguro. En vehículos con respaldo reclinable, las guías de inserción deben retirarse antes de reclinar el asiento. Los problemas que pueden surgir son generalmente el resultado de la acumulación de suciedad o cuerpos extraños en las guías de inserción y los cierres. Para resolver este tipo de problema, simplemente límpie la parte en cuestión.

6.2 Grupo 0 + / 1 (0-18 kg) instalado en la posición orientada hacia atrás (método opcional)

6.2.1 Siga los pasos descritos en los puntos 5.1.1 y 5.1.2

6.2.2 Asegúrese de que se muestran los brazos I-Fix para instalar el asiento para el automóvil mirando hacia atrás (grupo 0+).

6.2.3 Coloque el asiento en el asiento trasero del vehículo y en contra de la dirección de desplazamiento (Figura 36).

6.2.4 Sostenga el asiento de seguridad con ambas manos e inserte los dos brazos I-Fix firmemente en las guías de inserción hasta que se abrochen con un clic en ambos lados. El botón rojo cambiará parcialmente a verde en ambos lados (Figura 37).

6.2.5 Agite el asiento para verificar que esté correctamente anclado a los puntos ISOFIX del vehículo.

6.2.6 Siga los pasos descritos en los puntos 5.1.4 a 5.1.10

Desinstalar el sistema I-Fix

Para liberar el anclaje I-Fix, presione los botones de desbloqueo del sistema I-Fix para liberar el asiento del sistema de anclaje ISOFIX del vehículo (Figura 38).

6.3 Grupo 1 (9-18 kg) instalado en la posición orientada hacia adelante (Método opcional)

6.3.1 Asegúrese de que el asiento no esté en una posición reclinada. Tire de la palanca hacia adelante y ajuste el ángulo de reclinación a la posición 1 sin soltar la palanca.

Liberar el

palanca cuando el asiento está en la posición deseada (Figura 39).

6.3.2 Asegúrese de que se muestran los brazos I-Fix para instalar el asiento para el automóvil hacia adelante (grupo 1)

6.3.3 Coloque el asiento en el asiento trasero del vehículo en la dirección de desplazamiento

6.3.4 Sujete el asiento de seguridad con ambas manos e inserte los dos brazos Isoclick Fix firmemente en las guías de inserción hasta que se abrochen con un clic en ambos lados. Los

el botón rojo cambiará parcialmente a verde en ambos lados (Figura 40).

6.3.5 Agite el asiento para verificar que esté correctamente anclado a los puntos ISOFIX del vehículo.

6.3.6 Siga los pasos descritos en los puntos 5.2.3 a 5.2.7.

Desinstalar el sistema I-Fix

Para liberar el anclaje I-Fix, presione los botones de desbloqueo del sistema I-Fix para liberar el asiento del sistema de anclaje ISOFIX del vehículo (Figura 41).

6.4 Grupo 2/3 (15-36 kg) instalado en la posición orientada hacia adelante (Método opcional)

6.4.1 Asegúrese de que el arnés de 5 puntos y la hebilla del arnés se hayan quitado correctamente (consulte los puntos 5.3.1)

6.4.2 Asegúrese de que se muestren los brazos Isoclick Fix para instalar el asiento para el automóvil

6.4.3 Coloque el asiento de seguridad en el asiento del vehículo en la dirección de desplazamiento.

6.4.4 Sujete el asiento de seguridad con ambas manos e inserte los dos brazos Isoclick Fix firmemente en las guías de inserción hasta que se abrochen con un clic en ambos lados. Los

el botón rojo cambiará parcialmente a verde en ambos lados.

6.4.5 Agite el asiento para verificar que esté correctamente anclado a los puntos ISOFIX del vehículo.

6.4.6 Siga los pasos descritos en los puntos 5.3.2 a 5.3.4.

## 7. CUBIERTA Y MONTAJE DE TELA RETIRADA

7.1 (figura 42-46).

7.2 (Figura 47-50).

**INSTALACIÓN DE PROTECTORES LATERALES SPS** (Figura 51). Asegúrese de instalar el protector protector SPS en el lado del asiento de seguridad correspondiente a la puerta del vehículo. Instale el protector lateral izquierdo SIPS si instala el asiento de seguridad en el lado izquierdo de los asientos traseros del vehículo (fig. A). Instale el SPS del lado derecho si está instalando el asiento de seguridad en el lado opuesto (fig. B).

## 8. LIMPIEZA

Asegúrese de usar solo fundas de asiento originales, ya que la funda de asiento es importante para el correcto funcionamiento del sistema. Fundas de asiento de repuesto disponibles.

de su minorista y / o en sucursales. El asiento para niños no debe usarse sin la cubierta del asiento.

8.1 La cubierta se puede quitar y lavar con un detergente suave usando el ciclo de la lavadora para artículos delicados (300C). Observe las instrucciones en la etiqueta de lavado de la cubierta. Los colores de la cubierta pueden desvanecerse si se lavan a más de 300C. No gire y nunca seque en una secadora de ropa eléctrica (la tela puede separarse del acolchado).

8.2 Las piezas de plástico se pueden limpiar con agua jabonosa. No use agentes de limpieza fuertes (como solventes).

8.3 El arnés se puede quitar y lavar con agua jabonosa tibia. ¡Precaución! Nunca quite las lengüetas de la hebilla de las correas.

## ADVERTÊNCIAS:

- Leia este manual de instruções cuidadosamente.
- A instalação correta do cinto de 3 pontos ou dos sistemas de fixação ISOFIX é de vital importância para a segurança do seu filho.
- Para uso futuro do assento, é importante que você mantenha o manual de instruções cuidadosamente. Há um bolso na lateral da base, onde o as instruções podem ser mantidas com o sistema de retenção para crianças.
- Nunca deixe seu filho sem vigilância no carro.
- Não utilize um assento de segurança para crianças se o assento do veículo estiver equipado com airbags dianteiros. Isso pode ser perigoso. Isso não se aplica aos chamados airbaes laterais.
- Antes de usar nosso produto, leia atentamente o manual de instruções, o produto é um produto de segurança e só é seguro quando usado de acordo com manual de instruções.
- Trata-se de sistema de retenção para crianças "Universal" e "Semi Universal", aprovado para o regulamento nº 44/04 da série de emendas, para uso geral em veículos e caberá na maioria, mas não em todos os assentos de carro.
- É provável que haja um ajuste correto se o fabricante do veículo tiver declarado no manual do veículo que o veículo é capaz de aceitar um sistema de retenção para crianças "Universal"
- para esta faixa etária.
- O produto foi aprovado de acordo com as mais rigorosas normas de segurança europeias (ECE R44 / 04) e é adequado para o Grupo 0+ (0-13kg), Grupo I (9-18kg), Grupo II (15-25kg) e Grupo III (22-36kg) com cinto de 3 pontos.
- Após um acidente, o banco pode ficar inseguro devido a danos que não são perceptíveis imediatamente. Por conseguinte, deve ser substituído. A segurança do assento só pode ser garantida pelo fabricante se emitida pelo proprietário original.
- Aconselhamos vivamente que não use um produto em segunda mão, porque você não tem certeza do que aconteceu com ele. As almofadas do chicote de fios são importantes para o
- segurança do seu filho, use-o o tempo todo.
- Certifique-se de que toda a bagagem e objetos que possam causar ferimentos em caso de acidente estejam devidamente presos.
- Os itens rígidos e as partes plásticas de uma restrição para crianças devem estar localizados e instalados de maneira que não sejam responsáveis, durante o uso diário do veículo,
- preso por um banco móvel ou por uma porta do veículo;
- Quaisquer correias que prendem o sistema de retenção aos veículos devem ser apertadas; restringir a criança deve ser ajustado ao corpo da criança e não deve ser torcido.
- É importante garantir que qualquer cinta de colo esteja desgastada para baixo, para que o pélvis esteja firmemente engatado.
- O sistema de retenção para crianças deve ser alterado quando sujeito a estresse violento em um acidente.
- É perigoso fazer alterações ou adições ao dispositivo sem a aprovação da Autoridade de Aprovação de Tipo, e também é perigo não seguir de perto as instruções de instalação.
- Certifique-se de que as crianças não sejam deixadas no sistema de retenção infantil sem vigilância.
- Certifique-se de que qualquer bagagem ou outros objetos suscetíveis de causar ferimentos em caso de colisão sejam devidamente protegidos.
- O sistema de retenção para crianças não deve ser usado sem a tampa; A tampa do assento não deve ser substituída por outra que não seja recomendada pela fabricante.
- Não use pontos de contato com roamentos de carga além dos descritos nas instruções e marcados no sistema de retenção para crianças.
- fabricante em caso de dúvida sobre este ponto.
- É extremamente perigoso usar qualquer ponto de contato que suporte carga além dos descritos nas instruções e marcados na restrição da criança.
- Leia o manual do fabricante do carro durante o uso do sistema de retenção para crianças com ISOFIX.

## QUESTÕES

Entre em contato com seu fornecedor ou importador se desejar fazer uma reivindicação de garantia ou tiver outras dúvidas. Seu assento de carro pode ser fixado com segurança em quase todos os assentos. No entanto, em alguns assentos, os cintos são fixos para que a instalação adequada não seja possível; nesse caso, tente outro assento.

## 2. UTILIZAÇÃO NO VEÍCULO

Você pode usar a cadeira auto para crianças da seguinte forma (consulte as figuras 1, 2 e 3). Não use com cinto de 2 pontos. Instale com o cinto de 3 pontos.

Observe os regulamentos aplicáveis ao seu país em particular. O cinto de segurança deve ser aprovado para ECE R 16 ou um padrão comparável.

Não use com cinto de 2 pontos. Pode ser usado se o assento do veículo estiver equipado com um cinto de 3 pontos. (Observe os regulamentos aplicáveis ao seu país em particular) O assento possui dois métodos de instalação, a tabela a seguir mostra os tipos de instalação para cada grupo:

Grupo	Voltado para	Assento Instalação Método 1	Criança instalação
0+(0-13kg)	Virada para trás	Cinto de veículo de 3 pontos	com arnês de 5 pontos
1 (9-18 kg)	Virada para trás Encaminhar frente	Cinto de veículo de 3 pontos	com arnês de 5 pontos
2/3(15-36 kg)	Encaminhar frente	Cinto de veículo de 3 pontos	Cinto de veículo

Grupo	Voltado para	Assento Instalação Método 2	Criança instalação
0+(0-13kg)	Virada para trás	I-FIX + 3 pontos correia do veículo	com arnês de 5 pontos
1 (9-18 kg)	Virada para trás Encaminhar frente	I-FIX + 3 pontos correia do veículo	com arnês de 5 pontos
2/3(15-36 kg)	Encaminhar frente	I-FIX + 3 pontos correia do veículo	Cinto de veículo

# IMPORTANTE! GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES PARA REFERÊNCIA FUTURA.

## 3. COMPONENTES DO ASSENTO DE CARRO

- 3.1 encosto de cabeça; 3.2 Ganco de guia do cinto vermelho; 3.3 Tampa de tecido; 3.4 Almofada de Ombro; 3.5 Almofada; 3.6 Arnês de ombro; 3.7 Fivela; 3.8 Almofada de virilha; 3.9 Dispositivo de ajuste
- 3.10 Correia de ajuste do amêns; 3.11 Reclinar alça; 3.12 Base; 3.13 Conector ISOFIX; 3.14 botão ISOFIX; 3.15 Alça do encosto de cabeça; 3.16 Ganco de guia do cinto azul
- 3.17 Ganco de guia do cinto azul; 3.18 Conector de metal; 3.19 Encosto;

## 4. CUIDADOS E MANUTENÇÃO

### 4.1 Como usar a fivela do amêns

4.1.1 Guié as duas travas da fivela juntas.

4.1.2 Verifique o lado direito para cima.

4.1.3 Encaixe-os antes de colocá-los na fivela do cinto, isso deve fazer um ruído de CLIQUE (Figura 4).

4.1.4 Puxe as correias dos ombros para remover toda a folga da seção de colo, garantindo que o amêns fique plano e a fivela do amêns travada. Abra a fivela do cinto pressionando o botão vermelho (Figura 5).

### 4.2 Cuidado com a fivela do amêns

É vital para a segurança do seu filho que a fivela do cinto funcione corretamente. O mau funcionamento da fivela do amêns geralmente é causado pelo acúmulo de sujeira ou corpos estranhos. Os defeitos são os seguintes:

- As travas da fivela são ejetadas apenas lentamente quando o botão vermelho de liberação é pressionado.
- As travas da fivela não serão mais travadas (ou seja, elas serão ejetadas novamente se você tentar empurrá-las).
- As travas da fivela engatam sem um clique audível
- As travas da fivela são difíceis de inserir (você sente resistência).
- A fivela somente abre se for aplicada força extrema.

### 4.3 Solução

Lave a fivela do amêns para que funcione corretamente mais uma vez.

### 4.4 Remoção do chique de 5 pontos

4.4.1 Solte o cinto de 5 pontos da cadeira infantil o máximo possível, pressionando o botão do cinto de forquilha.

4.4.2 Gire a cadeirinha de segurança para bebê para trás e descompacte a tampa do assento.

4.4.2 Gire a cadeirinha de segurança para bebê para trás e descompacte a tampa do assento.

4.4.3 Afrouxando o cinto de ombro para acessar o elo e o conector de metal na parte traseira da cadeira infantil, remova o cinto do conector e remova o cinto de ombro do elo de metal (Figura 6).

4.4.4 Em seguida, a partir da frente da cadeira infantil, puxe o cinto de ombro pelas fendas (Figura 8).

4.4.5 Puxe por baixo das duas ombrereiras e cintos para a frente através das fendas. (parte da frente da cadeira de criança).

4.4.6 Remova as ombrereiras dos cintos e coloque-as no saco de armazenamento.

4.4.7 Role os cintos de ombro separadamente em ambos os lados e coloque-os na tampa do tecido a partir da ranhura do tecido.

4.4.8 Segure a placa de metal por baixo e coloque-a na posição vertical. Empurre para cima e deslize a placa de metal através do slot (Figura 9).

4.4.9 Remova a fivela do amêns com a almofada de gancho e guarde-a no saco de armazenamento (Figura 10).

### 4.5 Limpando a fivela do amêns

4.5.1 Abra a fivela do cinto (pressione o botão vermelho).

4.5.2 Segure a placa de metal por baixo e coloque-a na posição vertical.

4.5.3 Deslize a placa de metal através do slot.

4.5.4 Remova a fivela do amêns.

4.5.5 Mergulhe a fivela do amêns em água morna com detergente para a louça por pelo menos uma hora. Depois, enxágue e seque-a bem.

4.6 Ajuste o ângulo da cadeirinha de segurança para crianças. Existem 4 níveis de ajuste na cadeirinha de segurança para crianças. Antes de fixar uma criança no sistema de retenção para crianças, a cadeirinha

deve estar na posição reclinada para uso voltado para trás (veja a Figura 15) ou na posição sentada para uso voltado para frente (figuras 12, 13, 14). Para conseguir isso, use a alça de reclinação localizada na frente do sistema de retenção para crianças entre a parte sentada e a base para ajustar a posição desejada (Figura 11).

Total tem quatro posições de nível:

· Primeiro nível (figura 12) · segundo nível (figura 13) · terceiro nível (figura 14) · quarto nível (figura 15)

### 4.7 Ajustar o comprimento do amêns

Para proteger seu filho muito melhor, depois de consertá-lo no sistema de retenção para crianças e travar a fivela, você deve apertar o amêns para que fique bem apertado e achatado contra o corpo da criança, nunca deve ser torcido ou solto.

4.7.1 Para apertar o amêns, puxe o cinto de ombro para cima para remover a folga das seções do colo do amêns, ao mesmo tempo para puxar o cinto de ajuste da virilha da trava pela sua outra mão (Figura 16).

4.7.2 Para alongar o amêns, pressione o botão na trava entre as duas pernas da criança e, em seguida, puxe o cinto de ombro simultaneamente em sua direção; observe que, enquanto isso, segure o amêns, não a tampa do amêns (Figura 17).

CUIDADO! Verifique se as correias do amêns não estão torcidas e se foram inseridas corretamente nas fendas da correia na tampa.

4.8 Ajustar o apoio de cabeça em uma instalação com um cinto de 5 pontos. Grupo 0 e 1.

4.8.1 Um arnês ajustado corretamente garante que a seção diagonal do cinto de segurança esteja posicionada e oferece ao seu filho a proteção ideal. 4.8.2 O arnês deve ser ajustado para que exista um espaço de dois dedos entre o arnês e o corpo do seu filho.

4.8.3 Um apoio de cabeça ajustado corretamente garante proteção ideal para o seu filho no assento de segurança: os cintos de ombro estão no mesmo nível dos ombros do seu filho (Figura 18).

4.8.4 Puxe a alça do apoio de cabeça, as tiras dos ombros serão movidas juntas, selecione a altura correta e fixe-as na posição correta para a criança, soltando a alça do apoio de cabeça (Figura 19).

4.9 Ajustar o apoio de cabeça em uma instalação que utilize o cinto de segurança do veículo. Grupos 2 e 3.

4.9.1 Um encosto de cabeça ajustado corretamente garante que a seção diagonal do cinto de segurança esteja na posição ideal e ofereça ao seu filho a proteção ideal.

4.9.2 O apoio de cabeça deve ser ajustado para que um espaço equivalente a dois dedos permaneça entre o apoio de cabeça e os ombros da criança.

4.9.3 Puxe a alça do encosto de cabeça para ajustar a altura correta e solte a alça. Coloque o assento de segurança no assento do carro, coloque a criança no assento e verifique a altura.

4.9.4 Repita o processo até que a altura correta seja alcançada.

#### 5.INSTALAÇÃO

5.1 Grupo 0 + / 1 (0-18 kg) instalado na posição traseira

5.1.1 Verifique se o cinto de segurança de 5 pontos do assento de segurança foi instalado corretamente (consulte a seção 4.1)

5.1.2 Recline o assento completamente. Puxe o encaminhador da alça reclinável e ajuste o ângulo de reclinação na posição 4 sem soltar a alça. Solte a alça quando o assento estiver na posição correta (Figura 20).

5.1.3 Coloque o assento de segurança no banco de trás do veículo e ao contrário da direção da viagem (Figura 21).

5.1.4 Retire a almofada, passe o cinto de segurança do veículo por trás do encosto. Aperte o cinto do veículo até ouvir um clique (Figura 22).

5.1.5 Passe o cinto de segurança diagonal do veículo pelo gancho de guia azul do cinto, aperte o cinto diagonal do veículo para garantir que ele seja o mais apertado possível. Verifique se o cinto de segurança do veículo não está torcido ou atado em nenhum momento (Figura 23).

5.1.6 Coloque a almofada de volta ao local original.

5.1.7 Abra a fivela, coloque o arnês para os lados e, em seguida, coloque a criança no assento de segurança.

5.1.8 Verifique se a altura do cinto de ombro é igual à altura do ombro do seu filho. Pressione o dispositivo de ajuste e puxe o cinto de segurança para soltar-se; em seguida, pressione a alça do apoio de cabeça para ajustar o cinto de segurança na posição adequada.

5.1.9 Deslize as duas línguas juntas na fivela. A fivela não funcionará bem até você ouvir "clique". Ajuste o cinto de retenção para crianças para garantir que o cinto de segurança esteja bem preso à pélvis da criança. Em seguida, aperte as alças puxando a correia ajustável na frente da almofada inferior (Figura 25).

5.1.10 Se você quiser libertar seu filho do assento de segurança, pressione o dispositivo de ajuste na parte frontal da parte inferior e, ao mesmo tempo, puxe as correias de proteção. Então pressione o botão vermelho na fivela, coloque as alças laterais e deixe seu filho sair.

5.2 Grupo 1 (9-18 kg) instalado na posição voltada para a frente

5.2.1 Para o grupo 1, este assento de carro possui 2 modos de instalação. Embora seja aconselhável usar o assento voltado para trás na direção da viagem para uma criança de até 13 kg, é possível instalar o assento voltado para a frente, se:

- O tamanho do veículo não permite a instalação segura do banco voltado para trás.

- O tamanho da criança excede os percentis de altura e isso faz com que a criança não seja posicionada incorretamente no assento.

5.2.2 Coloque a cadeira para criança voltada para a frente no assento do veículo (na direção da viagem (Figura 25).

5.2.3 Coloque a seção diagonal do cinto de segurança entre o encosto de cabeça e o encosto. CUIDADO! Não torça a correia (Figura 26).

5.2.4 Coloque a seção do cinto subabdominal nas guias do cinto vermelho claro. CUIDADO! Não torça o cinto.

5.2.5 Reiná cerca de 80 cm da seção diagonal do cinto de segurança e da seção do cinto de segurança (Figura 27).

5.2.6 Verifique se as línguas da fivela estão engatadas na fivela do assento do veículo, você ouvirá um CLIQUE audível (Figura 28).

5.2.7 Usando o joelho para pressionar a cadeira de criança, aperte o cinto de segurança do veículo da seguinte forma: Primeiro puxe a parte inferior da seção diagonal do cinto de segurança perto do assento do veículo fivela para apertar a seção do cinto subabdominal (Figura 29).

5.3 Grupo 2/3 (15-36 kg) instalado na posição voltada para a frente Nota: É necessário remover o cinto de segurança de 5 pontos e a almofada de dormir antes de usar este assento de grupo (Figura 30).

5.3.1 Pressione o dispositivo de ajuste e puxe a correia do chicote para fora do conector de metal para destravá-lo.

5.3.2 Coloque seu filho no assento de segurança, ajuste a altura do apoio de cabeça de acordo com a altura do seu filho, o gancho superior do cinto vermelho no apoio de cabeça deve ser um pouco mais alto que o ombro do seu filho. Ao ajustar a altura, segure o encosto com uma mão e puxe a alça do encosto de cabeça para ajustá-lo à altura correta.

601/5000

5.3.3 Coloque seu filho no assento de segurança e passe os cintos do veículo pela parte inferior do apoio de braço.

5.3.4 Verifique se o cinto de segurança está esticado o mais baixo possível sobre os quadris da criança, prenda o cinto de segurança do veículo até ouvir um clique. O cinto diagonal deve passar no meio entre o ombro e o pescoço da criança (Figura 31).

5.4 Remoção da cadeira de criança

CUIDADO! Retire a cadeira de criança do veículo. A cadeira para criança nunca deve ser transportada no carro se não estiver devidamente presa.

5.4.1 Solte a fivela do assento do veículo se prender a cadeira do bebê.

5.4.2 Remova a cadeira de criança do veículo.

**6. MÉTODO OPCIONAL DE INSTALAÇÃO****6.1 Método opcional de instalação na posição traseira e na frente****6.1.1 Importante**

· Verifique primeiro se existem duas ancoragens ISOFIX na interseção perpendicular do encosto e da almofada do assento do veículo.

· Se o seu veículo não estiver equipado com as guias de trava ISOFIX como padrão, instale as duas guias de trava que acompanham o assento de segurança com a abertura voltada para cima nos dois pontos de fixação ISOFIX do seu veículo (Figura 34).

· Girando os braços I-Fix, extraia os dois braços (Figura 35).

6.1.2 As guias de inserção facilitam a instalação do assento de segurança com a ajuda dos pontos de fixação ISOFIX e evitam danos ao estofamento. Quando não estiverem em uso, eles devem ser removidos e armazenados em local seguro. Nos veículos com as costas reclináveis, as guias de inserção devem ser removidas antes que o assento seja reclinado. Os problemas que podem surgir geralmente são o resultado do acúmulo de sujeira ou corpos estranhos nas guias de inserção e nos grampos. Para resolver esse tipo de problema, basta limpar a peça em questão.

6.2 Grupo 0 + / 1 (0-18 kg) instalado na posição voltada para trás (método opcional)

6.2.1 Siga os passos descritos nos pontos 5.1.1 e 5.1.2

6.2.2 Certifique-se de que os braços I-Fix sejam exibidos para instalar o assento de carro voltado para trás (grupo 0+).

6.2.3 Coloque o assento no banco de trás do veículo e ao contrário da direção da viagem (Figura 36).

6.2.4 Segure o assento de segurança com as duas mãos e insira os dois braços I-Fix firmemente nas guias de inserção até que eles prendam com um clique nos dois lados. O botão vermelho mudará parcialmente para verde nos dois lados (Figura 37).

6.2.5 Agite o banco para verificar se está corretamente ancorado aos pontos ISOFIX do veículo.

6.2.6 Siga os passos descritos nos pontos 5.1.4 a 5.1.10

**Desinstalando o sistema I-Fix**

Para liberar a ancoragem I-Fix, pressione os botões de desbloqueio do sistema I-Fix para liberar o assento do sistema de ancoragem ISOFIX do veículo (Figura 38).

6.3 Grupo 1 (9-18 kg) instalado na posição voltada para a frente (método opcional)

6.3.1 Verifique se o assento não está na posição reclinada. Puxe a alavanca para a frente e ajuste o ângulo de reclinação para a posição 1 sem soltar a alavanca. Liberte o alavanca quando o assento estiver na posição desejada (Figura 39).

6.3.2 Certifique-se de que os braços I-Fix sejam exibidos para instalar o assento do carro voltado para a frente (grupo 1)

6.3.3 Coloque o banco no banco de trás do veículo na direção da viagem

6.3.4 Segure o assento de segurança com as duas mãos e insira os dois braços do Isodlick Fix firmemente nas guias de inserção até que prendam com um clique nos dois lados.

0

o botão vermelho mudará parcialmente para verde nos dois lados (Figura 40).

6.3.5 Agite o assento para verificar se está corretamente ancorado aos pontos ISOFIX do veículo.

6.3.6 Siga os passos descritos nos pontos 5.2.3 a 5.2.7

**Desinstalando o sistema I-Fix**

Para liberar a ancoragem I-Fix, pressione os botões de desbloqueio do sistema I-Fix para liberar o assento do sistema de ancoragem ISOFIX do veículo (Figura 41).

6.4 Grupo 2/3 (15-36 kg) instalado na posição voltada para a frente (método opcional)

6.4.1 Verifique se o arnês de 5 pontos e a fivela foram removidos corretamente (consulte os pontos 5.3.1)

6.4.2 Certifique-se de que os braços do Isodlick Fix sejam exibidos para instalar o assento do carro

6.4.3 Coloque o assento de segurança no banco do veículo na direção da viagem.

6.4.4 Segure o assento de segurança com as duas mãos e insira os dois braços do Isodlick Fix firmemente nas guias de inserção até que prendam com um clique nos dois lados.

0

O botão vermelho mudará parcialmente para verde nos dois lados.

6.4.5 Agite o assento para verificar se está corretamente ancorado aos pontos ISOFIX do veículo.

6.4.6 Siga os passos descritos nos pontos 5.3.2 a 5.3.4

**7. RETIRAR A TAMPA E A MONTAGEM DO TECIDO**

7.1 (Figura 42-46).

7.2 (Figura 47-50).

**INSTALAÇÃO DOS PROTETORES LATERAIS DO SPS** (Figura 51). Certifique-se de instalar a blindagem do protetor SPS no lado do assento de segurança correspondente à porta do veículo. Instale a blindagem lateral SIPS esquerda se instalar o assento de segurança no lado esquerdo dos bancos traseiros do veículo (fig. A). Instale o SPS do lado direito se estiver instalando o assento no lado oposto (fig. B).

**8. LIMPEZA**

Certifique-se de usar apenas capas de assento originais, pois a capa é importante para o bom funcionamento do sistema. As tampas de assento de substituição estão disponíveis

do seu revendedor e ou nas filiais. A cadeira para crianças não deve ser usada sem a tampa do assento.

8.1 A tampa pode ser removida e lavada com detergente neutro usando o ciclo da máquina de lavar para itens delicados ( $300^{\circ}\text{C}$ ). Observe as instruções na etiqueta de lavagem da capa. As cores da capa podem desaparecer se forem lavadas a mais de  $300^{\circ}\text{C}$ . Não gire e nunca seque em uma secadora de roupas elétrica (o tecido pode se separar do estofamento).

8.2 As peças de plástico podem ser limpas com água e sabão. Não use produtos de limpeza agressivos (como solventes).

8.3 O arnês pode ser removido e lavado com água morna e sabão. Cuidado! Nunca remova as linguetas das fivelas das correias.

## AVVERTENZE:

- Leggere attentamente questo manuale di istruzioni.
- Il corretto montaggio della cintura a 3 punti o dei sistemi di ancoraggio ISOFIX è di vitale importanza per la sicurezza del bambino.
- Per l'uso futuro del sedile, è importante conservare attentamente il manuale di istruzioni. C'è una tasca sul lato della base dove l'istruzione può essere mantenuta con il sistema di ritenuta per bambini.
- Non lasciare mai il bambino incustodito in macchina.
- Non utilizzare un seggiolino per bambini se il sedile del veicolo è dotato di airbag frontalni. Questo può essere pericoloso. Ciò non si applica ai cosiddetti airbag laterali.
- Prima di utilizzare il nostro prodotto, leggere attentamente il manuale di istruzioni, il prodotto è un prodotto di sicurezza ed è sicuro solo se utilizzato in conformità con manuale di istruzioni.
- Si tratta di un sistema di ritenuta per bambini "universale" e "semi-universale", approvato dal regolamento n. 44/04 serie di modifiche, per uso generale nei veicoli e si adatta alla maggior parte dei seggiolini auto, ma non a tutti.
- È probabile che si adatti correttamente se il costruttore del veicolo ha dichiarato nel manuale del veicolo che il veicolo è in grado di accettare un sistema di ritenuta per bambini "universale"
- per questa fascia d'età.
- Il prodotto è stato approvato secondo i più severi standard di sicurezza europei (ECE R44 / 04) ed è adatto per Gruppo 0+ (0-13 kg), Gruppo I (9-18 kg), Gruppo II (15-25 kg) e Gruppo III (22-36 kg) con cintura a 3 punti.
- Dopo un incidente, il sedile potrebbe non essere sicuro a causa di danni non immediatamente visibili. Dovrebbe quindi essere sostituito. La sicurezza del sedile può essere garantita dal produttore solo se rilasciato dal proprietario originale.
- Ti consigliamo vivamente di non utilizzare un prodotto di seconda mano, perché non sei sicuro di cosa gli sia successo. I cuscini dell'imbracatura sono importanti per sicurezza del tuo bambino, quindi usali sempre.
- Accertarsi che tutti i bagagli e gli oggetti che potrebbero causare lesioni in caso di incidente siano adeguatamente fissati.
- Gli oggetti rigidi e le parti in plastica di un sistema di ritenuta per bambini devono essere posizionati e installati in modo tale da non essere responsabili, durante l'uso quotidiano del veicolo, di diventare intrappolati da un sedile mobile o in una porta del veicolo;
- Eventuali cinghie che fissano il sistema di ritenuta ai veicoli devono essere strette; trattenere il bambino dovrebbe essere adattato al corpo del bambino e non dovrebbe essere attorcigliato.
- È importante assicurarsi che qualsiasi cintura subaddominale sia consumata in basso, in modo che il bacino sia saldamente agganciato, deve essere sollecitato.
- Il sistema di ritenuta per bambini deve essere sostituito quando è soggetto a sollecitazioni violente in un incidente.
- È pericoloso apportare modifiche o aggiunte al dispositivo senza l'approvazione dell'autorità di omologazione, ed è inoltre pericoloso non seguire da vicino le istruzioni di installazione.
- Accertarsi che i bambini non vengano lasciati incustoditi nel loro sistema di ritenuta per bambini.
- Accertarsi che i bagagli o altri oggetti suscettibili di provocare lesioni in caso di collisione siano adeguatamente protetti.
- Il sistema di ritenuta per bambini non deve essere utilizzato senza il coperchio; Il coprisedile non deve essere sostituito con uno diverso da quello raccomandato dal produttore.
- Non utilizzare punti di contatto portanti diversi da quelli descritti nelle istruzioni e contrassegnati nel sistema di ritenuta per bambini. Si prega di contattare il sistema di ritenuta per bambini produttore in caso di dubbi su questo punto.
- È estremamente pericoloso utilizzare punti di contatto portanti diversi da quelli descritti nelle istruzioni e contrassegnati nel sistema di ritenuta per bambini.
- Leggere il manuale del produttore dell'auto durante l'uso del sistema di ritenuta per bambini con ISOFIX.

## DOMANDE

Contattare il proprio fornitore o importatore se si desidera presentare un reclamo in garanzia o per qualsiasi altra domanda. Il seggiolino auto può essere fissato in modo sicuro su quasi tutti i sedili delle auto. Tuttavia, su alcuni sedili le cinture sono fissate in modo che non sia possibile una corretta installazione, in tal caso, provare un altro sedile.

## 2.USO NEL VEICOLO

Puoi utilizzare il seggiolino auto per bambini come segue (vedi figure 1, 2 e 3). Non utilizzare con cintura a 2 punti. Si prega di installare con la cintura a 3 punti.

Si prega di osservare le normative applicabili al proprio Paese. La cintura di sicurezza deve essere omologata secondo ECE R 16 o uno standard comparabile.

Non utilizzare con cintura a 2 punti. Può essere utilizzato se il sedile del veicolo è dotato di una cintura a 3 punti (osservare le norme applicabili al proprio Paese). Il sedile ha due metodi di installazione, la tabella seguente mostra i tipi di installazione per ciascun gruppo:

Gruppo	Di fronte a	Posto a sedere Installazione metodo 1	Bambino installazione
0+(0-13kg)	Rivestimento posteriore	Cintura di sicurezza a 3 punti	con bardatura a 5 punti
1 (9-18 kg)	Rivestimento posteriore Rivolto in avanti	Cintura di sicurezza a 3 punti	con bardatura a 5 punti
2/3(15-36 kg)	Rivolto in avanti	Cintura di sicurezza a 3 punti	Cintura del veicolo

Gruppo	Di fronte a	Posto a sedere Installazione metodo 2	Bambino installazione
0+(0-13kg)	Rivestimento posteriore	I-FIX + 3 punti cintura del veicolo	con bardatura a 5 punti
1 (9-18 kg)	Rivestimento posteriore Rivolto in avanti	I-FIX + 3 punti cintura del veicolo	con bardatura a 5 punti
2/3(15-36 kg)	Rivolto in avanti	I-FIX + 3 punti cintura del veicolo	Cintura del veicolo

**3. COMPONENTI DEL SEDILE CAR**

- 3.1 Poggiatesta; 3.2 Gancio guida cintura rossa; 3.3 Rivestimento in tessuto; 3.4 Spallina; 3.5 Cuscino; 3.6 Imbracatura spalla; 3.7 Fibbia; 3.8 Rilievo del cavallo; 3.9 Regolazione del dispositivo
- 3.10 Cinghia di regolazione del cablaggio; 3.11 Maniglione reclinabile; 3.12 Base; 3.13 Connuttore ISOFIX; 3.14 pulsante ISOFIX; 3.15 Maniglia poggiapiede; 3.16 Gancio guida cintura blu
- 3.17 Gancio guida cintura blu; 3.18 Connuttore metallico; 3.19 Schienale;

**4. CURA E MANUTENZIONE**

- 4.1 Come utilizzare la fibbia dell'imbracatura

4.1.1 Guidare insieme i due fermi della fibbia.

4.1.2 Accertarsi che il lato destro sia rivolto verso l'alto.

4.1.3 Coinvolgerli prima di metterli nella fibbia, questo dovrebbe fare un rumore CLICK (Figura 4).

4.1.4 Tirare le cinture per le spalle per rimuovere tutto il gioco dalla sezione del giro assicurandosi che l'imbracatura sia piatta e che la fibbia dell'imbracatura sia bloccata. Aprire la fibbia dell'imbracatura premendo il pulsante rosso (Figura 5).

4.2 Cura della fibbia dell'imbracatura

È fondamentale per la sicurezza del bambino che la fibbia dell'imbracatura funzioni correttamente. I malfunzionamenti della fibbia dell'imbracatura sono generalmente causati da accumuli di sporco

o corpi estranei. I malfunzionamenti sono i seguenti:

- I fermi della fibbia vengono espulsi solo lentamente quando si preme il pulsante di rilascio rosso.
- I fermi della fibbia non si bloccano più a casa (ovvero vengono espulsi di nuovo se si tenta di inserirli).
- I fermi della fibbia si innestano senza un CLIC udibile
- I fermi della fibbia sono difficili da inserire (si sente resistenza).
- La fibbia si apre solo se viene applicata una forza estrema.

4.3 Rimedio

Lavare la fibbia dell'imbracatura in modo che funzioni di nuovo correttamente.

4.4 Rimozione dell'imbracatura a 5 punti

4.4.1 Allentare il più possibile l'imbracatura a 5 punti del seggiolino premendo il pulsante della cintura inguinale.

4.4.2 Ruotare il seggiolino auto per bambini all'indietro, decomprimere il rivestimento del sedile.

4.4.2 Ruotare il seggiolino auto per bambini all'indietro, decomprimere il rivestimento del sedile.

4.4.3 Allentare la tracolla per accedere al collegamento metallico e al connettore sul retro del seggiolino per bambini, rimuovere la cintura dal connettore, quindi rimuovere la tracolla dal collegamento metallico (Figura 6).

4.4.4 Quindi, dalla parte anteriore del seggiolino, estrarre la cintura a spalla attraverso le fessure (Figura 8).

4.4.5 Tirare sotto entrambi gli spallacci e le cinture in avanti attraverso le fessure. (lato anteriore del seggiolino per bambini).

4.4.6 Rimuovere gli spallacci dalle cinture e metterli nella borsa.

4.4.7 Rotolare le cinture per le spalle separatamente su entrambi i lati e inserirle nella fodera in tessuto dalla fessura del tessuto.

4.4.8 Afferrare la piastra metallica da sotto e ruotarla in posizione verticale. Spingere verso l'alto e far scorrere la piastra di metallo attraverso la fessura (Figura 9).

4.4.9 Rimuovere la fibbia dell'imbracatura con il cuscinetto inguinale e riporla nella custodia (Figura 10).

4.5 Pulizia della fibbia dell'imbracatura

4.5.1 Aprire la fibbia dell'imbracatura (premere il pulsante rosso).

4.5.2 Afferrare la piastra metallica da sotto e ruotarla in posizione verticale.

4.5.3 Far scorrere la piastra di metallo attraverso la fessura.

4.5.4 Rimuovere la fibbia dell'imbracatura.

4.5.5 Immergere la fibbia dell'imbracatura in acqua calda con detersivo per almeno un'ora, quindi sciacquare e asciugare accuratamente.

4.6 Regolare l'angolazione del seggiolino auto di sicurezza per bambini. Ci sono 4 livelli di regolazione nel seggiolino auto per bambini. Prima di fissare un bambino nel sistema di ritenuta per bambini, il seggiolino deve essere impostato sulla posizione reclinabile per l'uso rivolto verso il retro (vedere la Figura 15) o nella posizione seduta per l'uso rivolto verso l'avanti (Figure 12, 13, 14). Per farlo, usa

l'impugnatura reclinabile situata di fronte al sistema di ritenuta per bambini tra la parte seduta e la base per regolare la posizione desiderata (Figura 11).

Il totale ha quattro posizioni di livello:

- Primo livello (Figura 12) - secondo livello (Figura 13) - terzo livello (Figura 14) - quarto livello (Figura 15)

4.7 Regolare la lunghezza del cablaggio

Al fine di proteggere molto meglio il bambino, dopo averlo fissato nel sistema di ritenuta per bambini e aver bloccato la fibbia, è necessario stringere l'imbracatura in modo che siano aderenti e piatti contro il corpo del bambino, non dovrebbero mai essere attorcigliati o allentati.

4.7.1 Per stringere più strettamente l'imbracatura, tirare la cinghia a spalla verso l'alto per rimuovere l'allentamento dalle sezioni del giro dell'imbracatura, allo stesso tempo per tirare con l'altra mano la cintura inguinale del regolatore proveniente dalla serratura (Figura 16).

4.7.2 Per allungare l'imbracatura, premi il pulsante di blocco tra le due gambe del bambino, quindi tira contemporaneamente le due cinture di spalla nella tua direzione, tieni presente che tieni l'imbracatura, non la copertura dell'imbracatura (Figura 17).

ATTENZIONE! Verificare che le cinghie dell'imbracatura non siano attorcigliate e che siano state inserite correttamente nelle fessure della cintura sul coperchio.

4.8 Regolazione dei poggiapiedi in un'installazione con imbracatura a 5 punti. Gruppo 0 e 1.

4.8.1 Un'imbracatura correttamente regolata assicura che la sezione della cintura di sicurezza diagonale sia posizionata e offre al bambino la protezione ottimale. 4.8.2 L'imbracatura deve essere regolata in modo che vi sia uno spazio di due dita tra l'imbracatura e il corpo del bambino.

4.8.3 Un poggiatesta correttamente regolato garantisce una protezione ottimale per il bambino nel seggiolino di sicurezza: le cinture per le spalle sono allo stesso livello delle spalle del bambino (Figura 18).

4.8.4 Tirare la maniglia del poggiatesta, le bretelle verranno spostate insieme, selezionare l'altezza corretta e fissarle nella posizione corretta per il bambino rilasciando la maniglia del poggiatesta (Figura 19).

4.9 Regolazione del poggiatesta in un'installazione che utilizza la cintura di sicurezza del veicolo. Gruppi 2 e 3.

4.9.1 Un poggiatesta correttamente regolato assicura che la sezione della cintura di sicurezza diagonale sia posizionata in modo ottimale e offre al bambino la protezione ottimale.

4.9.2 Il poggiatesta deve essere regolato in modo tale che rimanga uno spazio equivalente a due dita tra il poggiatesta e le spalle del bambino.

4.9.3 Tirare la maniglia del poggiatesta per regolare il poggiatesta all'altezza corretta, quindi rilasciare la maniglia del poggiatesta. Posizionare il seggiolino di sicurezza sul seggiolino auto, inserire il bambino  
il sedile e controllare l'altezza.

4.9.4 Ripetere il processo fino a raggiungere l'altezza corretta.

#### 5. INSTALLATION

5.1 Gruppo 0 + / 1 (0-18 kg) installato nella posizione rivolta all'indietro

5.1.1 Accertarsi che il cablaggio a 5 punti del sedile di sicurezza sia stato installato correttamente (vedere la sezione 4.1)

5.1.2 Reclinare completamente il sedile. Tirare lo spedizioniere della maniglia reclinabile e regolare l'angolo di inclinazione in posizione 4 senza rilasciare la maniglia.

Rilasciare la maniglia

quando il sedile è nella posizione corretta (Figura 20).

5.1.3 Posizionare il sedile di sicurezza nel sedile posteriore del veicolo e in contrasto con la direzione di marcia (Figura 21).

5.1.4 Estrarre il cuscino, passare la cintura di sicurezza del veicolo da dietro lo schienale. Allacciare la cintura di sicurezza del veicolo fino a quando non si sente un clic (Figura 22).

5.1.5 Far passare la cintura di sicurezza diagonale del veicolo attraverso il gancio di guida della cintura blu, stringere la cintura di sicurezza diagonale del veicolo per assicurarsi che sia aderente come

possibile. Accertarsi che la cintura di sicurezza del veicolo non sia attorcigliata o annodata in alcun punto (Figura 23).

5.1.6 Riposizionare il cuscino nella posizione originale.

5.1.7 Aprire la fibbia, mettere l'imbracatura laterale ai lati, quindi posizionare il bambino nel seggiolino di sicurezza.

5.1.8 Controllare se l'altezza dell'imbracatura della spalla è uguale all'altezza della spalla del bambino. Premere il dispositivo di regolazione e tirare l'imbracatura della spalla per allentarla, quindi premere la maniglia del poggiatesta per regolare l'imbracatura della spalla nella posizione adatta.

5.1.9 Far scorrere le due lingue insieme nella fibbia. La fibbia non funzionerà bene finché non si sente "clic". Regolare la cintura di sicurezza per bambini per assicurarsi che la cintura addominale sia ben trattenuta dal bacino del bambino. Quindi stringere le bretelle tirando la cinghia regolabile nella parte anteriore del cuscino inferiore (Figura 25).

5.1.10 Se si desidera liberare il bambino dal seggiolino di sicurezza, premere il dispositivo di regolazione nella parte anteriore del fondo, contemporaneamente tirare le cinghie. Poi

premi il pulsante rosso sulla fibbia, posiziona gli spallacci laterali e fai uscire il bambino.

5.2 Gruppo 1 (9-18 kg) installato nella posizione rivolta in avanti

5.2.1 Per il gruppo 1 questo seggiolino auto ha 2 modalità di installazione. Sebbene si consiglia di utilizzare il sedile rivolto all'indietro verso la direzione di marcia per un bambino fino a 13 kg, esso

è possibile installare il sedile rivolto in avanti se:

- Le dimensioni del veicolo non consentono l'installazione sicura del sedile rivolto all'indietro.

- Le dimensioni del bambino superano i percentili di altezza e ciò causa un posizionamento errato del bambino nel seggiolino.

5.2.2 Posizionare il seggiolino per bambini rivolto in avanti sul sedile del veicolo (nella direzione di marcia (Figura 25).

5.2.3 Posizionare la sezione della cintura diagonale tra il poggiatesta e lo schienale. ATTENZIONE! Non torcere la cintura (Figura 26).

5.2.4 Posizionare la sezione della cintura addominale nelle guide della cintura rosso chiaro. ATTENZIONE! Non torcere la cintura.

5.2.5 Riunire circa 80 cm della sezione della cintura di sicurezza diagonale e della cintura addominale (Figura 27).

5.2.6 Assicurarsi che le lingue della fibbia si innestino nella fibbia del sedile del veicolo, si sentirà un CLIC udibile (Figura 28).

5.2.7 Usando il ginocchino per premere il seggiolino per bambini, stringere la cintura di sicurezza del veicolo come segue: Tirare prima la parte inferiore della sezione della cintura di sicurezza diagonale vicino al sedile del veicolo

fibbia per stringere la sezione della cintura addominale (Figura 29).

5.3 Gruppo 2/3 (15-36 kg) installato nella posizione rivolta in avanti Nota: è necessario rimuovere la cintura di sicurezza a 5 punti e il cuscino per dormire prima di utilizzare questo sedile di gruppo (Figura 30).

5.3.1 Premere il dispositivo di regolazione ed estrarre la cinghia dell'imbracatura dal connettore metallico per sbloccarlo.

5.3.2 Collocare il bambino nel seggiolino di sicurezza, regolare l'altezza del poggiatesta in base all'altezza del bambino, il gancio di guida della cintura rossa superiore sul poggiatesta deve essere leggermente più alto della spalla del bambino. Quando si regola l'altezza, tenere lo schienale con una mano, tirare la maniglia del poggiatesta per regolare il poggiatesta all'altezza corretta.

5.3.3 Collocare il bambino nel seggiolino di sicurezza e far passare le cinture del veicolo attraverso la parte inferiore del bracciolo.

5.3.4 Assicurarsi che la cintura addominale sia allungata il più in basso possibile sui fianchi del bambino, allacciare la cintura di sicurezza del veicolo fino a quando non si sente uno scatto. La cintura diagonale deve passare al centro tra la spalla e il collo del bambino (Figura 31).

5.4 Rimozione del seggiolino per bambini

ATTENZIONE! Rimuovere il seggiolino per bambini dal veicolo. Il seggiolino per bambini non deve mai essere trasportato nell'auto se non è fissato correttamente.

5.4.1 Rilasciare la fibbia del sedile del veicolo se si fissa il seggiolino per bambini.

5.4.2 Rimuovere il seggiolino per bambini dal veicolo.

## 6. METODO OPZIONALE DI INSTALLAZIONE

6.1 Metodo di installazione opzionale in posizione rivolta all'indietro e in avanti

### 6.1.1 Importante

- Verificare innanzitutto se sono presenti due ancoraggi ISOFIX nell'intersezione perpendicolare dello schienale e del cuscino del sedile del veicolo.
- Se il veicolo non è stato dotato di serie delle guide di chiusura ISOFIX, montare le due guide di chiusura fornite con il seggiolino di sicurezza con l'apertura rivolta verso l'alto nei due punti di fissaggio ISOFIX del veicolo (Figura 34).
- Ruotando i bracci I-Fix, estrarre entrambi i bracci (Figura 35).

6.1.2 Le guide di inserimento facilitano l'installazione del sedile di sicurezza con l'aiuto dei punti di fissaggio ISOFIX e prevengono i danni al rivestimento. Quando non vengono utilizzati, devono essere rimosse e conservate in un luogo sicuro. Nei veicoli con schienale reclinabile, le guide di inserimento devono essere rimosse prima di reclinare il sedile. I problemi che possono sorgere sono generalmente il risultato dell'accumulo di sporco o corpi estranei nelle guide di inserimento e nei fermagli. Per risolvere questo tipo di problema è sufficiente pulire la parte in questione.

6.2 Gruppo 0 + / 1 (0-18 kg) installato nella posizione rivolta all'indietro (metodo opzionale)

### 6.2.1 Seguire i passaggi descritti ai punti 5.1.1 e 5.1.2

6.2.2 Accertarsi che i bracci I-Fix siano visualizzati per installare il seggiolino auto rivolto all'indietro (gruppo 0+).

6.2.3 Posizionare il sedile nel sedile posteriore del veicolo e contrariamente alla direzione di marcia (Figura 36).

6.2.4 Tenere il sedile di sicurezza con entrambe le mani e inserire saldamente i due bracci I-Fix nelle guide di inserimento fino a quando si fissano con un clic su entrambi i lati. Il pulsante rosso diventerà parzialmente verde su entrambi i lati (Figura 37).

6.2.5 Agitare il sedile per verificare che sia correttamente ancorato ai punti ISOFIX del veicolo.

6.2.6 Seguire i passaggi descritti ai punti da 5.1.4 a 5.1.10

### Disinstallazione del sistema I-Fix

Per liberare l'ancoraggio I-Fix, premere i pulsanti di sblocco del sistema I-Fix per liberare il sedile dal sistema di ancoraggio ISOFIX del veicolo (Figura 38).

6.3 Gruppo 1 (9-18 kg) installato nella posizione rivolta in avanti (metodo opzionale)

6.3.1 Accertarsi che il sedile non sia in posizione reclinata. Tirare la leva verso il basso e regolare l'angolo di inclinazione in posizione 1 senza rilasciare la leva. Rilasciare il leva quando il sedile è nella posizione desiderata (Figura 39).

6.3.2 Accertarsi che i bracci I-Fix siano visualizzati per installare il sedile dell'auto rivolto in avanti (gruppo 1)

6.3.3 Collocare il sedile nel sedile posteriore del veicolo nella direzione di marcia

6.3.4 Tenere il sedile di sicurezza con entrambe le mani e inserire saldamente i due bracci Isodick Fix nelle guide di inserimento fino a quando si fissano con un clic su entrambi i lati. Il

il pulsante rosso diventerà parzialmente verde su entrambi i lati (Figura 40).

6.3.5 Scuotere il sedile per verificare che sia correttamente ancorato ai punti ISOFIX del veicolo.

6.3.6 Seguire i passaggi descritti ai punti da 5.2.3 a 5.2.7

### Disinstallazione del sistema I-Fix

Per liberare l'ancoraggio I-Fix, premere i pulsanti di sblocco del sistema I-Fix per liberare il sedile dal sistema di ancoraggio ISOFIX del veicolo (Figura 41).

6.4 Gruppo 2/3 (15-36 kg) installato nella posizione rivolta in avanti (metodo opzionale)

6.4.1 Assicurarsi che l'imbracatura a 5 punti e la fibbia dell'imbragatura siano state rimosse correttamente (vedere i punti 5.3.1)

6.4.2 Assicurarsi che i bracci Isodick Fix siano visualizzati per installare il seggiolino auto

6.4.3 Posizionare il sedile di sicurezza sul sedile del veicolo nella direzione di marcia.

6.4.4 Tenere il sedile di sicurezza con entrambe le mani e inserire saldamente i due bracci Isodick Fix nelle guide di inserimento fino a quando si fissano con un clic su entrambi i lati. Il

il pulsante rosso diventerà parzialmente verde su entrambi i lati.

6.4.5 Agitare il sedile per verificare che sia correttamente ancorato ai punti ISOFIX del veicolo.

6.4.6 Seguire i passaggi descritti ai punti da 5.3.2 a 5.3.4

## 7. RIMUOVERE IL COPERTO E IL MONTAGGIO DEL TESSUTO

7.1 (Figura 42–46).

7.2 (Figura 47–50).

**INSTALLAZIONE PROTEZIONI LATERALI SPS** (Figura 51). Assicurarsi di installare la protezione SPS sul lato del sedile di sicurezza corrispondente alla porta del veicolo.

Installare la protezione laterale SIPS sinistra se si installa il sedile di sicurezza sul lato sinistro dei sedili posteriori del veicolo (fig. A). Installare SPS lato destro se si installa il sedile di sicurezza sul lato opposto (fig. B).

## 8. PULIZIA

Assicurarsi di utilizzare solo i coprisedili originali, poiché il coprisedile è importante per il corretto funzionamento del sistema. Sono disponibili coprisedili di ricambio dal tuo rivenditore e / o presso le filiali. Il seggiolino non deve essere utilizzato senza il coprisedile.

8.1 La fodera può essere rimossa e lavata con un detergente delicato usando il ciclo della lavatrice per capi delicati ( $300^{\circ}\text{C}$ ). Si prega di osservare le istruzioni sull'etichetta di lavaggio del coperchio. I colori del rivestimento possono sbiadire se lavati a più di  $300^{\circ}\text{C}$ . Non centrifugare e non asciugare mai in asciugatrice elettrica (il tessuto potrebbe separarsi dall'imbottitura).

8.2 Le parti in plastica possono essere pulite con acqua e sapone. Non utilizzare detergenti aggressivi (come solventi).

8.3 L'imbracatura può essere rimossa e lavata in acqua saponata tiepida. Attenzione! Non rimuovere mai le linguette della fibbia dalle cinghie.

## WARNUNGEN:

- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch.
- Die korrekte Festigung des 3-Punkt-Gurtes oder der ISOFIX-Verankerungssysteme ist für die Sicherheit Ihres Kindes von entscheidender Bedeutung.
- Für die zukünftige Verwendung des Sitzes ist es wichtig, dass Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig aufzubewahren. An der Seite der Basis befindet sich eine Tasche. Unterricht kann mit der Kinderrückhalteeinrichtung beibehalten werden.
- Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt im Auto.
- Verwenden Sie keinen Kindersitz, wenn der Fahrzeugsitz mit einem Frontairbag ausgestattet ist. Das kann gefährlich sein. Dies gilt nicht für sogenannte Side Airbaes.
- Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie unser Produkt verwenden. Das Produkt ist ein Sicherheitsprodukt und nur bei bestimmungsgemäßer Verwendung sicher.
- Bedienungsanleitung.
- Dies ist die Kindersicherung „Universal“ und „Semi Universal“. Sie wurde gemäß der Änderungsserie Nr. 44/04 für die allgemeine Verwendung in Fahrzeugen und in Fahrzeugen genehmigt.
- passt für die meisten, aber nicht für alle Autositze.
- Ein korrekter Sitz ist wahrscheinlich, wenn der Fahrzeughersteller im Fahrzeughandbuch erklärt hat, dass das Fahrzeug eine „universelle“ Kindersicherung akzeptieren kann für diese Altersgruppe.
- Das Produkt wurde nach den strengsten europäischen Sicherheitsnormen (ECE R44 / 04) zugelassen und ist für Gruppe 0+ (0-13 kg), Gruppe I geeignet (9-18 kg), Gruppe II (15-25 kg) und Gruppe III (22-36 kg) mit 3-Punkt-Gurt.
- Nach einem Unfall kann der Sitz aufgrund von Schäden, die nicht sofort erkennbar sind, unsicher werden. Es sollte daher ersetzt werden. Die Sicherheit des Sitzes kann vom Hersteller nur garantiert werden, wenn er vom ursprünglichen Eigentümer ausgestellt wurde.
- Wir raten dringend davon ab, ein gebrauchtes Produkt zu verwenden, da Sie nicht sicher sind, was damit geschehen ist. Die Gurtpolster sind wichtig für die Sicherheit Ihres Kindes, verwenden Sie sie daher immer.
- Stellen Sie sicher, dass alle Gepäckstücke und Gegenstände, die bei einem Unfall Verletzungen verursachen können, ordnungsgemäß gesichert sind.
- Die starren Gegenstände und Kunststoffteile einer Kindersicherung müssen so angeordnet und eingebaut sein, dass sie während des täglichen Gebrauchs des Fahrzeugs nicht dazu neigen, zu werden
- durch einen beweglichen Sitz oder eine Fahrzeutg eingeklemmt;
- Alle Gurte, mit denen die Rückhaltevorrichtung am Fahrzeug befestigt ist, müssen fest sitzen. Die Rückhaltung des Kindes sollte an den Körper des Kindes angepasst und nicht verdreht werden.
- Es ist darauf zu achten, dass der Beckengurt möglichst tief getragen wird, damit das Becken fest einrastet.
- Das Kinderrückhaltesystem sollte gewechselt werden, wenn es bei einem Unfall starken Belastungen ausgesetzt war.
- Es besteht die Gefahr, dass ohne Genehmigung der Typgenehmigungsbehörde Änderungen oder Ergänzungen am Gerät vorgenommen werden, und es besteht auch die Gefahr, dass diese nicht befolgt werden
- genau die Montageanleitung beachten.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht unbeaufsichtigt in ihrem Kinderrückhaltesystem gelassen werden.
- Vergewissern Sie sich, dass Gepäckstücke oder andere Gegenstände, die bei einem Zusammenstoß Verletzungen verursachen können, ordnungsgemäß gesichert sind.
- Die Kindersicherung darf nicht ohne Bezug verwendet werden. Der Sitzbezug darf nicht durch einen anderen als den von der empfohlenen ersetzt werden
- Hersteller.
- Verwenden Sie keine anderen lasttragenden Kontaktpunkte als die in der Anleitung beschriebenen und in der Kindersicherung gekennzeichneten. Wenden Sie sich an die Kindersicherung
- Hersteller, wenn diesbezüglich Zweifel bestehen.
- Es ist äußerst gefährlich, tragende Kontaktstellen zu verwenden, die nicht den in der Anleitung beschriebenen und in der Kindersicherung gekennzeichneten entsprechen.
- Bitte lesen Sie das Handbuch des Fahrzeugherstellers, wenn Sie ein Kinderrückhaltesystem mit ISOFIX verwenden.

## FRAGEN

Wenden Sie sich an Ihren Lieferanten oder Importeur, wenn Sie einen Garantieanspruch geltend machen möchten oder sonstige Fragen haben. Ihr Autositz kann sicher auf fast allen Autositzen befestigt werden. Bei einigen Sitzten sind die Gurte jedoch so befestigt, dass eine ordnungsgemäße Installation nicht möglich ist. Versuchen Sie in diesem Fall einen anderen Sitz.

## 2. VERWENDUNG IM FAHRZEUG

Sie können Ihren Kinderautositz wie folgt verwenden (siehe Abbildungen 1, 2 und 3). Nicht mit 2-Punkt-Gurt verwenden. Bitte mit dem 3-Punkt-Gurt montieren.

Bitte beachten Sie die für Ihr Land geltenden Vorschriften. Der Sicherheitsgurt muss nach ECE R 16 oder einer vergleichbaren Norm zugelassen sein.

Nicht mit 2-Punkt-Gurt verwenden. Kann verwendet werden, wenn der Fahrzeugsitz mit einem 3-Punkt-Gurt ausgestattet ist. (Beachten Sie die für Ihr Land geltenden Vorschriften.)

Der Sitz kann auf zwei Arten eingebaut werden. In der folgenden Tabelle sind die Montagearten für jede Gruppe aufgeführt:

Gruppe	Blick in Richtung	Sitz Installation Methode 1	Kind Installation
0+(0-13kg)	Rückwärts gerichtet	3-Punkt-Fahrzeuggurt	mit 5-Punkt-Gurtzeug
1 (9-18 kg)	Rückwärts gerichtet Nach vorne gerichtet	3-Punkt-Fahrzeuggurt	mit 5-Punkt-Gurtzeug
2/3(15-36 kg)	Blick in Richtung	3-Punkt-Fahrzeuggurt	Fahrzeuggürtel

Gruppe	Blick in Richtung	Sitz Installation Methode 2	Kind Installation
0+(0-13kg)	Rückwärts gerichtet	I-FIX + 3-Punkt-Fahrzeuggurtel	mit 5-Punkt-Gurtzeug
1 (9-18 kg)	Rückwärts gerichtet Nach vorne gerichtet	I-FIX + 3-Punkt-Fahrzeuggurtel	mit 5-Punkt-Gurtzeug
2/3(15-36 kg)	Blick in Richtung	I-FIX + 3-Punkt-Fahrzeuggurtel	Fahrzeuggürtel

### 3. AUTOSITZ-KOMPONENTEN

- 3.1 Kopfstütze; 3.2 Rotgurtführungshaken; 3.3 Stoffbezug; 3.4 Schulterpolster; 3.5 Kissen; 3.6 Schultergurt; 3.7 Schnalle; 3.8 Schrittpolster; 3.9 Gerät einstellen
- 3.10 Gurteinstellgurt; 3.11 Handle zurücklehnen; 3.12 Base; 3.13 ISOFIX-Anschluss; 3.14 ISOFIX-Taste; 3.15 Kopfstützengriff; 3.16 Blauer Gurtführungshaken
- 3.17 Blauer Gurtführungshaken; 3.18 Metallverbinder; 3.19 Rückenlehne;

### 4. PFLEGE UND WARTUNG

#### 4.1 Verwendung der Gurtschnalle

4.1.1 Führen Sie die beiden Schnallenriegel zusammen.

4.1.2 Stellen Sie sicher, dass die richtige Seite nach oben zeigt.

4.1.3 Aktivieren Sie sie, bevor Sie sie in die Gurtschnalle stecken. Dies sollte ein KLICK-Geräusch verursachen (Abbildung 4).

4.1.4 An den Schultergurten ziehen, um jeglichen Durchhang aus dem Beckenteil zu entfernen. Dabei sicherstellen, dass der Gurt flach liegt und der Gurtverschluss verriegelt ist. Öffnen Sie die Gurtschnalle, indem Sie den roten Knopf drücken (Abbildung 5).

4.2 Pflege des Gurtgeschlosses

Für die Sicherheit Ihres Kindes ist es wichtig, dass die Gurtschnalle richtig funktioniert. Fehlfunktionen des Gurtgeschlosses werden in der Regel durch Schmutzansammlungen verursacht

oder Fremdkörper. Störungen sind wie folgt:

- Die Schnallenriegel werden nur langsam ausgeworfen, wenn der rote Entriegelungsknopf gedrückt wird.
- Die Schnallenriegel rasten nicht mehr ein (d. H. Sie werden wieder ausgeworfen, wenn Sie versuchen, sie einzudrücken).
- Die Schnallenriegel rasten ohne hörbares KLICKEN ein
- Die Schnallenverschlüsse sind schwer einzuführen (Sie spüren Widerstand).
- Die Schnalle öffnet sich nur bei extremer Krafteinwirkung.

4.3 Abhilfe

Waschen Sie das Gurtgeschloss aus, damit es wieder richtig funktioniert.

#### 4.4 5-Punkt-Gurt ausbauen

4.4.1 Lösen Sie den 5-Punkt-Gurt des Kindersitzes so weit wie möglich, indem Sie den Knopf des Schrittgurtes drücken.

4.4.2 Drehen Sie den Kindersitz nach hinten und öffnen Sie den Sitzbezug.

4.4.2 Drehen Sie den Kindersitz nach hinten und öffnen Sie den Sitzbezug.

4.4.3 Lösen Sie den Schultergurt, um an das Metallglied und den Stecker auf der Rückseite des Kindersitzes zu gelangen. Nehmen Sie den Gurt vom Stecker und dann den Schultergurt vom Metallglied ab (Abbildung 6).

4.4.4 Ziehen Sie dann von der Vorderseite des Kindersitzes den Schultergurt durch die Schlitzte heraus (Abbildung 8).

4.4.5 Ziehen Sie die Schulterpolster und die Gurte durch die Schlitzte nach vorne. (Vorderseite des Kindersitzes).

4.4.6 Entfernen Sie die Schulterpolster von den Schultergurten und legen Sie sie in die Aufbewahrungstasche.

4.4.7 Rollen Sie die Schultergurte separat auf beiden Seiten und legen Sie sie aus dem Stoffschlitz in den Stoffbezug.

4.4.8 Fassen Sie die Metallplatte von unten und drehen Sie sie in eine vertikale Position. Drücken Sie die Metallplatte nach oben und schieben Sie sie durch den Schlitz (Abbildung 9).

4.4.9 Entfernen Sie das Gurtgeschloss mit dem Schrittpolster und bewahren Sie es in der Aufbewahrungstasche auf (Abbildung 10).

#### 4.5 Reinigung des Gurtgeschlosses

4.5.1 Öffnen Sie die Gurtschnalle (drücken Sie den roten Knopf).

4.5.2 Fassen Sie die Metallplatte von unten und drehen Sie sie in eine vertikale Position.

4.5.3 Schieben Sie die Metallplatte durch den Schlitz.

4.5.4 Entfernen Sie die Gurtschnalle.

4.5.5 Die Gurtschnalle mindestens eine Stunde lang in warmem Wasser mit Spülmittel einweichen. Dann ausspülen und gründlich trocknen.

4.6 Den Winkel des Kindersitzes einstellen. Der Kindersitz ist in 4 Stufen verstellbar. Bevor Sie ein Kind in das Kinderrückhaltesystem einhängen, muss der Sitz eingestellt werden

muss für den nach hinten gerichteten Gebrauch (siehe Abbildung 15) in die zurückgelehnte Position oder für den nach vorne gerichteten Gebrauch in die sitzende Position gestellt werden (Abbildungen 12, 13, 14). Verwenden Sie dazu

Der Verstellgriff befindet sich vor dem Kinderrückhaltesystem zwischen dem Sitzteil und der Basis, um die gewünschte Position einzustellen (Abbildung 11).

Insgesamt hat vier Ebenenpositionen:

• Erste Ebene (Abbildung 12) · zweite Ebene (Abbildung 13) · dritte Ebene (Abbildung 14) · vierte Ebene (Abbildung 15)

4.7 Passen Sie die Länge des Gurtzeugs an

Um Ihr Kind besser zu schützen, sollten Sie das Gurtzeug festziehen, nachdem Sie es im Kinder-Rückhaltesystem fixiert und die Schnalle verriegelt haben, damit es fest und flach am Körper des Kindes anliegt. Es sollte niemals verdreht oder locker sein.

4.7.1 Um den Gurt zu straffen, ziehen Sie den Schultergurt nach oben, um den Durchhang aus den Beckenteilen des Gurtes zu entfernen, und ziehen Sie gleichzeitig den vom Schloss kommenden Schrittgurt mit Ihrer anderen Hand (Abbildung 16).

4.7.2 Um den Gurt zu verlängern, drücken Sie die Verriegelungstaste zwischen den beiden Beinen des Kindes und ziehen Sie gleichzeitig den beiden Schultergurt in Ihre Richtung. Beachten Sie dabei, dass Sie den Gurt und nicht die Gurtabdeckung halten (Abbildung 17).

VORSICHT! Stellen Sie sicher, dass die Gurte nicht verdreht sind und korrekt in die Gurtsschlüsse der Abdeckung eingelegt wurden.

4.8 Einstellen der Kopfstütze in einer Installation mit einem 5-Punkt-Gurt. Gruppe 0 und 1.

4.8.1 Ein korrekt eingestellter Gurt stellt sicher, dass der diagonale Sicherheitsgurtabschnitt positioniert ist und gibt Ihrem Kind den optimalen Schutz. 4.8.2 Der Gurt muss so eingestellt werden, dass zwischen dem Gurt und dem Körper Ihres Kindes ein Abstand von zwei Fingern besteht.

4.8.3 Eine richtig eingestellte Kopfstütze sorgt für optimalen Schutz Ihres Kindes im Sicherheitssitz: Die Schultergurte befinden sich auf der Höhe der Schultern Ihres Kindes (Abbildung 18).

4.8.4 Ziehen Sie am Kopfstützengriff, die Schultergurte werden zusammengezogen, wählen Sie die richtige Höhe und fixieren Sie sie in der richtigen Position für das Kind, indem Sie den Kopfstützengriff loslassen (Abbildung 19).

4.9 Einstellen der Kopfstütze in einer Installation, in der der Sicherheitsgurt des Fahrzeugs verwendet wird. Gruppen 2 und 3.

4.9.1 Eine richtig eingestellte Kopfstütze sorgt für eine optimale Positionierung des diagonalen Gurtabschnitts und bietet Ihrem Kind den optimalen Schutz.

4.9.2 Die Kopfstütze muss so eingestellt sein, dass zwischen der Kopfstütze und den Schultern des Kindes ein Abstand von zwei Fingern verbleibt.

4.9.3 Am Kopfstützengriff ziehen, um die Kopfstütze auf die richtige Höhe einzustellen, dann den Kopfstützengriff loslassen. Den Sicherheitssitz auf den Autositz legen und das Kind hineinlegen

den Sitz und überprüfen Sie die Höhe.

4.9.4 Wiederholen Sie den Vorgang, bis die richtige Höhe erreicht ist.

## 5. INSTALLATION

5.1 Gruppe 0 + / 1 (0-18 kg) in der nach hinten gerichteten Position installiert

5.1.1 Vergewissern Sie sich, dass der 5-Punkt-Gurt des Sicherheitssitzes korrekt installiert wurde (siehe Abschnitt 4.1).

5.1.2 Den Sitz vollständig neigen. Ziehen Sie den Rückstellgriff nach vorne und stellen Sie den Rückstellwinkel auf Position 4 ein, ohne den Griff loszulassen. Lassen Sie den Griff los

wenn sich der Sitz in der richtigen Position befindet (Abbildung 20).

5.1.3 Legen Sie den Sicherheitssitz entgegen der Fahrtrichtung auf den Rücksitz des Fahrzeugs (Abbildung 21).

5.1.4 Nehmen Sie das Kissen heraus und legen Sie den Sicherheitsgurt hinter der Rückenlehne an. Legen Sie den Sicherheitsgurt an, bis Sie ein Klicken hören (Abbildung 22).

5.1.5 Führen Sie den diagonalen Fahrzeugsitzgurt durch den blauen Gurtführungshaken und ziehen Sie den diagonalen Fahrzeugsitzgurt fest, um sicherzustellen, dass er so fest wie möglich sitzt

möglich. Stellen Sie sicher, dass der Sicherheitsgurt des Fahrzeugs an keiner Stelle verdreht oder verknotet ist (Abbildung 23).

5.1.6 Legen Sie das Kissen wieder an den ursprünglichen Platz.

5.1.7 Öffnen Sie die Schnalle, legen Sie den Schultergurt zur Seite und setzen Sie das Kind in den Sicherheitssitz.

5.1.8 Bitte überprüfen Sie, ob die Schultergurthöhe der Schulterhöhe Ihres Kindes entspricht. Drücken Sie auf die Einstellvorrichtung und ziehen Sie am Schultergurt, um ihn zu lösen. Drücken Sie dann auf den Kopfstützengriff, um den Schultergurt in die geeignete Position zu bringen.

5.1.9 Schieben Sie die beiden Zungen zusammen in die Schnalle. Die Schnalle funktioniert erst, wenn Sie ein Klicken hören. Stellen Sie den Kinderrückhaltegurt so ein, dass der Beckengurt das Becken des Kindes gut festhält. Spannen Sie dann die Schultergurte an, indem Sie am verstellbaren Gurt an der Vorderseite des unteren Kissens ziehen (Abbildung 25).

5.1.10 Wenn Sie Ihr Kind vom Sicherheitssitz lösen möchten, drücken Sie auf die Einstellvorrichtung vorne unten und ziehen Sie gleichzeitig an den Haltegurten. Dann Drücken Sie den roten Knopf an der Schnalle, legen Sie die Schultergurte an die Seite und lassen Sie Ihr Kind heraus.

5.2 Gruppe 1 (9-18 kg) in der nach vorne gerichteten Position installiert

5.2.1 Für Gruppe 1 verfügt dieser Autositzen über 2 Montagemodi. Obwohl wir empfehlen, den Sitz in Fahrtrichtung nach hinten für ein bis zu 13 kg schweres Kind zu benutzen, ist es empfehlenswert

Der Sitz kann in Fahrtrichtung eingebaut werden, wenn:

• Die Größe des Fahrzeugs erlaubt keine sichere Installation des Sitzes in Fahrtrichtung.

• Die Größe des Kindes überschreitet die Perzentile für die Körpergröße und dies führt dazu, dass das Kind nicht richtig im Sitz positioniert ist.

5.2.2 Legen Sie den Kindersitz nach vorne (in Fahrtrichtung) auf den Fahrzeugsitz (Abbildung 25).

5.2.3 Legen Sie den diagonalen Sicherheitsgurtabschnitt zwischen Kopfstütze und Rückenlehne durch. VORSICHT! Verdrehen Sie den Riemen nicht (Abbildung 26).

5.2.4 Legen Sie den Beckengurtabschnitt in die hellroten Gurtführungen. VORSICHT! Verdrehen Sie den Gurt nicht.

5.2.5 Bringen Sie ca. 80 cm des diagonalen Sicherheitsgurtabschnitts und des Beckengurtabschnitts zusammen (Abbildung 27).

5.2.6 Stellen Sie sicher, dass die Gurtschlösser im Gurtschluss des Fahrzeugsitzes einrasten. Sie hören ein hörbares KLICKEN (Abbildung 28).

5.2.7 Verwenden Sie Ihr Knie, um auf den Kindersitz zu drücken, und legen Sie den Sicherheitsgurt wie folgt an: Ziehen Sie zuerst am unteren Teil des diagonalen Sicherheitsgurtabschnitts in der Nähe des Fahrzeugsitzes

Schnalle, um den Beckengurt festzuziehen (Abbildung 29).

5.3 Gruppe 2/3 (15-36 kg) in Fahrtrichtung eingebaut Hinweis: Vor Verwendung dieses Gruppensitzes müssen der 5-Punkt-Sicherheitsgurt und das Schlafpolster entfernt werden (Abbildung 30).

5.3.1 Drücken Sie auf die Einstellvorrichtung und ziehen Sie den Gurt vom Metallstecker ab, um ihn zu entriegeln.

5.3.2 Setzen Sie Ihr Kind in den Sicherheitssitz und stellen Sie die Höhe der Kopfstütze entsprechend der Höhe Ihres Kindes ein. Der obere rote Gurtführungshaken an der Kopfstütze muss etwas höher als die Schulter Ihres Kindes sein. Halten Sie beim Einstellen der Höhe die Rückenlehne mit einer Hand fest und ziehen Sie am Kopfstützengriff, um die Kopfstütze auf die richtige Höhe einzustellen.

5.3.3 Legen Sie Ihr Kind in den Sicherheitssitz und führen Sie die Fahrzeuggurte durch die Unterseite der Armlehne.

5.3.4 Vergewissern Sie sich, dass der Beckengurt so weit wie möglich über die Hüften des Kindes gespannt ist, und schnallen Sie den Fahrzeugsitzgurt an, bis Sie ein Klicken hören. Der Diagonalgurt muss in der Mitte zwischen Schulter und Nacken des Kindes verlaufen (Abbildung 31).

5.4 Ausbau des Kindersitzes

VORSICHT! Entfernen Sie den Kindersitz aus dem Fahrzeug. Der Kindersitz darf niemals im Auto transportiert werden, wenn er nicht ordnungsgemäß gesichert ist.

5.4.1 Schnalle des Fahrzeugsitzes lösen, wenn der Kindersitz gesichert wird.

5.4.2 Entfernen Sie den Kindersitz aus dem Fahrzeug.

## 6. OPTIONALE INSTALLATIONSMETHODE

### 6.1 Optionale Montagemethode in der nach hinten gerichteten Position und in der nach vorne gerichteten Position

#### 6.1.1 Wichtig

- Bitte prüfen Sie zuerst, ob sich zwei ISOFIX-Verankerungen im senkrechten Schnittpunkt von Fahrzeugsitzlehne und Sitzkissen befinden.
- Wenn Ihr Fahrzeug nicht serienmäßig mit den ISOFIX-Verriegelungsführungen ausgestattet ist, montieren Sie die beiden Verriegelungsführungen, die mit dem Sicherheitsitz geliefert wurden, mit der Öffnung nach oben an den beiden ISOFIX-Befestigungspunkten Ihres Fahrzeugs nach oben (Abbildung 34).
- Ziehen Sie beide Arme durch Drehen der I-Fix-Arme heraus (Abbildung 35).

6.1.2 Die Einführhilfen erleichtern die Montage des Sicherheitssitzes mit Hilfe der ISOFIX-Befestigungspunkte und verhindern Beschädigungen der Polsterung. Bei Nichtgebrauch sollten sie entfernt und an einem sicheren Ort aufbewahrt werden. Bei Fahrzeugen mit verstellbarer Rückenlehne sollten die Einführhilfen entfernt werden, bevor der Sitz verstellt wird. Probleme, die auftreten können, sind im Allgemeinen das Ergebnis von Ansammlungen von Schmutz oder Fremdkörpern in den Einführführungen und den Verschlüssen. Um dieses Problem zu lösen, reinigen Sie einfach das betreffende Teil.

#### 6.2 Gruppe 0 + / 1 (0-18 kg) in der nach hinten gerichteten Position installiert (optionale Methode)

##### 6.2.1 Befolgen Sie die in den Punkten 5.1.1 und 5.1.2 beschriebenen Schritte

6.2.2 Vergewissern Sie sich, dass die I-Fix-Arme angezeigt werden, damit der Autositz nach hinten zeigt (Gruppe 0+).

6.2.3 Platzieren Sie den Sitz auf dem Rücksitz des Fahrzeugs und entgegen der Fahrtrichtung (Abbildung 36).

6.2.4 Halten Sie den Sicherheitssitz mit beiden Händen fest und führen Sie die beiden I-Fix-Arme fest in die Einführführungen ein, bis sie mit einem Klick auf beiden Seiten einrasten. Die rote Taste wechselt auf beiden Seiten teilweise zu grün (Abbildung 37).

6.2.5 Schütteln Sie den Sitz, um sicherzustellen, dass er korrekt an den ISOFIX-Punkten des Fahrzeugs verankert ist.

##### 6.2.6 Befolgen Sie die in den Punkten 5.1.4 bis 5.1.10 beschriebenen Schritte

#### Deinstalltion des I-Fix-Systems

Um die I-Fix-Verankerung zu lösen, drücken Sie die Entriegelungstasten des I-Fix-Systems, um den Sitz vom ISOFIX-Verankerungssystem des Fahrzeugs zu lösen (Abbildung 38).

#### 6.3 Gruppe 1 (9-18 kg) in der nach vorne gerichteten Position installiert (optionale Methode)

6.3.1 Stellen Sie sicher, dass sich der Sitz nicht in einer zurückgelehnten Position befindet. Ziehen Sie den Hebel nach vorne und stellen Sie den Neigungswinkel auf Position 1 ein, ohne den Hebel loszulassen. Befreit das Hebel, wenn sich der Sitz in der gewünschten Position befindet (Abbildung 39).

6.3.2 Vergewissern Sie sich, dass die I-Fix-Arme angezeigt werden, um den Autositz in Fahrtrichtung (Gruppe 1) zu installieren.

6.3.3 Platzieren Sie den Sitz in Fahrtrichtung auf dem Rücksitz des Fahrzeugs

6.3.4 Halten Sie den Sicherheitssitz mit beiden Händen fest und führen Sie die beiden Isodick Fix-Arme fest in die Führungsschienen ein, bis sie mit einem Klick auf beiden Seiten einrasten. Das

Die rote Taste wechselt auf beiden Seiten teilweise zu grün (Abbildung 40).

6.3.5 Schütteln Sie den Sitz, um sicherzustellen, dass er korrekt an den ISOFIX-Punkten des Fahrzeugs verankert ist.

##### 6.3.6 Befolgen Sie die in den Punkten 5.2.3 bis 5.2.7 beschriebenen Schritte

#### Deinstalltion des I-Fix-Systems

Um die I-Fix-Verankerung zu lösen, drücken Sie die Entriegelungstasten des I-Fix-Systems, um den Sitz vom ISOFIX-Verankerungssystem des Fahrzeugs zu lösen (Abbildung 41).

#### 6.4 Gruppe 2/3 (15-36 kg) in der nach vorne gerichteten Position installiert (optionale Methode)

6.4.1 Vergewissern Sie sich, dass der 5-Punkt-Gurt und die Gurtschnalle korrekt entfernt wurden (siehe Punkte 5.3.1).

6.4.2 Vergewissern Sie sich, dass die Isodick Fix-Arme angezeigt werden, um den Autositz zu installieren

6.4.3 Den Sicherheitssitz in Fahrtrichtung auf den Fahrzeugsitz legen.

6.4.4 Halten Sie den Sicherheitssitz mit beiden Händen fest und führen Sie die beiden Isodick Fix-Arme fest in die Führungsschienen ein, bis sie mit einem Klick auf beiden Seiten einrasten. Das

Die rote Taste wechselt auf beiden Seiten teilweise zu grün.

6.4.5 Schütteln Sie den Sitz, um sicherzustellen, dass er korrekt an den ISOFIX-Punkten des Fahrzeugs verankert ist.

##### 6.4.6 Befolgen Sie die in den Punkten 5.3.2 bis 5.3.4 beschriebenen Schritte

#### 7. GEWEBEABDECKUNG ENTFERNEN UND ZUSAMMENBAUEN

##### 7.1 (Abbildung 42–46).

##### 7.2 (Abbildung 47–50).

**INSTALLATION DER SPS-SEITENSCHUTZER** (Abbildung 51). Stellen Sie sicher, dass der SPS-Schutzhülle auf der Sicherheitssitzseite installiert ist, die der Fahrzeugtür entspricht. Installieren Sie den linken SIPS-Seitenschutz, wenn Sie den Sicherheitssitz auf der linken Seite der Rücksitze des Fahrzeugs installieren (Abb. A). Installieren Sie die rechte SPS, wenn Sie den Sicherheitssitz auf der gegenüberliegenden Seite installieren (Abb. B).

## 8. REINIGUNG

Stellen Sie sicher, dass Sie nur Original-Sitzbezüge verwenden, da der Sitzbezug für die ordnungsgemäße Funktion des Systems wichtig ist. Ersatzsitzbezüge sind erhältlich bei Ihrem Händler oder in einer Filiale. Der Kindersitz darf nicht ohne Sitzbezug benutzt werden.

8.1 Der Bezug kann entfernt und mit einem milden Reinigungsmittel gewaschen werden. Verwenden Sie dazu den Waschgang der Waschmaschine für empfindliche Gegenstände (30 °C). Bitte beachten Sie die Hinweise auf dem Waschetikett des Bezuges. Bei einer Waschtemperatur von über 30 °C können die Farben des Bezuges verblasen. Nicht schleudern und niemals in einem elektrischen Wäschetrockner trocknen (der Stoff kann sich von der Polsterung lösen).

8.2 Die Kunststoffteile können mit Seifenwasser gereinigt werden. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel (z. B. Lösungsmittel).

8.3 Der Gurt kann entfernt und in lauwarmem Seifenwasser gewaschen werden. Vorsicht! Entfernen Sie niemals die Schnallenverschlüsse von den Gurten.

# IMPORTANT! CONSERVER LE MANUEL D'UTILISATION POUR TOUTE CONSULTATION ULTERIEURE.

## Avertissements:

- Lisez attentivement ce manuel d'instructions.
- Le bon montage de la ceinture à 3 points ou des systèmes d'ancre Isofix est d'une importance vitale pour la sécurité de votre enfant.
- Pour une utilisation future du siège, il est important de conserver soigneusement le manuel d'utilisation. Il y a une poche sur le côté de la base où le manuel d'instructions peut être conservé avec le dispositif de retenue pour enfants.
- Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance dans la voiture.
- N'utilisez pas de siège de sécurité pour enfants si le siège du véhicule est équipé d'un airbag frontal. Cela peut être dangereux. Ceci ne s'applique pas aux airbags latéraux.
- Avant d'utiliser notre produit, veuillez lire attentivement le mode d'emploi; ce produit est un produit de sécurité et n'est sans danger que s'il est utilisé conformément au manuel d'instructions.
- Il s'agit d'un dispositif de retenue pour enfants «universel» et «semi-universel». Il est approuvé dans la série d'amendements au règlement no 44/04, pour une utilisation générale dans les véhicules.
- Convenir à la plupart des sièges d'auto, mais pas à tous.
- Un ajustement correct est probable si le constructeur du véhicule a déclaré dans le manuel du véhicule que le véhicule est capable d'accepter un dispositif de retenue pour enfants «universel».
- pour ce groupe d'âge.
- Le produit a été approuvé selon les normes de sécurité européennes les plus strictes (ECE R44 / 04) et convient au groupe 0+ (0-13 kg), groupe I (9-18 kg), groupe II (15-25 kg) et groupe III (22-36 kg) avec ceinture à 3 points.
- Après un accident, le siège peut devenir dangereux en raison de dommages qui ne se remarquent pas immédiatement. Il devrait donc être remplacé. La sécurité du siège ne peut être garantie par le fabricant que si elle est émise par le propriétaire initial.
- Nous vous conseillons vivement de ne pas utiliser de produit usagé, car vous n'êtes pas sûr de ce qu'il est advenu de celui-ci. Les plaquettes de harnais sont importantes pour la sécurité de votre enfant, utilisez-les donc tout le temps.
- Assurez-vous que tous les bagages et objets susceptibles de causer des blessures en cas d'accident sont correctement immobilisés.
- Les articles rigides et les parties en plastique d'un dispositif de retenue pour enfants doivent être placés et installés de manière à ne pas être tenus, pendant l'utilisation du véhicule tous les jours, de devenir emprisonné par un siège mobile ou dans une porte du véhicule;
- Toute sangle tenant le dispositif de retenue sur le véhicule doit être serrée, pour retenir l'enfant doit être adapté au corps de l'enfant et ne doit pas être tordu.
- Il est important de veiller à ce que toutes les sangles ventrales soient usées, de manière à ce que le pixel soit fermement engagé, doit être soumis à une contrainte.
- Le dispositif de retenue pour enfants doit être remplacé lorsqu'il a été soumis à un stress violent lors d'un accident.
- Il est dangereux d'apporter des modifications ou des ajouts à l'appareil sans l'approbation de l'autorité d'approbation de type, et il est également dangereux de ne pas suivre étroitement les instructions d'installation.
- Assurez-vous que les enfants ne sont pas laissés sans surveillance dans leur système de retenue pour enfants.
- Assurez-vous que tout bagage ou autre objet susceptible de causer des blessures en cas de collision doit être correctement sécurisé.
- Le dispositif de retenue pour enfants ne doit pas être utilisé sans la housse. La housse de siège ne doit pas être remplacée par une autre que celle recommandée par le fabricant.
- N'utilisez pas de points de contact porteurs autres que ceux décrits dans les instructions et marqués dans le dispositif de retenue pour enfants. Veuillez contacter le fabricant en cas de doute sur ce point.
- Il est extrêmement dangereux d'utiliser des points de contact porteurs autres que ceux décrits dans les instructions et marqués dans le dispositif de retenue pour enfants.
- Veuillez lire le manuel du fabricant de la voiture pendant l'utilisation du système de retenue pour enfants avec Isofix.

## DES QUESTIONS

Contactez votre fournisseur ou votre importateur si vous souhaitez faire une demande de garantie ou si vous avez d'autres questions. Votre siège auto peut être fixé en toute sécurité sur presque les sièges des voitures. Toutefois, sur certains sièges, les ceintures sont fixes de sorte qu'une installation correcte n'est pas possible. Dans ce cas, essayez un autre siège.

## 2. UTILISATION DANS LE VÉHICULE

Vous pouvez utiliser votre siège auto comme suit (voir figures 1, 2 et 3). Ne pas utiliser avec une ceinture à 2 points. S'il vous plaît installer avec la ceinture à 3 points. Veuillez respecter les réglementations applicables à votre pays. La ceinture de sécurité doit être approuvée selon la norme ECE R 16 ou une norme comparable. Ne pas utiliser avec une ceinture à 2 points. Peut être utilisé si le siège du véhicule est équipé d'une ceinture à 3 points (Veuillez respecter les réglementations en vigueur dans votre pays) Le siège dispose de deux méthodes d'installation, le tableau suivant indique les types d'installation pour chaque groupe:

Groupe	Faisant face à	Siège Installation méthode 1	Enfant installation
0+(0-13kg)	Vers l'arrière	Ceinture de véhicule à 3 points	avec harnais à 5 points
1 (9-18 kg)	Vers l'arrière Vers l'avant	Ceinture de véhicule à 3 points	avec harnais à 5 points
2/3(15-36 kg)	Faisant face à	Ceinture de véhicule à 3 points	Ceinture de véhicule

Groupe	Faisant face à	Siège Installation méthode 2	Enfant installation
0+(0-13kg)	Vers l'arrière	I-FIX + 3 points ceinture de véhicule	avec harnais à 5 points
1 (9-18 kg)	Vers l'arrière Vers l'avant	I-FIX + 3 points ceinture de véhicule	avec harnais à 5 points
2/3(15-36 kg)	Faisant face à	I-FIX + 3 points ceinture de véhicule	Ceinture de véhicule

# IMPORTANT! CONSERVER LE MANUEL D'UTILISATION POUR TOUTE CONSULTATION ULTERIEURE.

## COMPOSANTS DU SIÈGE 3.CAR

3.1 appui-tête; 3.2 Crochet de guidage de ceinture rouge; 3.3 couverture en tissu; 3.4 épaulière; 3.5 coussins; 3.6 harnais d'épaule; 3.7 boucle; 3.8 entrejambe; 3.9 Dispositif de réglage  
3.10 sangle de réglage du harnais; 3.11 poignée d'inclinaison; 3.12 base; 3.13 connecteur ISOFIX; 3.14 bouton ISOFIX; 3.15 poignée d'appui-tête; 3.16 crochet de guide de ceinture bleu  
3.17 crochet de guide-ceinture bleu; 3.18 connecteur métallique; 3.19 dossier;

## 4. SOINS ET ENTRETIEN

4.1 Comment utiliser la boucle du harnais

4.1.1 Guidez les deux loquets de la boucle.

4.1.2 Assurez-vous que le bon côté est en haut.

4.1.3 Engagez-les avant de les placer dans la boucle du harnais, cela devrait produire un bruit de CLIC (Figure 4).

4.1.4 Tirez sur les ceintures d'épaule pour éliminer tout mou de la section ventrale en vous assurant que le harnais est à plat et que la boucle du harnais est verrouillée. Ouvrez la boucle du harnais en appuyant sur le bouton rouge (Figure 5).

4.2 Entretien de la boucle du harnais

Pour la sécurité de votre enfant, il est essentiel que la boucle du harnais fonctionne correctement. Les dysfonctionnements de la boucle du harnais sont généralement causés par des accumulations de saleté ou des corps étrangers. Les dysfonctionnements sont les suivants:

- Les loquets de la boucle ne sont éjectés que lentement lorsque le bouton de déverrouillage rouge est enfoncé.

- Les loquets de la boucle ne se verrouillent plus à la maison (ils sont éjectés à nouveau si vous essayez de les enfouir).

- Les loquets s'endentrent sans audible. CLIC

- Les loquets de la boucle sont difficiles à insérer (vous sentez une résistance).

- La boucle ne s'ouvre que si une force extrême est appliquée.

4.3 Remède

Lavez la boucle du harnais pour qu'elle fonctionne à nouveau correctement.

4.4 Retrait du harnais à 5 points

4.4.1 Détachez autant que possible le harnais à 5 points du siège auto en appuyant sur le bouton de la ceinture d'entrejambe.

4.4.2 Tournez le siège auto pour bébé dans le dos, décompressez la housse du siège.

4.4.2 Tournez le siège auto pour bébé dans le dos, décompressez la housse du siège.

4.4.3 Desserrer la bandoulière pour accéder au lien métallique et au connecteur situés à l'arrière du siège, retirez la ceinture du connecteur, puis retirez la ceinture thoracique du lien métallique (Figure 6).

4.4.4 Ensuite, à partir de l'avant du siège pour enfant, tirez sur la ceinture épaulière à travers les fentes (Figure 8).

4.4.5 Tirez sous les deux épaulières et les ceintures vers l'avant à travers les fentes. (côté avant du siège enfant).

4.4.6 Enlevez les épaulettes des ceintures et mettez-les dans le sac de rangement.

4.4.7 Roulez les bretelles séparément des deux côtés et placez-les dans la housse en tissu à partir de la fente pour tissu.

4.4.8 Saisissez la plaque métallique par le dessous et tournez-la en position verticale. Poussez vers le haut et faites glisser la plaque métallique à travers la fente (Figure 9).

4.4.9 Retirez la boucle du harnais avec le coussinet d'entrejambe et rangez-la dans le sac de rangement (Figure 10).

4.5 Nettoyage de la boucle du harnais

4.5.1 Ouvrez la boucle du harnais (appuyez sur le bouton rouge).

4.5.2 Saisir la plaque métallique par le dessous et la tourner en position verticale.

4.5.3 Faites glisser la plaque métallique dans la fente.

4.5.4 Retirez la boucle du harnais.

4.5.5 Trempez la boucle du harnais dans de l'eau chaude avec du liquide vaisselle au moins une heure. Ensuite, rincez-la et séchez-la soigneusement.

4.6 Réglez l'angle du siège auto pour enfants. Le siège-auto de sécurité pour enfants comporte 4 niveaux de réglage. Avant de fixer un enfant dans le dispositif de retenue pour enfants, le siège

doit être réglé sur la position d'inclinaison pour une utilisation face à l'arrière (voir Figure 15) ou en position assise pour une utilisation face à l'avant (Figures 12, 13, 14).

Pour y parvenir, utilisez

la poignée d'inclinaison située devant le système de retenue pour enfants, entre la partie assise et la base, permet de régler la position souhaitée (Figure 11).

Total à quatre postes de niveau:

- Premier niveau (Figure 12) - deuxième niveau (Figure 13) - troisième niveau (Figure 14) - quatrième niveau (Figure 15)

4.7 Ajuster la longueur du harnais

Afin de mieux protéger votre enfant, après l'avoir fixé dans le dispositif de retenue pour enfants et verrouillé la boucle, vous devez resserrer le harnais de sorte qu'il soit bien ajusté contre le corps de l'enfant, ils ne doivent jamais être tordus ou desserrés.

4.7.1 Pour resserrer le harnais, tirez la ceinture épaulière vers le haut pour éliminer le jeu des cuisses du harnais tout en tirant sur la sangle d'entrejambe de réglage venant de la serrure avec votre autre main (Figure 16).

4.7.2 Pour rallonger le harnais, appuyez sur le bouton de verrouillage situé entre les deux jambes de l'enfant, puis tirez simultanément les deux ceintures pour baudrier dans votre direction. Veuillez noter que pendant ce temps, tenez le harnais et non le cache-harnais (Figure 17).

MISE EN GARDE! Vérifiez que les sangles du harnais ne sont pas tordues et qu'elles ont été correctement insérées dans les fentes pour ceinture du couvercle.

4.8 Réglage de la tête dans une installation avec un harnais à 5 points. Groupe 0 et 1.

# IMPORTANT! CONSERVER LE MANUEL D'UTILISATION POUR TOUTE CONSULTATION ULTERIEURE.

4.8.1 Un harnais correctement ajusté garantit le positionnement de la ceinture diagonale et offre à votre enfant une protection optimale de manière à laisser un espace de deux doigts entre le harnais et le corps de votre enfant.

4.8.3 A l'appui-tête bien ajusté assure une protection optimale de votre enfant dans le siège auto: les ceintures d'épaule sont au même niveau que les épaules de votre enfant.

(Figure 18).

4.8.4 Tirez sur la poignée de l'appui-tête. Les sangles d'épaule seront rapprochées, sélectionnez la bonne hauteur et fixez-les dans la bonne position pour l'enfant en relâchant la poignée de l'appui-tête (Figure 19).

4.9 Réglage de l'appui-tête dans une installation utilisant la ceinture de sécurité du véhicule. Groupes 2 et 3.

4.9.1 Un repose-tête correctement réglé garantit le positionnement optimal de la ceinture diagonale et offre à votre enfant une protection optimale.

4.9.2 L'appui-tête doit être réglé de manière à laisser un espace équivalent à deux doigts entre l'appui-tête et les épaules de l'enfant.

4.9.3 Tirez sur la poignée de l'appui-tête pour régler l'appui-tête à la bonne hauteur, puis relâchez la poignée de l'appui-tête. Placez le siège auto sur le siège auto, placez l'enfant

le siège et vérifier la hauteur.

4.9.4 Répétez l'opération jusqu'à atteindre la hauteur correcte.

## 5. INSTALLATION

5.1 Groupe 0 + / 1 (0-18kg) installé en position tournée vers l'arrière

5.1.1 Assurez-vous que le harnais à 5 points du siège auto a été correctement installé (voir section 4.1).

5.1.2 Inclinez complètement le siège. Tirez le porteur à poignée inclinable et réglez l'angle d'inclinaison en position 4 sans relâcher la poignée. Relâchez la poignée lorsque le siège est dans la bonne position (Figure 20).

5.1.3 Placez le siège de sécurité sur la banquette arrière du véhicule et dans le sens contraire du sens de la marche (Figure 21).

5.1.4 Retirez le coussin, passez la ceinture de sécurité du véhicule par derrière le dossier. Bouchez la ceinture de sécurité du véhicule jusqu'à ce que vous entendiez un déclic (Figure 22).

5.1.5 Passez la ceinture de sécurité diagonale du véhicule dans le crochet de guidage de ceinture bleu, serrez la ceinture de sécurité diagonale pour vous assurer qu'elle est aussi ajustée que possible.

possible. Assurez-vous que la ceinture de sécurité du véhicule n'est ni tordue ni nouée en aucun point (Figure 23).

5.1.6 Remettez le coussin à sa place initiale.

5.1.7 Ouvrez la boucle, placez le harnais d'épaule sur les côtés, puis placez l'enfant dans le siège auto.

5.1.8 Veillez vérifier si la hauteur du harnais est égale à la hauteur des épaules de votre enfant. Appuyez sur le dispositif de réglage et tirez le harnais d'épaule jusqu'à ce qu'il soit desserré, puis appuyez sur la poignée de l'appui-tête pour régler le harnais d'épaule dans la position appropriée.

5.1.9 Glissez les deux langues ensemble dans la boucle. La boucle ne fonctionnera pas correctement tant que vous n'avez pas entendu le déclic. Ajustez la ceinture de sécurité pour enfants pour vous assurer que la ceinture sous-abdominale est bien maintenue dans le bassin de l'enfant. Serrez ensuite les bretelles en tirant sur la sangle réglable située à l'avant du coussin inférieur (Figure 25).

5.1.10 Si vous souhaitez libérer votre enfant du siège auto, appuyez sur le dispositif de réglage situé à l'avant du bas tout en tirant sur les sangles de maintien. ensuite Appuyez sur le bouton rouge de la boucle, placez les sangles d'épaule sur le côté et laissez votre enfant dehors.

5.2 Groupe 1 (9-18 kg) installé en position face à la route

5.2.1 Pour le groupe 1, ce siège auto dispose de 2 modes d'installation. Bien que nous vous conseillons d'utiliser le siège orienté vers l'arrière dans le sens de la marche pour un enfant pesant jusqu'à 13 kg,

est possible d'installer le siège face à la route si:

· La taille du véhicule ne permet pas une installation sécurisée du siège orienté vers l'arrière.

· La taille de l'enfant dépasse le centile d'altitude, ce qui l'empêche d'être mal positionné sur le siège.

5.2.2 Placez le siège pour enfant tourné vers l'avant sur le siège du véhicule (dans le sens de la marche (Figure 25).

5.2.3 Placez la ceinture diagonale entre l'appui-tête et le dossier. MISE EN GARDE! Ne tordez pas la ceinture (Figure 26).

5.2.4 Placez la ceinture ventrale dans les guides de ceinture rouge clair. MISE EN GARDE! Ne tordez pas la ceinture.

5.2.5 Rassemblez environ 80 cm de la section diagonale de la ceinture de sécurité et de la ceinture ventrale (Figure 27).

5.2.6 Assurez-vous que les languettes de la boucle s'engagent dans la boucle du siège du véhicule, vous entendrez un CLIC audible (Figure 28).

5.2.7 A l'aide du genou, appuyez sur le siège auto pour serrer la ceinture de sécurité du véhicule comme suit: Tirez d'abord sur la partie inférieure de la ceinture diagonale située près du siège du véhicule.

boucle pour resserrer la ceinture ventrale (Figure 29).

5.3 Groupe 2/3 (15-36 kg) installé en position face à l'avant. Remarque: La ceinture de sécurité à 5 points et le coussin de couchage doivent être retirés avant d'utiliser ce siège de groupe (Figure 30).

5.3.1 Appuyez sur le dispositif de réglage et retirez la sangle du harnais du connecteur en métal pour le déverrouiller.

5.3.2 Placez votre enfant dans le siège auto, réglez la hauteur de l'appui-tête en fonction de la hauteur de votre enfant. Le crochet guide-ceinture supérieur rouge sur l'appui-tête doit être un peu plus haut que l'épaule de votre enfant. Lorsque vous ajustez la hauteur, tenez le dossier d'une main et tirez sur la poignée de l'appui-tête pour régler l'appui-tête à la bonne hauteur.

5.3.3 Placez votre enfant dans le siège auto et passez les ceintures du véhicule par le bas de l'accoudoir.

5.3.4 Assurez-vous que la ceinture sous-abdominale est tendue le plus bas possible sur les hanches de l'enfant. Attachez la ceinture du véhicule jusqu'à ce que vous entendiez un déclic. La ceinture diagonale doit passer au milieu entre l'épaule et le cou de l'enfant (Figure 31).

5.4 Retrait du siège enfant

MISE EN GARDE! Retirez le siège auto du véhicule. Le siège auto ne doit jamais être transporté dans la voiture s'il n'est pas correctement sécurisé.

5.4.1 Libérez la boucle du siège du véhicule si vous attachez le siège auto.

5.4.2 Retirez le siège pour enfant du véhicule.

**6.MÉTHODE D'INSTALLATION OPTIONNELLE****6.1 Méthode facultative d'installation en position face à l'arrière et face à l'avant****6.1.1 Important**

· Vérifiez d'abord s'il y a deux ancrages ISOFIX dans l'intersection perpendiculaire du dossier et de l'assise du véhicule.

· Si votre véhicule n'est pas équipé de guides de verrouillage ISOFIX en standard, montez les deux guides de verrouillage fournis avec le siège auto avec l'ouverture tournée vers vous.

vers le haut aux deux points de fixation ISOFIX de votre véhicule (Figure 34).

· En tournant les bras I-Fix, extrayez les deux bras (Figure 35).

6.1.2 Les guides d'insertion facilitent l'installation du siège de sécurité à l'aide des points de fixation ISOFIX et évitent d'endommager les garnitures. Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, ils doivent être retirés et rangés dans un endroit sûr. Dans les véhicules à dossier inclinable, les guides d'insertion doivent être retirés avant que le siège ne soit incliné. Les problèmes qui peuvent survenir sont généralement dus à une accumulation de saleté ou de corps étrangers dans les guides d'insertion et les agrafes. Pour résoudre ce type de problème, nettoyez simplement la pièce en question.

6.2 Groupe 0 + / 1 (0-18 kg) installé en position tournée vers l'arrière (méthode facultative)

6.2.1 Suivre les étapes décrites aux points 5.1.1 et 5.1.2

6.2.2 Assurez-vous que les bras I-Fix sont affichés pour installer le siège auto dos à la route (groupe 0+).

6.2.3 Placez le siège sur la banquette arrière du véhicule et dans le sens contraire du sens de la marche (Figure 36).

6.2.4 Tenez le siège auto des deux mains et insérez fermement les deux bras I-Fix dans les guides d'insertion jusqu'à ce qu'ils se fixent d'un clic des deux côtés. Le bouton rouge passera partiellement au vert des deux côtés (Figure 37).

6.2.5 Secouez le siège pour vérifier qu'il est correctement ancré aux points ISOFIX du véhicule.

6.2.6 Suivre les étapes décrites aux points 5.1.4 à 5.1.10

**Désinstallation du système I-Fix**

Pour libérer l'ancre I-Fix, appuyez sur les boutons de déverrouillage du système I-Fix afin de libérer le siège du système d'ancre ISOFIX du véhicule (Figure 38).

6.3 Groupe 1 (9-18 kg) installé en position face à l'avant (méthode facultative)

6.3.1 Assurez-vous que le siège n'est pas incliné. Tirez le levier vers l'avant et réglez l'angle d'inclinaison en position 1 sans relâcher le levier. Relâchez le levier lorsque le siège est dans la position souhaitée (Figure 39).

6.3.2 Assurez-vous que les bras I-Fix sont affichés pour installer le siège auto vers l'avant (groupe 1).

6.3.3 Placez le siège sur la banquette arrière du véhicule dans le sens de la marche.

6.3.4 Tenez le siège de sécurité à deux mains et insérez les deux bras Isodick Fix fermement dans les guides d'insertion jusqu'à ce qu'ils se fixent d'un clic des deux côtés. le bouton rouge passera partiellement au vert des deux côtés (Figure 40).

6.3.5 Secouez le siège pour vérifier qu'il est correctement ancré aux points ISOFIX du véhicule.

6.3.6 Suivre les étapes décrites aux points 5.2.3 à 5.2.7

**Désinstallation du système I-Fix**

Pour libérer l'ancre I-Fix, appuyez sur les boutons de déverrouillage du système I-Fix afin de libérer le siège du système d'ancre ISOFIX du véhicule (Figure 41).

6.4 Groupe 2/3 (15-36 kg) installé en position face à l'avant (méthode facultative)

6.4.1 Assurez-vous que le harnais à 5 points et la boucle de harnais ont été correctement retirés (voir points 5.3.1).

6.4.2 Assurez-vous que les bras Isodick Fix sont affichés pour installer le siège auto.

6.4.3 Placez le siège de sécurité sur le siège du véhicule dans le sens de la marche.

6.4.4 Tenez le siège auto des deux mains et insérez fermement les deux bras Isodick Fix dans les guides d'insertion jusqu'à ce qu'ils se fixent d'un clic des deux côtés. le bouton rouge changera partiellement en vert des deux côtés.

6.4.5 Secouez le siège pour vérifier qu'il est correctement ancré aux points ISOFIX du véhicule.

6.4.6 Suivre les étapes décrites aux points 5.3.2 à 5.3.4.

**7. REVÊTEMENT ET ASSEMBLAGE EN TISSU**

7.1 (Figure 42-46).

7.2 (Figure 47-50).

**INSTALLATION DES PROTECTEURS LATÉRAUX SPS** (Figure 51). Assurez-vous d'installer le bouchier protecteur SPS dans le côté du siège de sécurité correspondant à la porte du véhicule. Installez le bouchier latéral SIPS gauche si vous installez le siège de sécurité sur le côté gauche des sièges arrière du véhicule (fig. A). Installez le SPS droit si vous installez le siège de sécurité du côté opposé (fig. B).

**8. NETTOYAGE**

Veillez à utiliser uniquement les housse de siège d'origine, car elles sont essentielles au bon fonctionnement du système. Housse de siège de remplacement disponibles chez votre revendeur et / ou dans les agences. Le siège enfant ne doit pas être utilisé sans la housse de siège.

8.1 Le couvercle peut être retiré et lavé avec un détergent doux en utilisant le cycle de la machine à laver pour les articles délicats (300 °C). Veuillez respecter les instructions sur l'étiquette de lavage de la housse. Les couleurs de la housse peuvent s'estomper si elles sont lavées à plus de 300 °C. Ne pas essorer et ne jamais sécher dans une sécheuse électrique (le tissu peut se détacher du rembourrage).

8.2 Les pièces en plastique peuvent être nettoyées avec de l'eau savonneuse. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs (tels que les solvants).

8.3 Le harnais peut être retiré et lavé à l'eau savonneuse tiède. Mise en garde! Ne retirez jamais les languettes de la boucle.

## AVERTISMENTE:

- Citiți cu atenție acest manual de instrucții.
  - Montarea corectă a centurii în 3 puncte sau sistemele de ancorare ISOFIX este de o importanță vitală pentru siguranța copilului dumneavoastră.
  - Pentru utilizarea viitoare a scaunului, este important să păstrați cu atenție manualul de instrucții. Există un buzunar pe partea de bază Unde instrucțiunea poate fi păstrată odată cu retragerea copilului.
  - Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat în mașină.
  - Nu folosiți un scaun de siguranță pentru copii dacă scaunul vehiculului este echipat cu airbag-uri față. Acest lucru poate fi periculos. Acest lucru nu se aplică așa-numitelor airbaguri laterale.
  - Înainte de a folosi produsul nostru, vă rugăm să citiți cu atenție manualul de instrucții, produsul este un produs de siguranță și este sigur doar atunci când este utilizat în conformitate cu manual de instrucții.
  - Acesta este un sistem de siguranță pentru copii „Universal” și „Semi Universal”, este aprobat Regulamentul nr. 44/04 de modificări, pentru utilizare generală în vehicule și se va potrivii cel mai mult, dar nu toate, scaune auto.
  - Este posibilă o potrivire corectă în cazul în care producătorul vehiculului a declarat în manualul vehiculului că vehiculul este capabil să accepte o siguranță pentru copii „universală”.
- pentru această grupă de vârstă.
- Produsul a fost aprobat în conformitate cu cele mai stricte standarde europene de siguranță (ECE R44 / 04) și este potrivit pentru Grupul 0+ (0-13kg), Grupul I (9-18 kg), grupa II (15-25 kg) și grupa III (22-36 kg) cu centură în 3 puncte.
  - Dupa un accident, scaunul poate deveni nesigur din cauza unor avarii care nu se observă imediat. Prin urmare, ar trebui înlocuit. Siguranța scaunului poate fi garantată de producător numai dacă a fost emis de proprietarul inițial.
  - Vă sfătuim cu tărie să nu folosiți un produs second-hand, deoarece nu sunteți siguri ce s-a întâmplat cu acesta. Seturile de hamuri sunt importante pentru siguranța copilului dvs., aşadar folosiți-le tot timpul.
  - Asigurați-vă că toate bagajele și obiectele care ar putea provoca vătămări în caz de accident sunt securizate corespunzător.
  - Articolele rigide și părțile din plastic ale unei îngrijiri pentru copii trebuie să fie amplasate și instalate astfel încât să nu poată deveni, în timpul utilizării în fiecare zi a vehiculului,
- prins de un scaun mobil sau într-o ușă a vehiculului;
- Orice bretele care fixează reținerea vehiculelor ar trebui să fie strânse; reținerea copilului trebuie să fie ajustată la corpul copilului și nu trebuie să fie răsucită.
  - Este important să vă asigurați că cureaua din poală este purtată jos, astfel încât să fie subliniat thepelvis.
  - Sistemul de reținere a copiilor trebuie schimbat atunci când este supus la stresuri violente în accident.
  - Este periculos să efectuați modificări sau adăugări la dispozitiv fără aprobarea Autorității de aprobare TypeA, și este, de asemenea, pericol să nu urmați strâns instrucțiunile de instalare.
  - Asigurați-vă că copiii nu sunt lăsați în sistemul de restricții pentru copii nesupravegheat.
  - Asigurați-vă că orice bagaj sau alte obiecte susceptibile de a provoca vătămări în cazul unei coliziuni trebuie să fie securizate corespunzător.
  - Sistemul de siguranță pentru copii nu trebuie utilizat fără capac. Capacul scaunului nu trebuie să fie înlocuit cu altceva decât cel recomandat de producător.
  - Nu folosiți alte puncte de contact cu suportul de sarcină, altele decât cele descrise în instrucții și marcate în scaunul pentru copii.
- producător dacă aveți îndoieri în acest sens.
- Este extrem de periculos să folosiți orice puncte de contact ale rulmentelor decât cele descrise în instrucții și marcate în îngrijirea copilului.
  - Vă rugăm să citiți manualul producătorului de mașini în timpul utilizării sistemului de siguranță pentru copii cu ISOFIX.

## ÎNTRĂBĂRI

Contactați furnizorul sau importatorul dacă doriti să faceți o cerere de garanție sau aveți orice alte întrebări. Scaunul auto poate fi fixat în siguranță pe aproape scaunele mașinilor. Cu toate acestea, pe unele scaune centurile sunt fixate astfel încât instalarea corectă nu este posibilă, în acest caz, încercați un alt scaun.

## 2. UTILIZAREA ÎN VEHICUL

Puteți utiliza scaunul pentru mașina copilului dvs. după cum urmează (consultați Figurile 1, 2 și 3). Nu folosiți cu centura în 2 puncte. Vă rugăm să instalați cu cureaua în 3 puncte.

Vă rugăm să respectați reglementările aplicabile țării dvs. specifice. Centura de siguranță trebuie să fie omologată ECE R 16 sau un standard comparabil.

Nu folosiți cu centura în 2 puncte. Poate fi utilizat dacă scaunul vehiculului este echipat cu o centură în 3 puncte. (Vă rugăm să respectați reglementările aplicabile țării dvs.)

Scaunul are două metode de instalare. În tabelul următor sunt prezentate tipurile de instalare pentru fiecare grup:

Grup	Cu care se confruntă	Scaun Instalare metoda 1	Copil instalare
0+(0-13kg)	Spate în față	Curea de autovehicul în 3 puncte	Cu hamașament cu 5 puncte
1 (9-18 kg)	Spate în față Cu față în față	Curea de autovehicul în 3 puncte	Cu hamașament cu 5 puncte
2/3(15-36 kg)	Cu față în față	Curea de autovehicul în 3 puncte	Cureaua vehiculului

Grup	Cu care se confruntă	Scaun Instalare metoda 2	Copil instalare
0+(0-13kg)	Spate în față	I-FIX + 3 puncte vehicul	Cu hamașament cu 5 puncte
1 (9-18 kg)	Spate în față Cu față în față	I-FIX + 3 puncte vehicul	Cu hamașament cu 5 puncte
2/3(15-36 kg)	Cu față în față	I-FIX + 3 puncte vehicul	Cureaua vehiculului

**3. COMPONENTE DE SEDIUNE CARE**

- 3.1 Tetiera; 3.2 Cârligul cu ghidaj al centurii roșii; 3.3 Acoperire din țesătură; 3.4 Tată umăr; 3.5 Perna; 3.6 Harness Harnaval; 3.7 Catarama; 3.8 Pad pentru croșetă; 3.9 Reglarea dispozitivului
- 3.10 Curea de reglare a harnaselor; 3.11 Mânér inclinat; 3.12 Baza; 3.13 Conector ISOFIX; 3.14 Buton ISOFIX; 3.15 Mânérul tetierei; 3.16 Cârlig Ghid cu Centură Albastră
- 3.17 Cârlig Ghid cu Centură Albastră; 3.18 Conector metalic; 3.19 Spătar;

**4. ÎNGRUIJIRE ȘI ÎNTRĂJINERE**

- 4.1 Cum se utilizează catarama hamului

4.1.1 Ghidați cele două zăbrele la cataramă.

4.1.2 Asigurați-vă că partea dreaptă în sus.

4.1.3 Împingeți-l înainte de a le introduce în cataramă de încărcare, acest lucru ar trebui să facă un zgomot CLICK (Figura 4).

4.1.4 Trageți curelele de umăr pentru a îndepărta toate netezimile din secțiunea de pe picior, asigurându-se că hamul este plat și catarama blocată. Deschide catarama hamului apăsând butonul roșu (figura 5).

4.2 Îngrijirea cataramei hamului

Este esențial pentru siguranța copilului dvs. catarama hamului să funcționeze corect. Defecțiunile cataramei hamului sunt de obicei cauzate de acumulări de murdărie sau coruri strâine. Defecțiunile sunt următoarele:

· Zăvoarele cataramei sunt expulzate doar în cînd atunci când este apăsat butonul de eliberare rosie.

· Zăvoarele catarame nu se vor mai bloca acasă (adică sunt exprimate din nou dacă încercați să le împingeți).

· Zăbrele catarame se angajează față un CLICK audibil

· Zăbrele cataramei sunt greu de introdus (simtiti rezistență).

· Carama se deschide numai dacă se aplică forță extremă.

4.3 Remedy

Spălați catarama hamului astfel încât să funcționeze corect încă o dată.

4.4 Îndepărarea hamului în 5 puncte

4.4.1 Slăbiți cârligul în 5 puncte al scaunului pentru copii, apăsând pe butonul centurii de împletitură.

4.4.2 Întoarceți scaunul auto pentru siguranță bebelușului în spate, decuplați capacul scaunului.

4.4.3 Întoarceți scaunul auto pentru siguranță bebelușului în spate, decuplați capacul scaunului.

4.4.3 Slăbirea centurii de umăr pentru a accesa legătura metalică și conectorul din spatele scaunului pentru copii, scoateți centura din conector, apoi îndepărtați cureaua de umăr de pe veriga metalică (figura 6).

4.4.4 Apoi, din față scaunului pentru copii, scoateți cureaua de umăr prin fante (figura 8).

4.4.5 Trageți de sub amândouă, suporturile pentru umeri și centurile în față prin fante. (partea din față a scaunului pentru copii).

4.4.6 Scoateți tampoanele din centurile de umăr și punteți-le în punga de depozitarie.

4.4.7 Rotiți centurile de umăr separat pe ambele părți și așezați-le în capacul materialului din fanta de țesătură.

4.4.8 Prindeți placă metalică de dedesubt și transformați-o în poziție verticală. Împingeți în sus și glisați placă metalică prin fanta (figura 9).

4.4.9 Îndepărtați catarama fasciculului cu placă de fixare și păstrați-o în punga de depozitarie (figura 10).

4.5 Curățarea cataramei hamului

4.5.1 Deschide catarama hamului (apăsați butonul roșu).

4.5.2 Prindeți placă metalică de dedesubt și transformați-o în poziție verticală.

4.5.3 Glisați placă metalică prin fanta.

4.5.4 Scoateți catarama hamului.

4.5.5 Înmuați catarama hamului în apă caldă cu lichid de spălare timp de cel puțin o oră. Clătiți și uscați-o bine.

4.6 Reglați unghiul scaunului auto pentru siguranța copilului. Există o ajustare de 4 niveluri în scaunul de siguranță pentru copii. Înainte de a fixa un copil în sistemul de siguranță pentru copii, scaunul

trebuie să fie pozitionat pe poziția de îndinare pentru utilizarea cu față în spate (a se vedea figura 15) sau în poziția de sedere pentru utilizarea orientată spre înainte (figurele 12, 13, 14). Pentru a obține asta, utilizați

mânărul îndinat situat în față sistemului de reținere a copilului între partea de șezut și baza pentru a regla poziția dorită (figura 11).

Total are patru poziții de nivel:

- Primul nivel (Figura 12) - al doilea nivel (Figura 13) - Al treilea nivel (Figura 14) - nivel înainte (Figura 15)

4.7 Reglați lungimea hamului

Pentru a vă proteja copilul mult mai bine, după ce îl fixați în sistemul de reținere a copilului și blocați catarama, ar trebui să strângeți hamul, astfel încât să fie strânsă și plane împotriva copilului copilului, nu trebuie niciodată răscute sau slăbite.

4.7.1 Pentru a strânge hamul, trageți cureaua de umăr în sus pentru a îndepărta slăbirea din secțiunile de picior ale hamului, în același timp pentru a trage centura de fixare a capetei care vine de la blocare de către o altă mână (figura 16).

4.7.2 Pentru a prelungi hamul, apăsați butonul de blocare între cele două picioare ale copilului, apoi trageți simultan două direcții de umăr în direcția dvs., vă rugăm să rețineți în timp ce faceți acest lucru, țineți hamul, nu capacul hamului (Figura 17).

PRUDENȚĂ! Verificați dacă curelele de ham nu sunt răscute și că au fost introduce corect în sloturile de centură de pe capac.

4.8 Reglarea tetierei într-o instalare cu un ham de 5 puncte. Grup 0 și 1.

4.8.1 Un cablaj reglat corect asigură poziționarea centrului în diagonală a centurii de siguranță și oferă copilului dvs. protecția optimă.

4.8.3 Un tetier ajustat corect asigură o protecție optimă pentru copilul tău pe scaunul de siguranță: centurile de umăr sunt la același nivel cu umerii copilului tău (Figura 18).

4.8.4 Trageți de mânerul tetierei, bretelele vor fi deplasate împreună, selectați înălțimea corectă și fixați-le în poziția corectă pentru copil, eliberând mânerul tetierei (figura 19).

4.9 Reglarea tetierei intr-o instalație care folosește centura de siguranță a vehiculului. Grupurile 2 și 3.

4.9.1 O tetieră ajustată corect asigură poziția optimă a secțiunii diagonale a centurii de siguranță și oferă protecției optime copilului dumneavoastră.

4.9.2 Tetiera trebuie ajustată astfel încât să rămână un spațiu echivalent cu două degete între tetiera și umerii copilului.

4.9.3 Trageți mânerul tetierei pentru a regla tetiera la înălțimea corectă, apoi eliberați mânerul tetierei. Plasați scaunul de siguranță pe scaunul auto, puneți copilul în scaunul și verificați înălțimea.

4.9.4 Repetați procesul până când se atinge înălțimea corectă.

#### 5. INSTALLATION

5.1 Grupa 0 + / 1 (0-18kg) instalată în poziția orientată spre spate

5.1.1 Asigurați-vă că hamul în 5 puncte al scaunului de siguranță a fost instalat corect (vezi pct. 4.1)

5.1.2 Înclinați scaunul complet. Trageți înainte de mânerul înclinat și reglați unghiul de înclinare pe poziția 4 fără a elibera mânerul. Eliberați mânerul când scaunul se află în poziția corectă (figura 20).

5.1.3 Plasați scaunul de siguranță în bancheta din spate a vehiculului și contrar direcției de deplasare (figura 21).

5.1.4 Scoateți perna, treceți centura de siguranță a vehiculului din spatele spătarului. Fixați centura de siguranță a vehiculului până când auziți un clic (figura 22).

5.1.5 Treceți centura de siguranță a diagonalei vehiculului prin cărligul de ghidare al centurii albastre, strângăți centura de siguranță în diagonală pentru a vă asigura că este la fel de potrivită

posibil. Asigurați-vă că centura de siguranță a vehiculului nu este răsucită sau înnodată în niciun punct (Figura 23).

5.1.6 Puneti perna înapoi la locul inițial.

5.1.7 Deschideți catarama, puneți hamul pe părțile laterale, apoi puneti copilul în scaunul de siguranță.

5.1.8 Vă rugăm să verificați dacă înălțimea hamului umărului este egală cu înălțimea umărului copilului. Apăsați dispozitivul de reglare și trageți hamul pentru umăr pentru a fi liber, apoi apăsați mânerul tetierei pentru a regla hamul pentru umăr în poziția potrivită.

5.1.9 Glisați cele două limbi în cataramă. Catarama nu va funcționa bine până nu auziți „fațetă clic”. Reglați centura de siguranță pentru copii pentru a vă asigura că cureaua din poală este bine restrânsă pelvisul copilului. Strângăți bretelele trăgând cureaua reglabilă din față pînă la jos (figura 25).

5.1.10 Dacă doriti să vă eliberați copilul de pe scaunul de siguranță, apăsați dispozitivul de reglare din față inferioară, în același timp trageți de bretele. Atunci apăsați butonul roșu de pe cataramă, așezați bretelele în lateral și lăsați copilul să iasă.

5.2 Grupul 1 (9-18kg) instalat în poziția orientată înainte

5.2.1 Pentru grupa 1 acest scaun auto are 2 moduri de instalare. Deși sfătuim să utilizați scaunul înapoi spre direcția de deplasare pentru un copil de până la 13 kg este posibil să instalați scaunul orientat înainte, dacă:

- Dimensiunea vehiculului nu permite instalarea în siguranță a scaunului orientat înapoi.

- Mărimea copilului depășește percentile de înălțime și acest lucru face ca copilul să nu fie poziționat încorect pe scaun.

5.2.2 Așezați scaunul pentru copii orientat în față pe scaunul vehiculului (în direcția de mers (figura 25)).

5.2.3 Plasați secțiunea cu diagonală a centurii de siguranță între tetieră și spătar. PRUDENȚĂ! Nu răsuciți centura (figura 26).

5.2.4 Așezați secțiunea curelei din poală în ghidajele centurii roșii deschise. PRUDENȚĂ! Nu răsuciți centura.

5.2.5 Reuniți aproximativ 80 cm din secțiunea diagonală a centurii de siguranță și a secțiunii centurii de tură (figura 27).

5.2.6 Asigurați-vă că limbile de cataramă se angajează în catarama scaunului vehiculului, veți auzi un CLICK audibil (figura 28).

5.2.7 Cu ajutorul genunchiului pentru a apăsa scaunul pentru copii, strângăți centura de siguranță a vehiculului după cum urmează: Mai întâi trageți de partea inferioară a secțiunii diagonale a centurii de siguranță de lângă scaunul vehiculului. catarama pentru a strânge secțiunea curelei din turnă (figura 29).

5.3 Grupul 2/3 (15-36 kg) instalat în poziția orientată în față Notă: Trebuie să scoateți centura de siguranță în 5 puncte și placa de dormit înainte de a utiliza acest scaun de grup (figura 30).

5.3.1 Apăsați dispozitivul de reglare și trageți cureaua hamului de pe conectorul metalic pentru a o debloca.

5.3.2 Plasați-vă copilul pe scaunul de siguranță, reglați înălțimea tetierei în funcție de înălțimea copilului dvs., cărligul de ghidare al centurii roșii superioare pe tetiera trebuie să fie puțin mai mare decât umărul copilului. Când reglați înălțimea, țineți spătarul cu o mână, trageți de mânerul tetierei pentru a regla tetiera la înălțimea corectă.

5.3.3 Plasați copilul pe scaunul de siguranță și treceți centurile vehiculului prin partea inferioară a cotierei.

5.3.4 Asigurați-vă că centura de poală este întinsă cât mai jos peste soldurile copilului, catarăți centura de siguranță a vehiculului până când auziți un clic. Centura diagonală trebuie să treacă mijlocul între umărul și gârlul copilului (figura 31).

5.4 Îndepărtarea scaunului pentru copii

PRUDENȚĂ! Scoateți scaunul pentru copii din vehicul. Scaunul pentru copii nu trebuie transportat niciodată în mașină dacă nu este securizat corespunzător.

5.4.1 Eliberați catarama scaunului vehiculului dacă fixați scaunul pentru copii.

5.4.2 Scoateți scaunul pentru copii din vehicul.

**6. METODA DE INSTALARE**

6.1 Metodă opțională de instalare în poziția orientată spre spate și orientată spre înainte

**6.1.1 Important**

- Vă rugăm să verificați mai întâi dacă există două puncte ISOFIX în intersecția perpendiculară a spătarului scaunului vehiculului și a pernei scaunului.
- Dacă vehiculul dvs. nu a fost echipat cu ghidaje ISOFIX standard, potriviti cele două ghidaje de blocare furnizate cu scaunul de siguranță cu deschiderea orientată în sus la cele două puncte de fixare ISOFIX ale vehiculului dumneavoastră (figura 34).
- Prin rotirea bratelor I-Fix, extrageți ambele brațe (figura 35).

6.1.2 Ghidurile de inserție facilitează instalarea scaunului de siguranță cu ajutorul punctelor de fixare ISOFIX și previne deteriorarea tapiteriei. Când nu sunt utilizate, acestea trebuie îndepărtate și depozitate într-un loc sigur. La vehiculele cu spătarul înclinat, ghidajele de introducere trebuie îndepărtate înainte de înclinarea scaunului. Problemele care pot apărea sunt, în general, rezultatul acumulării de murdărie sau de corpuși străini în ghidajele de inserție și în cleme. Pentru a rezolva acest tip de problemă pur și simplu curățați partea în cauză.

6.2 Grupul 0 + / 1 (0-18kg) instalat în poziția orientată spre spate (metoda opțională)

**6.2.1 Urmați pașii descriși la punctele 5.1.1 și 5.1.2**

6.2.2 Asigurați-vă că sunt afișate brațele I-Fix pentru a instala scaunul auto orientat spre spate (grupa 0+).

6.2.3 Așezați scaunul pe bancetă din spate a vehiculului și contrar direcției de deplasare (figura 36).

6.2.4 Țineți scaunul de siguranță cu ambele mâini și introduceți ferm cele două brațe I-Fix în ghidajele de inserție până când se fixează cu un clic pe ambele părți. Butonul roșu se va schimba parțial în verde pe ambele părți (Figura 37).

6.2.5 Agitați scaunul pentru a verifica dacă acesta este corect ancorat la punctele ISOFIX ale vehiculului.

**6.2.6 Urmați pașii descriși la punctele 5.1.4 - 5.1.10****Dezinstalarea sistemului I-Fix**

Pentru a elibera ancorarea I-Fix, apăsați butoanele de deblocare a sistemului I-Fix pentru a elibera scaunul de sistemul de ancorare ISOFIX al vehiculului (figura 38).

6.3 Grupul 1 (9-18kg) instalat în poziția orientată spre față (metodă opțională)

6.3.1 Asigurați-vă că scaunul nu este într-o poziție înclinară. Trageți maneta în sus și reglați unghiul de înclinare în poziția 1 fără a elibera maneta. Eliberați maneta când scaunul este în poziția dorită (figura 39).

6.3.2 Asigurați-vă că brațele I-Fix sunt afișate pentru a instala scaunul auto orientat în față (grupul 1)

6.3.3 Plasați scaunul pe bancetă din spate a vehiculului în sensul de mers

6.3.4 Țineți scaunul de siguranță cu ambele mâini și introduceți cele două brațe Isodick Fix în ghidajele de inserție până când fixează cu un clic pe ambele părți. butonul roșu se va schimba parțial în verde pe ambele părți (figura 40).

6.3.5 Agitați scaunul pentru a verifica dacă acesta este corect ancorat la punctele ISOFIX ale vehiculului.

**6.3.6 Urmați pașii descriși la punctele 5.2.3 - 5.2.7****Dezinstalarea sistemului I-Fix**

Pentru a elibera ancorarea I-Fix, apăsați butoanele de deblocare a sistemului I-Fix pentru a elibera scaunul de sistemul de ancorare ISOFIX al vehiculului (figura 41).

6.4 Grupa 2/3 (15-36kg) instalată în poziția orientată spre față (metodă opțională)

6.4.1 Asigurați-vă că hamul și catarama din puncte au fost îndepărtate corect (vezi punctele 5.3.1)

6.4.2 Asigurați-vă că brațele de fixare Isodick sunt afișate pentru instalarea scaunului auto

6.4.3 Plasați scaunul de siguranță pe scaunul vehiculului în sensul de mers.

6.4.4 Țineți scaunul de siguranță cu ambele mâini și introduceți cele două brațe Isodick Fix ferm în ghidajele de inserție până când fixează cu un clic pe ambele părți. butonul roșu se va schimba parțial în verde pe ambele părți.

6.4.5 Agitați scaunul pentru a verifica dacă acesta este corect ancorat la punctele ISOFIX ale vehiculului.

**6.4.6 Urmați pașii descriși la punctele 5.3.2 - 5.3.4****7. ACOPERIRE ȘI ASAMBLARE DIN FABRICĂ****7.1 (figura 42-46).****7.2 (figura 47-50).**

**INSTALAREA PROTECTORILOR LATII SPS** (Figura 51). Asigurați-vă că instalați scutul protector SPS în partea scaunului de siguranță corespunzător ușii vehiculului. Instalați scutul lateral stânga SIPS dacă instalați scaunul de siguranță pe partea stângă a scaunelor din spate ale vehiculului (fig. A). Instalați SPS pe partea dreaptă dacă instalați scaunul de siguranță pe partea opusă (fig. B).

**8. CURĂȚAREA**

Vă rugăm să vă asigurați că utilizați doar huse originale, deoarece capacul scaunului este important pentru buna funcționare a sistemului. Capacile de înlocuire sunt disponibile

de la distribuitorul dvs. și sau la sucursale. Scaunul pentru copii nu trebuie utilizat fără capacul scaunului.

8.1 Capacul poate fi îndepărtat și spălat cu un detergent usor folosind ciclul mașinii de spălat pentru articole delicate (300C). Vă rugăm să respectați instrucțiunile de pe eticheta de spălare a capacului. Culoarea capacului se poate estompa dacă sunt spălate la peste 300C. Nu vă învărtiți și nu lăsați niciodată să se usuze într-un uscător de haine electrice (materialul se poate separa de captuseală).

8.2 Piezele din plastic pot fi curățate cu apă și săpună. Nu folosiți substanțe de curățare dure (cum ar fi solventii).

8.3 Cablajul poate fi îndepărtat și spălat în apă caldă cu săpun. Prudență! Nu îndepărtați niciodată limbile de cataramă din curele.

## OSTRZEŻENIA:

- Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję obsługi.
- Prawidłowe zamocowanie 3-punktowego pasa lub systemu kotwiczenia ISOFIX ma kluczowe znaczenie dla bezpieczeństwa Twojego dziecka.
- Przy przyszłym korzystaniu z siedzenia ważne jest, aby dokładnie przestrzegać instrukcji obsługi. Z boku podstawy znajduje się kieszonka instrukcja można zachować za pomocą urządzenia przytrzymującego dla dzieci.
- Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki w samochodzie.
- Nie używaj fotelika dziecięcego, jeśli fotel pojazdu jest wyposażony w przednie poduszki powietrzne. To może być niebezpieczne. Nie dotyczy to tak zwanych bocznych anten powietrznych.
- Przed użyciem naszego produktu należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi, produkt jest produktem bezpiecznym i jest bezpieczny tylko, gdy jest używany zgodnie z instrukcją obsługi.
- Jest to urządzenie przytrzymujące dla dzieci „uniwersalne” i „półuniwersalne”, jest homologowane zgodnie z serią poprawek 44/04 do poprawek ogólnego zastosowania w pojazdach i zmieści większość, ale nie wszystkie, foteliki samochodowe.
- Prawidłowe dopasowanie jest prawdopodobne, jeśli producent pojazdu zadeklarował w instrukcji pojazdu, że pojazd jest w stanie zaakceptować „uniwersalne” urządzenie przytrzymujące dla dzieci
- dla tej grupy wiekowej.
- Produkt został zatwierdzony zgodnie z najnowszymi europejskimi normami bezpieczeństwa (ECE R44 / 04) i jest odpowiedni dla grupy 0+ (0–13 kg), grupy I (9–18 kg), grupy II (15–25 kg) i grupy III (22–36 kg) z 3-punktowym pasem.
- Po wypadku siedzenie może stać się niebezpieczne z powodu uszkodzenia, które nie jest zauważalne natychmiast. Dlatego należy go wymienić. Bezpieczeństwo siedzenia może być zagwarantowane przez producenta tylko wtedy, gdy zostało wydane przez pierwotnego właściciela.
- Radzimy zdecydowanie, aby nie używać produktu używanego, ponieważ nie jesteś pewien, co się z nim stało. Wkładki uprzęży są ważne dla bezpieczeństwa swojego dziecka, dlatego używaj ich przez cały czas.
- Upewnij się, że cały bagaż i przedmioty, które mogą spowodować obrażenia w razie wypadku, są odpowiednio zabezpieczone.
- Sztynowe przedmioty i plastikowe części urządzenia przytrzymującego dla dzieci muszą być tak umieszczone i zainstalowane, aby podczas codziennego użytkowania pojazdu nie mogły stać się uwiezionej przez ruchome siedzenie lub w drzwiach pojazdu;
- Wszelkie paski przytrzymujące utwierdzenie do pojazdów powinny być ciasne; krępowanie dziecka powinno być dostosowane do ciała dziecka i nie powinno się go przekrecać.
- Ważne jest, aby upewnić się, że jakikolwiek pasek biodrowy jest zużyty nisko, tak aby opaska była mocno zaczepiona, powinna być obciążona.
- Urządzenie przytrzymujące dla dzieci powinno zostać zmienione, gdy jest narażone na gwałtowne obciążenia podczas wypadku.
- Wprowadzanie jakikolwiek zmian lub uzupełnień w urządzeniu jest niebezpieczne bez zgody organu udzielającego homologacji typu, a także niebezpieczeństwa nieprzestrzegania
- ścisłe instrukcje instalacji.
- Upewnij się, że dzieci nie pozostają bez opieki w swoim urządzeniu przytrzymującym.
- Upewnij się, że bagaż lub inne przedmioty, które mogą spowodować obrażenia w przypadku zderzenia, będą odpowiednio zabezpieczone.
- Fotelika dziecięcego nie wolno używać bez pokrowca; Pokrowca na siedzeniu nie należy zastępować żadnym innym niż zalecone przez producenta.
- Nie używaj nośnych punktów kontaktowych innych niż opisane w instrukcji i oznaczone w urządzeniu przytrzymującym dla dzieci. Skontaktuj się z urządzeniem przytrzymującym dla dziecka
- producentem w razie wątpliwości co do tego punktu.
- Niezwyczajnie niebezpieczne jest korzystanie z dowolnych nośnych punktów kontaktowych innych niż te opisane w instrukcji i oznaczone w urządzeniu przytrzymującym dla dzieci.
- Proszę przeczytać podręcznik producenta samochodu podczas korzystania z urządzenia przytrzymującego dla dzieci z systemem ISOFIX.

## PYTANIA

Skontaktuj się ze swoim dostawcą lub importerem, jeśli chcesz zgłosić roszczenie gwarancyjne lub masz inne pytania. Fotelik samochodowy można bezpiecznie zamocować na prawie siedzeniach samochodów. Jednak na niektórych siedzeniach pasy są przymocowane, więc nie jest możliwy prawidłowy montaż, w takim przypadku wypróbuj inne siedzenie.

## 2. UŻYTKOWANIE W POJĘDZIE

Z fotelika dziecięcego można korzystać w następujący sposób (patrz Rycinę 1, 2 i 3). Nie używać z 2-punktowym pasem. Zainstaluj za pomocą 3-punktowego pasa.

Przestrzegaj przepisów obowiązujących w twoim kraju. Pas bezpieczeństwa musi być homologowany zgodnie z ECE R 16 lub porównywalnym standardem.

Nie używać z 2-punktowym pasem. Może być używany, jeśli siedzenie pojazdu jest wyposażone w trzypunktowy pas. (Należy przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju). Siedzenie ma dwie metody montażu, w poniżej tabeli przedstawiono typy montażu dla każdej grupy:

Grupa	W kierunku ku tyłowi	Siedzenie Instalacja metoda 1	Dziecko instalacja
0+(0-13kg)	Do tyłu	3-punktowy pas samochodowy	z 3-punktową uprzężą
1 (9-18 kg)	Do tyłu Naprzód w przód	3-punktowy pas samochodowy	z 3-punktową uprzężą
2/3(15-36 kg)	Naprzód w przód	3-punktowy pas samochodowy	Pas samochodowy

Grupa	W kierunku ku tyłowi	Siedzenie Instalacja metoda 2	Dziecko instalacja
0+(0-13kg)	Do tyłu	I-FIX + 3-punktowe pas samochodowy	z 3-punktową uprzężą
1 (9-18 kg)	Do tyłu Naprzód w przód	I-FIX + 3-punktowe pas samochodowy	z 3-punktową uprzężą
2/3(15-36 kg)	Naprzód w przód	I-FIX + 3-punktowe pas samochodowy	Pas samochodowy

### 3. KOMPONENTY FOTELIKA

- 3.1 Zagłówek; 3.2 Hak prowadzący czerwony pasek; 3.3 Pokrycie tkaniny; 3.4 Podkładka na ramię; 3.5 Poduszka; 3.6 Uprząż na ramię; 3.7 Klamra; 3.8 Poduszka krokowa;
- 3.9 Regulacja urządzenia
- 3.10 Pasek do regulacji szelek; 3.11 Uchwyty pochylany; 3.12 Baza; 3.13 Złącze ISOFIX; 3.14 Przycisk ISOFIX; 3.15 Uchwyty zagłówka; 3.16 Hak na niebieski pasek prowadzący
- 3.17 Hak na niebieski pasek prowadzący; 3.18 Złącza metalowe; 3.19 Oparcie;

### 4. PIELĘGNACJA I KONSERWACJA

- 4.1 Jak używać klamry uprzęży

4.1.1 Poprowadź dwa zatraski klamry razem.

4.1.2 Upewnij się, że prawa strona jest skierowana do góry.

4.1.3 Zaangażuj ich przed włożeniem ich do klamry szelki, powinno to powodować odglos KLIKNIĘCIA (rysunek 4).

4.1.4 Pociągnij pasy barkowe, aby usunąć luz z odcinka biodrowego, upewniając się, że uprząż leży płasko, a klamra uprzęży jest zablokowana. Otwórz klamrę uprzęży, naciśkając czerwony przycisk (rysunek 5).

4.2 Dbanie o klamrę uprzęży

Dla bezpieczeństwa dziecka ważne jest, aby klamra szelki działała prawidłowo. Wadliwe działanie klamry uprzęży jest zwykle spowodowane gromadzeniem się brudu lub ciała obce. Usterki są następujące:

- Zatraski klamry są wysuwane powoli po naciśnięciu czerwonego przycisku zwalniającego.

- Zapieczętowane klamry nie będą już blokować się w domu (tzn. zostaną ponownie wysunięte, jeśli spróbujesz je wepnąć).

- Zatraski klamry zaczepiają się bez słyszenia KLIKNIĘCIA

- Trudno jest włożyć zatraski klamry (czujesz opór).

- Klamra otwiera się tylko po przyłożeniu dużej siły.

#### 4.3 Rozwiążanie

Umyj klamrę uprzęży, aby znów działała prawidłowo.

- 4.4 Zdejmowanie 5-punktowej uprzęży

4.4.1 Poluzuj 5-punktowe pasy bezpieczeństwa fotelika dziecięcego tak mocno, jak to możliwe, naciśkając przycisk pasa krobowego.

4.4.2 Obróć fotelik samochodowy dla dziecka do tyłu, rozpakuj pokrowiec.

4.4.2 Obróć fotelik samochodowy dla dziecka do tyłu, rozpakuj pokrowiec.

4.4.3 Poluzowanie paska na ramię w celu uzyskania dostępu do metalowego ogniwka i złącza z tyłu fotelika dziecięcego, zdejmij pasek ze złącza, a następnie zdejmij pasek na ramię z metalowego ogniwka (Rysunek 6).

4.4.4 Następnie z przodu fotelika dziecięcego wyciągnij pasek na ramię przez szczelinę (Rysunek 8).

4.4.5 Pociągnij ponizej obu naramienników i pasów od przodu przez szczelinę. (przednia strona fotelika dla dziecka).

4.4.6 Zdejmij poduszkę naramienną z pasów naramiennych i wróć do torby do przechowywania.

4.4.7 Rozwiń oddzielnie pasy barkowe po obu stronach i umieść je w pokrowcu z materiału.

4.4.8 Chwyć metalową płytkę od spodu i ustaw ją w pozycji pionowej. Popchnij do góry i wsuń metalową płytke przez szczelinę (Rysunek 9).

4.4.9 Zdejmij klamrę uprzęży za pomocą poduszki krokowej i schowaj ją w torbie do przechowywania (Rysunek 10).

#### 4.5 Czyszczenie klamry uprzęży

4.5.1 Otwórz klamrę uprzęży (naciśnij czerwony przycisk).

4.5.2 Chwyć metalową płytke od spodu i ustaw ją w pozycji pionowej.

4.5.3 Wsuń metalową płytke przez otwór.

4.5.4 Zdejmij klamrę uprzęży.

4.5.5 Zamocz klamrę uprzęży w ciepłej wodzie z płynem do mycia naczyń przez co najmniej godzinę, a następnie dokładnie ją ophucz i wysuszą.

4.6 Ustaw kąt fotelika dziecięcego. Fotelik samochodowy ma 4 poziomy regulacji. Przed zamocowaniem dziecka w urządzeniu przytrzymującym dla dziecka, fotelik musi być ustawiony w pozycji leżącej w przypadku używania tyłem do kierunku jazdy (patrz rysunek 15) lub w pozycji siedzącej w przypadku używania tyłem do kierunku jazdy (ryc. 12, 13, 14). Aby to osiągnąć, użyj odchyłany uchwyty umieszczone przed urządzeniem przytrzymującym dla dzieci między częścią siedzącą a podstawą w celu dostosowania pożądanej pozycji (rysunek 11). Razem ma cztery pozycje na poziomie:

- Pierwszy poziom (ryc. 12) - drugi poziom (ryc. 13) - trzeci poziom (ryc. 14) - czwarty poziom (ryc. 15)

#### 4.7 Dostosuj długość uprzęży

Aby znacznie lepiej chronić dziecko, po przymocowaniu go do urządzenia przytrzymującego dla dzieci i zablokowaniu klamry należy zapiąć szelki tak, aby przylegały do ciała dziecka i nie były skręcone ani luźne.

4.7.1 Aby naprzyćć uprząż, pociągnij pas naramienny w górę, aby usunąć luz z odcinków biodrowych uprzęży, jednocześnie pociągając drugą ręką pas kroczego regulatora wychodzący z zamka (Rysunek 16).

4.7.2 Aby wydłużić uprząż, naciśnij przycisk na zamku między dwiema nogami dziecka, a następnie pociągnij jednocześnie dwa pasy naramienne w swoim kierunku, pamiętaj, aby podczas wykonywania tej czynności trzymać uprząż, a nie osłonę uprzęży (Rysunek 17).

UWAGA! Sprawdź, czy paski szelki nie są skręcone i czy zostały prawidłowo włożone w otwory na paski na osłonie.

4.8 Regulacja zagłówka w instalacji za pomocą 5-punktowej uprzęży Grupa 0 i 1.

4.8.1 Prawidłowo wyregulowana uprząż zapewnia, że odcinek ukośnego pasa bezpieczeństwa jest ustawiony, i zapewnia dziecku optymalną ochronę. 4.8.2 Uprząż musi być dostosowana w taki sposób, aby między paskiem a ciałem dziecka była szerokość dwóch palców.

4.8.3 Prawidłowo ustawiony zagłówek zapewnia optymalną ochronę dziecka w foteliku bezpieczeństwa: pasy barkowe są na tym samym poziomie, co ramiona dziecka (Ryc. 18).

4.8.4 Pociągnij uchwyt zagłówka, paski naramienne zostaną przesunięte razem, wybierz odpowiednią wysokość i zamocuj je we właściwej pozycji dla dziecka, zwalniając uchwyt zagłówka (Rysunek 19).

4.9 Regulacja zagłówka w instalacji wykorzystującej pas bezpieczeństwa pojazdu. Grupy 2 i 3.

4.9.1 Prawidłowo ustawiony zagłówek zapewnia optymalne ustawienie przekątnej pasa bezpieczeństwa i zapewnia dziecku optymalną ochronę.

4.9.2 Zagłówek należy wyregulować, aby między zagłówkiem a ramionami dziecka pozostała przestrzeń odpowiadająca dwóm palcom.

4.9.3 Pociągnij uchwyt zagłówka, aby ustawić zagłówek na właściwej wysokości, a następnie zwolnij uchwyt zagłówka. Umieść fotelik bezpieczeństwa na siedzeniu samochodu, umieść dziecko w siedzeniu i sprawdź wysokość.

4.9.4 Powtarzaj proces aż do osiągnięcia właściwej wysokości.

## 5. INSTALACJA

5.1 Grupa 0 + / 1 (0–18 kg) zainstalowana tyłem do kierunku jazdy

5.1.1 Upewnij się, że 5-punktowa uprząż fotelika bezpieczeństwa została prawidłowo zainstalowana (patrz rozdział 4.1)

5.1.2 Galkowiec odchyl siedzenie. Pociągnij do przodu uchwyt odchylany i wyreguluj kąt pochylenia do pozycji 4 bez zwalniania uchwytu. Puść uchwyt gdy siedzenie znajduje się we właściwej pozycji (rysunek 20).

5.1.3 Ustawiąc fotelik bezpieczeństwa na tylnym siedzeniu pojazdu i przeciwnie do kierunku jazdy (rysunek 21).

5.1.4 Wyjmij poduszkę, przefółż pas bezpieczeństwa pojazdu z tyłu oparcia. Zapnij pasy bezpieczeństwa pojazdu, aż usłyszysz kliknięcie (Rysunek 22).

5.1.5 Przeciągnij ukośny pas bezpieczeństwa pojazdu przez niebieski zaczep prowadzący pasa, napnij ukośny pas bezpieczeństwa pojazdu, aby upewnić się, że jest on ścisłe dopasowany

możliwy. Upewnij się, że pas bezpieczeństwa pojazdu nie jest skrócony ani zawiązany w żadnym punkcie (Rysunek 23).

5.1.6 Umieść poduszkę z powrotem w pierwotnym miejscu.

5.1.7 Otwórz klamrę, umieść uprząż barkową na bokach, a następnie umieść dziecko w foteliku bezpieczeństwa.

5.1.8 Sprawdź, czy wysokość szelki jest równa wysokości ramion dziecka. Naciśnij urządzenie regulacyjne i pociągnij pas barkowy, aby go poluzować, a następnie naciśnij uchwyt zagłówka, aby ustawić pas barkowy w odpowiedniej pozycji.

5.1.9 Wsuń dwa języki razem w klamrę. Klamra nie będzie działać dobrze, dopóki nie usłyszysz „kliknięcia”. Wyreguluj pas bezpieczeństwa dziecka, aby upewnić się, że pas biodrowy jest dobrze unieruchomiony miednicę dziecka. Następnie napnij paski naramienne, pociągając regulowany pasek z przodu dolnej poduszki (Rysunek 25).

5.1.10 Jeśli chcesz uwolnić dziecko z fotelika, naciśnij urządzenie regulacyjne z przodu u dołu, jednocześnie pociągając za pasy. Następnie naciśnij czerwony przycisk na klamrze, umieść paski na ramię z boku i wypuść dziecko.

5.2 Grupa 1 (9–18 kg) zainstalowana w pozycji skierowanej do przodu

5.2.1 W grupie 1 ten fotelik samochodowy ma 2 tryby montażu. Chodź zalecamy korzystanie z siedzenia tyłem do kierunku jazdy w kierunku jazdy dla dziecka o masie do 13 kg, to jednak możliwe jest zamontowanie siedzenia przodem do kierunku jazdy, jeżeli:

· Rozmiar pojazdu nie pozwala na bezpieczną instalację siedzenia tyłem do kierunku jazdy.

· Rozmiar dziecka przekracza procentyle wysokości, co powoduje, że dziecko jest nieprawidłowo ustawione na siedzeniu.

5.2.2 Ustawić fotelik dziecięcy przodem do kierunku jazdy na siedzeniu pojazdu (w kierunku jazdy (rysunek 25).

5.2.3 Umieść przekątną część pasa bezpieczeństwa między zagłówkiem i oparciem. UWAGA! Nie skręcaj paska (Rysunek 26).

5.2.4 Umieść odcinek pasa biodrowego w jasnoczerwonych prowadnicach pasa. UWAGA! Nie skręcaj paska.

5.2.5 Zbijer razem około 80 cm przekątną sekcję pasa bezpieczeństwa i sekcję pasa biodrowego (Rysunek 27).

5.2.6 Upewnij się, że język klamry zatrzasnęły się w klamrze siedzenia pojazdu, usłyszysz słyszalne KLIKNIĘCIE (Rysunek 28).

5.2.7 Naciśnij fotelik dziecięcy, napnij pas bezpieczeństwa pojazdu w następujący sposób: Najpierw pociągnij dolną część przekątnej części pasa bezpieczeństwa w pobliżu siedzenia pojazdu

klamra, aby naprawić odcinek pasa biodrowego (Rysunek 29).

5.3 Grupa 2/3 (15–36 kg) zamontowana przodem do kierunku jazdy UWaga: Przed użyciem tego siedzenia grupowego należy zdjąć 5-punktowy pas bezpieczeństwa i podkładkę do spania (Rysunek 30).

5.3.1 Naciśnij urządzenie regulacyjne i wyciągnij pasek uprzeję z metalowego złącza, aby je odblokować.

5.3.2 Umieść dziecko w foteliku bezpieczeństwa, dostosuj wysokość zagłówka do wzrostu dziecka, górną czerwoną zaczep na pasek na zagłówku musi znajdować się nieco wyżej niż ramię dziecka. Podczas regulacji wysokości trzymaj oparcie jedną ręką, pociągnij uchwyt zagłówka, aby ustawić zagłówek na właściwej wysokości.

5.3.3 Umieść dziecko w foteliku i przeprowadź pasy pojazdu przez spód fotelika.

5.3.4 Upewnij się, że pas biodrowy jest rozciągnięty tak nisko, jak to możliwe nad biodrami dziecka, napnij pas bezpieczeństwa pojazdu, aż usłyszysz kliknięcie. Pas ukośny musi przechodzić przez środek między ramieniem i szyją dziecka (ryc. 31).

5.4 Demontaż fotelika dziecięcego

UWAGA! Wyjmij fotelik dziecięcy z pojazdu. Fotelika dziecięcego nie wolno nigdy przewozić w samochodzie, jeśli nie jest odpowiednio zabezpieczony.

5.4.1 Zwolnij klamrę siedzenia pojazdu, jeśli zabezpieczasz fotelik dziecięcy.

5.4.2 Zdejmij fotelik dziecięcy z pojazdu.

## 6. OPCJONALNA METODA INSTALACJI

### 6.1 Opcjonalna metoda instalacji w pozycji tyłem do kierunku jazdy i przodem do kierunku jazdy

#### 6.1.1 Ważne

- Najpierw sprawdź, czy w prostopadłym przecięciu oparcia i poduszki siedzenia pojazdu znajdują się dwa punkty mocowania ISOFIX.
- Jeśli twój samochód nie jest standardowo wyposażony w prowadnice zatraskowe ISOFIX, zamontuj dwie prowadnice zatraskowe dostarczone wraz z siedziskiem bezpieczeństwa z otworem skierowanym w górę w dwóch punktach mocowania twojego pojazdu (Rysunek 34).
- Obracając ramiona I-Fix, wyjmij oba ramiona (Rysunek 35).
- 6.1.2 Prowadnice ułatwiają montaż fotelika za pomocą punktów zabezpieczających ISOFIX i zapobiegają uszkodzeniu tapicerki. Gdy nie są używane, należy je usunąć i przechowywać w bezpiecznym miejscu. W pojazdach z odchylnym oparciem prowadnice wstawiania należy usunąć przed złożeniem siedzenia. Problemy, które mogą powstać, są na ogół wynikiem gromadzenia się brudu lub ciał obcych w prowadnicach wprowadzania i zatraskach. Aby rozwiązać ten problem, wystarczy wyczyścić daną część.

#### 6.2 Grupa 0 + / 1 (0–18 kg) zainstalowana tyłem do kierunku jazdy (metoda opcjonalna)

##### 6.2.1 Wykonaj czynności opisane w punktach 5.1.1 i 5.1.2

##### 6.2.2 Upewnij się, że ramiona I-Fix są wyświetcone, aby zainstalować fotelik samochodowy tyłem do kierunku jazdy (grupa 0+).

##### 6.2.3 Ustaw siedzenie na tylnym siedzeniu pojazdu i przeciwnie do kierunku jazdy (rysunek 36).

##### 6.2.4 Przytrzymaj fotelik obiema rękami i mocno włóż dwa ramiona I-Fix do prowadnic, aż zostaną zablokowane kliknięciem po obu stronach. Czerwony przycisk częściowo zmieni kolor na żółty po obu stronach (Rysunek 37).

##### 6.2.5 Potrząsnij siedziskiem, aby sprawdzić, czy jest prawidłowo zakotwiczone w punktach ISOFIX pojazdu.

##### 6.2.6 Wykonaj czynności opisane w punktach od 5.1.4 do 5.1.10

#### Odstalowywanie systemu I-Fix

Aby zwolnić mocowanie I-Fix, naciśnij przyciski odblokowania systemu I-Fix, aby zwolnić siedzisko z systemu kotwiczenia ISOFIX pojazdu (Rysunek 38).

#### 6.3 Grupa 1 (9–18 kg) zainstalowana w pozycji skierowanej do przodu (metoda opcjonalna)

##### 6.3.1 Upewnij się, że siedzenie nie jest w pozycji leżącej. Pociągnij dźwignię bardziej w dół i dostosuj kąt pochylenia do pozycji 1 bez zwalniania dźwigni. Opublikować dźwignię, gdy siedzenie znajduje się w żądanej pozycji (Rysunek 39).

##### 6.3.2 Upewnij się, że ramiona I-Fix są wyświetcone, aby zainstalować fotelik samochodowy przodem do kierunku jazdy (grupa 1)

##### 6.3.3 Ustaw siedzenie na tylnym siedzeniu pojazdu w kierunku jazdy

##### 6.3.4 Przytrzymaj fotelik obiema rękami i włóż mocno dwa ramiona Isoclick Fix do prowadnic, aż zostaną zablokowane kliknięciem po obu stronach. The czerwony przycisk częściowo zmieni kolor na żółty po obu stronach (rysunek 40).

##### 6.3.5 Potrząsnij siedziskiem, aby sprawdzić, czy jest prawidłowo zakotwiczone w punktach ISOFIX pojazdu.

##### 6.3.6 Wykonaj czynności opisane w punktach od 5.2.3 do 5.2.7

#### Odstalowywanie systemu I-Fix

Aby zwolnić mocowanie I-Fix, naciśnij przyciski odblokowania systemu I-Fix, aby zwolnić siedzisko z systemu kotwiczenia ISOFIX pojazdu (Rysunek 41).

#### 6.4 Grupa 2/3 (15–36 kg) zainstalowana przodem do kierunku jazdy (metoda opcjonalna)

##### 6.4.1 Upewnij się, że 5-punktowa uprząż i klamra uprzęży zostały prawidłowo zdjęte (patrz punkty 5.3.1)

##### 6.4.2 Upewnij się, że ramiona Isoclick Fix są wyświetcone, aby zainstalować fotelik samochodowy

##### 6.4.3 Ustawić fotelik bezpieczeństwa na siedzeniu pojazdu w kierunku jazdy.

##### 6.4.4 Przytrzymaj fotelik obiema rękami i włóż mocno dwa ramiona Isoclick Fix do prowadnic, aż zostaną zablokowane kliknięciem po obu stronach. The czerwony przycisk częściowo zmieni kolor na żółty po obu stronach.

##### 6.4.5 Potrząsnij siedziskiem, aby sprawdzić, czy jest prawidłowo zakotwiczone w punktach ISOFIX pojazdu.

##### 6.4.6 Wykonaj czynności opisane w punktach od 5.3.2 do 5.3.4

#### 7. ZDEJMOWANA POKRYWA TKANIN I MONTAŻ

##### 7.1 (ryc. 42–46).

##### 7.2 (Ryc. 47–50).

**INSTALACJA OCHRONNIKÓW BOCZNYCH SPS** (Rysunek 51). Pamiętaj, aby zainstalować osłonę ochronną SPS po stronie siedzenia bezpieczeństwa, odpowiadającą drzwiom pojazdu. Zamontować lewą osłonę boczną SIPS, jeśli fotelik jest montowany po lewej stronie tylnych siedzeń pojazdu (rys. A). Zamontuj SPS po prawej stronie, jeśli instalujesz fotelik po przeciwniej stronie (rys. B).

## 8. CZYSZCZENIE

Należy używać wyłącznie oryginalnych pokrowców na siedzenia, ponieważ jest ono ważne dla prawidłowego funkcjonowania systemu. Dostępne są zamienne pokrowce na siedzenia

od sprzedawcy i / lub w oddziałach. Fotelika dziecięcego nie wolno używać bez pokrowca.

8.1 Pokrywę można zdjąć i wyprąć łagodnym detergentem, używając cyklu pralki dla delikatnych przedmiotów ( $300^{\circ}\text{C}$ ). Proszę przestrzegać instrukcji na etykiecie prania na okładce. Kolory pokrowca mogą blaknąć, jeśli są prane w temperaturze powyżej  $300^{\circ}\text{C}$ . Nie wiruj i nigdy nie susz w elektrycznej suszarce do ubrań (tkanina może się oddzielić od wyściółki).

8.2 Części z tworzywa sztucznego można czyścić za pomocą wody z mydłem. Nie używaj ostrych środków czyszczących (takich jak rozpuszczalniki).

8.3 Upiąż można wyjąć i wyprać w letniej wodzie z mydłem. Uwaga! Nigdy nie usuwaj języków klamry z pasków.

## ПАЖЊА:

- Пажљиво прочитајте упутства за употребу.
- Правилно постављање сигурносног појаса у 3 тачке или ИСОФИКС система је неопходно за безбедност вашег детета.
- Важно је да пажљиво чувате књижницу с упутствима за будућу употребу столице. Сједне стране основе налази се цеп у који можете сместити књижницу у дечији безбедносни систем.
- Никада не остављајте своје дете у аутомобилу без надзора.
- Не користите сигурносни систем за дете ако је возило опремљено предњим ваздушним јастуцима. Ово може бити опасно. Не односи се на тзв бочни ваздушни јастуци.
- Пре употребе нашег производа, пажљиво прочитајте кориснички приручник. Овај производ је сигурносни уређај и сигуран је само када се користи у складу са упутствима за употребу.
- То је „универзални“ и „полу-универзални“ безбедносни уређај одобрен у складу са изменама 04 Правилника бр. 44 за уобичајену употребу у аутомобилима и компатibilан је са већином, али не са свим, седиштима у аутомобилима.
- Правилна монтажа је могућа ако је произвођач возила у корисничком приручнику изјавио да је возило погодно за сва "универзална" сигурносна места за децу ове старосне групе
- Производ је одобрен у складу са најстрожим европским безбедносним стандардима (Правилник ЕЦЕ бр. 44/04) и погодан је за групу 0+ (0-13 кг), Група I (9-18 кг), II Група (15-25 кг) и III Група (22-36 кг) са појасом у 3 тачке.
- Након незгоде, столица може постати небезбедна због оштећења која на почетку можда нису видљива. Стога се мора заменити. Сигурност столице може да гарантује производјач само ако ју је издао оригинални власник.
- Саветујемо да не користите рагбијене производе јер не можете бити сигури шта им се догодило. Мекани јастучићи су важни за безбедност вашег детета, зато их увек користите.
- Проверите да ли је сваки пртљаг или други предмет који могу изазвати повреде у случају несреће правилно обезбеђени.
- Крути и пластични делови безбедносног система за децу морају бити постављени и монтирани тако да се не причвршију на покретне делове седишта или врата аутомобила приликом свакодневног коришћења возила.
- Сви сигурносни појасеви који причвршију сигурносни систем возила морају бити затегнути; каишеви који причвршију дете у седишту морају бити прилагођени његовом телу и не уврнути.
- Важно је осигурати да се ремен завеже што је могуће ниже, тако да је здјелица дјетета чврсто ухваћена у случају браника.
- Систем безбедности за децу мора бити замењен ако је претрплио снажан удар током несреће.
- Опасно је модификовати или допуњавати производ без одобрења надлежног тела, и немојте пажљivo следити упутства за инсталацију.
- Водите рачуна да дета не остану без надзора у систему за задржавање деце.
- Проверите да ли је сваки пртљаг или други предмет који у случају судара могу нанести повреде сигурно осигураны.
- Систем за задржавање деце не сме се користити без футроле. Навлака седишта не сме бити замењена ничим другим осим препоручених од стране производјача.
- Не користите друге тачке повезивања осим оних који су наведене у упутству и које су забележене у систему за задржавање деце. Ако имате било каквих недоумица о овом артикулу, обратите се производјачу сигурносних система.
- Изузетно је опасно користити утоварне тачке које нису описане у упутству и означене су у систему за задржавање деце.
- Молимо прочитајте приручник производјача возила када користите сигурносни систем за дјете с ИСОФИКС-ом.

## ПИТАЊА

Ако желите затражити гаранцију или имате друга питања, обратите се добављачу или увознику. Ауто седиште се може сигурно учврстити на готово свим аутосједалицама. Међутим, сигурносни појасеви неких седишта су фикси, па није могуће инсталацији седиште, а у том случају покушајте са другим седиштем.

## 2. УПОРАБА У АУТОМОБИЛУ

Ауто седиште можете користити на следећи начин: Слике 1,2 и 3.

НЕ употребљавајте каиш за 2 тачке. Монтирајте га са појасом у 3 тачке.

Молимо следите правила која важе за вашу одређену земљу. Сигурносни каиш мора бити одобрен у складу са Правилником бр. 16 ЕЦЕ или сличан стандард. Не користите ремен са 2 тачке.

Може се користити ако је аутомобил опремљен појасом у 3 тачке.

Група	Суочавање ка путу	Седиште Инсталација метода 1	Дете инсталација
0+ (0-13кг)	Реарвард Фаџинг	3-точковни појас за возила	са 5 тачака
1 (9-18 кг)	Реарвард Фаџинг Напријед Фаџинг	3-точковни појас за возила	са 5 тачака
2/3(15-36 кг)	Напријед Фаџинг	3-точковни појас за возила	Ремен за возила

Група	Суочавање ка путу	Седиште Инсталација метода 2	Дете инсталација
0+(0-13 кг)	Реарвард Фаџинг	И-ФИКС + 3-тачка ремен возила	са 5 тачака
1 (9-18 кг)	Реарвард Фаџинг Напријед Фаџинг	И-ФИКС + 3-тачка ремен возила	са 5 тачака
2/3(15-36 кг)	Напријед Фаџинг	И-ФИКС + 3-тачка ремен возила	Ремен за возила

**УЗ. УРЕЂЕЊЕ СТОЛЦЕ ВОЗИЛА**

3.1 Наслони за главу; 3.2 Црвена копча за водећи каш; 3.3 Текстилна корица; 3.4 Јастук; 3.5 Мекани јастучић за рамена; 3.6 Рамени каш / каш за рамена  
 3.7 Катарама; 3.8 Мекани мекани јастучић; 3.9 Регулациони уређај; 3.10 Ремен за подешавање кашеве; 3.11 Столица за нагињање столице; 3.12 Основе  
 3.13 ИСОФИК конектор; 3.14 ИСОФИК дугме; 3.15 Ручка наслона за главу; 3.16 Плави копча за водени каш; 3.17 Отвор за каш / рамена  
 3.18 Метални конектор; 3.19 Наслон за леђа

**4. НЕГА И ОДРЖАВАЊЕ**

4.1 Како се користи копча кашева

4.1.1 Склопите обе половине копче једна поред друге.

4.1.2 Обавезно поставите правила наопако.

4.1.3 Везати их пре него што их ставите у копчу, затим их уметнете док не чујете клик (слика 4).

4.1.4 Скините кашеве како бисте уклонили сувишне кашеве са осигурача да појас не буде увијен и копча је везана. Копча се откључава притиском на црвено дугме (слика 5).

4.2 Њега копче кашева

За безбедност вашег детета од суштинског је значаја да копча појаса ради правилно. Обично грешке копче су изведене из накупљања прљавшине или ситних предмета. Кварови могу бити:

· Обе половине копче излазе врло споро када притиснете црвено дугме за отпуштање.

· Две половине копче спајају се без клика.

· Обе половине копче чврсто се уметну у отвор (осећате отпор).

· Копча се отвара само ако се примени превелика сила.

4.3 Амандман

Оперите копчу кашева да ради поново правилно.

4.4 Уклањање појаса у 5 тачака

4.4.1 Отпуште сигурносни појас у 5 тачака што је више могуће притиском на дугме сигурносног појаса.

4.4.2 Окрените сигурносни систем за дете уназад и откопчјајте футролу.

4.4.3 Отпуште каш како бисте омогућили приступ металној вези и конектору на задњој страни дечијег седишта, уклоните каш са конектора, затим уклоните каш са металне везе (слика 6).

4.4.4 Затим повуците каш кроз отворе са предње стране столице (слика 8).

4.4.5 Повуците кашеве напријед испод меких јастучића и појаса кроз отворе (предњи део дечијег седишта).

4.4.6 Скините меке јастучиће са каша и ставите их у кесу за чување.

4.4.7 Уврните кашеве одвојено са сваке стране и уметнете их у отвор за текстилну кутију.

4.4.8 Држите металну плочу чврсто испод и окомито је закрените. Подигните и гурните металну плочу кроз рупу (слика 9).

4.4.9 Скините копчу са кашева и ставите је у вређицу за складиштење (слика 10).

4.5 Чишћење копче кашева

4.5.1 Отпуште копчу кашева (притисните црвено дугме).

4.5.2 Држите металну плочу чврсто испод и окомито је закрените.

4.5.3 Гурните металну плочу кроз отвор.

4.5.4 Скините копчу кашева.

4.5.5 Намочите каш у топлу воду која се може прати најмање један сат. Затим га исперите и лагано осушите.

4.6 Подешавање угла сигурносног система за дете у аутомобилу

Дечије безбедносно седиште за аутомобил има 4 нива подешавања. Пре задржавања детета у систему за задржавање, столица мора бити постављен у нагнутом положају са леђима према покрету, (слика 15) или у седећем положају окренутом покрету (слика 12, 13, 14).

Да бисте то постигли, користите ручицу за ноги која се налази испред система за задржавање детета између простора за седење и постόља да подесите седиште у жељени положај (слика 11).

Укупно постоје четири нива / позиције:

· Први ниво (слика 12) · други ниво (слика 13) · трећи ниво (слика 14) · четврти ниво (слика 15)

4.7 Подешавање дужине кашева

Да бисте боље заштитили своје дете, након што га ставите у систем за задржавање и вежете копчу, требате га стегнути тако да се чврсто прилега уз дететово тело без да се увија или опушта.

4.7.1 Да бисте стегнили каш, повуците кашеве према горе да уклоните сувишне кашеве са раменог дела појаса, док истовремено извлачите носач кашева из копче другом руком (слика 16).

4.7.2 Да бисте продужили каш, притисните дугме на копчи између дететових ногу, а затим повуците две кашеве истовремено према себи, водећи рачуна да сам појас не придржавате, а не каш (Слика 17).

ПАЖЊА! Проверите да ли кашеви на кашу нису увијени и да ли су правилно постављени у отворима кушића.

4.8 Подешавање наслона за главу ако је опремљен појасом у 5 тачака. Групе 0 и 1.

4.8.1 Правилно подешен појас осигурува да је дијагонални део сигурносног појаса у најбољем положају и пружа максимум заштита вашег детета.

4.8.2 Ремен мора бити подешен тако да постоје два прста између њега и дететовог тела.

4.8.3 Правилно подешен наслон за главу пружа максималну заштиту вашег детета у сигурносној столици. Траке требају бити упашене ниво дечијих рамена (слика 18).

4.8.4 Извуките ручицу за ослонац за главу, кашеви за рамена ће се срушити, одаберите одговарајућу висину и причврстите их у одговарајући положај за дете, отпуштајући ручицу за ослонац за главу (слика 19).

4.9 Подешавање наслона за главу ако је опремљен сигурносним појасом возила. Групе 2 и 3.

4.9.1 Правилно подешен појас осигурава да је дијагонални део сигурносног појаса у најбољем положају и пружа максималну заштиту вашем детету.

4.9.2 Наслон за главу мора бити подешен тако да постоје два прста између њега и дететових рамена.

4.9.3 Повуците полугу наслона за главу да бисте подесили наслон одговарајуће висине, а затим отпуштите ручицу. Поставите сигурносно седиште на ауто седиште, ставите дете у седиште и проверите висину.

4.9.4 Понављајте поступак све док се не постигне исправна висина.

## 5. УПРАДЊА

5.1 Група 0 + / 1 (0-18 кг), постављајући се леђима у покрету

5.1.1 Проверите да ли је сигурносни појас у 5 тачака правилно постављен (погледајте одељак 4.1).

5.1.2 Нагните седиште у потпуно наслоњен положај. Повуците ручицу нагиба према напријед и подесите угло у положај 4 без отпуштања ручке. Отпуштите ручицу када је седиште у исправном положају (слика 20).

5.1.3 Поставите сигурносно седиште на задње седиште возила и у супротном смеру вожње (слика 21).

5.1.4 Скините јастук, гурните сигурносни појас возила иза наслона. Вежите сигурносни појас свог возила док не чујете клик (слика 22).

5.1.5 Провуците дијагонални сигурносни појас возила кроз плави носач траке и затегните га како би се осигурало што је могуће чврсто. Пазите да сигурносни појас није уврнут или привршићен (слика 23).

5.1.6 Вратити јастук на своје место.

5.1.7 Откопчајте кому, повуците кашеве и ставите дете у сигурносну столицу.

5.1.8 Проверите да ли је висина кашева једнака висини дечијих рамена. Притисните уређај за подешавање и повуците каш је да га отпуштите, а затим притисните полугу наслона за главу да бисте каш прилагодили на одговарајући положај.

5.1.9 Гурните оба језика заједно у кому. Долар неће радити добро док не чујете клик. Подесите сигурносни појас за децу како бисте осигурали да лумбална регија подржава дечију карлицу. Затим затегните кашеве повлачењем подесиве траке на предњој страни доњег јастука (слика 25).

5.1.10 Ако желите да уклоните дете са сигурносног седишта, гурните уређај за подешавање на предњем делу седишта док повлачете кашеве. Затим притисните црвено дугме копче, повуците кашеве и уклони дете.

5.2 Група 1 (9-18 кг), монтирана у положају окренутом саобраћају

5.2.1 За групу 1, ова столица има 2 начина монтирања. Иако се деци до 13 кг препоручује да користе наслон у положају окренутог према напријед, могуће је монтирати седиште окренuto према напријед ако:

· Величина возила не дозвољава да се наслони сигурно монтирају у саобраћај;

· Висина детета је више него што је потребно и то доводи до неправилног постављања детета у седиште;

5.2.2 Поставите дечије седиште на ауто седиште окренuto према напријед (у смеру вожње) (слика 25).

5.2.3 Наместите дијагонални део сигурносног појаса између наслона за главу и наслона (слика 26).

**ПАЖЊА!** Не увијајте каш.

5.2.4 Уметните ремени појас у црвене водилице. **ПАЖЊА!** Не увијајте каш.

5.2.5 Саберите око 80 цм од дијагоналног и раменог дела сигурносног појаса (слика 27).

5.2.6 Проверите да ли су језичци копче укључени у њу када чујете клик (слика 28)!

5.2.7 Затежите дечије седиште и затегните сигурносни појас возила на следећи начин:

Прво повуците дно дијагоналног сигурносног појаса на копчи ауто седишта да бисте затегнули круг део појаса (слика 29).

5.3 Група 2/3 (15-36 кг), монтирана у положају окренутом саобраћају

Напомена: Пре употребе седишта за ову групу морате да уклоните сигурносни појас у 5 тачака и јастучић за спавање (слика 30).

5.3.1 Притисните уређај за подешавање и извуките каш од металног конектора да бисте га откључали.

5.3.2 Поставите дете у сигурносну столицу, подесите висину наслона за главу у складу са висином детета, при чему је горњи држач наслона за главу нешто виши од дететове рuke. Док подешавате висину, држите наслон за руку једном руком и повуките руку наслона за главу да бисте наслон наслонили на одговарајућу висину.

5.3.3 Поставите дете на сигурносно седиште и гурните сигурносне појасове возила кроз доњи наслон за руку (слика 31).

5.3.4 Водите рачуна да појас пређе шта ниже преко дететових бедара и причврстите га док не кликне. Дијагонални каш треба да стане између дететовог рамена и врата.

5.4 Уклањање дечијег седишта

**ПАЖЊА!** Скините дечије седиште из аутомобила. Столица се не сме превозити ако није добро осигурана.

5.4.1 Отпуштите копчу сигурносног појаса ако је уз њу обезбеђен наслон седишта.

5.4.2 Скините дечије седиште из возила.

#### 6. МЕТОДА АЛТЕРНАТИВНЕ УГРАДЊЕ

6.1 Алтернативни начин монтирања у положај лежима и окренутом покрету

##### 6.1.1 Важно

· Прво проверите да ли постоје две тачке за спајање ИСОФИКС-а у окомитом пресеку наслона аутосједалице и јастука седишта.

· Ако ваше возило није опремљено стандардним ИСОФИКС вођицама за закључавање, користите два вођица сигурносних појасева са отворима окренутим према двема лСОФИКС тачкама споја возила (слика 34).

· Закрните две краке И-Фик-а и уклоните их (слика 35).

6.1.2 Долазни водичи олакшавају постављање сигурносног седишта помоћу ИСОФИКС тачка за хватање и спречавају оштећење пресвлаче. Када се не користе, морају се уклонити и чувати на сигурном месту. За возила која се окрећу уназад, долазни возачи морају бити уклонjeni пре нагињања седишта. Проблеми који се могу појавити обично су резултат накупљања прљавштине или ситних предмета у водичима и носачима. Да бисте решили овај проблем, само морате да очистите део који је у пitanju.

6.2 Група 0 + / 1 (0-18 kg), монтирање у положају с лежима у покрету (алтернативни метод)

##### 6.2.1 Следите кораке описане у 5.1.1 и 5.1.2.

6.2.2 Проверите да ли су приказане руке И-Фик како би се наслон наслонио на покрет (група 0+).

6.2.3 Наместите задње седиште возила у супротном смеру вожње (слика 36).

6.2.4 Држите сигурносну стопицу са обе руке и чврсто уметните обе И-Фик руке у улазне водилице док се не чује клик са обе стране. Црвено дугме ће делимично постати зелено са обе стране (слика 37).

6.2.5 Протресите седиште да бисте проверили да ли је чврсто причвршћено на ИСОФИКС тачке возила.

6.2.6 Сlijedite korake oписане u одjećicima 5.1.4 do 5.1.10.

##### Демонтажа И-Фик система

Да бисте откључали И-Фик захват, притисните дугме за откључавање на И-Фик систему да бисте ослободили седиште из ИСОФИКС система захватки возила (слика 38).

6.3 Група 1 (9-18 kg), монтирање лицем у лице (алтернативни метод)

6.3.1 Пазите да стопица не лежи. Повуците ручицу према напријед и подесите кут нагиба у положај 1 без пуштања ручке. Отпуштите ручицу када је седиште у жељеном положају (слика 39).

6.3.2 Проверите да ли су прикачene И-Фик руке како би се стопица окренула према покрету (група 1).

6.3.3 Поставите седиште на задње седиште возила у смеру вожње.

6.3.4 Држите сигурносну стопицу са обе руке и чврсто уметните обе ручице Исоцлицук Фик у водилице за улаз док се не чује клик са обе стране. Црвено дугме ће делимично постати зелено са обе стране (слика 40).

6.3.5 Протресите седиште да бисте проверили да ли је чврсто причвршћено на ИСОФИКС тачке возила.

6.3.6 Сlijedite korake oписане u одjećicima 5.2.3 do 5.2.7.

##### Демонтажа И-Фик система

Да бисте откључали ручицу И-Фик, притисните дугме за откључавање на систему И-Фик да бисте ослободили седиште из ИСОФИКС система квачила у возилу (слика 41).

6.4 Група (15-36 kg) монтирана у положају окренутом саобраћају (алтернативни метод)

6.4.1 Проверите да ли су ремен и копча у 5 тачака правилно везани (видети одељак 5.3.1)

6.4.2 Проверите да ли су Исоцлицук Фик руке приказане како би стале на стопицу.

6.4.3 Поставите седиште за ауту у смеру вожње.

6.4.4 Држите сигурносну стопицу са обе руке и чврсто уметните обе ручице Исоцлицук Фик у водилице за улаз док се не чује клик са обе стране. Црвено дугме ће делимично постати зелено са обе стране.

6.4.5 Протресите седиште да бисте проверили да ли је правилно причвршћено на ИСОФИКС тачке возила.

6.4.6 Сlijedite korake oписане u одjećicima 5.3.2 do 5.3.4.

#### 7. УКЛАЊАЊЕ И УГРАДЊА ТЕКСТИЛНОГ ПОКЛОПЦА

##### 7.1 Преузимање (слика 42-46).

7.2 Постављање (слика 47-50).

УГРАДЊА СУСТАВА СИДЕ ЗАШТИТЕ (слика 51). Обавезно ставите СПС заштитник са стране ауту седишта која се подудара са вратима аутомобила. Инсталирајте леви бочни СПС заштитник ако инсталирате ауту седиште на леву страну задњих седишта возила (Сл. А). Инсталирајте СПС на десној страни ако инсталирате аутосједалицу на супротну страну (Сл. Б).

#### 8. ЧИШЋЕЊЕ

Обавезно користите само оригиналне пресвлаче за седишта, јер је поклопац важан за правилно функционисање система. Резервни кофери доступни су у вашој малопродаји и / или ланци прдавница. Дечије седиште се не сме користити без футроле.

8.1 Куфиште се може уклонити и отпрати у машини за прање веша меким детергеном користећи деликатни циклус производа ( $30^{\circ}\text{C}$ ). Молимо следите упутства за прање на напелници. Боје куфишта могу изближедити ако се пере на температурама изнад  $30^{\circ}\text{C}$ . Не врти се и не суши у електричној сушилици за одећу (крпа се може одвојити од јастуčnja).

8.2 Пластичне делове можете очистити сапуном. Не користите оштре детергене (нпр. Растварач).

8.3 Ремен се може скинути и испрати млаком водом сапуну. Пажња! Никада не уклањајте језичке копче са кашева.

## ВНИМАНИЕ:

- Внимателно прочитајте го упатствота за работа.
- Правилното поставување на системите за прицврстување на ременот од 3 точки или ISOFIX е неопходно за безбедноста на вашето дете.
- Важно е внимателно да ја чувате брошурата за инструкции за понатамошна употреба на столот. На едната страна од основата има џеб во кој можете да ја чувате брошурата во потпирачот за деца.
- Никогаш не оставяйте го вашето дете во автомобилот без надзор.
- Не користете го потпирачот за деца ако возилот е опремено со предни воздушни перничини. Ова може да биде опасно. Не се однесува на т.н. странични воздушни перничини.
- Пред да го користите нашиот производ, прочитајте го упатството за корисникот внимателно. Овој производ е сигурносен уред и е безбеден само кога се користи во согласност со упатствата за употреба.
- Тој е "универзален" и "полу-универзален" безбедносен уред одобрен во согласност со 04 серија на измени и дополнувања на Регулативата бр. 44 за вообичаена употреба кај автомобилите и е компатибилен со повеќето, но не и со сите, седишта за автомобили.
- Правилното поставување е можно ако производителот на возилот во упатството на сопственикот изјави дека возилот е погодно за сите „универзални“ ограничувања за деца за оваа возрасна група
- Производот е одобрен според најстрогите европски стандарди за безбедност (ECE регулатива бр. 44/04) и е погоден за групата 0+ (0-13 кг), Група I (9-18 кг), Група II (15-25 кг) и Група III (22-36 кг) со појас од 3 поени.
- По незгода, столот може да стане небезбеден како резултат на оштетување што во почетокот не може да биде видливо. Затоа мора да се замени. Безбедноста на столот може да ја гарантира производителот само ако е издадена од оригиналниот сопственик.
- Ве советуваме да користите производи од втора употреба бидејќи не можете да бидете сигури што им се случило. Меките влошки за ремени се важни за безбедноста на вашето дете, затоа секогаш користите ги.
- Осигурете се дека секој багаж или други предмети што можат да предизвикаат повреда во случај на несреќа се соодветно обезбедени.
- Цврстите и пластичните делови на системот за врзување деца мора да бидат поставени и инсталирани така што тие не се прицврстуваат на подвижните делови на седиштата или вратите на автомобилот кога го користите возилот дневно.
- Сите појаси што обезбедуваат потпирач за возилот мора да бидат цврсти; лентите што го обезбедуваат детето на седиштето мора да бидат прилагодени на неговото тело и да не се изврти.
- Важно е да бидете сигури дека скутот е запленен што е можно пониско, така што карлицата на детето е цврсто ангажирана во случај на бранник.
- Системот за врзување деца мора да се замени ако претрпел сериозно влијание при несреќа.
- Опасно е да се менува или дополну производот без одобрение од надлежен орган и да не се следат внимателно упатствата за инсталација.
- Осигурете се дека децата не остануваат без надзор во системот за врзување деца.
- Осигурете се дека сите багаж или други предмети што можат да предизвикаат повреда во случај на судир се безбедно обезбедени.
- Системот за врзување деца не смее да се користи без случај. Покривот на седиштето не смее да се заменува со ништо друго освен препорачано од производителот.
- Не користете други точки за поврзување од оние наведени во упатството и наведени во системот за врзување деца. Ве молиме, контактирајте со производителот на безбедносниот систем ако имате сомнежи во врска со оваа ставка.
- Примните го опасно да се користат точките за товарење, освен оние што се описаны во упатството и означенци во системот за врзување деца.
- Ве молиме, прочитајте го упатството на производителот на возилот кога користите систем за врзување деца со ISOFIX.

## ПРАША

Контактирајте го вашиот добавувач или увозник доколку сакате да побарате гаранција или да имате други прашања. Седиштето на вашето возило може да се обезбеди безбедно на скоро сите седишта на автомобилот. Сепак, безбедносните ремени на некои седишта се фиксирали, така што е можно да се инсталира седиштето, и во тој случај обидете се со друго седиште.

## 2. Користете во автомобил

Можете да го користите седиштето на автомобилот на следниов начин: Слика 1,2 и 3.

НЕ користете појас од 2 точки. Ве молам, монтирајте со појас од 3 точки.

Ве молиме, следете ги правила што се применуваат за вашата специфична земја. Безбедносниот ремен мора да биде одобрен во согласност со Регулативата бр. 16 на ЕУЕ

или сличен стандард. Не користете со појас од 2 точки.

Може да се користи ако автомобилот е опремен со појас од 3 точки.

Група	Сочувајќи се кон	Седиште Инсталација метод 1	Дете инсталација
0+(0-13 кг)	Назад напред	3-тонски појас на возило	со 5-точка темперамент
1 (9-18 кг)	Назад напред Напред со кои се соочуваме	3-тонски појас на возило	со 5-точка темперамент
2/3(15-36 кг)	Напред со кои се соочуваме	3-тонски појас на возило	Vehicle belt

Група	Сочувајќи се кон	Седиште Инсталација метод 2	Дете инсталација
0+(0-13 кг)	Назад напред	I-FIX + 3-точка појас на возило	со 5-точка темперамент
1 (9-18 кг)	Назад напред Напред со кои се соочуваме	I-FIX + 3-точка појас на возило	со 5-точка темперамент
2/3(15-36 кг)	Напред со кои се соочуваме	I-FIX + 3-точка појас на возило	Автомобилски појас

### 3. ДЕВИЗИЈА НА ВЕХИКЛСКИОТ СОВЕТ

3.1 Потирач за глава; 3.2 Клип за црвени водичи; 3.3 Текстилна обиввка; 3.4 перница; 3.5 мека рампа на рамото; 3.6 Ременски каш/каиш  
 3.7 Катарама; 3.8 Меѓу-мека подлога; 3.9 уред за регулирање; 3.10 Ременче за прилагодување на ременот; 3.11 Чайр за навалување на столот; 3.12 Основа  
 3.13 ISOFIX конектор; 3.14 копче ISOFIX; 3.15 Рачка за прицврстување на главата; 3.16 прицврстувач за сини ремени; 3.17 Отворање на каш/рамо  
 3.18 Метален конектор; 3.19 Потирач за грб

### 4. ГРИИ И ОДРУВАЕ

4.1 Како да се користи бравата на ременот  
 4.1.1 Соберете ги двете половини од бравата рамо до рамо.

4.1.2 Осигурете се дека ги има правилата.

4.1.3 Врзете ги заедно пред да ги ставите во бравата на ременот, а потоа вметнете ги додека не слушнете клик (слика 4).

4.1.4 Отстранете ги ремените за да ги отстраните вишокот на ленти од скотот, осигурувајќи се дека ременот не е извртен и токата е прицврстена. Копчето се отклучува со притискање на црвеното копче (Слика 5).

4.2 Грижа за токи на ремени

За безбедност на вашето дете е од суштинско значење бравата на ремените да работи правилно. Обиди за грешкиично се изведен од акумулација на нечистотија или мали предмети. Дефектите може да бидат:

· Двете половини од бравата излегуваат многу бавно кога ќе го притиснете копчето црвено ослободување.

· Двете половини од бравата веќе не се прицврстени (т.е. тие доаѓаат ако се обидете да ги вметнете во дупката).

Двете половини од бравата се спојуваат без да кликнете.

· Двете половини од бравата вметнуваат цврсто во отворот (чувствуваате отпор).

· Копката се отвара само ако се примении прекумерна сила.

4.3 Амандин

Измийте ја бравата на ременот за повторно да работи правилно.

4.4 Отстранување на појас од 5 точки

4.4.1 Олабавете го безбедносниот ремен со 5 точки колку што е можно со притискање на копчето за безбедносниот ремен.

4.4.2 Свртете го потирачот за деца напазад и ослободете го случајот.

4.4.3 Олабавете го ременот за да овозможите пристап до металната врска и конекторот на задниот дел од детското седиште, извадете го ременот од конекторот,

потоа отстранете го кашот од металната врска (Слика 6).

4.4.4 Потоа, повлечете го ременот низ отворите од предниот дел на столот (Слика 8).

4.4.5 Повлечете ги ремените под меките рамни рамки и ременот низ отворите (предниот дел на детското седиште).

4.4.6 Извадете ги меките подлошки од лентите и ставете ги во торбата за складирање.

4.4.7 Преврете ги ремените одделно од секоја страна и вметнете ги во отворот на кутијата за текстил.

4.4.8 Држете ја металната плоча цврсто под и вртете ја вертикално. Притиснете ја и лизнете ја металната плоча низ дупката (слика 9).

4.4.9 Извадете ја бравата на ременот со подлогата за лагер и ставете ја во торбата за складирање (Слика 10).

4.5 Чистење на бравата на ременот

4.5.1 Ослободете ја бравата на ременот (притиснете го црвеното копче).

4.5.2 Држете ја металната плоча цврсто под и вртете ја вертикално.

4.5.3 Повлечете ја металната плоча низ дупката.

4.5.4 Отстранете ја бравата на ременот.

4.5.5 Натопете ја бравата на ременот во топла вода што може да се мие најмалку еден час. Потоа исплакнете и нежно исушете го.

4.6 Прилагодување на аголот на потирачот за деца за автомобил

Седиштето за безбедност на децата за автомобилот има 4 нивоа на прилагодување. Пред да го ограничите детето во системот за врзување, столицата мора да бидат поставени во наклонета положба со гробот на движењето, (Слика 15) или во седечка положба свртена кон движењето, (слика 12, 13, 14).

За да го постигнете ова, користете ја раката за навалување лоцирана пред системот за врзување деца меѓу областа за седење и основата за да го прилагодите седиштето во саканата позиција (Слика 11).

Вкупно има четири нивоа / позиции:

· Прво ниво (Слика 12) · второ ниво (Слика 13) · трето ниво (Слика 14) · четврто ниво (Слика 15)

4.7 Прилагодување на должината на ременот

За да го заштитите вашето дете подобро, откако ќе го ставите во системот за врзување и ќе ја затегнете бравата, треба да го затегнете ременот за да може добро да се залепи на теплото на детето без да се извртни или опуштени.

4.7.1 За да го затегнете ременот, повлечете ги ремените нагоре за да ги отстраните вишокот на лентите од преградите на ременот, додека истовремено извлечете го прилагодувачот на ременот од токата со другата рака (Слика 16).

4.7.2 За да го продолжите ременот, притиснете го копчето на бравата помеѓу нозете на детето, а потоа повлечете ги двете ленти кон вас истовремено, внимавајќи да се одржи самотот ремен, а не ременот (Слика 17).

**ВНИМАНИЕ!** Проверете дали ремените на ременот не се извртени и соодветно се вградени во отворите на случајот.

4.8 Прилагодување на потирачот за глава кога е опремено со појас од 5 точки. Групи 0 и 1.

4.8.1 Правилно прилагодениот ремен гарантира дека дијагоналниот дел на безбедносниот ремен е во најдобра позиција и обезбедува максимум заштита на вашето дете.

4.8.2 Ременот мора да се прилагоди така што меѓу него и телото на детето има два прста.

4.8.3 Правилно прилагодениот потпирач за глава обезбедува максимална заштита за вашето дете во безбедносниот стол. Прерамките треба да бидат вклучени

нивото на рамената на детето (Слика 18).

4.8.4 Извлечете ја раката на потпирачот за глава, лентите ќе се срушат, одберете ја точната висина и прицврстете ги на соодветната позиција за детето, ослободувајќи ја раката на потпирачот за глава (Слика 19).

4.9 Прилагодување на потпирачот за глава кога е опремено со безбедносниот ремен на возилото. Групи 2 и 3.

4.9.1 Правилно прилагодениот ремен гарантира дека дијагоналниот дел на безбедносниот ремен е во најдобра позиција и обезбедува максимална заштита за вашето дете.

4.9.2 Потпирачот за глава мора да се прилагоди така што меѓу него и рамената на детето има два прста.

4.9.3 Повлечете ја раката на потпирачот за глава за да ја прилагодите потпирачот за грб на соодветната висина, а потоа ослободете ја раката. Ставете го безбедносното седиште на седиштето на автомобилот, поставете го детето на седиштето и проверете ја висината.

4.9.4 Повторете ја постапката сè додека не се достигне точната висина.

## 5. ИНСТАЛАЦИЈА

5.1 Група 0 + / 1 (0-18 кг), монтирање во позиција со грб на движењето

5.1.1 Осигурете се дека безбедносниот ремен со 5 точки е правилно поставен (видете дете 4.1).

5.1.2 Наклопнете го седиштето во целосно склонена позиција. Повлечете ја раката за навалување напред и прилагодете го аголот во положба 4 без да ја ослободите раката. Ослободете ја раката кога седиштето е во правилна позиција (Слика 20).

5.1.3 Поставете го безбедносното седиште на задното седиште на возилото и во спротивната насока на патување (Слика 21).

5.1.4 Извадете ја перницата, лизнете го безбедносниот ремен на возилото зад потпирачот за грб. Прицврстете го безбедносниот ремен на вашето возило сè додека не чуете клик (слика 22).

5.1.5 Поминете го дијагоналниот безбедносен ремен на возилото преку држачот за прицврстување на синиот ремен и затегнете го за да се обезбеди колку е можно поцврсто. Осигурете се дека безбедносниот ремен не е извиткан или прицврстен (Слика 23).

5.1.6 Поставете ја перницата повторно во место.

5.1.7 Исклучете ја бравата, повлечете ги ремените на страна и поставете го детето во безбедносниот стол.

5.1.8 Проверете дали висината на каишот е еднаква на висината на рамената на детето. Притиснете го уредот за прилагодување и повлечете го ременот за да го ослободите, а потоа притиснете ја раката на потпирачот за глава за да ја прилагодите ременот во соодветната позиција.

5.1.9 Поставете ги двета јазика заедно во бравата. Капакот нема да работи добро додека не слушнете клик. Наместете го ременот за врзување на деца за да бидете сигури дека лумбалниот предел ја поддржува карлицата на детето. Потоа, затегнете ги ремените со повлекување на прилагодливата лента на предниот дел на долната перница (слика 25).

5.1.10 Ако сакате да го извадите детето од безбедносното седиште, притиснете го уредот за прилагодување на предниот дел на седиштето при влечење на ремени. Потоа, притиснете го кочките црвена тока, повлечете ги ремени странично и отстрани го детето.

5.2 Група 1 (9-18 кг), поставена во позиција со која се соочува сообраќајот

5.2.1 За групата 1, овој стол има 2 режими за монтирање. Иако се препорачува за деца до 13 кг да го користат потпирачот за грб во позиција напред, можно е да се постави предниот дел на седиштето како:

- Големината на возилото не дозволува потпирачот за грб да биде безбедно поставен на сообраќајот;

- Висината на детето е повеќе од потребна и тоа води до неправилно сместување на детето на седиштето;

5.2.2 Ставете го детското седиште на седиштето на автомобилот свртено напред (во правец на патување) (Слика 25).

5.2.3 Поставете го дијагоналниот дел на безбедносниот ремен помеѓу потпирачот за глава и потпирачот за грб (Слика 26).

**ВНИМАНИЕ!** Не извртувайте го ременот.

5.2.4 Вметнете го ременот за скотот во црвените водичи. **ВНИМАНИЕ!** Не извртувайте го ременот.

5.2.5 Соберете околу 80 см од дијагоналниот и скотниот дел од безбедносниот ремен (Слика 27).

5.2.6 Осигурете се дека јазичината во бравата се вклучува во тоа кога ќе слушнете клик (слика 28).

5.2.7 Користете го коленото за да го затегнете детското седиште и зацврстете го безбедносниот ремен на возилото како што следи:

Прво, повлечете го дното на дијагоналниот сигурносен појас до бравата на седиштето на автомобилот за да го затегнете скотот додека не ременот (слика 29).

5.3 Група 2/3 (15-36 кг), поставена во позиција со која се соочува сообраќајот

Забелешка: Вие мора да го отстраните безбедносниот ремен со 5 точки и рампа за спиење пред да го користите седиштето за оваа група (Слика 30).

5.3.1 Притиснете го уредот за прилагодување и повлечете го ременот од металниот приклучок за да го отклучите.

5.3.2 Ставете го детето во безбедносниот стол, прилагодете ја висината на потпирачот за глава според висината на детето, при што горниот држач на држачот на потпирачот за глава е малку повисок од раката на детето. Додека ја прилагодувате висината, држете го потпирачот за грб со едната рака и повлечете ја раката на потпирачот за глава за да ја прилагодите потпирачот за грб на точната висина.

5.3.3 Ставете го детето во безбедносното седиште и притиснете ги безбедносните ремени на возилото низ долниот потпирач за рака (Слика 31).

5.3.4 Осигурете се дека ременот поминува што е можно пониско над бутовите на детето и зацврстете го додека не кликне. Дијагоналниот појас треба да се вклопи помеѓу рамото и вратот на детето.

5.4 Отстранување на детското седиште

**ВНИМАНИЕ!** Извадете го детското седиште од автомобилот. Столот не треба да се транспортира освен ако не е добро обезбеден.

5.4.1 Ослободете ја бравата на безбедносниот ремен ако е обезбедено со седиштето на седиштето.

5.4.2 Отстранете го детското седиште од возилото.

#### 6. МЕДГ НА АЛТЕРНАТИВНА ИНСТАЛАЦИЈА

##### 6.1 Алтернативен метод на монтирање во положбата со гробт и свртен кон движењето

###### 6.1.1 Важно

- Право, проверете дали има две точки зафаќање ISOFIX на нормалниот пресек на потпирачот за грб на седиштето на автомобилот и перничето на седиштето.

• Ако вашето возило не е опремено со стандардни водичи за заклучување ISOFIX, користете ги двета упатства за безбедносните ремени со отворите свртени до двете точки на прицврстување на возилото ISOFIX (Слика 34).

• Ротирајте ги двета крака на I-Fix и изведете ги (Слика 35).

6.1.2 Влезните упатства го олеснуваат поставувањето на безбедносното седиште користејќи ги точките на држачот ISOFIX и спречуваат оштетување на тапацирот. Кога не се користат, тие мора да се отстрани и чуваат на безбедно место. За возила со навалување напред, влезните возачи мора да се отстрани пред да го навалат седиштето. Проблемите што можат да се појават обично се резултат на акумулација на нечистотија или мали предмети во водичите и заградите. За да го решите овој проблем, треба само да го исчистите делот за кој станува збор

6.2 Група 0 + / 1 (0-18 кг), монтирање во положба со гробт на движењето (алтернативен метод)

##### 6.2.1 Следете ги чекорите описаны во 5.1.1 и 5.1.2.

6.2.2 Осигурете се дека рацете на I-Fix се прикажани за да се постави потпирачот за грб на движењето (група 0+).

6.2.3 Поставете го задното седиште на возилото во спротивна насока на патување (слика 36).

6.2.4 Држете го безбедносниот стол со двете раце и цврсто вметнете ги двета крака на I-Fix во влезните водилки сè додека не се слушне клик од двете страни. Црвеното копче делумно ќе се претвори зелено од обете страни (слика 37).

6.2.5 Протресете го седиштето за да проверите дали е цврсто прицврстен на точките ISOFIX на возилото.

6.2.6 Следете ги чекорите описаны во делот 5.1.4 до 5.1.10.

#### Демонтирање на системот I-Fix

За да го отклучите држачот на I-Fix, притиснете го копчето за отклучување на системот I-Fix за да го ослободите седиштето од системот за управување со ISOFIX на возилото (слика 38).

6.3 Група 1 (9-18 кг), монтажа лице-в-лице (алтернативен метод)

6.3.1 Проверете дали столчето не лежи под столот. Повлечете ја раката напред и прилагодете го аголот на навалување во положба 1 без да ја ослободите раката. Ослободете ја раката кога седиштето е во посакуваната позиција (Слика 39).

6.3.2 Осигурете се дека рацете I-Fix се прикажани за да ја монтираат столот свртен кон движењето (група 1).

6.3.3 Поставете го седиштето на задното седиште на возилото во правец на патување.

6.3.4 Држете го безбедносниот стол со двете раце и цврсто вметнете ги двета крака на Isoclick Fix во влезните водилки сè додека не се слушне клик од двете страни. Црвеното копче делумно ќе се претвори зелено од обете страни (слика 40).

6.3.5 Протресете го седиштето за да проверите дали е цврсто прикачен на точките ISOFIX на возилото.

6.3.6 Следете ги чекорите описаны во деловите 5.2.3 до 5.2.7.

#### Демонтирање на системот I-Fix

За да го отклучите држачот за I-Fix, притиснете го копчето за отклучување на системот I-Fix за да го ослободите седиштето од системот за контрола ISOISX на возилото (Слика 41).

6.4 Група (15-36 кг) поставена во позиција со која се соочува сообраќајот (алтернативен метод)

6.4.1 Осигурете се дека ременот и точката од 5 точки се правилно ослободени (видете дел 5.3.1)

6.4.2 Осигурете се дека рацете на Isoclick Fix се прикажани за да ги собере на столот.

6.4.3 Поставете го седиштето на седиштето на автомобилот во правец на патување.

6.4.4 Држете го безбедносниот стол со двете раце и цврсто вметнете ги двета крака на Isoclick Fix во влезните водилки сè додека не се слушне клик од двете страни. Црвеното копче делумно ќе се претвори зелено од обете страни.

6.4.5 Протресете го седиштето за да проверите дали е правилно прикачен на точките ISOFIX на возилото.

6.4.6 Следете ги чекорите описаны во точките 5.3.2 до 5.3.4.

#### 7. ОБЕЗБЕДУВАЕ И ПОСТАВУВА ТНЕЕ НА ТЕКСИЛНИОТ ПОВЕРЕВЕ

7.1 Преземање (слика 42-46).

7.2 Поставување (слика 47-50).

**ИНСТАЛАЦИЈА НА СИСТЕМОТ ЗАШТИТЕН СИСТЕМ (Сл. 51).** Бидете сигурни дека ќе го ставите SPS Protector на страната на седиштето на автомобилот што одговара на вратата на автомобилот. Инсталирајте ја шарата на левата страна SPS ако го инсталирате седиштето на автомобилот од левата страна на задните седишта на возилото (слика А). Инсталирајте го SPS од десната страна ако инсталирате автомобилско седиште на спротивната страна (Сл. Б).

#### 8. ЧИСТЕЕ

Осигурете се да користите само оригинални капаци на седиштата, бидејќи капакот е важен за системот да работи правилно. Резервни случаи се достапни од вашиот малопродажник и / или продавници за ланци. Детското седиште не треба да се користи без случај.

8.1 Случајот може да се отстрани и да се измие во машина за перење со мек детергент со помош на нежен циклус на производот ( $30^{\circ}\text{C}$ ). Ве молиме следете ги упатствата за перење на етикетата на капакот. Боните на случајот може да згаснат ако се мийат на температура над  $30^{\circ}\text{C}$ . Не вртете се или исушеете во електрична фен за облека (крапа може да се одвои од подлогата).

8.2 Пластичните делови можат да се чистат со вода со сапуница. Не користете груби детергенти (на пр. Растворувачи).

8.3 Ременот може да се отстрани и исплакне со млака вода со сапуница. Внимание! Никогаш не ги отстранувајте ги јазичинијата од лентите.

## ВНИМАНИЕ:

- Внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации.
- Правильная установка 3-точечного ремня или системы захвата ISOFIX имеет важное значение для безопасности вашего ребенка.
- Важно, чтобы вы тщательно сохранили инструкцию по использованию кресла в будущем. С одной стороны основания есть карман, в котором вы можете хранить буклет в детском удерживающем устройстве.
- Никогда не оставляйте своего ребенка в машине без присмотра.
- Не используйте детское удерживающее устройство, если автомобиль оснащен передними подушками безопасности. Это может быть опасно. Не относится к так называемым боковым подушкам безопасности.
- Перед использованием нашего продукта, пожалуйста, внимательно прочтите руководство пользователя. Этот продукт является защитным устройством и безопасен только при использовании в соответствии с инструкцией по эксплуатации.
- Это «универсальное» и «попульневерсальное» защитное устройство, одобренное в соответствии с поправками серии 04 к Правилам № 44 для общего использования в автомобилях, и совместимо с большинством, но не всеми, автомобильных сидений.
- Правильный монтаж возможен, если производитель автомобиля заявил в инструкции по эксплуатации, что автомобиль подходит для всех «универсальных» детских удерживающих устройств для этой возрастной группы.
- Продукт был одобрен в соответствии с самыми строгими европейскими стандартами безопасности (Правила № 44/04 ЕЭК) и подходит для группы 0+ (0-13 кг), Группа I (9-18 кг), Группа II (15-25 кг) и Группа III (22-36 кг) с 3-точечным ремнем.
- После несчастного случая стул может стать небезопасным в результате повреждения, которое вначале может быть незаметным. Поэтому его необходимо заменить. Безопасность стула может быть гарантирована производителем, только если он выдан первоначальным владельцем.
- Мы не рекомендуем использовать подержанные продукты, так как вы не можете быть уверены, что с ними произошло. Мягкие лямки важны для безопасности вашего ребенка, поэтому всегда используйте их.
- Убедитесь, что баగаж или другие предметы, которые могут привести к травме в случае аварии, надежно закреплены.
- Жесткие и пластиковые детали детской удерживающей системы должны быть установлены и установлены таким образом, чтобы они не прикреплялись к подвижным частям сидений или дверей автомобиля при ежедневном использовании автомобиля.
- Все ремни безопасности, крепящие удерживающие устройства, должны быть натянуты; ремни, которые удерживают ребенка в кресле, должны быть приспособлены к его телу, а не перекручены.
- Важно убедиться, что поясной ремень прикреплен как можно ниже, чтобы таз ребенка плотно зацепился за бампер.
- Детскую удерживающую систему необходимо заменить, если она сильно пострадала во время аварии.
- Опасно модифицировать или дополнять изделие без разрешения компетентного органа, и не выполняйте внимательно инструкции по установке.
- Убедитесь, что дети не остаются без присмотра в детской удерживающей системе.
- Убедитесь, что баగаж или другие предметы, которые могут привести к травме в случае столкновения, надежно закреплены.
- Детская удерживающая система не должна использоваться без чехла. Чехол на сиденье не должен заменяться чем-либо, кроме рекомендованного производителем.
- Не используйте другие точки подключения, кроме указанных в руководстве и указанных в детской удерживающей системе. Пожалуйста, свяжитесь с производителем системы безопасности, если у вас есть какие-либо сомнения по поводу этого элемента.
- Чрезвычайно опасно использовать точки загрузки, отличные от описанных в руководстве и отмеченных в детской удерживающей системе.
- Пожалуйста, прочтите руководство производителя автомобиля при использовании детской удерживающей системы с ISOFIX.

## ВОПРОСЫ

Свяжитесь с вашим поставщиком или импортером, если вы хотите получить гарантию или у вас есть другие вопросы. Ваше автокресло можно надежно закрепить практически на всех автокреслах. Однако ремни безопасности некоторых сидений фиксируются, поэтому установить сиденье невозможно, и в этом случае попробуйте другое место.

## 2. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ В АВТОМОБИЛЕ

Вы можете использовать автокресло следующим образом: Рис. 1,2 и 3.

НЕ используйте 2-точечный ремень. Пожалуйста, установите с 3-точечным ремнем.

Пожалуйста, следуйте правилам, применимым к вашей конкретной стране. Ремень безопасности должен быть официально утвержден в соответствии с Правилами № 16 ЕЭК ООН.

или аналогичный стандарт. Не используйте с 2-точечным ремнем.

Может использоваться, если автомобиль оснащен 3-точечным ремнем.

Група	Обличчям у бік	Сидіння Установка метод 1	Ділтина монтаж
0+(0-13 кг)	Обличчям у зворотному біці	3-точковий транспортний засіб	з 5-точками жорсткості
1 (9-18 кг)	Обличчям у зворотному біці Перемотування обличчям	3-точковий транспортний засіб	з 5-точками жорсткості
2/3(15-36 кг)	Перемотування обличчям	3-точковий транспортний засіб	Пояс автомобіля

Група	Обличчям у бік	Сидіння Установка метод 2	Ділтина монтаж
0+(0-13 кг)	Обличчям у зворотному біці	I-FIX + 3 бали автомобільний ремінь	з 5-точками жорсткості
1 (9-18 кг)	Обличчям у зворотному біці Перемотування обличчям	I-FIX + 3 бали автомобільний ремінь	з 5-точками жорсткості
2/3(15-36 кг)	Перемотування обличчям	I-FIX + 3 бали автомобільний ремінь	Пояс автомобіля

**3. УСТРОЙСТВО СТУЛА АВТОМОБИЛЕЙ**

- 3.1 подголовник; 3.2 Красная направляющая клипса для ремня; 3.3 текстильная обложка; 3.4 Подушка; 3.5 Мягкая наплечная накладка; 3.6 Плечевой ремень / плечевой ремень
- 3.7 катарама; 3.8 Inter-Soft Pad; 3.9 регулирующее устройство; 3.10 ремень регулировки ремня; 3.11 Стул для наклона стула; 3.12 Основа
- 3.13 разъем ISOFIX; 3.14 кнопка ISOFIX; 3.15 ручка подголовника; 3.16 Синяя направляющая клипса для ремня; 3.17 Открытие ремня / плечевого ремня
- 3.18 Металлический соединитель; 3.19 Спинка

**4. УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ****4.1 Как использовать пряжку ремня**

4.1.1 Соберите две половинки пряжки бок о бок.

4.1.2 Убедитесь, что он имеет правила стороной вверх.

4.1.3 Соедините их вместе, прежде чем помещать в пряжку ремня, затем вставляйте их до щелчка (Рисунок 4).

4.1.4 Снимите ремни, чтобы снять лишние ремни с колен, убедившись, что ремень не перекручен, а пряжка застегнута. Пряжка разблокируется нажатием красной кнопки (Рисунок 5).

4.2 Уход за пряжкой

Для безопасности вашего ребенка важно, чтобы пряжка ремня работала правильно. Ошибки пряжки обычно получены от скопления грязи или мелких предметов. Неисправности могут быть:

· При нажатии красной кнопки освобождения обе половины пряжки выходят очень медленно.

· Две половинки пряжки больше не застегиваются (т.е. они поднимаются, если вы пытаетесь вставить их в отверстие).

· Две половинки пряжки соединяются без щелчка.

· Обе половинки пряжки плотно вставляются в отверстие (вы чувствуете сопротивление).

· Пряжка открывается только при приложении чрезмерного усилия.

**4.3 Поправка**

Вымойте пряжку для правильной работы.

**4.4 Снятие 5-точечного ремня**

4.4.1 Ослабьте 5-точечный ремень безопасности, насколько это возможно, нажав кнопку ремня безопасности.

4.4.2 Поверните детское удерживающее устройство назад и расстегните чехол.

4.4.3 Ослабьте ремень, чтобы обеспечить доступ к металлическому соединению и разъему на задней части детского сиденья, снимите ремень с соединителя, затем снимите ремешок с металлического звена (Рисунок 6).

4.4.4 Затем протяните ремень через отверстия спереди кресла (Рисунок 8).

4.4.5 Потяните вперед ремень под мягкими наплечниками и ремень через отверстия (спереди детского кресла).

4.4.6 Снимите мягкие прокладки с ремней и поместите их в сумку для хранения.

4.4.7 Скрутите ремни отдельно с каждой стороны и вставьте их в отверстие текстильного чехла.

4.4.8 Крепко прижмите металлическую пластину внизу и поверните ее вертикально. Нажмите вверх и сдвиньте металлическую пластину через отверстие (рисунок 9).

4.4.9 Снимите пряжку ремня с прокладкой и поместите ее в сумку для хранения (Рисунок 10).

**4.5 Чистка пряжки ремня**

4.5.1 Освободите пряжку ремня (нажмите красную кнопку).

4.5.2 Крепко держите металлическую пластину внизу и поверните ее вертикально.

4.5.3 Проведите металлическую пластину через отверстие.

4.5.4 Снимите пряжку ремня.

4.5.5 Замочите пряжку ремня в теплой моющейся воде не менее чем на один час. Затем промыть и осторожно высушить.

4.6 Регулировка угла наклона детского удерживающего устройства для автомобиля

Детское автокресло для автомобиля имеет 4 уровня регулировки. Перед удержанием ребенка в удерживающей системе стул должен находиться в наклонном положении спиной к движению (рис. 15) или в положении сидя лицом к движению (рис. 12, 13, 14).

Для этого используйте рычаг наклона, расположенный перед детской удерживающей системой между местом для сидения и основанием, чтобы отрегулировать сиденья в желаемом положении (Рисунок 11).

Всего есть четыре уровня / позиции:

· Первый уровень (рисунок 12) · второй уровень (рисунок 13) · третий уровень (рисунок 14) · четвертый уровень (рисунок 15)

**4.7 Регулировка длины ремня**

Чтобы лучше защитить своего ребенка, после того, как вы поместите его в удерживающую систему и пристегнете пряжку, вы должны затянуть ремень так, чтобы он плотно прилегал к телу ребенка, не скручиваясь и не расслабляясь.

4.7.1 Чтобы затянуть ремень, потяните ремни вверх, чтобы удалить лишние ремни с поясных участков ремня, одновременно вытягивая регулятор ремня из застежки другой рукой (Рисунок 16).

4.7.2 Чтобы удлинить ремень, нажмите кнопку на пряжке между ножками ребенка, а затем одновременно потяните два ремня на себя, стараясь удерживать ремень, а не ремень (Рисунок 17).

**ВНИМАНИЕ!** Убедитесь, что ремни на ремне не перекручены и правильно установлены в отверстиях корпуса.

4.8 Регулировка подголовника при использовании 5-точечного ремня. Группы 0 и 1.

4.8.1 Правильно отрегулированный ремень гарантирует, что диагональная часть ремня безопасности находится в лучшем положении и обеспечивает максимальное

защиту своего ребенка.

4.8.2 Пояс должен быть отрегулирован так, чтобы между ним и телом ребенка было два пальца.

4.8.3 Правильно отрегулированный подголовник обеспечивает максимальную защиту вашего ребенка в кресле безопасности. Ремни должны быть на уровне плеч ребенка (рис. 18).

4.8.4 Вытяните ручку подголовника, ремни сломаются, выберите правильную высоту и закрепите их в подходящем для ребенка положении, отпустив рычаг подголовника (Рисунок 19).

4.9 Регулировка подголовника при использовании ремня безопасности автомобиля. Группы 2 и 3.

4.9.1 Правильно отрегулированный ремень обеспечивает наилучшее положение диагональной части ремня безопасности и обеспечивает максимальную защиту вашего ребенка.

4.9.2 Подголовник должен быть отрегулирован так, чтобы между ним и плечами ребенка было два пальца.

4.9.3 Потяните рычаг подголовника, чтобы отрегулировать спинку до необходимой высоты, затем отпустите рычаг. Поместите безопасное сиденье на сиденье автомобиля, поместите ребенка на сиденье и проверьте его высоту.

4.9.4 Повторяйте процедуру, пока не будет достигнута правильная высота.

## 5. УСТАНОВКА

5.1 Группа 0 + / 1 (0-18 кг), монтаж в положении спиной к движению

5.1.1 Убедитесь, что 5-точечный ремень безопасности правильно установлен (см. Раздел 4.1).

5.1.2 Наклоните сиденье в полностью наклоненное положение. Потяните рычаг наклона вперед и отрегулируйте угол в положение 4, не отпуская рукоятку. Отпустите ручку, когда сиденье находится в правильном положении (Рисунок 20).

5.1.3 Установите сиденье безопасности на заднем сиденье автомобиля и в направлении, противоположном направлению движения (Рисунок 21).

5.1.4 Снимите подушку, сдвиньте ремень безопасности автомобиля за спинкой. Пристегните ремень безопасности вашего автомобиля, пока не услышите щелчок (Рисунок 22).

5.1.5 Пропустите диагональный ремень безопасности автомобиля через синий направляющий кронштейн ремня и затяните его, чтобы он был как можно плотнее. Убедитесь, что ремень безопасности не перекручен и не пристегнут (Рисунок 23).

5.1.6 Положите подушку на место.

5.1.7 Расстегните пряжку, отведите ремни в сторону и поместите ребенка в кресло безопасности.

5.1.8 Убедитесь, что высота ремня равна высоте плеч ребенка. Нажмите регулировочное устройство и потяните за ремешок, чтобы освободить его, а затем нажмите рычаг подголовника, чтобы отрегулировать ремешок в соответствующем положении.

5.1.9 Вставьте два язычка вместе в пряжку. Доллар не будет работать хорошо, пока вы не услышите щелчок. Отрегулируйте ремень безопасности ребенка, чтобы поясничная область поддерживала таз ребенка. Затем затяните ремни, потянув регулируемый ремень на передней части нижней подушки (Рисунок 25).

5.1.10 Если вы хотите убрать ребенка с безопасного сиденья, нажмите на регулировочное устройство в передней части сиденья, потянув за ремни. Затем нажмите красную кнопку с пряжкой, потяните ремни в сторону и убери ребенка.

5.2 Группа 1 (9-18 кг), установленная в положении, обращенном к движению

5.2.1 Для группы 1 это кресло имеет 2 режима монтажа. Хотя детям до 13 кг рекомендуется использовать спинку в положении, обращенном вперед, можно установить сиденье, обращенное вперед, если:

· Размер транспортного средства не позволяет безопасно устанавливать спинку в пробке;

· Рост ребенка больше необходимого, что приводит к неправильному размещению ребенка в кресле;

5.2.2 Положите детское сиденье на сиденье автомобиля лицом вперед (в направлении движения) (Рисунок 25).

5.2.3 Установите диагональную часть ремня безопасности между подголовником и спинкой (Рисунок 26).

**ВНИМАНИЕ!** Не перекручивайте ремень.

5.2.4 Вставьте поясной ремень в красные направляющие. **ВНИМАНИЕ!** Не перекручивайте ремень.

5.2.5 Сберите около 80 см от диагонали и коленях ремня безопасности (Рисунок 27).

5.2.6 Убедитесь, что язычки застежки защелены, когда вы услышите щелчок (Рисунок 28).

5.2.7 Используйте колено, чтобы затянуть детское сиденье и пристегнуть ремень безопасности транспортного средства следующим образом:

Сначала подтяните нижнюю часть диагонального ремня безопасности к пряжке автомобильного сиденья, чтобы затянуть колени. часть ремня (рисунок 29).

5.3 Группа 2/3 (15-36 кг), установленная в положении, обращенном к движению

Примечание. Перед использованием кресла этой группы необходимо снять 5-точечный ремень безопасности и спальный коврик (Рисунок 30).

5.3.1 Нажмите на регулировочное устройство и выпустите ремень из металлического разъема, чтобы разблокировать его.

5.3.2 Поместите ребенка в кресло безопасности, отрегулируйте высоту подголовника в соответствии с ростом ребенка, при этом верхний направляющий кронштейн подголовника немного выше, чем рука ребенка. При регулировке высоты держите спинку одной рукой и потяните за подлокотник, чтобы отрегулировать спинку до нужной высоты.

5.3.3 Положите ребенка на безопасное сиденье и протолкните ремни безопасности автомобиля через нижний подлокотник (Рисунок 31).

5.3.4 Убедитесь, что ремень проходит как можно ниже по бедрам ребенка и закрепляет его до щелчка. Диагональный ремень должен находиться между плечом и шеей ребенка.

5.4 Снятие детского сиденья

**ВНИМАНИЕ!** Снимите детское кресло с автомобиля. Стул нельзя перевозить, если он не надежно закреплен.

5.4.1 Освободить пряжку ремня безопасности, если она снабжена спинкой.

## 5.4.2 Снять детское кресло с автомобиля.

### 6. АЛЬТЕРНАТИВНЫЙ МЕТОД УСТАНОВКИ

#### 6.1 Альтернативный способ крепления в положении спиной и лицом к движению

##### 6.1.1 Важно

- Сначала убедитесь, что на перпендикулярном пересечении спинки автомобильного сиденья и подушки сиденья имеются две точки захвата ISOFIX.
- Если ваш автомобиль не оснащен стандартными направляющими замков ISOFIX, используйте две направляющие ремней безопасности так, чтобы отверстия были обращены к двум точкам крепления автомобиля (рис. 34).

· Поверните два рычага I-Fix и снимите их (Рисунок 35).

6.1.2 Поступающие направляющие облегчают установку безопасного сиденья с помощью точек захвата ISOFIX и предотвращают повреждение обивки. Когда они не используются, они должны быть удалены и храниться в безопасном месте. Для автомобилей с наклоном назад, входящие водители должны быть удалены перед наклоном сиденья. Проблемы, которые могут возникнуть, обычно являются результатом скопления грязи или мелких предметов в направляющих и кронштейнах. Для решения этой проблемы вам просто нужно очистить нужную деталь

6.2 Группа 0 + / 1 (0-18 кг), монтаж в положении спиной к движению (альтернативный метод)

6.2.1 Выполните шаги, описанные в 5.1.1 и 5.1.2.

6.2.2 Убедитесь, что рычаги I-Fix отображаются для крепления спинки к движению (группа 0+).

6.2.3 Установите заднее сиденье транспортного средства в направлении, противоположном направлению движения (Рисунок 36).

6.2.4 Держите кресло безопасности обеими руками и плотно вставьте оба рычага I-Fix во впускные направляющие, пока не услышите щелчок с обеих сторон. Красная кнопка частично станет зеленой с обеих сторон (Рисунок 37).

6.2.5 Встряхните сиденье, чтобы убедиться, что оно надежно прикреплено к точкам ISOFIX автомобиля.

6.2.6 Выполните шаги, описанные в разделах 5.1.4 по 5.1.10.

##### Разборка системы I-Fix

Чтобы разблокировать захват I-Fix, нажмите кнопку разблокировки в системе I-Fix, чтобы освободить сиденье из системы захвата ISOFIX транспортного средства (рисунок 38).

6.3 Группа 1 (9-18 кг), фронтальный монтаж (альтернативный метод)

6.3.1 Убедитесь, что кресло не лежит. Потяните ручку вперед и отрегулируйте угол наклона в положение 1, не отпуская ручку. Отпустите ручку, когда сиденье окажется в нужном положении (Рисунок 39).

6.3.2 Убедитесь, что поднятые рычаги I-Fix установлены на кресле лицом к движению (группа 1).

6.3.3 Установите сиденье на заднем сиденье автомобиля в направлении движения.

6.3.4 Держите кресло безопасности обеими руками и надежно вставьте оба рычага Isodick Fix во впускные направляющие, пока не услышите щелчок с обеих сторон. Красная кнопка частично станет зеленой с обеих сторон (Рисунок 40).

6.3.5 Встряхните сиденье, чтобы убедиться, что оно надежно прикреплено к точкам ISOFIX транспортного средства.

6.3.6 Выполните шаги, описанные в разделах 5.2.3–5.2.7.

##### Разборка системы I-Fix

Чтобы разблокировать рукоятку I-Fix, нажмите кнопку разблокировки в системе I-Fix, чтобы освободить сиденье из системы рукоятки ISOFIX автомобиля (Рисунок 41).

6.4 Группа (15-36 кг), установленная в положении, обращенном к движению (альтернативный метод)

6.4.1 Убедитесь, что 5-точечный ремень и пряжка правильно отстегнуты (см. Раздел 5.3.1).

6.4.2 Убедитесь, что руки Isodick Fix отображаются так, чтобы они подходили к креслу.

6.4.3 Расположите сиденье автомобиля в направлении движения.

6.4.4 Держите кресло безопасности обеими руками и надежно вставьте оба рычага Isodick Fix во впускные направляющие, пока не услышите щелчок с обеих сторон. Красная кнопка частично станет зеленой с обеих сторон.

6.4.5 Встряхните сиденье, чтобы убедиться, что оно правильно прикреплено к точкам ISOFIX транспортного средства.

6.4.6 Выполните шаги, описанные в разделах 5.3.2 по 5.3.4.

## 7. СНЯТИЕ И УСТАНОВКА ТЕКСТИЛЬНОЙ КРЫШКИ

7.1 Загрузить (Рисунок 42-46).

7.2 Размещение (Рисунок 47-50).

**УСТАНОВКА СИСТЕМЫ БОКОВОЙ ЗАЩИТЫ** (Рисунок 51). Обязательно наденьте SPS Protector на боковую сторону автомобильного сиденья, которая совпадает с дверью автомобиля. Установите левую боковую защиту SPS, если вы устанавливаете автокресло с левой стороны задних сидений автомобиля (Рис. A). Установите SPS с правой стороны, если устанавливаете автокресло с противоположной стороны (рис. B).

## 8. ЧИСТКА

Убедитесь, что вы используете только оригинальные чехлы на сиденья, так как чехлы важны для правильной работы системы. Запасные чехлы можно приобрести в вашем розничном магазине и / или сети магазинов. Детское кресло не следует использовать без чехла.

8.1. Кресло можно снять и постирать в стиральной машине с мягким моющим средством, используя цикл деликатного продукта ( $30^{\circ}\text{C}$ ). Пожалуйста, следуйте инструкциям по стирке на этикете. Цвета корпуса могут поблекнуть, если их стирать при температуре выше  $30^{\circ}\text{C}$ . Не вращайте и не сушите в электрической сушилке для белья (ткань может быть отделена от подушки).

8.2. Пластиковые детали можно мыть водой с мылом. Не используйте агрессивные моющие средства (например, растворители).

8.3. Пояс можно снять и промыть теплой водой с мылом. Внимание! Никогда не снимайте язычки с ремней.

## УВАГА:

- Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації.
- Правильне встановлення 3-х точкових ременів або систем кріплення ISOFIX має важливе значення для безпеки вашої дитини.
- Важливо, щоб ви ретельно зберігали зоштіт із інструкціями для подальшого використання стільця. На одній стороні основи є кишень, в яку можна зберігати буклет у дитячому кріпленні.
- Ніколи не залишайте дитину в машині без нагляду.
- Не використовуйте дитячі утримувачі, якщо транспортний засіб обладнано передніми подушками безпеки. Це може бути небезпечно. Не стосується т. Звісні подушки безпеки.
- Перш ніж користуватися нашим продуктом, уважно прочитайте посібник користувача уважно. Цей виріб є захисним пристроєм і безпечний лише при використанні відповідно до інструкції із застосування.
- Це "універсальний" та "напівуніверсальний" запобіжний пристрій, затверджений відповідно до поправок серії 04 до Правил № 44 для загального використання в автомобілях і сумісний з більшістю, але не з усіма автомобільними сидіннями.
- Правильне кріплення можливе, якщо виробник транспортного засобу заявив у посібнику користувача, що транспортний засіб підходить для всіх "універсальних" дитячих систем безпеки для цієї вікової групи
- Продукт був затверджений відповідно до найсуворіших європейських стандартів безпеки (Регламент ECE № 44/04) і підходить для групи 0+ (0-13 кг), I група (9-18 кг), II група (15-25 кг) та III група (22-36 кг) з 3-х точковим поясом.
- Після аварії стільць може стати небезпечним внаслідок пошкодження, яке може бути не видно спочатку. Тому його необхідно замінити. Безпеку крісла може гарантувати виробник лише в тому випадку, якщо він виданий оригінальним власником.
- Ми радимо не користуватися продуктами б / у, оскільки ви не можете бути впевнені, що з ними сталося. М'які накладки на ремінці важливі для безпеки вашої дитини, тому завжди використовуйте їх.
- Переконайтесь, що будь-який багаж чи інші предмети, які можуть спричинити травму у випадку ДТП, належним чином закріплені.
- Жорсткі та пластикові частини системи безпеки для дітей повинні бути встановлені та встановлені таким чином, щоб вони не кріпилися до рухомих частин сидін'я або дверей автомобіля при щоденному користуванні транспортним засобом.
- Всі ремені безпеки при закріпленні кріплення автомобіля, повинні бути щільними; ремінці, які закріплюють дитину на сидінні, повинні бути пристосовані до його тіла, а не закручуватися.
- Важливо стежити за тим, щоб поясний пояс був прикріплений якомога нижче, щоб таз дитини був міцно зачеплений у випадку з бампером.
- Систему захисту дітей необхідно замінити, якщо вона зазнала сильного удару під час ДТП.
- Небезпечно змінювати або доповнювати виріб без складення компонентного органу та не дотримуватися ретельно інструкції з монтажу.
- Переконайтесь, що діти не залишаються без нагляду в системі захисту дітей.
- Переконайтесь, що будь-який багаж чи інші предмети, які можуть привести до травм у разі зіткнення, надійно закріплені.
- Не можна використовувати дитячі утримувачі без чохлів. Кришку сидіння не слід замінювати іншим, крім рекомендованого виробником.
- Не використовуйте інші точки підключення, ніж ті, які вказані в посібнику та зазначені в системі захисту дітей. Якщо у вас виникли сумніви щодо цього товару, зверніться до виробника системи безпеки.
- Вкрай небезпечно використовувати пункти завантаження, окрім описаних у посібнику та позначених у системі захисту дітей.
- Прочитайте інструкцію виробника транспортного засобу, коли використовуєте систему безпеки для дітей з ISOFIX.

## ЗАПИТАННЯ

Якщо ви бажаєте вимагати гарантію або маєте інші питання, зв'яжіться зі своїм постачальником або імпортером. Ваше автокрісло можна надійно закріпити майже на всіх автокріслах. Однак ремені безпеки деяких сидінь закріплені, тому встановити сидіння неможливо, і в такому випадку спробуйте інше сидіння.

## 2. ВИКОРИСТАННЯ В АВТОМОБІЛІ

Автомобільне сидіння можна використовувати так: Малюнок 1,2 та 3.

НЕ використовуйте двоточковий ремінь. Будь ласка, встановіть 3-х точковий ремінь.

Дотримуйтесь правил, що застосовуються до вашої конкретної країни. Ремінь безпеки повинен бути затверджений відповідно до Правил № 16 ECE або подібний стандарт. Не використовуйте ремінь з двома точками.

Можна використовувати, якщо автомобіль оснащений 3-х точковим ременем. покладіть косою дзвінкою автомобіля в гніздо для керування для групи 0+ і покладіть ремінний ремінець у ретранслятор ременів безпеки. Нарешті, потрібно захисне сидіння, щоб забезпечити, чи вже було фіксується автомобільне крісло.

Skupina	Suočavanje prema	Sjedalo Montaža metoda 1	Dijete montaža
0+(0-13kg)	Prednje strane	Remen vozila s 3 točke	s pojasmom u 5 točaka
1 (9-18 kg)	Prednje strane Prosljeđivanje prema naprijed	Remen vozila s 3 točke	s pojasmom u 5 točaka
2/3(15-36 kg)	Prosljeđivanje prema naprijed	Remen vozila s 3 točke	Vozilo remena

Skupina	Suočavanje prema	Sjedalo Montaža metoda 2	Dijete montaža
0+(0-13kg)	Prednje strane	I-FIX + 3 točke pojasa automobila	s pojasmom u 5 točaka
1 (9-18 kg)	Prednje strane Prosljeđivanje prema naprijed	I-FIX + 3 točke pojasa automobila	s pojasmom u 5 točaka
2/3(15-36 kg)	Prosljeđivanje prema naprijed	I-FIX + 3 točke pojasa automobila	Vozilo remena

## 3. ПРИСТРІЙ СТАНА ВАГТЕРА

- 3.1 Підголовник; 3.2 Червоний затискач для напрямного пояса; 3.3 Текстильна обкладинка; 3.4 Подушка; 3.5 М'яка плечова накладка; 3.6 Плечовий пояс / плечовий ремінь
- 3.7 Катарама; 3.8 Між м'якою накладкою; 3.9 Регулюючий пристрій; 3.10 Ремінь для регулювання ременя; 3.11 Сілець для нахилу стільця; 3.12 Основи
- 3.13 роз'єм ISOFIX; 3.14 кнопка ISOFIX; 3.15 Ручка підголовника; 3.16 Синій затискач для напрямного пояса; 3.17 Відкриття ременя / плечового ременя
- 3.18 Металевий з'єднувач; 3.19 Спинка

## 4. ДОГЛЯД І ОБСЛУГОВУВАННЯ

- 4.1 Як користуватися пряжкою на поясі

4.1.1 Зібрати обидві половинки пряжки поруч.

4.1.2 Переконайтесь, що в ній є правила правила.

4.1.3 Зв'язкіть їх разом перед тим, як помістити їх в пряжку ременя, потім вставте їх, поки не почуете клацання (мал. 4).

4.1.4 Зніміть ремінці, щоб зняти зайні ремінці з колін, переконавшись, що ремінь не закручені і застібка застебнута. Застібка розмикається натисканням червону кнопки (мал. 5).

### 4.2 Догляд за пряжкою

Для безпеки вашої дитини важливо, щоб пряжка ременя працювала належним чином. Зазвичай, несправності пряжки отримують від скручення бруду або дрібних предметів. Несправності можуть бути:

· Обидві половинки застібки виходять дуже повільно, коли ви натискаєте червону кнопку випуску.

· Дві половинки застібки більше не застібаються (тобто вони підійдуть, якщо ви спробуете вставити їх у отвір).

· Дві половинки пряжки з'єднуються м'як собою, не клацаючи.

· Обидві половинки застібки вставлять важко у отвір (ви відчуваєте опір).

· Пряжка відкривається лише в тому випадку, якщо застосовується надмірна сила.

### 4.3 Поправки

Вимійте пряжку ременя, щоб знову нормальню працювати.

#### 4.4 Зняття 5-точкового ременя

4.4.1 Ослабте 5-точковий ремінь безпеки, наскільки це можливо, натиснувши кнопку ременя безпеки.

4.4.2 Поверніть дитячий запобіжник назад і відстегніть корпус.

4.4.3 Відкрутіть ремінь, щоб забезпечити доступ до металевого з'єднання та роз'єму на задній частині дитячого сидіння, зніміть ремінь з роз'єму, потім зніміть планку з металевої ланки (мал. 6).

4.4.4 Потім протягніть ремінь через отвори передньої частини крісла (мал. 8).

4.4.5 Потягніть вперед ремінці під м'які наплічники і пояс через отвори (передня частина дитячого сидіння).

4.4.6 Зніміть м'які прокладки з ременів і помістіть їх у мішок для зберігання.

4.4.7 Скрутіть ремінці окремо з кожної сторони і вставте їх у отвір текстильного корпусу.

4.4.8 Тримайте металеву пластину міцно під собою і поверніть її вертикально. Підніміть і пересуньте металеву пластину через отвір (мал. 9).

4.4.9 Зніміть застібку ременя за допомогою вкладиша і помістіть її в мішок для зберігання (мал. 10).

#### 4.5 Очищення пряжки ременя

4.5.1 Відпустіть пряжку ременя (натисніть червону кнопку).

4.5.2 Міцно тримайте металеву пластину під собою і обертайте її вертикально.

4.5.3 Просуньте металеву пластину через отвір.

4.5.4 Зніміть пряжку ременя.

4.5.5 Замочіть пряжку ременя в теплій воді, що міститься, приналімні на одну годину. Потім промийте і акуратно висушіть.

4.6 Регулювання кута утримання дитини для автомобіля

Дитяче сидіння для автомобіля має 4 рівня регулювання. Перш ніж утримувати дитину в системі утримання, табурет повинен розміщувати в похилому положенні спинкою до руху, (мал. 15) або в сидичному положенні, зверненому до руху, (мал. 12, 13, 14).

Щоб досягти цього, використовуйте важіль нахилу, розташований перед системою утримання дитини між зоною відпочинку та основою, щоб регулювати сидіння в потрібному положенні (мал. 11).

Загалом е с чотири рівні / позиції:

· Перший рівень (мал. 12) · другий рівень (мал. 13) · третій рівень (мал. 14) · четвертий рівень (мал. 15)

4.7 Регулювання довжини пояса

Щоб краще захищати свою дитину, після того, як ви помістите його в систему утримання і застібніть пряжку, слід затягнути ремінь так, щоб він щільно прилягав до тіла дитини, не закручуєчись і не розслабляючись.

4.7.1 Щоб затягнути ремінь, потягніть ремінці вгору, щоб зняти зайні ремінці з ділянок на колінах ременя, одночасно витягнувши регулятор ременя з пряжки іншою рукою (мал. 16).

4.7.2 Щоб подовжити пояс, натисніть кнопку на пряжці між ніжками дитини, а потім потягніть обидві лямки одночасно до себе, обережно тримаючи сам пояс, а не пояс (мал. 17).

УВАГА! Переконайтесь, що ремінці на поясі не закручені та чи правильно вписані у отвори корпусу.

4.8 Регулювання підголовника при встановленні 5-точкового ременя. Групи 0 і 1.

4.8.1 Правильно відрегульований ремінь забезпечує діагональну частину ременя безпеки в найкращому положенні та забезпечує максимум захист вашої дитини.

- 4.8.2 Пояс повинен бути відрегульований так, щоб між ним та тілом дитини були два пальці.
- 4.8.3 Правильно відрегульований підголівник забезпечує максимальний захист вашої дитини в кріслі безпеки. Ремінці повинні бути на рівень плечей дитини (мал. 18).
- 4.8.4 Витягніть ручку підголівника, плечові ремінці згорнутуться, виберіть правильну висоту і закріпіть їх у відповідному для дитини положенні, звільнивши ручку підголівника (мал. 19).
- 4.9 Регулювання підголівника при встановленні ременя безпеки. Групи 2 і 3.
- 4.9.1 Правильно відрегульований ремінь забезпечує діагональну частину ременя безпеки в найкращому положенні та забезпечує максимальний захист вашої дитини.
- 4.9.2 Підголівник повинен бути відрегульований так, щоб між ним і плечима дитини було два пальці.
- 4.9.3 Потягніть важіль підголівника, щоб відрегулювати спинку на відповідну висоту, а потім відпустіть важіль. Поставте захисне сидіння на автокрісло, покладіть дитину на сидіння і перевірте висоту.
- 4.9.4 Повторюйте процедуру, поки не буде досягнуто правильної висоти.

## 5. ВСТАНОВКА

- 5.1 Група 0 + / 1 (0-18 кг), монтуючи в положенні спиною до руху
- 5.1.1 Переконайтесь, що 5-точковий ремінь безпеки правильно встановлений (див. Розділ 4.1).
- 5.1.2 Нахиліть сидіння в повністю відхилене положення. Потягніть важіль нахилу вперед і відрегулюйте кут у положення 4, не відпускаючи ручку. Відпустіть ручку, коли сидіння знаходитьсь в правильноному положенні (мал. 20).
- 5.1.3 Встановіть захисне сидіння на задньому сидінні автомобіля та у зворотному напрямку руху (мал. 21).
- 5.1.4 Зніміть подушку, засуньте ремінь безпеки автомобіля за спинку спинки. Застебніть ремінь безпеки автомобіля, поки не почуете клацання (мал. 22).
- 5.1.5 Прокладіть діагональний ремінь безпеки автомобіля через синій натяжний кронштейн ременя і затягніть його, щоб забезпечити його якомога щільніше. Переконайтесь, що ремінь безпеки не закручений або застебнений (мал. 23).
- 5.1.6 Поставте подушку назад на місце.
- 5.1.7 Розстегніть пряжку, відтягніть ремінці в сторону і помістіть дитину в крісло безпеки.
- 5.1.8 Перевірте, чи висота ремінця дорівнює висоті плечей дитини. Натисніть регулювальний пристрій і потягніть ремінь, щоб звільнити його, а потім натисніть важіль підголівника, щоб відрегулювати ремінь у відповідному положенні.
- 5.1.9 Просуньте два язики разом у пряжку. Долар не працюватиме добре, поки ви не почуете клацання. Відрегулюйте дитячий запобіжний пояс, щоб переконатися, що поперекова область підтримує таз дитини. Потім затягніть ремінці, потягнувши регулюваний ремінь на передній частині нижньої подушки (мал. 25).
- 5.1.10 Якщо ви хочете зняти дитину з безпечного сидіння, натисніть на регулювальний пристрій на передній частині сидіння, підтягуючи ремінці. Потім натисніть червону кнопку пряжки, потягніть ремінці набік і видаліть дитину.
- 5.2 Група 1 (9-18 кг), встановлена в положенні, спрямоване на рух
- 5.2.1 Для групи 1 цей крісло має 2 режими кріplення. Хоча дітям до 13 кг рекомендується використовувати спинку в передньому напрямку, можливо встановити переднє сидіння, якщо:
- Розмір транспортного засобу не дозволяє надійно кріпити спинку до руху;
  - Зріст дитини є більш ніж необхідним, і це призводить до неправильного розміщення дитини на сидінні;
- 5.2.2 Розмістіть дитяче сидіння на автомобільному сидінні вперед (у напрямку руху) (мал. 25).
- 5.2.3 Встановіть діагональну частину ременя безпеки між підголовником і спинкою (рис. 26).
- УВАГА!** Не закручуйте пояс.
- 5.2.4 Вставте ремінний пояс в червоні напрямки. **УВАГА!** Не закручуйте пояс.
- 5.2.5 Зберіть приблизно 80 см від діагональної та колінної частини ременя безпеки (мал. 27).
- 5.2.6 Переконайтесь, що вкладки пряжки зачеплені в ній, коли ви почуете клацання (мал. 28)!
- 5.2.7 За допомогою колін затягніть дитяче сидіння та застебніть ремінь безпеки автомобіля так: Спочатку підтягніть нижню частину діагонального ременя безпеки до пряжки автомобільного сидіння, щоб затягнути коліну частину пояса (мал. 29).
- 5.3 Група 2/3 (15-36 кг), встановлена в положенні, спрямованому до руху
- Примітка. Перш ніж використовувати сидіння для цієї групи, слід зняти 5-точковий ремінь безпеки і спальній накладку (мал. 30).
- 5.3.1 Натисніть на регулювальний пристрій і витягніть ремінь ременя з металевого з'єднувача, щоб розблокувати його.
- 5.3.2 Помістіть дитину в крісло безпеки, відрегулюйте висоту підголівника відповідно до зросту дитини, при цьому верхня направляюча дужка підголівника трохи вище, ніж рука дитини. Регулюючи висоту, тримайте спинку однією рукою і потягніть за рукоятку підголівника, щоб відрегулювати спинку на потрібну висоту.
- 5.3.3 Помістіть дитину на безпечне сидіння і просуньте ремені безпеки автомобіля через нижній підлокітник (мал. 31).
- 5.3.4 Переконайтесь, що пояс проходить якомога нижче над стегнами дитини і застібніть його, поки він не клацнє. Діагональний пояс повинен розташовуватися між плечем і шию дитини.
- 5.4 Зняття дитячого сидіння
- УВАГА!** Зніміть дитяче сидіння з машини. Стілець не слід перевозити, якщо він не надійно закріплений.
- 5.4.1 Відпустіть застібку безпечного ремінця, якщо задня частина сидіння забезпечена.

5.4.2 Зніміть дитяче сидіння з транспортного засобу.

#### 6. МЕТОД АЛЬТЕРНАТИВНОГО ВСТАНОВЛЕННЯ

##### 6.1 Альтернативний спосіб кріплення в положенні спинкою і поверненням до руху

###### 6.1.1 Важливо

· Спочатку перевіріть наявність двох точок захоплення ISOFIX на перпендикулярному перетині спинки автомобільного сидіння та подушки сидіння.

· Якщо ваш автомобіль не оснащений стандартними напрямними блокуваннями ISOFIX, використовуйте два напрямні ремені безпеки з отворами до двох точок кріплення автомобіля ISOFIX (мал. 34).

· Оберніть дві руки I-Fix та виміть їх (мал. 35).

6.1.2 Вхідні напрямні полегшують монтаж крісла безпеки, використовуючи точки захоплення ISOFIX та запобігають пошкодженню обшивки. Коли вони не використовуються, їх потрібно вийняти та зберігати у безпечному місці. Для транспортних засобів, що нахиляються назад, водії, що надходять, повинні бути зняті перед нахилом сидіння. Проблеми, які можуть виникнути, як правило, є наслідком скупчення бруду або дрібних предметів у напрямних і кронштейнах. Щоб вирішити цю проблему, потрібно просто очистити деталь, про яку йдеся

6.2 Група 0 + / 1 (0-18 кг), встановлення в положенні спинкою до руху (альтернативний метод)

###### 6.2.1 Виконайте кроки, описані в 5.1.1 та 5.1.2.

6.2.2 Переконайтесь, що на екрані відображаються руки I-Fix для кріплення спинки до руху (група 0+).

6.2.3 Установіть заднє сидіння автомобіля у зворотному напрямку руху (мал. 36).

6.2.4 Тримайте крісло безпеки обома руками і міцно вставляйте обидві руки I-Fix у вхідні напрямні, поки не почується клацання з обох сторін. Червона кнопка частково стане зеленою з обох сторін (мал. 37).

6.2.5 Пояхайте сидіння, щоб переконатися, що він міцно прикріплений до точок ISOFIX автомобіля.

6.2.6 Виконайте кроки, описані в розділах 5.1.4 до 5.1.10.

###### Демонтаж системи I-Fix

Щоб розблокувати захват I-Fix, натисніть кнопку розблокування в системі I-Fix, щоб звільнити сидіння від системи захоплення ISOFIX транспортного засобу (мал. 38).

6.3 Група 1 (9-18 кг), кріплення віч-на-віч (альтернативний метод)

6.3.1 Слідкуйте, щоб крісло не лежало. Потягніть ручку вперед і відрегулюйте кут нахилу в положення 1, не відпускаючи ручку. Відпустіть ручку, коли сидіння знаходиться в потрібному положенні (мал. 39).

6.3.2 Переконайтесь, що на руці I-Fix відображаються кріплення, спрямовані на рух стільця (група 1).

6.3.3 Встановіть сидіння на заднє сидіння автомобіля в напрямку руху.

6.3.4 Тримайте крісло безпеки обома руками і міцно вставляйте обидві руки Isoclick Fix у напрямні входу, поки не почується клацання з обох сторін. Червона кнопка частково стане зеленою з обох сторін (мал. 40).

6.3.5 Пояхайте сидіння, щоб переконатися, що він міцно прикріплений до точок ISOFIX автомобіля.

6.3.6 Виконайте кроки, описані в розділах 5.2.3 до 5.2.7.

###### Демонтаж системи I-Fix

Щоб розблокувати рукоятку I-Fix, натисніть кнопку розблокування в системі I-Fix, щоб звільнити сидіння від системи зчеплення автомобіля ISOFIX (мал. 41).

6.4 Група (15-36 кг), встановлена в положенні, протилежному руху (альтернативний метод)

6.4.1 Переконайтесь, що 5-ти точковий ремінь та пряжка правильно розстебнуті (див. Розділ 5.3.1)

6.4.2 Переконайтесь, що руки Isoclick Fix показані для кріплення крісла.

6.4.3 Розташуйте сидіння автомобільного сидіння в напрямку руху.

6.4.4 Тримайте крісло безпеки обома руками і міцно вставляйте обидві руки Isoclick Fix у напрямні входу, поки не почується клацання з обох сторін. Червона кнопка частково стане зеленою з обох сторін.

6.4.5 Пояхайте сидіння, щоб переконатися, що воно правильно прикріплено до точок ISOFIX автомобіля.

6.4.6 Виконайте кроки, описані в розділах 5.3.2 до 5.3.4.

#### 7. ВИДАЛЕННЯ ТА ВСТАНОВКА ТЕКСТИЛЬНОГО ПОКРИТТЯ

7.1 Завантажити (мал. 42-46).

7.2 Розміщення (мал. 47-50).

**ВСТАНОВКА СИСТЕМИ БОРОТЬНОЇ ОХОРONI** (мал. 51) Обов'язково поставте протектор SPS збоку на автокрісло, яке відповідає дверям автомобіля. Встановіть лівий бічний протектор SPS, якщо встановите автокрісло з лівого боку задніх сидінь автомобіля (рис. A). Встановіть SPS з правого боку, якщо встановите автомобільне крісло з протилежного боку (рис. B).

#### 8. ОЧИЩЕННЯ

Переконайтесь, що ви використовуєте лише оригінальні чохли для сидінь, оскільки кришка важлива для належної роботи системи. Запчастини доступні у вашого продавця та / або мережевих магазинів. Дитяче сидіння не слід використовувати без чохла.

8.1 Корпус можна вийняти і випрати в пральній машині з м'яким миючим засобом, використовуючи делікатний цикл продуктів ( $30^{\circ}\text{C}$ ). Дотримуйтесь інструкцій з прання на етикетці. Кольори корпусу можуть зів'яніти, якщо мити їх при температурі вище  $30^{\circ}\text{C}$ . Не придійті і не сушіть в електричній сушарці для одягу (тканина може бути відривана від прокладки).

8.2 Пластикові деталі можна очистити мильною водою. Не використовуйте жорстких миючих засобів (наприклад, розчинників).

8.3 Пояс можна зняти і промити теплою мильною водою. Увага! Ніколи не зімайте застібки з ременів.

## OPREZ:

- Pažljivo pročitajte upute za uporabu.
  - Pravilno postavljanje sigurnosnog pojasa u 3 točke ili ISOFIX sustava ključa od presudnog je značaja za sigurnost vašeg djeteta.
  - Važno je da pažljivo čuvate knjižicu s uputama za buduću upotrebu stolice. S jedne strane baze nalazi se džep u koji možete spremiti knjižicu u sigurnosni sustav za djecu.
  - Nikada ne ostavljajte dijete u automobilu bez nadzora.
  - Ne koristite sigurnosni sustav za djecu ako je vozilo opremljeno prednjim zračnim jastucima. Ovo može biti opasno. Ne odnos se na tzv bočni zračni jastuci.
  - Prijе upotrebe našeg proizvoda, pažljivo pročitajte korisnički priručnik. Ovaj je proizvod sigurnosni uređaj i siguran je samo ako se koristi u skladu s uputama za uporabu.
  - To je „univerzalni“ i „polu-univerzalni“ sigurnosni uređaj odobren u skladu s izmjenama niza 04. Pravilnika br. 44 za uobičajenu upotrebu u automobilima i kompatibilan je većinom, ali ne sa svim autosjedalicama.
  - Pravilna ugradnja je moguća ako je proizvođač vozila u korisničkom priručniku izjavio da je vozilo pogodno za sva „univerzalna“ dječja zadržavanja za ovu dobnu skupinu.
  - Proizvod je odobren prema najstrožim europskim sigurnosnim standardima (Uredba ECE br. 44/04) i prikidan je za skupinu 0+ (0-13 kg), Skupina I (9-18 kg), II. Skupina (15-25 kg) i III. Skupina (22-36 kg) s pojasmom u 3 točke.
  - Nakon nezgode, stolica može postati nesigurna zbog oštećenja koja u početku možda nisu vidljiva. Stoga se mora zamjeniti. Sigurnost stolice može jamčiti proizvođač samo ako ju je izdala izvorni vlasnik.
  - Savjetujemo uporabu proizvoda iz druge ruke jer ne možete biti sigurni što im se dogodilo. Mekani jastučići s naramenicama važni su za sigurnost vašeg djeteta, zato ih uvijek koristite.
  - Provjerite jesu li prtljaga ili drugi predmeti koji mogu uzrokovati ozljede u slučaju nezgode pravilno osigurani.
  - Kruti i plastični dijelovi sigurnosnog sustava za djecu moraju biti postavljeni i montirani tako da se ne pričvršćuju na pokretne dijelove sjedala ili vrata automobila prilikom svakodnevnog korištenja vozila.
  - Svi sigurnosni pojasevi koji pričvršćuju sigurnosni sustav vozila moraju biti zategnuti; naramenice koje učvršćuju dijete u sjedalu moraju se prilagoditi njegovom tijelu i ne uvijati se.
  - Važno je osigurati da se remenski pojas pričvrsti što je moguće niže, tako da je zdjelica djeteta čvrsto upletena u slučaju udaraca.
  - Dječji sigurnosni sustav mora se zamjeniti ako je tijekom nesreće pretrpio jak udar.
  - Opasno je mijenjati ili dopunjavati proizvod bez odobrenja nadležnog tijela, te nemajte pažljivo slijediti upute za postavljanje.
  - Vodite računa da djeca ne ostanu bez nadzora u sigurnosnom sustavu za djecu.
  - Provjerite jesu li svaka prtljaga ili drugi predmeti koji u slučaju sudara mogu nanijeti ozljede.
  - Ne smije se koristiti sigurnosni sustav za dijete bez navlake. Prekrivač sjedala ne smije se zamjeniti ničim drugim osim preporučenih proizvođača.
  - Ne koristite druge spojne točke osim onih koje su navedene u priručniku i naznačene u sigurnosnom sustavu za djecu. Ako imate bilo kakvih nedoumica u vezi s ovim proizvodom, obratite se proizvođaču sigurnosnog sustava.
  - Izuzetno je opasno koristiti utovarne točke koje nisu opisane u priručniku i označene su sigurnosnim sustavom za dijete.
  - Pročitajte priručnik proizvođača vozila kad koristite sigurnosni sustav za dijete s ISOFIX-om.
- PITANJA**
- Ako želite zatražiti jamstvo ili imate druga pitanja, obratite se dobavljaču ili uvozniku. Auto sjedalo može se sigurno osigurati na gotovo svim autosjedalicama. Međutim, sigurnosni pojasevi nekih sjedala su fiksni, pa nije moguće instalirati sjedalo, a u tom slučaju pokušajte s drugim sjedištem.
- 2. UPORABA U AUTOMOBILU**
- Auto sjedalo možete koristiti na sljedeći način: Slike 1,2 i 3.
- NEMOJTE** koristiti remen u 2 točke. Montirajte s pojasevom u 3 točke.
- Slijedite pravila koja vrijede za vašu određenu zemlju. Sigurnosni pojas mora biti odobren u skladu s Pravilnikom br. 16 ECE ili sličan standard. Nemojte koristiti s remenom od dvije točke.
- Može se koristiti ako je automobil opremljen pojasmom u 3 točke.

Skupina	Suočavanje prema	Sjedalo Montaža metoda 1	Dijete montaža
0+(0-13kg)	Prednje strane	Remen vozila s 3 točke	s pojasmom u 5 točaka
1 (9-18 kg)	Prednje strane Proslijedivanje prema naprijed	Remen vozila s 3 točke	s pojasmom u 5 točaka
2/3(15-36 kg)	Proslijedivanje prema naprijed	Remen vozila s 3 točke	Vozilo remena

Skupina	Suočavanje prema	Sjedalo Montaža metoda 2	Dijete montaža
0+(0-13kg)	Prednje strane	I-FIX + 3 točke pojaz automobila	s pojasmom u 5 točaka
1 (9-18 kg)	Prednje strane Proslijedivanje prema naprijed	I-FIX + 3 točke pojaz automobila	s pojasmom u 5 točaka
2/3(15-36 kg)	Proslijedivanje prema naprijed	I-FIX + 3 točke pojaz automobila	Vozilo remena

### 3. UREĐENJE VOZILA

3.1 Nasloni za glavu; 3.2 Crvena kopča za vodeći remen; 3.3 Tekstilna navlaka; 3.4 Jastuk; 3.5 Mekani jastučić za ramena; 3.6 Plečki kaiš / naramenica  
3.7 Katarama; 3.8 Mekani mekani jastučić; 3.9 Regulacijski uredaj; 3.10 Remen za podešavanje pojasa; 3.11 Stolica za naginjanje stolice; 3.12 Osnove  
3.13 ISOFIX priključak; 3.14 ISOFIX tipka; 3.15 Ručka naslona za glavu; 3.16 Plavi kopča za vodenī remen; 3.17 Otvor za remen / naramenice  
3.18 Metalni priključak; 3.19 Naslonjač

### 4. NJEGA I ODRŽAVANJE

4.1 Kako koristiti kopču s remenom

4.1.1 Sklopite obje polovice kopče jedna pored druge.

4.1.2 Provjerite ima li pravila naopako.

4.1.3 Vezati ih prije stavljanja u kopču i zatim ih umetnuti dok ne čujete klik (slika 4).

4.1.4 Skinite trake kako biste uklonili višak traka iz krila pazeći da remen nije uvijen i kopča je vezana. Kopča se otključava pritiskom na crveni gumb (slika 5).

4.2 Njega kopče kaiševa

Za sigurnost dijeteta od ključne je važnosti da kopča remena ispravno radi. Obično greške kopče su izvedene iz nakupljanja prljavštine ili sitnih predmeta. Kvarovi mogu biti:

· Obje polovice kopče izlaze vrlo sporo kada pritisnete crveni gumb za otpuštanje.

· Dvije polovice kopče više nisu približene (tj. Pojavljuju se ako ih pokušate umetnuti u otvor).

· Dvije polovice kopče spajaju se bez klika.

· Obje polovice kopče čvrsto se umetnu u otvor (osjetite otpor).

· Kopča se otvara samo ako se primijeni pretjerana sila.

4.3 Amandman

Operite kopču kaiševa da ponovno radi pravilno.

4.4 Uklanjanje pojasa u 5 točaka

4.4.1 Otpustite sigurnosni pojaz u 5 točaka koliko god je moguće pritiskom na gumb sigurnosnog pojasa.

4.4.2 Sigurnosni sustav za dijete okrenite unazad i otkopčajte futrolu.

4.4.3 Otpustite kaiš kako biste omogućili pristup metalnom spoju i konektoru na stražnjoj strani dječjeg sjedala, uklonite kaiš s konektora, zatim uklonite remen s metalne veze (slika 6).

4.4.4 Zatim povucite remen kroz otvore s prednje strane stolice (slika 7).

4.4.5 Povucite naprijed ispod malih jastučića i remena kroz otvore (prednji dio dječjeg sjedala).

4.4.6 Skinite meke jastučice s traka i stavite ih u vrećicu za odlaganje.

4.4.7 Uvijajte trake zasebno sa svake strane i umetnите ih u otvor tekstilne kutije.

4.4.8 Držite metalnu ploču čvrsto ispod i okomito je zakrenite. Podignite i gurnite metalnu ploču kroz rupu (slika 9).

4.4.9 Skinite kopču s remena i stavite je u vrećcu za skladištenje (slika 10).

4.5 Čišćenje kopče kaiševa

4.5.1 Otpustite kopču kaiševa (pritisnite crveni gumb).

4.5.2 Držite metalnu ploču čvrsto ispod i okomito je zakrenite.

4.5.3 Gurnite metalnu ploču kroz otvor.

4.5.4 Skinite kopču remena.

4.5.5 Namočite kaiš u toplu vodu koja se može prati barem jedan sat. Zatim isperite i nježno osušite.

4.6 Podešavanje kuta sigurnosnog sustava za dijete za automobil

Dječja sigurnosna sjedalica za automobil ima 4 stupnja podešavanja. Prije stavljanja dijeteta u sigurnosni sustav, stolica mora biti postavljen u nagnutom položaju leđima prema pokretu, (slika 15) ili u sjedeći položaj okrenut pokretu, (slika 12, 13, 14).

Da biste to postigli, upotrijebite ručicu naginjanja koja se nalazi ispred sigurnosnog sustava za dijete između sjedećeg prostora i postolja za podešavanje sjedala u željeni položaj (slika 11).

Ukupno postoje četiri razine / pozicije:

· Prva razina (slika 12) - druga razina (slika 13) - treća razina (slika 14) - četvrta razina (slika 15)

4.7 Podešavanje dužine pojasa

Da biste bolje zaštitali svoje dijete, nakon što ga stavite u sigurnosni sustav i prirvstite kopču, trebate ga stegnuti tako da se čvrsto priliježe dijetetovom tijelu, bez da se uvija ili opušta.

4.7.1 Da biste zategnuli pojaz, povucite ga prema gore kako biste uklonili suvišne trake s dijelova krila remena, dok istodobno drugom rukom izvlačite nosač pojasa iz kopče (slika 16).

4.7.2 Da biste produžili pojaz, pritisnite gumb na kopči između dijetetovih nogu, a zatim povucite dvije trake istovremeno prema sebi, vodeći računa da sam pojaz ne drži, a ne pojaz (slika 17).

UPOZORENJE! Provjerite da kaiševi na pojazu nisu uvijeni i jesu li pravilno postavljeni u otvorima kučića.

4.8 Podešavanje naslona za glavu ako je opremljen pojazom u 5 točaka. Grupe 0 i 1.

4.8.1 Pravilno podešen pojaz osigurava da je dijagonalni dio sigurnosnog pojaza u najboljem položaju i pruža maksimum

štiteći svoje dijete.

4.8.2 Remen mora biti podešen tako da postoje dva prsta između njega i djetetovog tijela.

4.8.3 Ispravno prilagođen naslon za glavu pruža maksimalnu zaštitu vašeg djeteta u sigurnosnoj stolici. Trake trebaju biti upaljene razina djetetovih ramena (slika 18).

4.8.4 Izvucite ručicu za oslonac za glavu, kaiševi će se srušiti, odaberite ispravnu visinu i pričvrstite ih u odgovarajući položaj za dijete, otpuštajući polugu naslona za glavu (slika 19).

4.9 Podešavanje naslona za glavu ako je opremljeno sigurnosnim pojasm vozila. Grupe 2 i 3.

4.9.1 Pravilno podešen pojaz osigurava da je dijagonalni dio sigurnosnog pojasa u najboljem položaju i pruža maksimalnu zaštitu vašem djetetu.

4.9.2 Naslon za glavu mora biti podešen tako da postoje dva prsta između njega i djetetova ramena.

4.9.3 Povucite polugu naslona za glavu da biste naslon naslonili na odgovarajuću visinu, a zatim otpustite ručicu. Postavite sigurnosno sjedalo na autosjedalicu, stavite dijete u sjedalo i provjerite visinu.

4.9.4 Ponavljajte postupak sve dok se ne postigne odgovarajuća visina.

## 5. UGRADNJA

5.1 Skupina 0 + / 1 (0-18 kg), montirati u položaju s leđima u pokretu

5.1.1 Provjerite je li sigurnosni pojaz u 5 točaka pravilno postavljen (pogledajte odjeljak 4.1).

5.1.2 Nagnite sjedalo u potpuno naslonjen položaj. Povucite ručicu nagiba prema naprijed i podesite kut u položaj 4 bez otpuštanja ručice. Otpustite ručicu kada je sjedalo u ispravnom položaju (slika 20).

5.1.3 Sigurnosno sjedalo namjestite na stražnje sjedalo vozila i u smjeru suprotnom od vožnje (slika 21).

5.1.4 Skinite jastuk, gurnite sigurnosni pojaz vozila iza naslona sjedala. Učvrstite sigurnosni pojaz svog vozila dok ne čujete klik (slika 22).

5.1.5 Provucite dijagonalni sigurnosni pojaz vozila kroz plavi nosač trake i zategnite ga kako bi se osiguralo što je moguće čvršće. Provjerite nije li sigurnosni pojaz uvijen ili pričvršćen (slika 23).

5.1.6 Vratiti jastuk na svoje mjesto.

5.1.7 Otkopčajte kopču, povuči kaiševe i stavite dijete u sigurnosnu stolicu.

5.1.8 Provjerite je li visina remena jednaka visini djetetovih ramena. Pritisnite uređaj za podešavanje i povucite remen da ga otpustite, a zatim pritisnite polugu naslona za glavu da biste remen prilagodili u odgovarajući položaj.

5.1.9 Gurnite oba jezika zajedno u kopču. Dolar neće raditi dobro dok ne čujete klik. Podesite sigurnosni pojaz za dijete kako biste osigurali da lumbalna regija podržava djetetovo zdjelico. Zatim zategnite trake povlačenjem podesivog remena na prednjem dijelu donjeg jastuka (slika 25).

5.1.10 Ako želite maknuti dijete sa sigurnosnog sjedala, gurnite uređaj za podešavanje na prednjoj strani sjedala, dok vučete trake. Zatim pritisnite crveni gumb kopče, povucite kaiševe i ukloniti dijete.

5.2 Skupina 1 (9-18 kg), postavljena na mjesto okrenut prometu

5.2.1 Za skupinu 1, ova stolica ima 2 načina pričvršćivanja. Iako se djeci do 13 kg preporučuje korištenje naslona u položaju usmjerenom prema naprijed, moguće je montirati prednje sjedalo ako:

· Veličina vozila ne dopušta sigurno postavljanje naslona u promet;

· Visina djeteta je više nego što je potrebno i to vodi nepravilnom postavljanju djeteta u sjedalo;

5.2.2 Postavite djeće sjedalicu na autosjedalicu okrenutu naprijed (u smjeru vožnje) (slika 25).

5.2.3 Namjestite dijagonalni dio sigurnosnog pojasa između naslona za glavu i naslona (slika 26).

UPOZORENJE! Ne uvijajte pojaz.

5.2.4 Umetnите remeni pojaza u crvene vodilice. UPOZORENJE! Ne uvijajte pojaz.

5.2.5 Sakupi se oko 80 cm od dijagonale i dijela pojasa (sigurnosni pojaz).

5.2.6 Provjerite jesu li jezici kopče uplenuti u njega kad čujete klik (Slika 28).

5.2.7 Zategnite djeće sjedalo i zategnite sigurnosni pojaz na sljedeći način:

Prvo privucite dno dijagonalnog sigurnosnog pojasa na kopču za autosjedalicu da zategnete krug dio pojaza (slika 29).

5.3 Skupina 2/3 (15-36 kg), postavljena na mjesto okrenuto prometu

Napomena: Prije upotrebe sjedala za ovu skupinu morate ukloniti sigurnosni pojaz u 5 točaka i jastuci za spavanje (slika 30).

5.3.1 Pritisnite uređaj za podešavanje i povucite kaiš s metalnog konektora da biste ga otključali.

5.3.2 Postavite dijete u sigurnosnu stolicu, namjestite visinu naslona za glavu prema visini djeteta, pri čemu je gornji držač naslona za glavu nešto viši od djetetove ruke. Dok podešavate visinu, držite naslon jednom rukom i povucite ruku naslona za glavu da biste naslon naslonili na ispravnu visinu.

5.3.3 Postavite dijete na sigurnosno sjedalo i gurnite sigurnosne pojaseve vozila kroz donji naslon za ruku (slika 31).

5.3.4 Pazite da pojaz prođe što je moguće niže preko djetetovih bedara i pričvrstite ga dok ne klikne. Dijagonalni pojaz trebao bi se smjestiti između djetetova ramena i vrata.

5.4 Uklanjanje dječjeg sjedala

UPOZORENJE! Uklonite djeće sjedište iz automobila. Stolica se ne smije prevoziti ako nije dobro osigurana.

5.4.1 Otpustite kopču sigurnosnog pojaza ako je za to predviđen naslon sjedala.

5.4.2 Skinite djeće sjedište iz vozila.

#### 6. METODA ALTERNATIVNE UGRADNJE

6.1 Alternativni način montiranja u položaj s leđima i okrenutom pokretu

6.1.1 Važno

• Pro provjerite postoje li dvije točke za pričvršćivanje ISOFIX na okomito sjecište naslona za auto sjedala i jastuka sjedala.

• Ako vaše vozilo nema standardne ISOFIX vodilice za zaključavanje, upotrijebite dva vodilica sigurnosnih pojaseva s otvorima okrenutim prema dvije ISOFIX točke pričvršćivanja vozila (slika 34).

• Zakrenite dvije ruke I-Fix i uklonite ih (slika 35).

6.1.2 Ulazne vodilice olakšavaju postavljanje sigurnosnog sjedala pomoći ISOFIX spojnih točaka i sprječavaju oštećenje presvlake. Kad se ne koriste, moraju se ukloniti i poširiti na sigurno. Kod vozila s nagibom prema naprijed, dolazni vozači moraju se ukloniti prije naginjanja sjedala. Problemi koji se mogu pojavitvi obično su posljedica nakupljanja prljavštine ili sitnih predmeta u vodilicama i nosačima. Da biste rješili taj problem, samo morate očistiti dotični dio.

6.2 Skupina 0 + / 1 (0-18 kg), postavljanje u položaju s leđima u pokretu (alternativna metoda)

6.2.1 Slijedite korake opisane u 5.1.1 i 5.1.2.

6.2.2 Provjerite jesu li prikazane ruke I-Fix kako bi se naslonio na pokret (skupina 0+).

6.2.3 Postavite zadnje sjedalo vozila u suprotnom smjeru vožnje (slika 36).

6.2.4 Držite sigurnosnu stolicu s obje ruke i čvrsto umetnite obje ruke I-Fix u ulazne vodilice dok se ne čuje klik s obje strane. Crveni gumb djelomično će postati zeleni s obje strane (slika 37).

6.2.5 Protresite sjedalo da biste provjerili je li čvrsto pričvršćeno na ISOFIX točke u vozilu.

6.2.6 Slijedite korake opisane u odjeljčima 5.1.4 do 5.1.10.

Demontaža I-Fix sustava

Da biste otključali I-Fix hvataljku, pritisnite gumb za otključavanje na I-Fix sustavu kako biste oslobođili sjedalo iz ISOFIX sustava hvataljke vozila (slika 38).

6.3 Skupina 1 (9-18 kg), montiranje licem u lice (alternativna metoda)

6.3.1 Pazite da stolica ne leži. Povucite ručicu prema naprijed i podesite kut nagiba u položaj 1, ne otpuštajući ručicu. Otpustite ručicu kada je sjedalo u željenom položaju (slika 39).

6.3.2 Provjerite jesu li prikazane ruke I-Fix za postavljanje stolice okrenute prema pokretu (grupa 1).

6.3.3 Postavite sjedalo na stražnje sjedalo vozila u smjeru vožnje.

6.3.4 Držite sigurnosnu stolicu s obje ruke i čvrsto umetnite obje Isoclick Fix ruke u ulazne vodilice dok se ne čuje klik s obje strane. Crveni gumb djelomično će postati zeleni s obje strane (slika 40).

6.3.5 Protresite sjedalo da biste provjerili je li čvrsto pričvršćeno na ISOFIX točke u vozilu.

6.3.6 Slijedite korake opisane u odjeljčima 5.2.3 do 5.2.7.

Demontaža I-Fix sustava

Za otključavanje I-Fix hvataljke pritisnite tipku za otključavanje na I-Fix sustavu kako biste oslobođili sjedalo iz sustava ISOFIX ručice vozila (slika 41).

6.4 Skupina (15-36 kg) postavljena na mjestu okrenutom prometu (alternativna metoda)

6.4.1 Provjerite jesu li remen i kopča u 5 točaka pravilno otkopčani (vidjeti dio 5.3.1)

6.4.2 Provjerite jesu li izoclick Fix ruke postavljene na stolicu.

6.4.3 Namjestite sjedalo autosjedalice u smjeru vožnje.

6.4.4 Držite sigurnosnu stolicu s obje ruke i čvrsto umetnite obje Isoclick Fix ruke u ulazne vodilice dok se ne čuje klik s obje strane. Crveni gumb djelomično će postati zeleni s obje strane.

6.4.5 Protresite sjedalo da biste provjerili je li pravilno pričvršćeno na ISOFIX točke u vozilu.

6.4.6 Slijedite korake opisane u odjeljčima 5.3.2 do 5.3.4.

#### 7. UKLJUČANJE I UGRADNJA TEKSTILNOG POKLOPCA

7.1 Preuzmite (slika 42-46).

7.2 Postavljanje (slika 47-50).

UGRADNJA SUSTAVA SIDE ZAŠTITE (slika 51). Svakako stavite SPS Protector na bočnu stranu autosjedalice koja odgovara vratima automobila. Ugradite SPS dio s lijevim bočnim dijelom ako ugradite autosjedalicu na lijevu stranu stražnjih sjedala vozila (Sl. A). Ugradite SPS na desnu stranu ako instalirate autosjedalicu na suprotnu stranu (Sl. B).

#### 8. ČIŠĆENJE

Obavezno koristite samo originalne presvlake za sjedala, jer je prekrivač važan za pravilno funkcioniranje sustava. Rezervni koferi dostupni su u vašem prodavaču i / ili trgovinama lancu. Djeće sjedalo ne smije se koristiti bez kućišta.

8.1 Kućište možete ukloniti i oprati u perilič s mekim deterdžentom koristeći osjetljivi ciklus proizvoda ( $30^{\circ}\text{C}$ ). Slijedite upute za pranje na najlepnci. Boje kućišta mogu izbljesediti ako se pere na temperaturi iznad  $30^{\circ}\text{C}$ . Ne perite i ne sušite u električnoj sušilici za odjeću (krpa se može odvojiti od jastučića).

8.2 Plastični dijelovi mogu se očistiti sapunom. Nemojte koristiti grube deterdžente (npr. Otapala).

8.3 Remen se može skinuti i isprati mlakom vodom sapuna. Upozorenje! Nikada ne uklanjajte kopče kopče s traka.

## POZOR:

- Pečlivě si přečtěte návod k obsluze.
- Pro bezpečnost vašeho dítěte je nezbytné správné nasazení tříbodového bezpečnostního pásu nebo uchopovacích systémů ISOFIX.
- Je důležité, abyste si pečlivě uschovali návod k použití pro budoucí použití židle. Na jedné straně základny je kapsa, ve které můžete brožuru uložit do dětského zádržného systému.
- Nikdy nenechávejte dítě v autu bez dozoru.
- Nepoužívejte dětský zádržný systém, pokud je vozidlo vybaveno předními airbagy. To může být nebezpečné. Nevtahuje se na tzv boční airbagy.
- Před použitím našeho produktu si prosím pozorně přečtěte uživatelskou příručku. Tento produkt je bezpečnostní zařízení a je bezpečný pouze při použití v souladu s návodem k použití.
- Jedná se o „univerzální“ a „polouniverzální“ bezpečnostní zařízení schválené v souladu se sérií změn 04 předpisu č. 44 pro běžné použití v automobilech a je kompatibilní s většinou, ale ne všemi autosedačkami.
- Správná montáž je možná, pokud výrobce vozidla v uživatelské příručce prohlásil, že vozidlo je vhodné pro všechny „univerzální“ dětské zádržné systémy pro tuto věkovou skupinu.
- Produkt byl schválen podle nejvíce známých evropských bezpečnostních norem (předpis ECE č. 44/04) a je vhodný pro skupinu 0+ (0-13 kg). Skupina I (9-18 kg), skupina II (15-25 kg) a skupina III (22-36 kg) s tříbodovým pásem.
- Po nehodě může být kreslo nebezpečné v důsledku poškození, které nemusí být na první pohled vidět. Musí být proto vyměněna. Bezpečnost kresla může být zaručena výrobcem pouze v případě, že byla vydána původním majitelem.
- Nedoporučujeme používat výrobky z druhé ruky, protože si nemůžete být jisti, co se s nimi stalo. Měkké podložky na popruh jsou důležité pro bezpečnost vašeho dítěte, proto je vždy používejte.
- Ujistěte se, že všechna zavazadla nebo jiné předměty, které by v případě nehody mohly způsobit zranění, jsou rádně zajištěny.
- Tuhé a plastové části dětského zádržného systému musí být namontovány a nainstalovány tak, aby se při každodenním používání vozidla nepřipevňovaly k pohyblivým částem sedadel nebo dveří vozidla.
- Všechny bezpečnostní pásy zajišťující zádržný systém vozidla musí být těsné; popruhy, které upevňují dítě na sedadle, musí být seřízeny podle jeho těla a nesmí být zkrouceny.
- Je důležité zajistit, aby byl brิšní pád připevněn co nejvíce, aby se panev dítěte pevně zabrzdila v případě nárazníku.
- Dětský zádržný systém musí být vyměněn, pokud při nehodě utrpěl vážný náraz.
- Je nebezpečné upravovat nebo doplňovat produkt bez souhlasu příslušného orgánu a nedodržovat pečlivé pokyny pro instalaci.
- Zajistěte, aby děti nebyly v dětském zádržném systému ponechány bez dozoru.
- Zajistěte, aby všechna zavazadla nebo jiné předměty, které by v případě kolize mohly způsobit zranění, byly bezpečně zajištěny.
- Dětský zádržný systém se nesmí používat bez pouzdra. Potah sedadla nesmí být nahrazen něčím jiným, než je doporučeno výrobcem.
- Nepoužívejte jiné spojovací body, než které jsou uvedeny v příručce a uvedené v dětském zádržném systému. V případě pochybností o této položce se obrátte na výrobce bezpečnostního systému.
- Je velmi nebezpečné používat jiné nakládací body, než jaké jsou popsány v příručce a označené v dětském zádržném systému.
- Pokud používáte dětský zádržný systém s ISOFIX, přečtěte si prosím příručku výrobce vozidla.

## OTÁZKY

Pokud si přejete uplatnit záruku nebo máte další dotazy, kontaktujte svého dodavatele nebo dovozce. Vaše autosedačka může být bezpečně zajištěna téměř ve všech autosedačkách. Bezpečnostní pásky některých sedadel jsou však pevné, takže není možné sedadlo namontovat, a v takovém případě zkuste jiné sedadlo.

## 2. POUŽITÍ V AUTA

Autosedačku můžete použít následujícím způsobem: Obrázek 1,2 a 3.

**NEPOUŽÍVEJTE** dvoubodový pás. Připojte prosím pomocí 3-bodového pásu.

Postupujte podle pravidel platných pro vaši konkrétní zemi. Bezpečnostní pás musí být schválen v souladu s předpisem EHK č. 16 nebo podobný standard. Nepoužívejte s dvoubodovým pásem.

Lze použít, pokud je vůz vybaven tříbodovým pásem.

Skupina	Tváří směrem k	Sedadlo Instalace metoda 1	Dítě instalace
0+(0-13kg)	Zpět směřující	3-bodový pás vozidla	s pětibodovým postrojem
1 (9-18 kg)	Zpět směřující Přední strana	3-bodový pás vozidla	s pětibodovým postrojem
2/3(15-36 kg)	Přední strana	3-bodový pás vozidla	Pás vozidla

Skupina	Tváří směrem k	Sedadlo Instalace metoda 2	Dítě instalace
0+(0-13kg)	Zpět směřující	I-FIX + 3-bodové pásu vozidla	s pětibodovým postrojem
1 (9-18 kg)	Zpět směřující Přední strana	I-FIX + 3-bodové pásu vozidla	s pětibodovým postrojem
2/3(15-36 kg)	Přední strana	I-FIX + 3-bodové pásu vozidla	Pás vozidla

**3. ZAŘÍZENÍ ŽIDLE VOZIDLA**

- 3.1 Opérka hlavy; 3.2 svorka červeného vodicího pásu; 3.3 Textilní potah; 3.4 Polštář; 3,5 Měkká ramenní podložka; 3.6 Ramenní popruh / ramenní popruh
- 3,7 Katarama; 3.8 Měkká podložka; 3.9 Regulační zařízení; 3.10 nastavovací popruh; 3.11 Židle pro naklápení židle; 3.12 Základ
- 3.13 konektor ISOFIX; Tlačítka 3,14 ISOFIX; 3.15 držadlo opérky hlavy; 3.16 Modrý klip vodicího pásu; 3.17 Otevření popruhu / ramenního popruhu
- 3.18 Kovový konektor; 3.19 Opěradlo

**4. PĚČE A ÚDRŽBA**

- 4.1 Jak používat přezku na opasek

4.1.1 Smontujte obě poloviny spony vedle sebe.

4.1.2 Ujistěte se, že má pravidla vzhůru.

4.1.3 Než je vložíte do přezky na opasek, spojte je dohromady, až je uslyšíte cvaknutí (obrázek 4).

4.1.4 Odstraňte popruhy po odstranění přebytečných popruhů z klína, ujistěte se, že pás není překroucený a přezka je upevněna. Spona se odemkne stisknutím červeného tlačítka (obrázek 5).

4.2 Péče o přezku opasku

Pro bezpečnost vašeho dítěte je nezbytné, aby přezka bezpečnostního pásu správně fungovala. Poruhy spony obvykle jsou odvozeny od hromadění nečistot nebo malých předmětů. Poruhy mohou být:

· Obě poloviny přezky vydajou velmi pomalu po stisknutí červeného uvolňovacího tlačítka.

· Dvě poloviny přezky již nejsou upevněny (tj. Pokud se je pokusíte vložit do otvoru, objeví se).

· Dvě poloviny spony se spojí bez kliknutí.

· Obě poloviny spony se pevně zasunou do otvoru (cítíte odpor).

· Spona se otevírá pouze při použití nadměrné síly.

4.3 Změna

Omyjte přezku pásu, aby znova správně fungovala.

4.4 Sejmoutí 5-bodového pásu

4.4.1 Stisknutím tlačítka bezpečnostního pásu co nejvíce uvolňte 5bodový bezpečnostní pás.

4.4.2 Otočte dětský zádržní systém dozadu a odepněte kryt.

4.4.3 Uvoleňte popruh, abyste umožnili přístup k kovovému spojení a konektoru na zadní straně dětské sedačky, vyjměte pás z konektoru, potom odstraňte popruh z kovového spoje (obrázek 6).

4.4.4 Potom protáhněte popruh otvory z přední strany křesla (obrázek 8).

4.4.5 Vytáhněte popruhy dopředu pod měkké ramenní opěrky a pás protáhněte otvory (v přední části dětské sedačky).

4.4.6 Vyjměte měkké podložky z popruhů a vložte je do úložného vaku.

4.4.7 Popruhy otočte zvlášť na každé straně a vložte je do otvoru textilního pouzdra.

4.4.8 Držte kovovou desku pevně pod a otočte ji svíle. Zatlačte a posuňte kovovou desku otvorem (obrázek 9).

4.4.9 Vyjměte přezku s vložkou a vložte ji do úložného vaku (obrázek 10).

4.5 Čištění spony pásu

4.5.1 Uvoleňte přezku pásu (stiskněte červené tlačítko).

4.5.2 Kovovou desku pevně uchopte a otočte ji svíle.

4.5.3 Protláčte kovovou desku otvorem.

4.5.4 Odstraňte přezku pásu.

4.5.5 Sponu opasku nechte alespoň jednu hodinu namočit v teplé a myvatelné vodě. Poté opláchněte a jemně osušte.

4.6 Nastavení úhlu dětského zádržního systému pro auto

Dětská autosedačka má 4 úrovne seřízení. Před zadržením dítěte v zádržném systému musí stolička

být umístěn v nakloněné poloze zády k pohybu (obrázek 15) nebo v poloze sedu směřující k pohybu (obrázek 12, 13, 14).

Chcete-li toho dosáhnout, pomocí naklápací páky umístěné před dětským zádržním systémem mezi sedadlem a základnou nastavte sedadlo do požadované polohy (obrázek 11).

Celkem existují čtyři úrovně / pozice:

· První úroveň (obrázek 12) - druhá úroveň (obrázek 13) - třetí úroveň (obrázek 14) - čtvrtá úroveň (obrázek 15)

4.7 Nastavení délky pásu

Chcete-li lépe chránit své dítě, po jeho vložení do zádržného systému a upevnění přezky byste měli pás utáhnout tak, aby těsně přiléhal k tělu dítěte, aniž by byl kroucený nebo uvolněný.

4.7.1 Chcete-li pás napnout, zatáhněte za popruhy směrem nahoru, aby se přebytečné popruhy odstranily z břišních částí pásu, a druhou rukou současně vytáhněte seřizovač pásu z přezky (obrázek 16).

4.7.2 Chcete-li pás prodloužit, stiskněte tlačítka na přezce mezi nohami dítěte a poté současně přitáhněte oba popruhy směrem k sobě, přičemž dbejte na to, aby pás držel sám, nikoli pás (obrázek 17).

POZOR! Zkontrolujte, zda popruhy na pásu nejsou zkroucené a zda jsou správně upevněny v otvorech pouzdra.

4.8 Nastavení opérky hlavy, pokud je vybavena 5-bodovým pásem. Skupiny 0 a 1.

4.8.1 Správně nastavený pás zajišťuje, že diagonální část bezpečnostního pásu je v nejlepší poloze a poskytuje maximum chránit vaše dítě.

4.8.2 Pás musí být seřízen tak, aby mezi ním a tělem dítěte byly dva prsty.

4.8.3 Správně nastavená opérka hlavy poskytuje vašemu dítěti maximální ochranu v bezpečnostní židli. Popruhy by měly být zapnuty úroveň ramen dítěte (obrázek 18).

4.8.4 Vytáhněte rukojet' opérky hlavy, popruhy se zhroutí, vyberte správnou výšku a zajistěte je do vhodné polohy pro dítě, uvolněte páku opérky hlavy (obrázek 19).

4.9 Nastavení opérky hlavy, je-li vybavena bezpečnostním pásem vozidla. Skupiny 2 a 3.

4.9.1 Správně nastavený pás zajistuje, že diagonální část bezpečnostního pásu je v nejlepší poloze a poskytuje maximální ochranu vašemu dítěti.

4.9.2 Opérka hlavy musí být seřízena tak, aby mezi ní a rameny dítěte byly dva prsty.

4.9.3 Zatažením za páku opérky hlavy nastavíte opérádlo do vhodné výšky a poté páku uvolněte. Umístěte bezpečnostní sedadlo na autosedačku, dejte dítě na sedadlo a zkонтrolujte výšku.

4.9.4 Opakujte postup, dokud není dosaženo správné výšky.

## 5. INSTALACE

5.1 Skupina 0 + / 1 (0-18 kg), namontovaná v poloze zády k pohybu

5.1.1 Ujistěte se, že je pětibodový bezpečnostní pás správně připevněn (viz bod 4.1).

5.1.2 Sklopte sedadlo do zcela sklopené polohy. Vytáhněte páku naklopení dopředu a nastavte úhel do polohy 4 bez uvolnění rukojeti. Když je sedadlo ve správné poloze, uvolněte rukojet' (obrázek 20).

5.1.3 Bezpečnostní sedadlo namontujte na zadní sedadlo vozidla a v opačném směru jízdy (obrázek 21).

5.1.4 Odstraněte polštář a posuňte bezpečnostní pás vozidla za opérádlem. Upevněte bezpečnostní pás vozidla, dokud neuslyšíte cvaknutí (obrázek 22).

5.1.5 Protnáňte diagonální bezpečnostní pás vozidla přes modrou vodicí konzolu bezpečnostního pásu a utáhněte ji, aby bylo co nejpevnější. Ujistěte se, že bezpečnostní pás není zkroucený nebo upevněný (obrázek 23).

5.1.6 Vložte polštář zpět na místo.

5.1.7 Odepněte sponu, vytáhněte popruhy stranou a dejte dítě do bezpečnostní židle.

5.1.8 Zkontrolujte, zda je výška popruhu stejná jako výška ramen dítěte. Stiskněte seřizovací zařízení a zatáhněte za popruh, aby se uvolnil, a poté páku opérky hlavy upravte popruh do vhodné polohy.

5.1.9 Zasuňte oba jazyky do spony. Buck nebude fungovat dobré, dokud neuslyšíte cvaknutí. Nastavte dětský zádržný pás, abyste se ujistili, že bederní oblast podporuje dětskou pánev. Potom utáhněte popruhy tahem nastavitelného popruhu na přední straně spodního polštáře (obrázek 25).

5.1.10 Pokud si přejete odstranit dítě z bezpečnostní sedačky, zatlačte za seřizovací zařízení na přední straně sedadla a přitom tahejte za popruhy. Poté stiskněte červené tlačítko spony, vytáhněte popruhy do stran a odstranit dítě.

5.2 Skupina 1 (9–18 kg) namontovaná v poloze obrácené k provozu

5.2.1 Pro skupinu 1 má tato židle 2 montážní režimy. Přestože se dětem do 13 kg doporučuje používat opérádlo v poloze obrácené směrem dopředu, je možné namontovat sedadlo směřující dopředu, pokud:

- Velikost vozidla neumožňuje bezpečnou montáž opérádla k provozu;

- Výška dítěte je více než nezbytná, což vede k nesprávnému umístění dítěte do sedadla;

- Výška dítěte je výška dítěckého sedadla na autosedačku směrem dopředu (ve směru jízdy) (obrázek 25).

5.2.3 Umístěte diagonální část bezpečnostního pásu mezi opérku hlavy a opérádlo (obrázek 26).

POZOR! Neotáčejte páš.

5.2.4 Vložte bríšní pás do červených voditek. POZOR! Neotáčejte páš.

5.2.5 Sbírejte asi 80 cm od diagonální a bríšní části bezpečnostního pásu (obrázek 27).

5.2.6 Ujistěte se, že jsou na nich zapnuty jazyčky spony, jakmile uslyšíte cvaknutí (obrázek 28)!

5.2.7 Kolenem utáhněte dětskou sedačku a připoutejte si bezpečnostní pás vozidla takto:

Nejprve zatáhněte spodní část diagonálního bezpečnostního pásu do spony sedadla automobilu a utáhněte kolo část pásu (obrázek 29).

5.3 Skupina 2/3 (15–36 kg) namontovaná v poloze proti provozu

Poznámka: Před použitím sedadla pro tuto skupinu musíte odstranit pětibodový bezpečnostní pás a spací polštář (obrázek 30).

5.3.1 Stiskněte seřizovací zařízení a odemkněte pásek z kovového konektoru.

5.3.2 Umístěte dítě do bezpečnostní křesla a seřidejte výšku opérky hlavy podle výšky dítěte s horní vodicí konzolou opérky hlavy mírně vyšší než rameno dítěte. Při nastavování výšky podržte opérádlo jednou rukou a tažením za rameno opérky hlavy nastavte opérádlo do správné výšky.

5.3.3 Umístěte dítě na bezpečnostní sedadlo a protáhněte bezpečnostní pásy vozidla skrz spodní locketní opérku (obrázek 31).

5.3.4 Ujistěte se, že páš prochází co nejvíce přes stehna dítěte a upevněte jej, dokud nezavazkáte. Diagonální páš by měl zapadat mezi rameno a krk dítěte.

5.4 Sejmíte dětské sedačky

POZOR! Vyměte dětskou sedačku z auta. Židle by se neměla přepravovat, pokud není dobře zajištěna.

5.4.1 Sponu bezpečnostního pásu uvolněte, pokud je s ním opérádlo opatřeno.

5.4.2 Vyjměte dětskou sedačku z vozidla.

#### 6. ALTERNATIVNÍ ZPŮSOB INSTALACE

6.1 Alternativní způsob montáže v poloze zadý a čelem k pohybu

##### 6.1.1 Důležité

• Nejprve zkонтrolujte, zda existují dva úchopné body ISOFIX v kolmém průsečku opěradla sedadla a sedáku sedadla.

• Pokud vaše vozidlo není vybaveno standardními vodítky zámku ISOFIX, použijte dva vodítka bezpečnostních pášů s otvory směrujícími ke dvěma bodům upevnění vozidla ISOFIX (obrázek 34).

• Otočte obě ramena I-Fix a vyjměte je (Obrázek 35).

6.1.2 Příchozí vodítka usnadňují montáž bezpečnostního sedadla pomocí úchopných bodů ISOFIX a zabraňují poškození čalounění. Pokud se nepoužívají, musí být odstraněny a skladovány na bezpečném místě. U vozidel s naklápním dozadu musí být příchozí řidič před nakloněním sedadla odstraněny. Problémy, které mohou nastat, jsou obvykle výsledkem hromadění nečistot nebo malých předmětů ve vodicích lištách a držácích. Chcete-li tento problém vyřešit, stačí vyčistit dotyčný díl.

6.2 Skupina 0+ / 1 (0-18 kg), montáž v poloze zadý k pohybu (alternativní metoda)

6.2.1 Postupujte podle kroků popsaných v 5.1.1 a 5.1.2.

6.2.2 Ujistěte se, že jsou ramena I-Fix zobrazeny pro upevnění opěradla k pohybu (skupina 0+).

6.2.3 Zadní sedadlo vozidla namontujte v opačném směru jízdy (obrázek 36).

6.2.4 Držte bezpečnostní křeslo oběma rukama a pevně zasuňte obě ramena I-Fix do vstupních voditek, až uslyšíte cvaknutí z obou stran. Červené tlačítka částečně z obou stran zezelená (Obrázek 37).

6.2.5 Potřásněte sedadlem a zkонтrolujte, zda je pevně připevněno k bodům ISOFIX vozidla.

6.2.6 Postupujte podle kroků popsaných v bodech 5.1.4 až 5.1.10.

#### Demonitáz systému I-Fix

Chcete-li odemknout uchopovač I-Fix, stiskněte tlačítko odemknutí v systému I-Fix a uvolněte sedadlo z uchopovacího systému ISOFIX vozidla (obrázek 38).

6.3 Skupina 1 (9-18 kg), přímá montáž (alternativní metoda)

6.3.1 Ujistěte se, že kreslo nelze. Vytahněte rukojet dopředu a upravte úhel náklonu do polohy 1 bez uvolnění rukojeti. Když je sedadlo v požadované poloze, uvolněte rukojet (obrázek 39).

6.3.2 Ujistěte se, že jsou ramena I-Fix zobrazeny pro připevnění židle směrem k pohybu (skupina 1).

6.3.3 Sedadlo namontujte na zadní sedadlo vozidla ve směru jízdy.

6.3.4 Držte bezpečnostní křeslo oběma rukama a pevně zasuňte obě ramena Isoclick Fix do vstupních voditek, až uslyšíte cvaknutí z obou stran. Červené tlačítka částečně z obou stran zezelená (Obrázek 40).

6.3.5 Potřásněte sedadlem a zkонтrolujte, zda je pevně připevněno k bodům ISOFIX vozidla.

6.3.6 Postupujte podle kroků popsaných v bodech 5.2.3 až 5.2.7.

#### Demonitáz systému I-Fix

Chcete-li odemknout držadlo I-Fix, stiskněte tlačítko odemknutí v systému I-Fix a uvolněte sedadlo ze systému držadla ISOFIX (obrázek 41).

6.4 Skupina (15-36 kg) namontovaná v poloze proti provozu (alternativní metoda)

6.4.1 Ujistěte se, že sbodový pás a přezka jsou rádně rozepnuté (viz bod 5.3.1)

6.4.2 Ujistěte se, že jsou ramena Isoclick Fix zobrazena tak, aby sedála na židlí.

6.4.3 Umístěte sedadlo automobilové sedačky ve směru jízdy.

6.4.4 Držte bezpečnostní křeslo oběma rukama a pevně zasuňte obě ramena Isoclick Fix do vstupních voditek, až uslyšíte cvaknutí z obou stran. Červené tlačítka částečně z obou stran zezelená.

6.4.5 Potřásněte sedadlem a zkонтrolujte, zda je správně připevněno k bodům ISOFIX vozidla.

6.4.6 Postupujte podle kroků popsaných v bodech 5.3.2 až 5.3.4.

#### 7. ODSTRANĚNÍ A INSTALACE TEXTILNÍHO KRYTU

7.1 Stáhnout (Obrázek 42-46).

7.2 Umístění (obrázek 47-50).

**INSTALACE SYSTÉMU OCHRANY STRANY** (obrázek 51). Nezapomeňte umístit ochranný kryt SPS na stranu sedadla, která odpovídá dveřím automobilu. Pokud instalujete autosedačku na levou stranu zadních sedadel vozidla, namontujte chránič SPS na levé straně (obr. A). Instalujte SPS na pravou stranu, pokud instalujete autosedačku na opačnou stranu (obr. B).

#### 8. ČIŠTĚNÍ

Ujistěte se, že používáte pouze originální potahy sedadel, protože potah je důležitý pro správnou funkci systému. Náhradní pouzdra jsou k dispozici u vašeho prodejce a / nebo prodejny. Dětská sedačka by neměla být používána bez pouzdra.

8.1 Pouzdro lze vyjmout a práť v pračce s měkkým čisticím prostředkem s použitím cyklu jemných produktů ( $30^{\circ}\text{C}$ ). Postupujte podle pokynů k praní na obálce. Barvy pouzdra mohou zmizet, pokud se prájí při teplotách vyšších než  $30^{\circ}\text{C}$ . V elektrické sušičce na prádlo neotáčejte ani nevysušujte (z podložky se může oddělit hadík).

8.2 Plastové části lze čistit mydlovou vodou. Nepoužívejte drsné čisticí prostředky (např. Rozpouštědla).

8.3 Pás může být odstraněn a opláchnut vlažnou mydlovou vodou. Pozor! Nikdy nevyjmíte jazyčky spony z popruhů.

## POZOR:

- Pozorne si prečítajte návod na obsluhu.
- Správne namontovanie 3-bodového bezpečnostného pásu alebo úchytných systémov ISOFIX je nevyhnutné pre bezpečnosť vášho dieťaťa.
- Je dôležité, aby ste si pozorne uschovali návod na použitie pre budúce použitie stoličky. Na jednej strane základne je vrecko, v ktorom môžete uložiť brožúru do detského zadržiavacieho systému.
- Nikdy nenechávajte svoje dieťa v aute bez dozoru.
- Nepoužívajte detský zádržný systém, ak je vozidlo vybavené prednými airbagmi. To môže byť nebezpečné. Nevzťahuje sa na tzv bočné airbagy.
- Pred použitím nášho produktu si pozorne prečítajte používateľskú príručku. Tento výrobok je bezpečnostným zariadením a je bezpečný iba pri používaní v súlade s návodom na použitie.
- Je to „univerzálné“ a „polouniverzálné“ bezpečnostné zariadenie schválené v súlade so sériou zmien 04 predpisu č. 44 pre bežné používanie v automobiloch a je zlučiteľné s väčšinou, ale nie so všetkými sedadlami.
- Správna montáž je možná, ak výrobca vozidla v užívateľskej príručke vyhlásil, že vozidlo je vhodné pre všetky „univerzálné“ detské zadržiavacie systémy pre túto vekovú skupinu.
- Produkt bol schválený podľa najprísnejších európskych bezpečnostných noriem (predpis EHK č. 44/04) a je vhodný pre skupinu 0+ (0-13 kg), Skupina I (9-18 kg), skupina II (15-25 kg) a skupina III (22-36 kg) s 3-bodovým pásmom.
- Po nehode sa stolička môže stať nebezpečnou v dôsledku poškodenia, ktoré nemusí byť na prvý pohľad viditeľné. Preto sa musí vymeniť. Bezpečnosť stoličky môže výrobca zaručiť iba vtedy, ak ju vydal pôvodný majiteľ.
- Neodporúčame používať výrobky z druhej ruky, pretože si nemôžete byť istí, čo sa s nimi stalo. Mäkké podložky na popruh sú dôležité pre bezpečnosť vášho dieťaťa, preto ich vždy používajte.
- Uistite sa, že batožina alebo iné predmety, ktoré môžu v prípade nehody spôsobiť zranenie, sú správne zaistené.
- Tuhé a plastové časti detského zadržiavacieho systému musia byť namontované a namontované tak, aby sa pri dennom používaní vozidla nepriveňovali na pohyblivé časti sedadiel alebo dverí vozidla.
- Všetky bezpečnostné pásy, ktoré zaistujú zadržiavacie zariadenie vozidla, musia byť pevne zatiahnuté; popruhy, ktoré upevňujú dieťa na sedadle, sa musia nastaviť podľa tela a nesmú sa skrútiť.
- Je dôležité, aby bol brušný pás pripinený čo možno najnižšie, aby sa panva dieťaťa v prípade nárazníka pevne zaistila.
- Detsky zádržný systém sa musí vymeniť, ak počas nehody utrpel väčšie následky.
- Je nebezpečné upravovať alebo dopĺňať výrobok bez súhlasu príslušného orgánu a neriskovať pokyny na inštaláciu.
- Dbajte na to, aby deti v detskom zádržnom systéme nezostali bez dozoru.
- Uistite sa, že sú bezpečne zaistené všetky batožiny alebo iné predmety, ktoré môžu v prípade kolízie spôsobiť zranenie.
- Detsky zádržný systém sa nesmie používať bez puzdra. Počas sedadla nesmie byť nahradený ničím iným, ako je odporúčané výrobcom.
- Nepoužívajte iné prípájacie body, ako sú uvedené v príručke a uvedené v detskom zadržiavacom systéme. Ak máte pochybnosti o tejto položke, kontaktujte výrobca bezpečnostného systému.
- Je mimoriadne nebezpečné používať iné miesta nakladania ako tie, ktoré sú opísané v príručke a označené v detskom zadržiavacom systéme.
- Ak používate detský zadržiavací systém s ISOFIX, prečítajte si príručku výrobcu vozidla.

## OTÁZY

Ak si želáte uplatniť svoju záruku alebo máte ďalšie otázky, kontaktujte svojho dodávateľa alebo dovozcu. Vaša autosedačka sa dá bezpečne zaistiť takmer vo všetkých autosedačkách. Bezpečnostné pásy niektorých sedadiel sú však pevné, takže sedadlo nie je možné namontovať, a v takom prípade skúste použiť iné sedadlo.

## 2. POUŽITIE V AUTA

Autosedačku môžete použiť nasledovne: Obrázok 1,2 a 3.

**NEPOUŽÍVAJTE** dvojbodový pás. Namontujte ho pomocou 3-bodového pásu.

Postupujte podľa pravidiel platných pre vašu konkrétnu krajinu. Bezpečnostný pás musí byť schválený v súlade s predpisom EHK č. 16 alebo podobný štandard. Nepoužívajte s dvojbodovým pásmom.

Môžete sa používať, ak je vozidlo vybavené 3-bodovým pásmom.

Skupina	Soočiti se proti	Sedež Namestitev metoda 1	Otrok namestitev
0+(0-13kg)	Rearward Facing	3-točkovni varnostni pas	s 5-točkovnim pasom
1 (9-18 kg)	Nazaj Facing Naprej obraz	3-točkovni varnostni pas	s 5-točkovnim pasom
2/3(15-36 kg)	Naprej obraz	3-točkovni varnostni pas	Vozni pas

Skupina	Soočiti se proti	Sedež Namestitev metoda 2	Otrok namestitev
0+(0-13kg)	Nazaj Facing	I-FIX + 3-točka vozni pas	s 5-točkovnim pasom
1 (9-18 kg)	Nazaj Facing Naprej obraz	I-FIX + 3-točka vozni pas	s 5-točkovnim pasom
2/3(15-36 kg)	Naprej obraz	I-FIX + 3-točka vozni pas	Vozni pas

### 3. ZARIADENIE PREDSEDU VOZIDLA

- 3.1 Opierky hlavy; 3.2 Spona červeného vodiaceho pásu; 3.3 textilný potáh; 3.4 vankúš; 3.5 Mäkká podložka na plece; 3.6 Ramenný popruh / ramenný popruh
- 3.7 Katarama; 3.8 Mäkká vložka; 3.9 Regulačné zariadenie; 3.10 remienok na nastavenie pásu; 3.11 stolička na naklápanie stoličky; 3.12 Základ
- 3.13 konektor ISOFIX; Tlačidlo 3,14 ISOFIX; 3.15 Rukoväť opierky hlavy; 3.16 Modrá spona na vodiaci pás; 3.17 Otvorenie popruhu / ramenného popruhu
- 3.18 Kovový konektor; 3.19 Operadlo

### 4. STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

- 4.1 Ako používať pracku na opasok

4.1.1 Zmontujte obe polovice pracky vedľa seba.

4.1.2 Uistite sa, že má pravidlú hore.

4.1.3 Pred ich vložením do pracky ich zviažte, potom ich vložte, až kým nebude počuť kliknutie (obrázok 4).

4.1.4 Odstráňte popruhy, aby ste odstránili prebytočné popruhy z lona, pričom sa uistite, že pás nie je skrútený a pracka je upevnená. Pracka sa odomkne stlačením červeného tlačidla (obrázok 5).

4.2 Starostlivosť o spony na opasku

Pre bezpečnosť vašho dieťaťa je nevyhnutné, aby pracka pásu správne fungovala. Poruchy pracky zvyčajne sú odvodené od nahromadenia nečistôt alebo malých predmetov. Poruchy môžu byť:

- Obidve polovice pracky vydú velmi pomaly po stlačení červeného uvoľňovacieho tlačidla.

- Dve polovice pracky už nie sú upevnené (tj pri pokuse o zasunutie do otvoru) sa vysunú.

- Dve polovice pracky sa spoja bez kliknutia.

- Obe polovice pracky sa zasunú do otvoru pevne (cítite odpor).

- Pracka sa otvára iba pri pôsobení nadmernej sily.

4.3 Zmena a doplnenie

Pracku na opasok umyte, aby znova fungovala správne.

4.4 Odstránenie 5-bodového pásu

4.4.1 Potlačením tlačidla bezpečnostného pásu čo najviac uvoľnite 5-bodový bezpečnostný pás.

4.4.2 Zadržiavacie zariadenie pre deti otočte dozadu a odomknite puzzdro.

4.4.3 Uvoľnite popruh, aby ste umožnili prístup k kovovému spojeniu a konektoru na zadnej strane detskej sedačky, vyberte pás z konektora, potom odstráňte remienok z kovového spoja (obrázok 6).

4.4.4 Potom potiahnite popruh cez otvory z prednej časti stoličky (obrázok 7).

4.4.5 Popruhy potiahnite smerom dopredu pod mäkké chrániče ramien a pás cez otvory (pred detskou sedačkou).

4.4.6 Vyberte mäkké podložky z remienkov a vložte ich do úložného vaku.

4.4.7 Popruhy otočte osobitne na každej strane a vložte ich do otvoru textilného puzzdra.

4.4.8 Kovovú plátnu pevne držte pod ňou a vertikálne ju otáčajte. Zatlačte a posuňte kovovú plátnu otvorm (obrázok 9).

4.4.9 Vyberte pracku pásu s vložkou vložky a vložte ju do odkladacieho vaku (obrázok 10).

4.5 Čistenie pracky pásu

4.5.1 Uvoľnite pracku pásu (stlačte červené tlačidlo).

4.5.2 Kovovú plátnu pevne držte pod ňou a vertikálne ju otáčajte.

4.5.3 Kovovú plátnu prevlečte otvorm.

4.5.4 Odstráňte pracku pásu.

4.5.5 Pracku pásu opláchnujte najmenej 5 hodín v teplej vode určenej na pranie. Potom opláchnite a jemne osušte.

4.6 Nastavenie uha detského zadržiavacieho systému pre auto

Detská autosedačka má 4 úrovne nastavenia. Pred zadržaním dieťaťa v zádržnom systéme musí stolička byť

byť umiestnený v náklonnej polohe chrbotom k pohybu (obrázok 15) alebo v polohe na sedenie otočenej k pohybu (obrázok 12, 13, 14).

Aby ste to dosiahli, pomocou sklápacej páky umiestnenej pred detským zadržiavacím systémom medzi sedadlom a základňou nastavte sedadlo do požadovanej polohy (obrázok 11).

Celkovo existujú štyri úrovne / pozície:

- Prvá úroveň (Obrázok 12) - Druhá úroveň (Obrázok 13) - Tretia úroveň (Obrázok 14) - Štvrtá úroveň (Obrázok 15)

4.7 Nastavenie dĺžky pásu

Aby ste svoje dieťaťa lepšie chránilis, po vložení do zadržiavacieho systému a pracke by ste mali napnúť pás tak, aby pohodlne sedel na tele dieťaťa bez toho, aby sa skrútil alebo uvoľnil.

4.7.1 Na napnutie pásu potiahnite popruhy smerom nahor, aby ste prebytočné popruhy odstránili z brušných úsekov pásu a druhou rukou súčasne vytiahnite nastavovač pásu z pracky (obrázok 16).

4.7.2 Ak chcete pás predĺžiť, stlačte tlačidlo na pracke medzi nohami dieťaťa a potom potiahnite oba popruhy súčasne k sebe, pričom držte pás sám, a nie pás (obrázok 17).

Pozor! Skontrolujte, či popruhy na pásie nie sú skrútené a či sú správne upevnené v otvoroch puzzdro.

4.8 Nastavenie opierky hlavy, ak je vybavené 5-bodovým pásmom. Skupiny 0 a 1.

4.8.1 Správne nastavený pás zabezpečuje, že diagonálna časť bezpečnostného pásu je v najlepšej polohe a poskytuje maximum chrániť vaše dieťaťa.

4.8.2 Pás musí byť nastavený tak, aby medzi ním a telom dieťaťa boli dva prsty.

4.8.3 Správne nastavená opierka hlavy poskytuje vášmu dieťaťu maximálnu ochranu v bezpečnostnej stoličke. Popruhy by mali byť zapnuté úroveň ramien dieťaťa (obrázok 18).

4.8.4 Vytiahnite rukoväť opierky hlavy, popruhy sa sklopia, vyberte správnu výšku a zaistite ich v správnej polohe pre dieťa, uvolnite páku opierky hlavy (Obrázok 19).

4.9 Nastavanie opierky hlavy, ak je vybavené bezpečnostným pásmom vozidla. Skupiny 2 a 3.

4.9.1 Správne nastavený pás zaistuje, že diagonálna časť bezpečnostného pásu je v najlepšej polohe a poskytuje vášmu dieťaťu maximálnu ochranu.

4.9.2 Opierka hlavy musí byť nastavená tak, aby medzi ňou a ramenami dieťaťa boli dva prsty.

4.9.3 Potiahnite páku opierky hlavy, aby ste nastavili operadlo do správnej výšky, potom páku uvolnite. Umiestnite bezpečnostnú sedačku na autosedačku, vložte dieťa do sedadla a skontrolujte výšku.

4.9.4 Opakujte postup, kým nedosiahnete správnu výšku.

## 5. INŠTALÁCIA

5.1 Skupina 0 + / 1 (0-18 kg), namontovaná v polohe chrbtom k pohybu

5.1.1 Skontrolujte, či je 5-bodový bezpečnostný pás správne pripojený (pozri časť 4.1).

5.1.2 Sklopte sedadlo do úplne sklopenej polohy. Vytiahnite páku naklonenia dopredu a nastavte uhol do polohy 4 bez uvoľnenia rukoväťe. Keďže sedadlo v správnej polohe, uvolnite rukoväť (Obrázok 20).

5.1.3 Bezpečnostné sedadlo namontujte na zadné sedadlo vozidla avopačnom smere jazdy (obrázok 21).

5.1.4 Vyberte vankúš, posúvajte bezpečnostný pás vozidla za operadlo. Zapnite si bezpečnostný pás vozidla, až kým nebude počuť kliknutie (Obrázok 22).

5.1.5 Prejdite diagonálnym bezpečnostným pásmom vozidla cez modrú vodiacu konzolu bezpečnostného pásu a dotiahnite ho, aby ste sa ubezpečili, že je co najtažšie. Uistite sa, že bezpečnostný pás nie je skrútený alebo upevený (Obrázok 23).

5.1.6 Vankúš vložte späť na svoje miesto.

5.1.7 Odopnite pracku, stiahnite popruhy nabok a vložte dieťa do bezpečnostnej stoličky.

5.1.8 Skontrolujte, či je výška popruhu rovnaká ako výška ramien dieťaťa. Slatčte nastavovacie zariadenie a potiahnutím popruhu ho uvoľnite, potom stlačením páčky opierky hlavy nastavte popruh do správnej polohy.

5.1.9 Zasúňte oba jazyky do spony. Buck nebude fungovať dobre, kým nebude počuť kliknutie. Nastavte detský zadrižiavač pásu, aby ste sa uistili, že bedrová oblasť podopiera panvu dieťaťa. Potom utiahnite popruhy potiahnutím nastaviteľného popruhu na prednej strane dolného vankúša (Obrázok 25).

5.1.10 Ak si želáte odstrániť dieťať zo bezpečnostnej sedačky, zatlačte nastavovacie zariadenie na prednej strane sedadla za súčasného potiahnutia popruhov. Potom slatčte červené tlačidlo pracky, potiahnite popruhy nabok a odstráňte dieťať.

5.2 Skupina 1 (9-18 kg) namontovaná v polohe smerujúcej k premávke

5.2.1 Pre skupinu 1 má táto stolička 2 režimy montáže. Aj keď sa odporúča, aby deti s hmotnosťou do 13 kg používali operadlo v polohe obrátenej dopredu, predné sedadlo je možné namontovať, ak:

- Velkosť vozidla neumožňuje bezpečné namontovanie operadla k premávke;

- Výška dieťaťa je viač ako nevyhnutná, čo vedie k nesprávnemu umiestneniu dieťaťa do sedadla;

5.2.2 Detskú sedačku umiestnite na autosedačku otocenú dopredu (v smere jazdy) (obrázok 25).

5.2.3 Diagonálnu časť bezpečostného pásu umiestnite medzi opierku hlavy a operadlo (obrázok 26).

POZOR! Pás neotáčajte.

5.2.4 Brúšný pás vložte do červených vodidiel. POZOR! Pás neotáčajte.

5.2.5 Zhrubaždite asi 80 cm od diagonálnej a brúšnej časti bezpečostného pásu (obrázok 27).

5.2.6 Uistite sa, že príchytky pracky sú zapnuté, keď budete počuť kliknutie (obrázok 28)!

5.2.7 Pomocou kolena utiahnite detskú sedačku a zapnite si bezpečnostný pás vozidla takto:

Najprv potiahnite spodnú časť diagonálneho bezpečostného pásu do spony sedadla automobilu, aby ste si utiahli brúšný pás časť pásu (obrázok 29).

5.3 Skupina 2/3 (15 - 36 kg) namontovaná v polohe smerujúcej k premávke

Poznámka: Pred použitím sedadla pre túto skupinu musíte odstrániť 5-bodový bezpečnostný pás a podušku na spanie (obrázok 30).

5.3.1 Slatčte nastavovacie zariadenie a odopnite pásový remienok z kovového konektora.

5.3.2 Dieťa vložte do bezpečostnej stoličky a nastavte výšku opierky hlavy podľa výšky dieťaťa tak, aby horná vodiacia konzola opierky hlavy bola o niečo vyššia ako rameno dieťaťa. Pri nastavovaní výšky podržte operadlo jednou rukou a potiahnutím ramena opierky hlavy nastavte operadlo do správnej výšky.

5.3.3 Dieťa vložte do bezpečostného sedadla a zatlačte bezpečnostné pásy vozidla cez spodnú lakovú opierku (obrázok 31).

5.3.4 Uistite sa, že pás prechádza čo najmenšie cez stehná dieťaťa a upevnite ho, kým nezacvakne. Diagonálny pás by mal zapadať medzi rameno a krk dieťaťa.

5.4 Demontáž detskej sedačky

POZOR! Vyberte detskú sedačku z auta. Stolička by sa nemala prepravovať, pokial nie je dobre zaistená.

5.4.1 Sponu bezpečostného pásu uvolnite, ak je s ním operadlo vybavené.

5.4.2 Z vozidla vyberte detskú sedačku.

#### 6. ALTERNATÍVNA METÓDA INSTALÁCIE

6.1 Alternatívny spôsob montáže v polohe chrbtom a obrátený k pohybu

##### 6.1.1 Dôležité

· Najskôr skontrolujte, či na kolmom priesiečniku operadla sedadla a vankúša sedadla sú dva úchopné body ISOFIX.

· Ak vaše vozidlo nie je vybavené štandardnými vodiacimi prvkami zámku ISOFIX, použite dva vodiace pásy bezpečnostných pásov s otvormi smerujúcimi k dvom bodom pripevnenia vozidla ISOFIX (Obrázok 34).

· Otočte obe ramená I-Fix a vyberte ich (Obrázok 35).

6.1.2 Prichádzajúce vodiacie lišty ulahčujú montáž bezpečnostného sedadla pomocou úchopných bodov ISOFIX a bránia poškodeniu čalúnenia. Ak sa nepoužívajú, musia sa odstrániť a uložiť na bezpečnom mieste. V prípade vozidiel so sklápaním dozadu musia byť prichádzajúci vodiči pred naklonením sedadla odstránení. Problémy, ktoré sa môžu vyskytnúť, sú zvyčajne dosledkom hromadenia nečistôt alebo malých predmetov vo vodiacich lištach a konzolách. Ak chcete tento problém vyriešiť, musíte iba vyčistiť príslušnú časť

6.2 Skupina 0 + / 1 (0-18 kg), namontovaná v polohe chrbtom k pohybu (alternatívna metóda)

6.2.1 Postupujte podľa krokov opísaných v 5.1.1 a 5.1.2.

6.2.2 Uistite sa, že ramená I-Fix sú zobrazené na pripevnenie operadla k pohybu (skupina 0+).

6.2.3 Zadné sedadlo vozidla sa namontuje v opačnom smere jazdy (obrázok 36).

6.2.4 Držte bezpečnostnú stoličku oboma rukami a pevne zasuňte obe ramená I-Fix do vstupných vodidiel, až kým nebude počuť kliknutie z oboch strán. Červené tlačidlo častočne z oboch strán zmení farbu na zelenú (Obrázok 37).

6.2.5 Potraste sedadlom a skontrolujte, či je pevne pripevnený k bodom ISOFIX vozidla.

6.2.6 Postupujte podľa krokov uvedených v oddieloch 5.1.4 až 5.1.10.

##### Demontáž systému I-Fix

Ak chcete odomknúť chápado I-Fix, stlačte odblokovacie tlačidlo na systéme I-Fix a uvoľnite sedadlo zo systému chápadiel ISOFIX. vozidla (obrázok 38).

6.3 Skupina 1 (9-18 kg), priama montáž (alternatívna metóda)

6.3.1 Uistite sa, že kreslo nespočíva. Potiahnite rukoväť dopredu a nastavte uhol sklonu do polohy 1 bez uvoľnenia rukoväte. Ked'je sedadlo v požadovanej polohe, uvoľnite rukoväť (Obrázok 39).

6.3.2 Uistite sa, že ramená I-Fix sú zobrazené na pripevnenie kresla smerom k pohybu (skupina 1).

6.3.3 Sedadlo namontujte na zadné sedadlo vozidla v smere jazdy.

6.3.4 Držte bezpečnostnú stoličku oboma rukami a pevne zasuňte obe ramená Isoclick Fix do vstupných vodidiel, až kým nebude počuť kliknutie z oboch strán. Červené tlačidlo častočne z oboch strán zmení farbu na zelenú (Obrázok 40).

6.3.5 Potraste sedadlom a skontrolujte, či je pevne pripevnený k bodom ISOFIX vozidla.

6.3.6 Postupujte podľa krokov opísaných v častiach 5.2.3 až 5.2.7.

##### Demontáž systému I-Fix

Ak chcete odomknúť držadlo I-Fix, stlačte tlačidlo odomknutia na systéme I-Fix a uvoľnite sedadlo zo systému uchytenia ISOFIX (Obrázok 41).

6.4 Skupina (15 - 36 kg) namontovaná v polohe proti premávke (alternatívny spôsob)

6.4.1 Skontrolujte, či je 5-bodový pás a pracka správne odopnuté (pozri časť 5.3.1).

6.4.2 Skontrolujte, či sú ramená Isoclick Fix zobrazené tak, aby sedeli na stoličke.

6.4.3 Sedadlo autosedačky umiestnite v smere jazdy.

6.4.4 Držte bezpečnostnú stoličku oboma rukami a pevne zasuňte obe ramená Isoclick Fix do vstupných vodidiel, až kým nebude počuť kliknutie z oboch strán. Červené tlačidlo častočne z oboch strán zmení farbu na zelenú.

6.4.5 Potraste sedadlom a skontrolujte, či je správne pripevnené k bodom ISOFIX vozidla.

6.4.6 Postupujte podľa krokov opísaných v oddieloch 5.3.2 až 5.3.4.

#### 7. ODSTRÁNENIE A INŠTALÁCIA TEXTILNÉHO KRYTIA

7.1 Stiahnutie (obrázok 42-46).

7.2 Umiestnenie (obrázok 47-50).

**INŠTALÁCIA BOČNÉHO OCHRANNÉHO SYSTÉMU** (obrázok 51). Chránič SPS nezabudnite umiestniť na bočné sedadlo vozidla, ktoré zodpovedá dverám automobilu. Ak namontujete autosedačku na ľavú stranu zadných sedadiel vozidla, namontujte dežen SPS na ľavej strane (obr. A). Ak inštalujete autosedačku na opačnej strane, nainštalujte ju na pravú stranu SPS (obr. B).

#### 8. ČISTENIE

Používajte iba originálne potáhy sedadiel, pretože je dôležité, aby systém správne fungoval. Náhradné púzdra sú k dispozícii u vášho predajcu a / alebo obchodných reťazcov. Detská sedačka sa by nemala používať bez puzdra.

8.1 Puzdro sa dá odstrániť a umyť v práčke mäkkým čistiacim prostriedkom pomocou cyklu jemných výrobkov (30 °C). Postupujte podľa pokynov na pranie na obale. Pri praní pri teplotách nad 30 °C v môžu farby puzdra vyblednúť. V elektrickej sušičke na rádio neotáčajte ani nesušte (handrička sa môže z vankúšika oddeliť).

8.2 Plastové časti sa môžu čistiť vodou s mydлом. Nepoužívajte drsné čistiacie prostriedky (napr. Rozpúšťadlá).

8.3 Pás môže byť odstránený a opláchnutý vlažnou mydlovou vodou. Varovanie! Nikdy nevyberajte chlopne z popruhov.

## FIGYELMEZTETÉSEK:

- Olvassa el figyelmesen ezt a használati útmutatót.
- A hárompontos óv vagy az ISOFIX rögzítőrendszer megfelelő felszerelése alapvető fontosságú gyermek biztonsága szempontjából.
- Az ülés későbbi használatához fontos, hogy gondosan örizze meg a használati útmutatót. Az alap oldalán van egy zseb, ahol a Az utasítások megtarthatók a gyermekbiztonsági rendszerrel.
- Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül az autóból.
- Ne használjon gyermekbiztonsági ülést, ha a jármű ülése előlő légsákkal van felszerelve. Ez veszélyes lehet. Ez nem vonatkozik az úgynevezett oldalsó légsákokra.
- Termékünk használata előtt kérjük, olvassa el figyelmesen a használati útmutatót. A termék biztonsági termék, és csak akkor biztonságos, ha a használati utasítás.
- Ez az „univerzális” és a „fél univerzális” gyermekbiztonsági rendszer, jóváhagyták a 44/04. Sz. Előírás módosítássorozatában, általános járművekben történő használatához és a legtöbb, de nem minden gyerekhez illeszkedik.
- A megfelelő illesztés valósínni, ha a jármű gyártója a jármű kézikönyvében kijelentette, hogy a jármű képes „univerzális” gyermekbiztonsági rendszer elfogadására erre a korcsoportra.
- A termékkel a legszigorúbb európai biztonsági előírások szerint hagyott jóvá (ECE R44 / 04), és alkalmas a 0+ (0-13 kg), I. csoportba (9-18 kg), II. Csoport (15-25 kg) és III. Csoport (22-36 kg) hárompontos övvel.
- Baleset után az ülés nem biztonságos lehet olyan sérülés miatt, amely azonnal nem észlehető. Ezért azt fel kell cserélni. Az ülés biztonsága csak a gyártó garantálhatja, ha azt az eredeti tulajdonos bocsátotta ki.
- Nyomatékosan javasoljuk, hogy ne használjon használt terméket, mert nem biztos benne, mi történt vele. A hevederlapok fontosak a gyermek biztonsága érdekében, ezért mindenig használja őket.
- Gondoskodjon arról, hogy minden poggyász és baleset esetén sérülést okozó tárgyat megfelelően rögzítse.
- A gyermekbiztonsági rendszer merev tárgyait és műanyag alkatrészeit úgy kell elhelyezni és felszerelni, hogy a jármű minden nap használata során ne vályjanak veszélyeztetetővé.
- a mozgatható ülés vagy a jármű ajtaja befogva;
- A hevedert a járműhöz tartó hevedereknek szorosnak kell lenniük; a gyermek visszatartását a gyermek testéhez kell igazítani, és nem szabad elfordítani.
- Fontos gondoskodni arról, hogy minden övszíjat alacsonyan kopjonak le, hogy a dugaszoló készülékek szorosan rögzüljenek.
- A gyermekbiztonsági rendszert ki kell cserélni, ha baleset során erőszakos stressz hatása van rá.
- Veszély a készüléken bármilyen átalakítás vagy kiegészítés elvégzése a TypeApproval Authority jóváhagyása nélkül, valamint veszély, hogy nem követi szigorún szereje be a telepítési utasításokat.
- Ügyeljen arra, hogy a gyermeket ne hagyja felügyelet nélkül a gyermekbiztonsági rendszerben.
- Ügyeljen arra, hogy minden olyan poggyász vagy más tárgy, amely ütközés esetén sérülést okozhat, megfelelően legyen rögzítve.
- A gyermekbiztonsági rendszert nem szabad fedél nélkül használni. Az üléshez nem szabad kicserélni másokra, mint amelyeket a gyártó.
- Csak az útmutatóban leírt és a gyermekbiztonsági rendszerben megjelölt teherhordó érintkezőket használjon. Vegye fel a kapcsolatot a gyermekbiztonsági rendszerrel. a gyártónak, ha kétségei vannak a ponttal kapcsolatban.
- Különösen veszélyes a teherhordó érintkezők használata, kivéve azokat, amelyeket az utasításokban leírták és a gyermekbiztonsági rendszerben megjöltek.
- Kérjük, olvassa el az autógyártó kézikönyvet, amikor a gyermekbiztonsági rendszert használja az ISOFIX-sel.

## KÉRDÉSEK

Vegye fel a kapcsolatot a szállítójával vagy az importörrel, ha szavatossági igényt kíván benyújtani, vagy bármilyen egyéb kérdése van. Autóülés biztonságosan rögzítheti az autók szinte ülésre. Néhány ülésnél azonban az ővek rögzítve vannak, így a megfelelő felszerelés nem lehetséges, ebben az esetben próbáljon meg egy másik ülést.

## 2.HASZNÁLJA A JÁRMŰT

Gyerkekülését az alábbiak szerint használhatja (lásd 1., 2. és 3. ábra). Ne használja kétpontos övvel. Kérjük, szerezje be a hárompontos övvel.

Kérjük, vegye figyelembe az adott országra vonatkozó szabályokat. A biztonsági övet jóvá kell hagyni az ECE R 16 szabvány vagy annak megfelelő szabvány szerint.

Ne használja kétpontos övvel. Használható, ha a jármű ülését hárompontos biztonsági övel látják el. (Kérjük, vegye figyelembe az adott országra vonatkozó előírásokat.) Az ülésnek kétféle felszerelési módja van, az alábbi táblázat az egyes csoportok telepítési típusait mutatja be:

Csoport	Szembenézés felé	Ülés Telepítés 1. módszer	Gyermek telepítés	Csoport	Szembenézés felé	Ülés Telepítés 2. módszer	Gyermek telepítés
0+(0-13kg)	Hátulnézet	3 pontos jármű öv	ötponos hevederrel	0+(0-13kg)	Hátulnézet	I-FIX +3-point vehicle belt	ötponos hevederrel
1 (9-18 kg)	Hátulnézet Előre néző	3 pontos jármű öv	ötponos hevederrel	1 (9-18 kg)	Hátulnézet Előre néző	I-FIX +3-point vehicle belt	ötponos hevederrel
2/3(15-36 kg)	Előre néző	3 pontos jármű öv	Gépjármű öv	2/3(15-36 kg)	Előre néző	I-FIX +3-point vehicle belt	Gépjármű öv

**3.CAR ÜLÉS ALKATRÉSZEK**

- 3.1 Fejtámla; 3.2 Piros öv vezetőhorog; 3.3 Szövet burkolat; 3.4 Vállvédő; 3.5 Párna; 3.6 Vállheveder; 3.7 csat; 3.8 lábtörölő; 3.9 Az eszköz beállítása  
 3.10 heveder beállító heveder; 3.11 Fekvő fogantyú; 3.12 alap; 3.13 ISOFIX csatlakozó; 3.14 ISOFIX gomb; 3.15 fejtámla fogantyú; 3.16 Kék öv vezetőhorog  
 3.17 Kék öv vezetőhorog; 3.18 fém csatlakozó; 3.19 háttámla;

**4. Ápolás és karbantartás**

- 4.1 Hogyan kell használni a hevedert

**4.1.1 Veszesse össze a két csat reteszt.**

4.1.2 Ügyeljen arra, hogy a jobb oldal felfelé nézzen.

4.1.3 Kapcsolja be öket, mielőtt behelyezi őket a rögzítő csatba, ez CLICK zajt okozhat (4. ábra).

4.1.4 Húzza ki a vállövet, hogy távolítsa el az összes lemaradást az ölszakasztól, biztosítva, hogy a heveder laposan fekszik és a heveder csat zárva van. Nyissa ki a heveder csatját a piros gomb megnyomásával (5. ábra).

**4.2 Ügyeljen a heveder csatjára**

Gyermeke biztonsága szempontjából alapvető fontosságú, hogy a heveder csat megfelelően működjön. A heveder csat hibát általában a szennyeződés felhalmozódása okozza

vagy idegen testek. A működési zavarok a következők:

- A csat reteszei már nem reteszélőnek otthon (azaz ismét kiadják őket, ha megröpróbálják behelyezni őket).
- A csat reteszei hallható CLICK nélküli rögzülnek
- A csat reteszei nehéz beilleszteni (ellenállást érzel).
- A csat csak akkor nyílik meg, ha extrém erőt alkalmaznak.

**4.3 Megoldás**

Mossa ki a heveder csatját, hogy ismét megfelelően működjön.

**4.4 Az 5 pontos heveder eltávolítása**

4.4.1 A lehető legjobban lazitsa meg a gyermekülés 5 pontos hevederét a mancs öv gombjának megnyomásával.

4.4.2 Fordítja hátra a csecsemő biztonsági ülést, bontsa ki az ülés fedelét.

4.4.2 Fordítja hátra a csecsemő biztonsági ülést, bontsa ki az ülés fedelét.

4.4.3 Lazítsa meg a vállszíjat, hogy hozzáérjen a fém csatlakozóhoz és a gyermekülés hátulján található csatlakozóhoz, vegye le az övet a csatlakozóról, majd távolítsa el a vállszíjat a fém összekötőből (6. ábra).

4.4.4 Ezután húzza ki a vállövet a résen keresztül a gyermekülés elülső oldaláról (8. ábra).

4.4.5 Húzza minden oldalról, minden vállpárnákat, minden az öveket előre a résékbe. (a gyermekülés elülső oldala).

4.4.6 Távolítsa el a vállvédrőket a vállszíjakról, és helyezze a tárolózsákba.

4.4.7 Guruljon el a vállszíjakat külön-külön minden oldalon, és helyezze őket a szövet borítójába a szövet réséből.

4.4.8 Fogja meg a férmlemez alulról, és fordítja függőleges helyzetbe. Tolja felfelé és csúsztassa a férmlemezt a résen keresztül (9. ábra).

4.4.9 Vegye le a heveder csatját a lábtörölvel és tárolja a tárolózsákban (10. ábra).

**4.5 A heveder csat tisztítása**

4.5.1 Nyissa ki a heveder csatját (nyomja meg a piros gombot).

4.5.2 Fogja meg a férmlemez alulról, és fordítja függőleges helyzetbe.

4.5.3 Csúsztassa át a férmlemezt a résen.

4.5.4 Távolítsa el a heveder csatját.

4.5.5 Örölje a hevedercsat meleg vízben mosófolyadékkal legalább egy órán keresztül. Ezután öblítse le és alaposan száritsa meg.

4.6 Állítsa be a gyermekbiztonsági autósülés szöveget. A gyermekbiztonsági autósülésben 4 szint állítható be. A gyermek rögzítése előtt a gyermekbiztonsági rendszerben, az ülésen

a hátra néző használathoz (lásd a 15. ábrát) vagy az ülő helyzetbe előre néző helyzetbe kell állíttani (12., 13., 14. ábra). Ennek eléréséhez használja

a gyermekbiztonsági rendszer előtt felvró fogantyú az ülő rész és az alap között a kívánt helyzet beállításához (11. ábra).

Az Összesen négy szintű pozícióval rendelkezik:

· Első szint (12. ábra) · második szint (13. ábra) · harmadik szint (14. ábra) · negyedik szint (15. ábra)

**4.7 Állítsa be a heveder hosszát**

Gyermeke sokkal jobb védelme érdekében, miután rögzítette a gyermekbiztonsági rendszerben és rögzítette a csatot, meg kell húznia a hevedereket, hogy azok szorosak és laposak legyenek a gyermek teste ellen, soha ne legyenek csavartak vagy lazák.

4.7.1 A heveder szorosabbá tételelhet húzza felfelé a vállövet, hogy távolítsa el a hevedert a heveder örvészéről, és ezzel egyidejűleg húzza meg a reteszélő szalagot a másik kezével (16. ábra).

4.7.2 A heveder meghosszabbításához nyomja meg a reteszélés gombját a gyermek két lába között, majd húzza egyszerre a két vállszíjat az irányba, és vegye figyelembe, hogy közben ezt a hevedert tartsa, ne a heveder fedelét (17. ábra).

**VIGYÁZAT!** Ellenőrizze, hogy a hevederhevederek nem vannak-e elcsavarva, és hogy megfelelően vannak-e behelyezve a fedél övréiseibe.

4.8 A fejtámla beállítása egy berendezésben 5 pontos hevederrel. 0. és 1. csoport.

4.8.1 A helyesen beállított heveder biztosítja az átlós biztonsági övszakasz elhelyezkedését, és optimális védelmet nyújt gyermekeknek. 4.8.2 A hevedert úgy kell beállítani, hogy két ujj széles legyen a heveder és a gyermek teste között.

4.8.3 A helyesen beállított fejtámla optimális védelmet nyújt gyermekeknek a biztonsági ülésen: a vállszíjak ugyanolyan szintűek, mint a gyermek válla. (18. ábra).

4.8.4 Húzza meg a fejtámla fogantyúját, a vállszíjak együttes mozognak, válassza ki a megfelelő magasságot, és rögzítse azokat a gyermek számára megfelelő helyzetben a fejtámla fogantyújának elengedésével (19. ábra).

4.9 A fejtámla beállítása olyan helyzetben, amely a jármű biztonsági övet használja. 2. és 3. csoport.

4.9.1 A helyesen beállított fejtámla biztosítja az átlós biztonsági övrész optimális elhelyezkedését, és gyermekre számára az optimális védelmet nyújtja.

4.9.2 A fejtámlát úgy kell beállítani, hogy a fejtámla és a gyermek valla között két ujjal egyenértékű hely maradjon.

4.9.3 Húzza meg a fejtámla fogantyúját a fejtámla megfelelő magasságba állításához, majd engedje el a fejtámla fogantyúját. Helyezze a biztonsági ülést az autóülésre, tegye be a gyermeket

az ülést és ellenőrizze a magasságot.

4.9.4 Ismételje meg a folyamatot, amíg a megfelelő magasságot el nem éri.

## 5. INSTALLATION

5.1.0 + / 1 csoport (0-18 kg) hátrafelé néző helyzetben

5.1.1 Ellenőrizze, hogy a biztonsági ülés 5 pontos hevederrel megfelelően telepítették-e (lásd a 4.1 részt)

5.1.2 Az ülést teljesen le kell fektetni. Húzza meg a lehajtható fogantyú szállítóját és állítsa a leereszkedés szögét 4 helyzetbe anélkül, hogy a fogantyút elengedte volna.

Engedje el a fogantyút

amikor az ülés a megfelelő helyzetben van (20. ábra).

5.1.3 Helyezze a biztonsági ülést a jármű hátsó ülésére, ellentében a menetiránynal (21. ábra).

5.1.4 Vegye ki a pármát, veszesse át a jármű biztonsági övet a háttámla mögül. Csatlakoztassa addig a jármű biztonsági övet, amíg kattanást nem hall (22. ábra).

5.1.5 Hajtsa át a jármű átlós biztonsági övet a kék biztonsági öv vezetőhorgon keresztül, húzza meg a jármű átlós biztonsági övet, hogy megbizonyosodjon arról, hogy szorosan illeszkedik-e,

lehetséges. Gondoskodjon arról, hogy a jármű biztonsági öve sehol ne legyen csavart vagy csomózott (23. ábra).

5.1.6 Helyezze vissza a pármát az eredeti helyére.

5.1.7 Nyissa ki a csatot, tegye oldalra a vállhevedert, majd helyezze a gyermeket a biztonsági ülésre.

5.1.8 Ellenőrizze, hogy a vállhevederek magassága megegyezik-e gyermekre vállmagasságával. Nyomja meg a beállító eszközt, és húzza meg a vállhevedert, hogy laza legyen, majd nyomja meg a fejtámla fogantyúját, hogy a vállhevedert megfelelő helyzetbe állítsa.

5.1.9 Csatlakoztassa össze a két nyelvet a csatba. A csat addig nem fog jól működni, amíg meg nem hallja a „kattintási”. Állítsa be a gyermekbiztonsági övet, hogy megbizonyosodjon arról, hogy az öv jól-e rögzítve a gyermek medencejéhez. Húzza meg a vállszíjakat az alsó párra elején lévő állítható heveder húzárával (25. ábra).

5.1.10 Ha gyermekét ki akarja engedni a biztonsági ülésről, nyomja meg az alján lévő beállító eszközt, és húzza ki a szükséges hevedereket. Azután nyomja meg a csat piros gombját, helyezze az oldalos vállszíjakat, és engedje ki gyermekét.

5.2 Az 1. csoport (9-18 kg) előre néző helyzetbe szerelve

5.2.1 Az 1. csoportnál ez az ülés 2 üzemmóddal rendelkezik. Noha azt javasoljuk, hogy legfeljebb 13 kg-os gyermeknek az ülést hátrafelé nézzenek az utazási irány felé az ülést előre néző irányba lehet felszerelni, ha:

• A jármű mérete nem teszi lehetővé az ülés hátrafelé történő biztonságos telepítését.

• A gyermek mérete meghaladja a magassági százalékokat, és ez azt okozza, hogy a gyermeket helytelenül helyezzék el az ülésen.

5.2.2 Helyezze a gyermekülést előlről a jármű ülésére nézve (menetirányban) (25. ábra).

5.2.3 Helyezze át a biztonsági öv átlós szakaszát a fejtámla és a háttámla között. VIGYÁZAT! Ne csavarja el az övet (26. ábra).

5.2.4 Helyezze a övszakaszit a világos piros szívezetőkbe. VIGYÁZAT! Ne csavarja el az övet.

5.2.5 Összeállítson körülbelül 80 cm-t az átlós biztonsági övszakasz és az övszakasz (27. ábra).

5.2.6 Ha a csat nyelvét bekapcsolnáknak a jármű ülésének csatjába, hallható kattanást fog hallani (28. ábra).

5.2.7 Térde segítségével nyomja meg a gyermekülést, az alábbiak szerint húzza meg a jármű biztonsági övet: Először húzza meg a diagonális biztonsági övszakasz alsó részét a járműülés közelében

csat az övszakasz rögzítéséhez (29. ábra).

5.3 A 2/3-os csoport (15-36 kg) előre néző helyzetbe helyezve Megjegyzés: A csoportos ülés használata előtt el kell távolítani az öppent biztonsági övet és az alvóbetétet (30. ábra).

5.3.1 Nyomja meg a beállító eszközt, és húzza ki a hevederszíjat a fém csatlakozóból, hogy kinyissa.

5.3.2 Helyezze gyermekét a biztonsági ülésbe, állítsa be a fejtámla magasságát gyermekre magasságra szerint. A fejtámla felső piros övezető kampójának kissé magasabbnak kell lennie, mint gyermekre vállának. A magasság beállításakor az egik kezével tartsa a háttámlát, húzza meg a fejtámla fogantyúját a fejtámla megfelelő magasságba állításához.

5.3.3 Helyezze gyermekét a biztonsági ülésre, és veszesse át a jármű övet a kartámasz alján.

5.3.4 Ügyeljen arra, hogy az öv legyen a lehető legalacsonyabban feszítve a gyermek csípjén, addig csatolja a jármű biztonsági övet, amíg kattanást nem hall. Az átlós övnek el kell mennie a gyermek vállának és nyakának a közepe (31. ábra).

5.4 A gyermekülés eltávolítása

VIGYÁZAT! Távolítsa el a gyermekülést a járműből. A gyermekülést soha nem szabad autóban szállítani, ha az nincs megfelelően rögzítve.

5.4.1 Ha a gyermekülést rögzít, engedje el a jármű ülésének csatját.

5.4.2 Vegye le a gyermekülést a járműről.

**6.ÜZEMELTETÉSI MÓDSZER****6.1 Opcionálisan felszerelhető hátra és előre néző helyzetbe****6.1.1 Fontos**

Először ellenőrizze, hogy van-e két ISOFIX rögzítés a jármű ülés háttámlájának és az ülésprána merőleges metszéspontjában.

Ha a járművet nem szerelték alapvetően az ISOFIX reteszélővezetőkkel, illessze be a biztonsági rekeszhez kapott két reteszélővezetőt a nyílással szemben felfelé a jármű két ISOFIX rögzítőpontjánál (34. ábra).

Az I-Fix karok elforgatásával húzza ki minden két kart (35. ábra).

6.1.2 A beillesztési útmutatók megkönyöntik a biztonsági ülés beszerelését az ISOFIX rögzítési pontok segítségével, és megakadályozzák a kárpit károsodását. Ha nem használja öket, azokat el kell távoztatni és biztonságos helyen kell tárolni. A háttámlával rendelkező járművekben az ülés lehajtása előtt a bevezető vezetőket el kell távoztatni. A felmerülő problémák általában a szennyeződés vagy idegen testek felhalmozódásának a bevezető vezetőben és a rögzítőkben történő eredményei. Az ilyen típusú probléma megoldásához egyszerűen tisztítsa meg a kérdezés rézét.

6.2 0+ / 1 csoport (0-18 kg) hátra néző helyzetbe beépítve (opcionális módszer)

6.2.1 Kövesse az 5.1.1. És az 5.1.2. Pontban leírt lépéseket

6.2.2 Ügyeljen arra, hogy az I-Fix karok megjelenjenek, hogy az autóülést hátrafelé nézzék (0+ csoport).

6.2.3 Helyezze az ülést a jármű hátsó ülésére, ellentétben a menetiránynal (36. ábra).

6.2.4 Mindkét kezével tartsa a biztonsági ülést, és helyezze be erősen a két I-Fix kart a bevezető vezetőkbe, amíg minden két oldalra kattanással rögzülnek. A piros gomb minden két oldalán részben zöldre vált (37. ábra).

6.2.5 Rázza meg az ülést, hogy ellenőrizze, hogy megfelelően rögzítve van-e a jármű ISOFIX pontjaihoz.

6.2.6 Kövesse az 5.1.4–5.1.10 pontban leírt lépéseket

Az I-Fix rendszer eltávolítása

Az I-Fix rögzítésének felszabadtáshoz nyomja meg az I-Fix rendszer kioldó gombjait, hogy az ülés megszabaduljon a jármű ISOFIX rögzítési rendszerétől (38. ábra).

6.3 1. csoport (9-18 kg) előre néző helyzetbe telepítve (opcionális módszer)

6.3.1 Ügyeljen arra, hogy az ülés ne legyen lefelé fekvő. Húzza előre a kart, és állítsa be a lejtő szögét 1. helyzetbe anélkül, hogy a kart elengednékn. Engedje el a kart, amikor az ülés a kívánt helyzetben van (39. ábra).

6.3.2 Ellenőrizze, hogy az I-Fix karok megjelennek-e az ülés előre néző oldalán történő felszereléséhez (1. csoport)

6.3.3 Helyezze az ülést a jármű hátsó ülésére menetirányba

6.3.4 Mindkét kezével tartsa a biztonsági ülést, és helyezze be erősen a két Isoclick Fix kart a bevezető vezetőkbe, amíg minden két oldalra kattanással rögzülnek. A piros gomb minden két oldalán részben zöldre vált (40. ábra).

6.3.5 Rázza meg az ülést, hogy ellenőrizze, hogy megfelelően rögzítve van-e a jármű ISOFIX pontjaihoz.

6.3.6 Kövesse az 5.2.3–5.2.7 pontokban leírt lépéseket

Az I-Fix rendszer eltávolítása

Az I-Fix rögzítésének felszabadtáshoz nyomja meg az I-Fix rendszer kioldó gombjait, hogy az ülés megszabaduljon a jármű ISOFIX rögzítési rendszerétől (41. ábra).

6.4 2/3 csoport (15-36 kg) előre néző helyzetbe beépítve (opcionális módszer)

6.4.1 Ellenőrizze, hogy az 5 pontos kabellökötőg és a csavar megfelelően lett-e eltávolítva (lásd az 5.3.1. Pontot)

6.4.2 Ügyeljen arra, hogy az Isoclick Fix karok megjelenjenek az autóülés beszereléséhez

6.4.3 Helyezze a biztonsági ülést a jármű ülésére menetirányba.

6.4.4 Fogja meg minden két kezével a biztonsági ülést, és helyezze be erősen a két Isoclick Fix kart a bevezető vezetőkbe, amíg minden két oldalra kattanással rögzülnek. A piros gomb minden két oldalán részben zöldre vált.

6.4.5 Rázza meg az ülést, hogy ellenőrizze, hogy megfelelően rögzítve van-e a jármű ISOFIX pontjaihoz.

6.4.6 Kövesse az 5.3.2–5.3.4 pontokban leírt lépéseket

**7.KÖVETKEZŐ SZÖVEG FEDÉL ÉS ÖSSZESZERELÉS**

7.1 (42–46. Ábra).

7.2. (47–50. Ábra).

SPS oldalsó védőberendezések telepítése (51. ábra). Ügyeljen arra, hogy az SPS védőpajzsot a jármű ajtójának megfelelő biztonsági ülés oldalára szerelje be. Telepítse a bal oldali SIPS oldalvédőt, ha a biztonsági ülést a jármű hátsó ülésének bal oldalára telepít (A ábra). Telepítse a jobb oldali SPS-t, ha a biztonsági ülést az ellenkező oldalra telepít (B ábra).

**8.TISZTÍTÁS**

Ügyeljen arra, hogy csak az eredeti üléshuzatokat használja, mivel az üléshuzat fontos a rendszer megfelelő működéséhez. Cserélhető üléshuzatok is kaphatók a kereskedőnél és / vagy a fiókokban. A gyermekülést nem szabad az üléshuzat nélküli használni.

8.1 A fedelmet le lehet venni és enyhe mosószertel mosni a mosogép ciklusával, amely a finom tárgyakra vonatkozik ( $300^{\circ}\text{C}$ ). Kérjük, vegye figyelembe a borító mosójárműkéjén található utasításokat. A borító színei elhalványulnak, ha  $300^{\circ}\text{C}$ -on többet mosnak. Ne forgasd meg, és soha ne száritsd szárítóval elektromos ruházártóban (a szövet elkülönlíthat a párnától).

8.2 A műanyag alkatrészek szappanos vízzel tisztíthatók. Ne használjon erős tisztítószereket (például oldószeret).

8.3 A hám eltávolítható és langyos szappanos vízzel mosha. Vigyázz! Soha ne távolítsa el a csat nyelvét a hevederekről.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:

- Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών προσεκτικά.
  - Η σωτηρία τοποθέτησης της ζώνης 3 σημείων ή των συστημάτων αγύρωσης ISOFIX είναι ζωτικής σημασίας για την ασφάλεια του παιδιού σας.
  - Για τη μελλοντική χρήση του καθίσματος, είναι σημαντικό να τηρείτε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών. Υπάρχει μια τοπέ στο πλάι της βάσης η οδηγία μπορεί να διατηρηθεί με το σύστημα συγκράτησης παιδιών.
  - Ποτέ μην αφήνετε το παιδί σας χωρίς επιτήρηση στο αυτοκίνητο.
  - Μην χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα ασφαλείας εάν το κάθισμα του οχήματος είναι εξοπλισμένο με μπροστινούς αερόσακους. Άυτό μπορεί να είναι επικίνδυνο. Άυτό δεν ισχύει για τους αποκλουμένους πλευρικούς αερόσακους.
  - Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν μας, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης, το προϊόν είναι προϊόν ασφαλείας και είναι ασφαλές μόνο όταν χρησιμοποιείται σύμφωνα με το εγχειρίδιο οδηγιών.
  - Πρόκειται για σύστημα συγκράτησης παιδιών "Universal" και "Semi Universal", το οποίο έχει εγκριθεί σύμφωνα με τη σειρά τροποποιήσεων αριθ. 44/04, για γενική χρήση σε οχήματα και θα χωρέσει τα περισσότερα, αλλά όχι όλα, καθίσματα αυτοκινήτων.
  - Η σωτηρία τοποθέτηση είναι πιθανή εάν το κατακευαστής του οχήματος έχει δηλώσει στο εγχειρίδιο του οχήματος ότι το όχημα είναι ικανό να δέχεται ένα σύστημα "Universal" για παιδιά για αυτήν την ηλικιακή ομάδα.
  - Το προϊόν έχει εγκριθεί σύμφωνα με τα αυστηρότερα Ευρωπαϊκά πρότυπα ασφαλείας (ECE R44 / 04) και είναι κατάληπτο για Ομάδα 0+ (0-13 kg), Ομάδα I (9-18kg), Ομάδα II (15-25kg) και Ομάδα III (22-36kg) με ζώνη 3 σημείων.
  - Μετά από απήχυση το κάθισμα ενδέχεται να μην είναι ασφαλές λόγω βλάβης που δεν μπορεί να εντοπιστεί αμέσως. Επομένως, πρέπει να αντικατασταθεί. Η ασφάλεια του καθίσματος μπορεί να εγγυηθεί μόνο από τον κατακευαστή εάν εκδόθηκε από τον αρχικό ιδιοκτήτη.
  - Σας συμβουλεύουμε θεραπεύαρα μην χρησιμοποιήσετε ένα δεύτερο χέρι προϊόν, επειδή δεν είστε σίγουροι για το τι συνέβη. Τα μαξιλαράκια πλεξίματος είναι σημαντικά για το ασφάλεια του παιδιού σας, επομένως να τα χρησιμοποιείτε ανά πάσα στιγμή.
  - Βεβαιωθείτε ότι όλες οι αποκευές και τα αντικείμενα που ενδέχεται να προκαλέσουν τραυματισμό σε περίπτωση απυγήματος είναι σωστά ασφαλισμένα.
  - Τα άκαυτα αντικείμενα και τα πλαστικά μέρη ενός συστήματος συγκράτησης παιδιών πρέπει να είναι τοποθετημένα και εγκατεστημένα έτοι ώστε να μην είναι υπεύθυνα, κατά τη διάρκεια της καθημερινής χρήσης του οχήματος, να καταστούν πλαγιδεύμενο από κινητό κάθισμα ή από πόρτα του οχήματος.
  - Οι μάντης που συγκρατούν το σύστημα συγκράτησης στα οχήματα πρέπει να είναι σφιγκτά. Η συγκράτηση του παιδιού θα πρέπει να προσαρμόζεται στο σώμα του παιδιού και δεν πρέπει να περιστρέφεται.
  - Είναι σημαντικό να βεβαιωθείτε ότι κάθε ίματα περιτύληξης φέρεται χαρημάτια, έτσι ώστε ο θερέπειν να εμπλέκεται σταθερά, πρέπει να τονίζεται.
  - Το σύστημα συγκράτησης παιδιών πρέπει να αλλάξει όταν έχει υποστεί βίαιες καταπονήσεις σε ένα ατύχημα.
  - Υπάρχει κίνδυνος να γίνουν ωποειδήστητες τροποποιήσεις ή προσθήκες στη συσκευή χωρίς την έγκριση της Αρχής Τεκμηρίωσης, και υπάρχει κίνδυνος να μην ακολουθήσετε προσεκτικά την εγκατάσταση των οργάνων.
  - Να είναι βέβαιο ότι το παιδί δεν μένουν στο σύστημα συγκράτησης τους χωρίς επιτήρηση.
  - Βεβαιωθείτε ότι όλες οι αποκευές ή άλλα αντικείμενα που μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμούς σε περίπτωση σύγκρουσης πρέπει να είναι σωστά ασφαλισμένα.
  - Το σύστημα συγκράτησης παιδιών δεν πρέπει να χρησιμοποιείται χωρίς το κάλυμμα. Το κάλυμμα του καθίσματος δεν πρέπει να αντικατασταθεί με το άλλο από το συνιστώμενο από το κατασκευαστή.
  - Μην χρησιμοποιείτε άλλα σημεία επαφής που φέρουν φορτίο διαφορετικά από αυτά που περιγράφονται στις οδηγίες χρήσης και έχουν επισημανθεί στο σύστημα συγκράτησης παιδιών. Παρακαλούμε επικοινωνήστε με το σύστημα συγκράτησης παιδιών
  - Αν έχετε αμφιβολίες σχετικά με αυτό το ομιλό.
  - Υπάρχει εξαιρετικά επικίνδυνος κίνδυνος χρήσης οποιωνδήποτε σημείων επαφής που φέρουν φορτίο, εκτός από εκείνα που περιγράφονται στις οδηγίες χρήσης και σημειωμένα στο παιδικό κάθισμα.
  - Διαβάστε το εγχειρίδιο του κατακευαστή του αυτοκινήτου κατά τη χρήση του συστήματος συγκράτησης παιδιών με ISOFIX.
- ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ**
- Επικοινωνήστε με τον προμηθευτή ή τον εισαγωγέα σας, εάν επιθυμείτε να ζητήσετε γεγύηση ή έχετε οποιαδήποτε άλλες ερωτήσεις. Το κάθισμα αυτοκινήτου μπορεί να τοποθετηθεί με ασφάλεια σε σχεδόν κάθισματα των αυτοκινήτων. Ωστόσο, σε κάποιες θέσεις οι ζώνες είναι σταθεροί έτοι ώστε να μην είναι δυνατή η οσωτή εγκατάσταση, στη συνέχεια, δοκιμάστε ένα άλλο κάθισμα.

## 2. ΧΡΗΣΙΣ ΣΤΟ ΟΧΗΜΑ

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το παιδικό κάθισμα του παιδιού σας ως εξής (βλ. Ζώνη 1, 2 και 3). Μη χρησιμοποιείτε με ζώνη 2 σημείων. Τοποθετήστε τον με τον ίμαντα 3 σημείων. Προσέξτε τους κανονισμούς που ισχύουν στη χώρα σας. Η ζώνη ασφαλείας πρέπει να έχει εγκριθεί σύμφωνα με το πρότυπο ECE R 16 ή με συγκριόμενο πρότυπο.

Μη χρησιμοποιείτε με ζώνη 2 σημείων. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί αν το κάθισμα του οχήματος είναι εξοπλισμένο με ζώνη 3 σημείων (Παρακαλούμε τηρήστε τους κανονισμούς που ισχύουν για τη χώρα σας). Το κάθισμα διαθέτει δύο μεθόδους εγκατάστασης, ο ακόλουθος πίνακας παρουσιάζει τους τύπους εγκατάστασης για κάθε ομάδα:

Ομάδα	Αντιμετωπίζοντας Προς	Εδρα Εγκατάσταση μέθοδος 1	Παιδί εγκατάσταση
0+(0-13kg)	Πισω όψη	Zώνη οχήματος 3 σημείων	με πλεξίδα 5 σημείων
1 (9-18 kg)	Πισω όψη Προώθηση προς τα εμπρός	Zώνη οχήματος 3 σημείων	με πλεξίδα 5 σημείων
2/3(15-36 kg)	Προώθηση προς τα εμπρός	Zώνη οχήματος 3 σημείων	Zώνη οχήματος

Ομάδα	Αντιμετωπίζοντας Προς	Εδρα Εγκατάσταση μέθοδος 2	Παιδί εγκατάσταση
0+(0-13kg)	Πισω όψη	I-FIX + 3-σημείο ζώνη οχήματος	με πλεξίδα 5 σημείων
1 (9-18 kg)	Πισω όψη Προώθηση προς τα εμπρός	I-FIX + 3-σημείο ζώνη οχήματος	με πλεξίδα 5 σημείων
2/3(15-36 kg)	Προώθηση προς τα εμπρός	I-FIX + 3-σημείο ζώνη οχήματος	Zώνη οχήματος

## 3.ΕΝΙΣΧΥΣΗ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΚΑΡΚΙΝΟΥ

3.1 Επικάλυψη κεφαλής. 3.2 Γάντζος οδηγού κόκκινων ζωνών. 3.3 Καλύμματα υφάσματος. 3.4 Βάση ώμου. 3.5 Μαξιλάρι. 3.6 Ιμάντας ώμου. 3.7 Πόρπη; 3.8 Κροταλοθήκη.

3.9 Προσαρμογή συσκευής

3.10 Λουράκι προσαρμογής ιμάντα. 3.11 Λαβή κλισης. 3.12 Βάση. 3.13 Σύνδεσμος ISOFIX. 3.14 Κουμπί ISOFIX; 3.15 Λαβή προσκέφαλου. 3.16 Γάντζος οδηγού μπλε ζώνης.

3.17 Αγκιστρο οδηγού μπλε ζώνης. 3.18 Μεταλλικός σύνδεσμος. 3.19 Πίσω πλάτη.

## 4. ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

4.1 Πώς να χρησιμοποιήστε την πόρπη της πλεξούδας

4.1.1 Κατευθύνετε τα δύο μάνδαλα πόρπης μαζί.

4.1.2 Βεβαιωθείτε ότι είναι σωστή προς τα πάνω.

4.1.3 Εμπλοκή τους πάντας τους τοποθετήστε στην πόρπη της χαράδρας, αυτό θα πρέπει να προκαλέσει ένα κτύπο CLICK (Εικόνα 4).

4.1.4 Τραβήξτε τους ψώντες ώμου για ασφαίρεση όλα τα χαλαρά από το τιμήμα του πέλματος, εξασφαλίζοντας ότι η πλεξούδα είναι επίπεδη και ότι η πόρπη της καλωδιώσεως είναι κλειδωμένη. Ανοίξτε την πόρπη της πλεξούδας πιέζοντας το κόκκινο κουμπί (Εικόνα 5).

4.2 Φροντίστε για την πόρπη της πλεξούδας

Είναι Ζωτικής σημασίας για την ασφάλεια του παιδιού σας ότι η πόρπη της καλωδιώσης λειπουργεί σωστά. Οι δυσλειτουργίες της πόρπης καλωδιώσης συνήθως προκαλούνται από συσσωρευση βρωμάτων ή ξένα σωμάτα. Οι βλάβες είναι οι εξής:

· Τα μάνδαλα πόρπης εκτοξεύονται μόνο αργά όταν πιέζεται το κόκκινο κουμπί απελευθέρωσης.

· Τα μάνδαλα πόρπης δεν θα είναι πλέον κλειδωμένα στο σπίτι (δηλ. Εκπέμπονται ξανά αν προσπαθήσετε να τα σπρώξετε).

· Οι μάνδαλοι πόρπης εμπλέκονται χωρίς ακουστικό ΚΛΙΚ

· Οι μάνδαλοι πόρπης είναι δύσκολο να εισαχθούν (αισθάνεστε αντίσταση).

· Η πόρπη ανοίγει μόνον από εφαρμοστεί ακριαία δύναμη.

4.3 Αποκατάσταση

Πλένετε την πόρπη της πλεξούδας για να λειπουργήσει σωστά και πάλι.

4.4 Αφαίρεση της πλεξούδας 5 σημείων

4.4.1 Χαλαρώστε όσο το δυνατόν περισσότερο την πλεξούδα 5 θέσεων του παιδικού καθίσματος πατώντας το κουμπί του υμάντα του καβάλου.

4.4.2 Γιρύστε το κάθισμα του αυτοκινήτου ασφαλείας στο μωρό, αποσπάστε το κάλυμμα του καθίσματος.

4.4.2 Γιρύστε το κάθισμα του αυτοκινήτου ασφαλείας στο μωρό, αποσπάστε το κάλυμμα του καθίσματος.

4.4.3 Χαλαρώστε τον υμάντα ώμου για να έχετε πρόσβαση στη μεταλλική ζεύξη και το σύνδεσμο στο πίσω μέρος του παιδικού καθίσματος, αφαιρέστε τη ζώνη από τη φίσα και στη συνέχεια, αφαιρέστε τη ζώνη ώμου από τη μεταλλική ζεύξη (Εικόνα 6).

4.4.4 Στη συνέχεια, από το μηροστινό μέρος του παιδικού καθίσματος, τραβήξτε τον υμάντα ώμου μέσα από τις σχισμές (Εικόνα 8).

4.4.5 Τραβήξτε κάτω από το δύο υποδοχές των ώμων και τις ζώνες προς τα εμπρός μέσω των εγκοπών. (μηροστινή πλευρά του παιδικού καθίσματος).

4.4.6 Αφαιρέστε τα τακάκια των ώμων από τις ζώνες ώμων και τοποθετήστε τα μέσα στην τοάντα αποθήκευσης.

4.4.7 Τραβήξτε τις ζώνες ώμου έχωριστα από κάτω και γυρίστε την σε κατακόρυφη θέση. Πιέστε προς τα επάνω και σύρετε την μεταλλική πλάκα μέσα στην εγκοπή (Σχήμα 9).

4.4.9 Αφαιρέστε την πόρπη της πλεξούδας με την επενδύση καβάλου και αποθήκευστε την στην τοάντα αποθήκευσης (Εικόνα 10).

4.5 Καθαρίστε την πόρπη της πλεξούδας

4.5.1 Ανοίξτε την πόρπη της πλεξούδας (πατήστε το κόκκινο κουμπί).

4.5.2 Πιάστε τη μεταλλική πλάκα από κάτω και γυρίστε την σε κατακόρυφη θέση.

4.5.3 Ολισθήστε τη μεταλλική πλάκα μέσω από την υποδοχή.

4.5.4 Αφαιρέστε την πόρπη της πλεξούδας.

4.5.5 Βγάλτε την πόρπη της πλεξούδας σε ζεστό νερό με υγρό πλυντήριο για τουλάχιστον μία ώρα. Στη συνέχεια ξεπλύνετε και στεγνώστε καλά.

4.6 Ρυθμίστε τη γωνία του παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου. Υπάρχουν ρυθμίσεις 4 επιπέδων στο κάθισμα αυτοκινήτων ασφαλείας για παιδιά. Πριν τοποθετήσετε ένα παιδί στο σύστημα συγκράτησης παιδιών, το κάθισμα

πρέπει να ρυθμίστε στη θέση κλίσης για χρήση προς τα πίσω (βλ. Εικόνα 15) ή στη θέση καθιστή για χρήση προς τα εμπρός (Εικόνες 12, 13, 14). Για να τα επιτύχετε αυτό, χρησιμοποιήστε

τη λαβή κλίσης που βρίσκεται μπροστά από το σύστημα συγκράτησης παιδιών μεταξύ του καθιστικού μέρους και της βάσης για να ρυθμίσετε την επιθυμητή θέση (Εικόνα 11).

Το σύνολο έχει τέσσερις θέσεις στο επίπεδο:

· Πρώτο επίπεδο (εικόνα 12) - δεύτερο επίπεδο (εικόνα 13) · τρίτο επίπεδο (εικόνα 14) · τέταρτο επίπεδο (εικόνα 15)

4.7 Ρυθμίστε το μήκος της πλεξούδας

Προκειμένου να προστατεύσετε το παιδί σας πολύ καλύτερα, αφού το στερεώσετε στο σύστημα συγκράτησης παιδιών και κλειδώσετε την πόρπη, θα πρέπει να οφίξετε την πλεξούδα έτσι ώστε να είναι άνετα και επίλεξη στο σώμα του παιδιού, δεν πρέπει ποτέ να είναι στριμένη ή χαλαρά.

4.7.1 Για να οφίξετε την πλεξούδα, τραβήξτε τη ζώνη ώμου προς τα επάνω για να αφαιρέσετε το χαλαρό τιμήμα από τα τημήματα της τοστής, ταυτόχρονα για να τραβήξετε τη ζώνη καβάλου ρύθμισης που προέρχεται από την κλειδαρία από το άλλο σας χέρι (Εικόνα 16).

4.7.2 Για να επιμηκύνετε την πλεξούδα, πατήστε το κουμπί στο κλειδώμα ανάμεσα στα δύο σκέλη του παιδιού και στη συνέχεια τραβήξτε τους δύο βραχίονες ταυτόχρονα προς την κατεύθυνση σας. Σημειώστε ότι κρατάτε την πλεξούδα και όχι το καλύμμα της πλεξούδας (εικόνα 17).

ΠΡΟΣΟΧΗ! Βεβαιωθείτε ότι οι υμάντες πλεξούδας δεν είναι στριμωγμένοι και ότι έχουν εισαχθεί σωστά στις εγκοπές ζώνης του καλύμματος.

4.8 Ρύθμιση του προσκέφαλου σε μια εγκατάσταση με ζώνη 5 θέσεων. Ομάδες 0 και 1.

4.8.1 Μια σωστά προσαρμοσμένη ιμάντα έξασφαλίζει την τοποθέτηση του διαγώνιου τυμάτους της ζώνης ασφαλείας και παρέχει στο παιδί σας τη βελτιστή προστασία. 4.8.2 Η ιμάντα πρέπει να ρυθμίστει έτσι ώστε να υπάρχει ένας χώρος δύο δάχτυλα μεταξύ της πλεξουδάς και του σώματος του παιδιού σας.

4.8.3 Ένα σωστά προσαρμοσμένο στήριγμα προσκέφαλου έξασφαλίζει τη βελτιστή προστασία του παιδιού σας στο κάθισμα ασφαλείας: οι ζώνες άμουν είναι στο ίδιο επίπεδο με τους άμουν του παιδιού σας. (Σχήμα 18).

4.8.4 Τραβήγλετε τη λαβή του προσκέφαλου, οι ιμάντες άμουν θα μετακινηθούν μεταξύ τους, θα επιλέξετε το σωστό ύψος και θα τους στερεώσετε στη σωστή θέση για το παιδί απελευθερώνοντας τη χειρολαβή (Εικόνα 19).

4.9 Ρύθμιση του προσκέφαλου σε μια εγκατάσταση που χρησιμοποιεί τη ζώνη ασφαλείας του οχήματος. Ομάδες 2 και 3.

4.9.1 Ένα σωστά προσαρμοσμένο προσκέφαλο έξασφαλίζει τη βέλτιστη τοποθέτηση του διαγώνιου τυμάτους της ζώνης ασφαλείας και παρέχει στο παιδί σας τη βέλτιστη προστασία.

4.9.2 Το προσκέφαλο πρέπει να ρυθμίστει έτσι ώστε να παραμένει ένας χώρος ισοδύναμος με δύο δάχτυλα μεταξύ του προσκέφαλου και των άμυν του παιδιού.

4.9.3 Τραβήγλετε τη λαβή του προσκέφαλου για να ρυθμίσετε το προσκέφαλο στο σωστό ύψος, στη συνέχεια αφήστε τη λαβή του προσκέφαλου. Τοποθετήστε το κάθισμα ασφαλείας στο κάθισμα του αυτοκινήτου, τοποθετήστε το παιδί το κάθισμα και ελέγχετε το ύψος.

4.9.4 Επαναλάβετε τη διαδικασία μέχρι να επιτευχθεί το σωστό ύψος.

#### 5. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

5.1 Ομάδες 0 + / 1 (0-18kg) που έχουν τοποθετηθεί στη θέση που βλέπει προς τα πίσω

5.1.1 Βεβαιωθείτε ότι η πλεξουδά 5 θέσεων του καθίσματος ασφαλείας έχει τοποθετηθεί σωστά (βλ. Παράγραφο 4.1)

5.1.2 Αναστρέψτε τη πλατφόρμα των κάθισματων της λαβής και στρέψτε τη γωνία κλίσης στη θέση 4 χωρίς να απελευθερώσετε τη λαβή.

Απελευθερώστε τη λαβή

όπων το κάθισμα βρίσκεται στη σωστή θέση. (Εικόνα 20).

5.1.3 Τοποθετήστε το κάθισμα ασφαλείας στο πίσω κάθισμα του οχήματος και αντίθετα προς την κατεύθυνση οδήγησης (Εικόνα 21).

5.1.4 Αφαιρέστε το μαξιλάρι, περάστε τη ζώνη ασφαλείας του οχήματος πίσω από την πλάτη. Βιδώστε τη ζώνη ασφαλείας του οχήματος μέχρι να ακούσετε ένα κλικ (Εικόνα 22).

5.1.5 Περάστε τη διαγώνια ζώνη ασφαλείας του οχήματος μέσα από το μπλε άγκιστρο οδηγού ιμάντα, σφίξτε τη διαγώνια ζώνη ασφαλείας του οχήματος για να βεβαιωθείτε ότι είναι στεγανή

δυνατόν. Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη ασφαλείας του οχήματος δεν είναι στριμύμενη ή δεμένη σε κανένα σημείο (Εικόνα 23).

5.1.6 Βάλτε το μαξιλάρι πίσω στην αρχική θέση.

5.1.7 Ανοίξτε την πόρτη, τοποθετήστε την πλεξουδά των άμυν στις πλευρές και στη συνέχεια τοποθετήστε το παιδί στο κάθισμα ασφαλείας.

5.1.8 Ελέγχετε εάν ο ύψος της πλεξουδάς άμου είναι ίσο με το ύψος του άμου του παιδιού σας. Πιέστε τη δάσταρη ρύθμισης και τραβήγλετε την πλεξουδά άμου για να χαλαρώσετε, στη συνέχεια πιέστε τη χειρολαβή για να ρυθμίσετε την πλεξουδά άμου στην κατάλληλη θέση.

5.1.9 Συρέτε τις δύο γλώσσες μαζί στην πόρτη. Η πόρτη δεν θα λειτουργήσει καλά μέχρι να ακούσετε "κλικ". Ρυθμίστε τον ιμάντα συγκράτησης παιδιού για να βεβαιωθείτε ότι οι μάντας του ποδιού είναι καλά συγκρατημένος στη λεκάνη του παιδιού. Στη συνέχεια σφίξτε τους ιμάντες άμου τραβώντας τον ρυθμιζόμενο ιμάντα στο μπροστινό μέρος του μαξιλαριού βάσης (Εικόνα 25).

5.1.10 Εάν θέλετε να απελευθερώσετε το παιδί σας από το κάθισμα ασφαλείας, πιέστε τη συσκευή ρύθμισης στο μπροστινό μέρος του κάτω μέρους, τραβώντας ταυτόχρονα τους ιμάντες. Επειτα

πατήστε το κόκκινο κουμπί στην πόρτη, τοποθετήστε τους ιμάντες άμου στο πλάι και αφήστε το παιδί σας έξω.

5.2 Ομάδα 1 (9-18 κιλά) που έχει τοποθετηθεί στη θέση προσανατολισμού προς τα εμπρός

5.2.1 Για την ομάδα 1 αυτό το κάθισμα αυτοκινήτου έχει 2 τρόπους τοποθέτησης. Παρόλο που σας συμβουλεύουμε να χρησιμοποιήσετε το κάθισμα προς τα πίσω προς την κατεύθυνση πορείας για ένα παιδί έως 13 κιλών, αυτό είναι δυνατή η τοποθέτηση του καθίσματος προς τα εμπρός, εάν:

· Το μέγεθος του οχήματος δεν επτρέπει την ασφαλή τοποθέτηση του καθίσματος προς τα πίσω.

· Το μέγεθος του παιδιού υπερβαίνει τα εκαποτισμόρια ύψους και αυτό αναγκάζει το παιδί να το τοποθετηθεί εσφαλμένα στο κάθισμα.

5.2.2 Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα στριμύμενό προς τα εμπρός στο κάθισμα του οχήματος (προς την κατεύθυνση της κίνησης) (Εικόνα 25).

5.2.3 Τοποθετήστε το διαγώνιο τμήμα της ζώνης ασφαλείας μεταξύ του προσκέφαλου και της πλάτης. ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην περιστρέψετε τον ιμάντα (εικόνα 26).

5.2.4 Τοποθετήστε το τμήμα ζώνης κάτω από τους κόκκινους οδηγούς ζώνης. ΠΡΟΣΟΧΗ! Μη στριβείτε τη ζώνη.

5.2.5 Φέρτε μαζί περίπου 80 εκαπότα τη διαγώνιου τμήματος της ζώνης ασφαλείας και της ζώνης του κάτω άξονα (εικόνα 27).

5.2.6 Βεβαιωθείτε ότι οι γλώσσες πόρτης εμπλέκονται στην πόρτη του καθίσματος και της ζώνης ασφαλείας ως εξής: Πρώτα τραβήγλετε το κάτω τμήμα του διαγώνιου

τμήματος της ζώνης ασφαλείας κοντά στο κάθισμα του οχήματος πόρτη για να σφίξετε τη ζώνη της ποδιού (Εικόνα 29).

5.3 Ομάδα 2/3 (15-36 κιλά) που έχει τοποθετηθεί στη θέση προσανατολισμού προς τα εμπρός Σημείωση: Πρέπει να αφαιρέσετε τη ζώνη ασφαλείας 5 θέσεων και το υπνόσακο πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το σέλας ομάδας (Εικόνα 30).

5.3.1 Πιέστε τη δάσταρη ρύθμισης και τραβήγλετε το λουρί ιμάντα έξω από το μεταλλικό συνδετήρα για να το ξεκλειδώσετε.

5.3.2 Τοποθετήστε το παιδί σας στο κάθισμα ασφαλείας, ρυθμίστε το ύψος του προσκέφαλου ανάλογα με το ύψος του παιδιού σας, το πάνω κόκκινο άγκιστρο οδηγού ζώνης στο προσκέφαλο πρέπει να είναι λίγο μεγαλύτερο από τον ώμο του παιδιού σας. Όταν ρυθμίζετε το ύψος, κρατήστε την πλάτη με το ένα χέρι, τραβήγλετε τη λαβή του προσκέφαλου για να ρυθμίσετε το προσκέφαλο στο ωστό ύψος.

5.3.3 Τοποθετήστε το παιδί σας στο κάθισμα ασφαλείας και περάστε τις ζώνες του οχήματος από το κάτω μέρος του υποβραχιόνιου.

5.3.4 Βεβαιωθείτε ότι οι μάντας του ποδιού διατηρούνται στην πλατφόρμα του καθίσματος ασφαλείας μεταξύ του οχήματος και του παιδιού σας. Οι ζώνες άμουν είναι στο ίδιο επίπεδο με τους άμουν του παιδιού σας. (Σχήμα 18).

5.4 Αφαιρέστε τη λαβή του παιδικού καθίσματος ΠΡΟΣΟΧΗ! Αφαιρέστε το παιδικό κάθισμα από το ζήνη.

5.4.1 Ανοίξτε την πόρτη του καθίσματος του οχήματος εάν ασφαλίσετε το παιδικό κάθισμα.

5.4.2 Αφαιρέστε το παιδικό κάθισμα από το ζήνη.

## 6.ΕΠΑΙΤΟΥΜΕΝΗ ΜΕΘΟΔΟΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

6.1 Προαιρετική μέθοδος τοποθέτησης στην όψη προς τα πίσω και προς τα εμπρός

### 6.1.1 Σημαντικό

· Ελέγχετε πρώτα εάν υπάρχουν δύο αγκυρώσεις ISOFIX στην κάθητη τομή του καθίσματος και του μαξιλαριού καθίσματος.

· Εάν το όχημα σας δεν είναι εξοπλισμένο με τους οδηγούς μανδάλωσης ISOFIX ως στάνταρντ, τοποθετήστε τους δύο οδηγούς μανδάλων που συνοδεύουν το κάθισμα ασφαλείας με το άνοιγμα που βλέπετε προς τα πάνω στα δύο σημεία ασφαλίσης ISOFIX του όχηματός σας (Εικόνα 34).

· Περιστρέφοντας τους βραχίονες I-Fix, αφαιρέστε τους δύο βραχίονες (Εικόνα 35).

6.1.2 Οι οδηγοί εισαγωγής διευκολύνουν την τοποθέτηση του καθίσματος ασφαλείας με τη βοήθεια των σημείων στερέωσης ISOFIX και εμποδίζουν τη βλάβη της ταπετσαρίας. Όταν δεν χρησιμοποιούνται, θα πρέπει να αφαιρούνται και να αποθηκεύονται σε ασφαλές μέρος. Σε όχηματα με αναπτήσης πίσω, οι οδηγοί εισαγωγής πρέπει να αφαιρεθούν πριν το κάθισμα ακινητοποιηθεί. Προβλήματα που μπορεί να προκύψουν είναι γενικά το αποτέλεσμα της συσσώρευσης βρωμάτας ή ξένων σωμάτων στους οδηγούς εισαγωγής και στα κούπωμα. Για να λύσετε αυτό το είδος της προβλήματος απλώς καθαρίστε το εν λόγω τημένη.

6.2 Ομάδα 0 + / (0-18kg) εγκατεστημένο στη θέση που βλέπετε προς τα πίσω (Προαιρετική μέθοδος)

### 6.2.1 Ακολουθήστε τα βήματα που περιγράφονται στα σημεία 5.1.1 και 5.1.2

6.2.2 Βεβαιωθείτε ότι οι βραχίονες I-Fix εμφανίζονται για να τοποθετήσετε το κάθισμα του αυτοκινήτου προς τα πίσω (ομάδα 0+).

6.2.3 Τοποθετήστε το κάθισμα στο πίσω κάθισμα του όχηματος και αντίθετα προς την κατεύθυνση κίνησης (Εικόνα 36).

6.2.4 Κρατήστε το κάθισμα ασφαλείας με τα δύο χέρια και τοποθετήστε τους δύο βραχίονες I-Fix σταθερά στους οδηγούς εισαγωγής μέχρι να ασφαλίσουν με ένα κλικ και στις δύο πλευρές. Το κόκκινο κουμπί θα αλλάξει εν μέρει σε πράσινο και στις δύο πλευρές (Εικόνα 37).

6.2.5 Ανακινήστε το κάθισμα για να βεβαιωθείτε ότι είναι ωστά στερεωμένο στα σημεία ISOFIX του όχηματος.

6.2.6 Ακολουθήστε τα βήματα που περιγράφονται στα σημεία 5.1.4 έως 5.1.10

### Κατάργηση εγκατάστασης του συστήματος I-Fix

Για να απελευθερώσετε την αγκύρωση I-Fix, πάτηστε τα κουμπιά ξεκλειδώματος του συστήματος I-Fix για να απελευθερώσετε το κάθισμα από το σύστημα αγκύρωσης ISOFIX του όχηματος (Εικόνα 38).

6.3 Ομάδα 1 (9-18 κιλά) που έχει τοποθετηθεί στη θέση προσανατολισμού προς τα εμπρός (Προαιρετική μέθοδος)

6.3.1 Βεβαιωθείτε ότι το κάθισμα δεν βρίσκεται σε κλίση. Τραβήγτε το μοχλό προς τα εμπρός και ρυθμίστε τη γωνία κλίσης στη θέση 1 χωρίς να αφήσετε το μοχλό. Αφήστε το

όπαν το κάθισμα βρίσκεται στην επιθυμητή θέση (Εικόνα 39).

6.3.2 Βεβαιωθείτε ότι οι βραχίονες I-Fix εμφανίζονται για να τοποθετήσετε το κάθισμα του αυτοκινήτου προς τα εμπρός (ομάδα 1)

6.3.3 Τοποθετήστε το κάθισμα στο πίσω κάθισμα του όχηματος προς την κατεύθυνση της διαδρομής

6.3.4 Κρατήστε το κάθισμα ασφαλείας με τα δύο χέρια και τοποθετήστε τους δύο βραχίονες Fix IsoClick σταθερά στους οδηγούς εισαγωγής μέχρι να ασφαλίσουν με ένα κλικ και στις δύο πλευρές, ο

το κόκκινο κουμπί θα αλλάξει εν μέρει σε πράσινο και στις δύο πλευρές (Εικόνα 40).

6.3.5 Ανακινήστε το κάθισμα για να βεβαιωθείτε ότι είναι ωστά στερεωμένο στα σημεία ISOFIX του όχηματος.

6.3.6 Ακολουθήστε τα βήματα που περιγράφονται στα σημεία 5.2.3 έως 5.2.7

### Κατάργηση εγκατάστασης του συστήματος I-Fix

Για να απελευθερώσετε την αγκύρωση I-Fix, πάτηστε τα κουμπιά ξεκλειδώματος του συστήματος I-Fix για να απελευθερώσετε το κάθισμα από το σύστημα αγκύρωσης ISOFIX του όχηματος (Εικόνα 41).

6.4 Ομάδα 2/3 (15-36kg) εγκατεστημένο στη θέση προσανατολισμού προς τα εμπρός (Προαιρετική μέθοδος)

6.4.1 Βεβαιωθείτε ότι η αγκύλη και η πόρτη της πλευράδας 5 σημείων έχουν αφαιρεθεί ωστά (βλέπε σημεία 5.3.1)

6.4.2 Βεβαιωθείτε ότι οι βραχίονες Fix εμφανίζονται για να εγκαταστήσετε το κάθισμα του αυτοκινήτου

6.4.3 Τοποθετήστε το κάθισμα ασφαλείας στο κάθισμα του όχηματος προς την κατεύθυνση της διαδρομής.

6.4.4 Κρατήστε το κάθισμα ασφαλείας με τα δύο χέρια και τοποθετήστε τους δύο βραχίονες Fix IsoClick σταθερά στους οδηγούς εισαγωγής μέχρι να ασφαλίσουν με ένα κλικ και στις δύο πλευρές, ο

το κόκκινο κουμπί θα αλλάξει εν μέρει σε πράσινο και στις δύο πλευρές.

6.4.5 Ανακινήστε το κάθισμα για να βεβαιωθείτε ότι είναι ωστά στερεωμένο στα σημεία ISOFIX του όχηματος.

6.4.6 Ακολουθήστε τα βήματα που περιγράφονται στα σημεία 5.3.2 έως 5.3.4

## 7. ΑΦΑΙΡΕΤΑΙ ΤΑ ΥΔΑΣΜΑΤΑ ΚΑΙ ΤΗΝ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

7.1 (Εικόνα 42-46).

7.2 (Σχήμα 47-50).

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΛΕΟΝΕΚΤΗΜΑΤΩΝ SPS (Σχήμα 51). Βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει την προστατευτική θωράκιση SPS στην πλευρά του καθίσματος ασφαλείας που αντιστοιχεί στην πόρτα του όχηματος. Τοποθετήστε την αριστερή ασπίδα SIPS εάν τοποθετήσετε το κάθισμα ασφαλείας στην αριστερή πλευρά των πίσω καθίσματων του όχηματος (εικ. Α). Τοποθετήστε τη δεξιά πλευρά SPS αν τοποθετείτε το κάθισμα ασφαλείας στην αντίθετη πλευρά (εικ. Β).

## 8. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε μόνο πρωτότυπα καλύμματα καθίσματων, καθώς το καλύμμα του καθίσματος είναι σημαντικό για την καλή λειτουργία του συστήματος. Αντικατάσταση καλύμματα καθίσματων είναι διαθέσιμα

από τον λιανικοπωλητή σας και / ή στα υποκαταστήματα. Το παιδικό κάθισμα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται χωρίς το καλύμμα του καθίσματος.

8.1 Το καλύμμα μπορεί να αφαιρεθεί και να πλυνθεί με ένα ήπια απορρυπαντικό χρησιμοποιώντας τον κύκλο του πλυντηρίου για ευαίσθητα αντικείμενα (300C). Προσέξτε τις οδηγίες στην επικείμενη πλάστη του καλύμματος. Τα κρώματα του καλύμματος δεν δέχονται να εξασθενίσουν εάν πλυνθούν σε θερμοκρασία μεγαλύτερη των 300C. Μη περιστρέψτε και ποτέ δεν στεγνώστε σε ηλεκτρικό στεγνωτήριο ρούχων (το ύφασμα μπορεί να διαχωριστεί από την επενδύση).

8.2 Τα πλαστικά μέρη μπορούν να καθαριστούν χρησιμοποιώντας σαπουνόνερο. Μη χρησιμοποιείτε σκληρά μέσα καθαρισμού (όπως διαλύτες).

8.3 Η μάντα μπορεί να αφαιρεθεί και να πλυνθεί με χλιαρό σαπουνόνερο. Προσοχή! Ποτέ μην αφαιρείτε τις γλώσσες πόρτης από τους μάντες.

## UYARILAR:

- Bu kullanma kılavuzunu dikkatlice okuyunuz.
  - 3 noktalı kemer veya ISOFIX ankrak sistemlerinin doğru şekilde takılması çocuğunuzun güvenliği için hayatı öneme sahiptir.
  - Koltuğun ileride kullanılması için kullanım kılavuzunu dikkatlice saklamamanız önemlidir. Tabanın yanında bir cep var. talimat çocuk emniyetinde tutulabilir.
  - Çocuğınızı asla arabadan gözetimsiz bırakmayın.
  - Araç koltuğunda ön hava yastıkları varsa çocuk koltuğu kullanmayınız. Bu tehlikeli olabilir. Bu, sözde yan hava tüpleri için geçerli değildir.
  - Ürünümüzü kullanmadan önce, lütfen kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyunuz, ürün güvenlik ürünüdür ve yalnızca kullanım kılavuzu.
  - Bu "Universal" ve "Semi Universal" çocukların koltuğu olup, araçlarda genel kullanım için 44/04 sayılı değişikliklerin düzenlenmesi için onaylanmıştır. araba koltuklarının coğuna siğacak ancak hepsine uymayacak.
  - Araç üreticisi araç el kitabında, aracın bir "Evrensel" çocukların emniyetini kabul edebileceğini beyan ettiğiinde doğru bir uyum olabilir. bu yaş grubu için.
  - Ürün, en katı Avrupa güvenlik standartlarına (ECE R44 / 04) göre onaylanmıştır ve Grup 0+ (0-13 kg), Grup I için uyundur (9-18kg), Grup II (15-25kg) ve Grup III (22-36kg) ile 3 noktalı kemer.
  - Bir kazadan sonra, derhal farkedilmeyen hasarlarından dolayı koltuk güvensız hale gelebilir. Bu nedenle değiştirilmelidir. Koltuğun güvenliği Orjinal üretici tarafından verilmiş ise üretici tarafından garanti edilebilir.
  - Size ikinci el bir ürün kullanmanızı şiddetle tavsiye ediyoruz, çünkü ona ne olduğundan emin değilsiniz. Kablo demeti Çocuğınızın güvenliği, bu nedenle her zaman onları kullanın.
  - Kaza anında yarananmalarla neden olabilecek tüm eşyaların ve eşyaların uygun şekilde sabitlendiğinden emin olun.
  - Bir çocuk emniyetinin sert parçaları ve plastik parçaları, aracın her gün kullanım sırasında, kullanılamaz hale gelebilecek şekilde yerleştirilmeli ve monte edilmelidir. hareketi bir koltuk veya aracın bir kapısında sıkışmış;
  - Tutucuya araçla tutan kayışlar sıkı olmalı; Çocuğun sabitlenmesi, çocuğun vücuduna göre ayarlanmalı ve büükülmeli.
  - Herhangi bir kucak kayısının aşağıya doğru eğildiğinden emin olmak önemlidir, bu sayede Patrick'in sıkıcı tutturulması gereklidir.
  - Çocuk emniyet sistemi, bir kazada şiddetli stres maruz kaldığı için düşürlüğünde değiştirilmelidir.
  - Tip Onay Onay Makamının onayı olmadan cihaz üzerinde herhangi bir değişiklik veya ekleme yapılması tehlikelidir ve ayrıca takip etmemek de tehlikelidir. kurulum talimatlarını yakından.
  - Çocukların gözetim sistemlerinde gözetimsiz bırakılmadığından emin olun.
  - Bir çarpışma durumunda yarananmalarla neden olabilecek tüm eşyaların veya diğer nesnelerin uygun şekilde emniyete alındığından emin olun.
  - Çocuk güvenliği, kapaklı kullanılmamalıdır; Koltuk kılıfı, cihaz tarafından önerilerden dışında başka bir cihazda değiştirilmemelidir. üretici firma.
  - Cihazın herhangi bir yük taşıma temas noktası kullanmayın. Lütfen çocuk emniyetine başvurun. Üretici, bu konuda şüpheniz varsa.
  - Çocuk emniyetinde belirtilen ve cihazın üzerinde belirtilenlerin dışında herhangi bir yük taşıma temas noktası kullanmak son derece tehlikelidir.
  - Lütfen, çocuk emniyet sisteminin ISOFIX ile kullanımı sırasında araç üreticisinin el kitabını okuyun.
- SORULARI**
- Garanti talebinde bulunmak veya başka sorularınız varsa tedarikçinize veya ithalatçınıza başvurun. Otomobilinizin koltuğu araçların nerdede koltuklarına güvenli bir şekilde sabitlenebilir. Bununla birlikte, bazı koltuklarda, kayışlar sabit bir şekilde monte edilir, böylece uygun montaj yapılamaz, bu durumda başka bir koltuk deneyin.

## ARAÇTA 2.USE

Çocuk oto koltuğunuza aşağıdaki gibi kullanabilirsiniz (bkz. Şekil 1, 2 ve 3). 2 noktalı kayışla kullanmayın. Lütfen 3 noktalı kemer ile kurun.

Lütfen kendi ülkeniz için geçerli düzenlemelere uyın. Emniyet kemeri ECE R 16 ya da benzer bir standarda uygun olmalıdır.

2 noktalı kayış kullanmayın. Araç koltuğunda 3 noktalı kemer varsa kullanılabilir (Lütfen kendi ülkeniz için geçerli olan yönetmelikleri dikkate alın) Koltuğun iki montaj yöntemi vardır, aşağıdaki tablo her grup için montaj tiplerini göstermektedir:

Grup	Doğru Doğru	Oturma yeri Kurulum Yöntem 1	Çocuk Kurulum
0+(0-13kg)	Arkaya bakan	3 noktalı araç kemeri	with 5-point harness
1 (9-18 kg)	Arkaya bakan İleriye dönük	3 noktalı araç kemeri	with 5-point harness
2/3(15-36 kg)	İleriye dönük	3 noktalı araç kemeri	Vehicle belt

Grup	Doğru Doğru	Oturma yeri Kurulum Yöntem 1	Çocuk Kurulum
0+(0-13kg)	Arkaya bakan	I-FIX + 3 noktalı araç kemeri	5 noktalı emniyet kemeri ile
1 (9-18 kg)	Arkaya bakan İleriye dönük	I-FIX + 3 noktalı araç kemeri	5 noktalı emniyet kemeri ile
2/3(15-36 kg)	İleriye dönük	I-FIX + 3 noktalı araç kemeri	5 noktalı emniyet kemeri ile

### 3.CAR KOLTUK BİLEŞENLERİ

- 3.1 Kafalık; 3.2 Kırımlı Kuşak Kilavuz Kancası; 3.3 Kumaş Örtüsü; 3.4 Omuz Pedi; 3.5 Yastık; 3.6 Omuz Kemerı; 3.7 Toka; 3.8 Kasık Pedi; 3.9 Cihazın Ayarlanması
- 3.10 Kablo Demeti Ayar Kayışı; 3.11 Yaslanma Kolu; 3.12 Baz; 3.13 ISOFIX Konektörü; 3.14 ISOFIX düğmesi; 3.15 Koltuk Başlığı Kolu; 3.16 Mavi Kemer Kilavuz Kancası
- 3.17 Mavi Kemer Kilavuz Kancası; 3.18 Metal Bağlayıcı; 3.19 Sırtlık;

### 4. BAKIM VE BAKIM

#### 4.1 Emniyet kemeri tokası nasıl kullanılır?

4.1.1 İki toka mandalını birlikte yönlendirin.

4.1.2 Sağ tarafın yukarıda olduğundan emin olun.

4.1.3 Bunlar sertlik tokasına sokmadan önce harekete geçirin, bunun bir TIK sesi çıkarması gereklidir (Şekil 4).

4.1.4 Kablo demetinin düz durduğundan ve kablo tokasının kilitli kaldığından emin olarak, kucak bölümündeki tüm gevşekliği gidermek için omuz kemelerini çekin. Kırmızı düşmeye basarak kablo demetini añaq (Şekil 5).

#### 4.2 Emniyet kemeri tokasına bakım

Kablo demeti tokasının doğru şekilde çalışması çocuğunuzun güvenliği için hayatı öneme sahiptir. Emniyet kemeri tokasının arızaları genellikle kir birikmesinden kaynaklanır.

veya yabancı cisimler. Arızalar aşağıdaki gibidir:

- Toka mandalları sadece kırmızı serbest bırakma düğmesine basıldığından yavaşça çıkarılır.

- Toka mandalları artık eve kilitlenmeyecekdir (diğer bir deyişle, onları içeri itmeye çalışırsanız tekrar çıkarırlar).

- Toka mandalları sesli bir tıklama olmadan devreye girer

- Toka mandallarının takılması zordur (direnç hissedersiniz).

- Toka ancak aşırı kuvvet uygulandığında açılır.

#### 4.3 Çözüm

Kablo demeti tokasını bir kez daha düzgün çalışması için yıkayın.

#### 4.4 5 noktalı kablo demetini çıkarma

4.4.1 Çocuk koltuğunun 5 noktalı kablo demetini, kasık kemeri düşmesine basarak mümkün olduğunda gevşetin.

4.4.2 Bebek oto güvenlik koltuğunu arkaya doğru çevirin, koltuk kapağını açın.

4.4.2 Bebek oto güvenlik koltuğunu arkaya doğru çevirin, koltuk kapağını açın.

4.4.3 Çocuk koltuğunun arkasındaki metal bağlantılı ve konektöre erişmek için omuz kemelerini gevşetin, kemeri konektörden çıkarın, ardından omuz kemelerini metal bağlantından çıkarın (Şekil 6).

4.4.4 Ardından çocuk koltuğunun önünden omuz kemelerini yuvalardan dışarı çekin (Şekil 8).

4.4.5 Omuz altıklarını ve kayışların alt kısımlarını yuvalardan öne doğru çekin. (çocuk koltuğunun ön tarafı).

4.4.6 Omuz pedlerini omuz kayışlarından çıkarın ve saklama çantasına koyn.

4.4.7 Omuz kemelerini her iki taraftan ayrı ayrı saran ve bunları kumaş yuvasından kumaş kapağı yerleştirin.

4.4.8 Metal plakayı alttan tutun ve dikey konuma çevirin. Yukarı itin ve metal plakayı yuvarın içinde kaydırın (Şekil 9).

4.4.9 Kablo demeti tokasını kasık pedle çıkarın ve saklama çantasında saklayın (Şekil 10).

#### 4.5 Kablo demetini temizleme

4.5.1 Kablo demeti tokasına añaq (kırmızı düşmeye basın).

4.5.2 Metal plakayı alttan tutun ve dikey konuma çevirin.

4.5.3 Metal plakayı yuvarın içinde kaydırın.

4.5.4 Kablo demeti tokasını çıkarın.

4.5.5 Kablo demeti tokasını en az bir saat boyunca bulaşık deterjanı ile ilk suya batırın. Sonra durulayın ve iyice kurulayın.

4.6 Çocuk güvenlik koltuğu açısından ayarlayın. Çocuk oto güvenlik koltuğunda 4 seviye ayar vardır. Çocuk emniyet sisteminde bir çocuğun sabitlemeden önce, koltuk arkaya dönük kullanım için yatma konumuna (bkz. Şekil 15) veya öne dönük kullanım için oturma konumuna getirilmelidir (Şekil 12, 13, 14). Bunu başarmak için, kullanıstenilen pozisyonu ayarlamak için çocuk emniyet sisteminin üzerinde, oturma kısmı ile taban arasında yer alan oturma kolu (Şekil 11).

Toplaman dört seviye pozisyonu vardır:

· Birinci seviye (Şekil 12) · ikinci seviye (Şekil 13) · üçüncü seviye (Şekil 14) · dördüncü seviye (Şekil 15)

#### 4.7 Kablo demetinin uzunluğunu ayarlayın

Çocuğunuza çok daha iyi korumak için, onu çocuk emniyet sisteminde düzelttiğinden ve tokayı kilitledikten sonra, kemeri sıkılsınız, böylece çocuğun vücuduna yaşılanıp düz durur, asla büyülmemeli veya gevsememelidirler.

4.7.1 Kablo demetini sıkırmak için, omuz kemelerini kemer kemelerinden gelen gevşekliği gidermek için yukarı doğru çekin, aynı zamanda kilidinden gelen ayarlayıcı kasık kemelerini başka bir elinizde çekerek çekin (Şekil 16).

4.7.2 Kablo demetini uzatmak için çocuğun iki bacaklı arasındaki kilidin düşmesine basın, ardından iki omuz kemelerini aynı anda yönünüze çekin, bunu yaparken kablo demeti kapağını değil, kemeri tuttuğunuza dikkat edin (Şekil 17).

DİKKAT! Kablo demeti kayışlarının büükülmemişinden ve kapaktaki kayış yuvalarına doğru şekilde takıldığından emin olun.

4.8 Koltuk kafasını 5 noktalı kablo demetine sahip bir kurulumda ayarlama. Grup 0 ve 1.

4.8.1 Doğru ayarlanmış bir emniyet kemeri, çapraz emniyet kemeri bölümünün konumlandırılmasını sağlar ve çocuğunuza en iyi korumayı sağlar. 4.8.2 Emniyet kemeri ile çocuğunuzun vücudu arasında iki parmak genişliğinde bir boşluk bulunacak şekilde ayarlanmalıdır.

4.8.3 Doğru ayarlanmış koltuk başlığı, çocuğunuzun emniyet koltوغunda en iyi şekilde korumasını sağlar: omuz kayışları çocuğunuzun omuzlarıyla aynı seviyedeler (Şekil 18).

4.8.4 Baş desteği kolunu çekin, omuz kayışları birlikte hareket eder, doğru yüksekliği seçin ve baş desteği kolunu serbest bırakarak çocuk için doğru konuma sabitleyin (Şekil 19).

4.9 Koltuk başlığını araç emniyet kemерini kullanan bir montajda ayarlayın. Grup 2 ve 3.

4.9.1 Doğru ayarlanmış bir koltuk başlığı, çapraz emniyet kemeri bölümünün en uygun şekilde konumlandırılmasını sağlar ve çocuğunuza en iyi korumayı sağlar.

4.9.2 Baş dayaması, kafalık ile çocuğun omuzları arasında iki parmağa eşit bir boşluk kalacak şekilde ayarlanmalıdır.

4.9.3 Kafalıkları doğru yüksekliğe ayarlamak için kafalık kolunu çekin, ardından kafalık kolunu bırakın.

koltuk ve yüksekliği kontrol edin.

4.9.4 Doğru yüksekliğe ulaşılana kadar işlemi tekrarlayın.

#### 5. INSTALLATION

5.1 Grup 0 + 1 (0-18kg) arkaya bakan konumda takılı

5.1.1 Güvenlik koltuğunun 5 noktalı kablo demetinin doğru şekilde takıldığından emin olun (bkz. Bölüm 4.1)

5.1.2 Koltuğu tamamen yatırın. Yatırma kolunu ileri çekin ve tutma kolunu serbest bırakmadan, yatma açısını 4. konuma getirin. Kolu bırak Koltuk doğru pozisyondayken (Şekil 20).

5.1.3 Emniyet koltuğunu aracın arka koltuğuna ve sürüs yönünün tersine yerleştirin (Şekil 21).

5.1.4 Minderi çıkarın, araç emniyet kemерini koltuk arkalığının arkasından geçirin. Bir klik sesi duyuna kadar araç emniyet kemерini tokalayın (Şekil 22).

5.1.5 Çapraz araç emniyet kemерini mavi kayış kılıvuz kancasından geçirin, çapraz araç emniyet kemeri sıkıca oturduğundan emin olmak için sıkın mümkün. Araç emniyet kemeri herhangi bir noktada büükülmeliğinden veya düşümlenmediğinden emin olun (Şekil 23).

5.1.6 Minderi tekrar orijinal yerine yerleştirin.

5.1.7 Tokayı açın, omuz kemeri yanlara koyun, ardından çocuğu güvenlik koltuğuna oturtun.

5.1.8 Lütfen, emniyet kemeri yüksekliğinin çocuğunuzun omuz boyuna eşit olup olmadığını kontrol edin. Ayarlama tertibatına bastırın ve omuz kemерini gevşek olmak için çekin, ardından omuz kemeri uygun konuma ayarlamak için kafalık koluna basın.

5.1.9 İki dili birlikte tokaya kaydırın. Tık tik sesi duyuncaya kadar toka iyi çalışmayaacaktır. Kucak kemeri çocukların çocuk pelvisinin sağlam şekilde tutturulduğundan emin olmak için çocuk emniyet kemeri ayarlayın. Sonra ayarlanabilir seri alt yastığın ön kısmından çekerek omuz kemelerini sıkın (Şekil 25).

5.1.10 Çocuğunuzu güvenlik koltuğundan serbest bırakmak istiyorsanız, ayar cihazını alt kısmın ön kısmına bastırın, aynı zamanda gereken kayışları çekin. Sonra tokadaki kırmızı düğmeye basın, omuz kemelerini yanı sıra yerleştirin ve çocuğunuzun dışarı çıkmamasına izin verin.

5.2 Grup 1 (9-18kg) öne bakacak şekilde monte edilmiş

5.2.1 Grup 1'in bu araba koltuğu 2 kurulum moduna sahiptir. Koltuğu 13 kg'a kadar bir çocuk için geriye doğru seyahat yönüne doğru kullanmanızı tavsiye etmemize rağmen,

Koltuğu öne bakacak şekilde monte etmek mümkündür, eğer:

• Aracın büyütülüğü, koltuğun geriye dönük olarak güvenli bir şekilde monte edilmesine izin vermez.

• Çocuğun boyutu boy uzama yüzdeğerini aşıyor ve bu çocuğun koltukta yanlış yerleştirilmesine neden oluyor.

5.2.2 Çocuk koltuğunu öne doğru araç koltuğuna bakacak şekilde yerleştirin (sürüs yönünde (Şekil 25).

5.2.3 Çapraz emniyet kemeri bölümünü koltuk başlığı ile koltuk arkalığı arasına yerleştirin. DİKKAT! Kayış bükmeyin (Şekil 26).

5.2.4 Kucak kemeri bölümünü açık kırmızı kuşak kılıvuzlarına yerleştirin. DİKKAT! Kayış bükmeyin.

5.2.5 Çapraz emniyet kemeri kısmı ve kucak kemeri kısmı yaklaşık 80cm bir araya getirilmelidir (Şekil 27).

5.2.6 Toka dillerinin aracın koltuk tokasına oturduğundan emin olun, sesli bir CLICK sesi duyarsınız (Şekil 28).

5.2.7 Çocuk koltuğuna bastırmak için dizinizi kullanarak araç emniyet kemeriňi aşağıdaki şekilde sıkın: Önce, araç koltuğunu yanındaki çapraz emniyet kemeri bölümünün alt kısmını çekin  
kayıs kemeri bölümünü sıkıksa tıka (Şekil 29).

5.3 Öne bakan konumda monte edilen Grup 2/3 (15-36kg) Not: Bu grup koltuğu kullanmadan önce 5 noktalı emniyet kemeri ve uykudan pedini çıkmalısınız (Şekil 30).

5.3.1 Ayarlama tertibatına basın ve kablo demetini açmak için metal konnektörden çekerek çıkarın.

5.3.2 Çocuğunuzu emniyet koltuğuna oturtun, kafalık yüksekliğini çocuğunuzun yüksekliğine göre ayarlayın, kafalık üzerindeki üst kırmızı kayış kılıvuz kancası çocuğunuzun omzundan biraz daha yüksek olmalıdır. Yüksekliği ayarırken, koltuk arkalığını bir elinizle tutun, kafalık doğu yüksekliğe ayarlamak için kafalık kolunu çekin.

5.3.3 Çocuğunuzu emniyet koltuğuna yerleştirin ve araç kayışlarını kol dayanağının altından geçirin.

5.3.4 Kucak kemeriinin çocuğun kalçalarına mümkün olduğu kadar gergin olduğundan emin olun, bir tık sesi duyuncaya kadar araç emniyet kemerini bağlayın. Çapraz kemeri, ortasını çocuğun omuzuya boyun arasında geçirmelidir (Şekil 31).

5.4 Çocuk koltuğunu kaldırılması

DİKKAT! Çocuk koltuğunu araçtan çıkartın. Çocuk koltuğu, uygun şekilde sabitlenmemişse, arabada asla taşınmamalıdır.

5.4.1 Çocuk koltuğunu emniyete alıysanız araç koltuğu tokasını serbest bırakın.

5.4.2 Çocuk koltuğunu araçtan çıkarın.

## 6. MONTAJ KURULUMU

### 6.1 İsteğe bağlı kurulum yöntemi arkaya dönük ve ileriye dönük

#### 6.1.1 Önemli

- Lütfen önce araç koltuğunun sırtlığı ile koltuk minderi arasındaki dikey kesimde noktasında iki adet ISOFIX bağlantısı olup olmadığını kontrol edin.
  - Aracınıza standart olarak ISOFIX mandal kılavuzları takılmamışsa, emniyet koltuğu ile birlikte gelen iki mandal kılavuzunu açılığı bakacak şekilde takın aracınızın iki ISOFIX sabitleme noktasında yukarı doğru hareket edin (Şekil 34).
  - I-Fix kollarını döndürerek iki kolu da çkarın (Şekil 35).
- 6.1.2 Yerleştirme kılavuzları, emniyet koltuğunun montajını ISOFIX emniyet noktalarının yardımcı ile kolaylaştırır ve döşemenin zarar görmesini önler. Kullanılmadıkları zaman çıkarılmalı ve güvenli bir yerde saklanmalıdır. Geri yatırılmış araçlarında, yerleştirme kılavuzları koltuk yatırımadan önce çıkarılmalıdır. Ortaya çıkabilecek problemler, genellikle yerleştirme kılavuzlarında ve tokalarda kır veya yabancı cisimlerin birikmesinin bir sonucudur. Bu tür bir sorunu çözmek için söz konusu kısmı temizleyin.

#### 6.2 Arkaya bakan konumda monte edilen Grup 0+ / 1 (0-18kg) (İsteğe bağlı yöntem)

##### 6.2.1 Madde 5.1.1 ve 5.1.2'de açıklanan adımları takip edin.

##### 6.2.2 Araba koltuğunu arkaya bakacak şekilde monte etmek için I-Fix kollarının görüntülendiğinden emin olun (grup 0+).

##### 6.2.3 Koltuğu aracın arka koltuğuna ve sürüs yönünün tersine yerleştirin (Şekil 36).

6.2.4 Emniyet koltuğunu iki elinizle tutun ve iki I-Fix kolunu, her iki taraftan bir titkala ile sabitlenene kadar sıkıca yerleştirme kılavuzlarına yerleştirin. Kırmızı düğme kısmen her iki tarafta da yeşile dönecektir (Şekil 37).

6.2.5 Aracın ISOFIX noktalara doğru şekilde oturduğunu kontrol etmek için koltuğu sallayın.

6.2.6 Madde 5.1.4 ile 5.1.10'da açıklanan adımları takip edin.

#### I-Fix sistemini kaldırma

I-Fix sabitlemesini serbest bırakmak için, koltuğu araç ISOFIX sabitleme sisteminden kurtarmak için I-Fix sistemi kilit açma düğmelerine basın (Şekil 38).

6.3 Öne bakan konumda takılı Grup 1 (9-18kg) (İsteğe bağlı yöntem)

6.3.1 Koltuğun yaşlanmış konumda olmadıktan emin olun. Kolu ileri doğru çekin ve kolu serbest bırakmadan yatma açısını 1 konumuna getirin. Bırakın Koltuk istenen pozisyondayken kol (Şekil 39).

6.3.2 Araba koltuğuna öne bakacak şekilde monte etmek için I-Fix kollarının görüntülendiğinden emin olun (grup 1)

6.3.3 Koltuğu aracın arka koltuğuna sürüs yönünde yerleştirin

6.3.4 Emniyet koltuğunu iki elinizle tutun ve iki Isodick Fix kolunu, her iki taraftan bir titkala ile sabitlenene kadar yerleştirme kılavuzlarına sıkıca yerleştirin. kırmızı düğme her iki tarafta kısmen yeşile dönecektir (Şekil 40).

6.3.5 Aracın ISOFIX noktalara doğru şekilde oturduğunu kontrol etmek için koltuğu sallayın.

6.3.6 Madde 5.2.3 ile 5.2.7'de açıklanan adımları takip edin.

#### I-Fix sistemini kaldırma

I-Fix sabitlemesini serbest bırakmak için koltuğu araç ISOFIX sabitleme sisteminden kurtarmak için I-Fix sistemi kilit açma düğmelerine basın (Şekil 41).

6.4 Grup 2/3 (15-36kg) öne bakan pozisyonu takılı (İsteğe bağlı yöntem)

6.4.1.5 noktalı kablo demeti ve kablo demeti tokasının doğru şekilde çıraklılığından emin olun (bkz. 5.3.1)

6.4.2 Araba koltuğunu monte etmek için Isodick Fix kollarının görüntülendiğinden emin olun

6.4.3 Emniyet koltuğunu araç koltuğuna sürüs yönünde yerleştirin.

6.4.4 Emniyet koltuğunu iki elinizle tutun ve iki Isodick Fix kolunu, her iki taraftan bir titkala ile sabitlenene kadar yerleştirme kılavuzlarına sıkıca yerleştirin. kırmızı düğme kısmen her iki tarafta da yeşile dönecektir.

6.4.5 Aracın ISOFIX noktalara doğru şekilde bağlandıktan sonra kontrol etmek için koltuğu sallayın.

6.4.6 Madde 5.3.2 ile 5.3.4'te açıklanan adımları takip edin.

## 7.REMOVAL KUMAŞ KAPAK VE MONTAJ

### 7.1 (Şekil 42-46).

### 7.2 (Şekil 47-50).

SPS YAN KORUYUCULARIN KURULUMU (Şekil 51). SPS koruyucu kalkanını, aracın kapisına karşılık gelen güvenlik koltuğu tarafına taktığınızdan emin olun. Güvenlik koltuğunu aracın arka koltuklarının sol tarafına takarsanız, sol SIPS yan siperini takın (şek. A). Güvenlik koltuğunu karşı tarafa monte ediyorsanız, sağ taraf SPS'yi takın (şek. B).

## 8. TEMİZLİK

Koltuk örtüsü sistemin düzgün çalışması için önemlidir, çünkü yalnızca orijinal koltuk kılıfları kullanıldığınızdan emin olun. Yedek koltuk kılıfları mevcuttur satıcılarınızın veya subelerden. Çocuk koltuğu, koltuk kılıfı olmadan kullanılmamalıdır.

8.1 Kapak, narin esyalar (300C) için çamaşır makinesinin çevrimi kullanılarak yumuşak bir deterjanla çıraklıbilir ve yıkanabilir. Lütfen kapağın yıkama etiketindeki talimatları dikkate alın. Kapağın renkleri 300 °C'den daha fazla yıkanırsa solabilir. Dönmeyin ve asla elektrikli çamaşır kurutma makinesinde kurutmayın (kumaş dolgudan ayrılmabilir).

8.2 Plastik parçalar sabunlu su ile temizlenebilir. Sert temizlik maddeleri (çözücüler gibi) kullanmayın.

8.3 Kablo demeti çıraklıbilir ve ilk sabunlu suyla yıkanabilir. Dikkat! Toka dillerini asla kayışlarından çıkarmayın.

الانتدارات:

- أقرأ دليل التعليمات هذا بعناية.
- ذا أهمية حيوية لسلامة طفلك ISOFIX أيد التثبيت الصحيح للحزام ثلاثي النقاط أو أنظمة تثبيت من أجل استخدامه المستقبلي للمقعد، من المهم أن تحافظ على دليل التعليمات بعناية. هناك جيب على جانب القاعدة حيث يمكن الاستفادة بالتعليمات مع ضبط النفس الطفل.
- لا تترك طفلك دون مراقبة في السيارة.
- airbaes** الجانبي. لا تستخدم مقعد أمان للأطفال إذا كان مقعد السيارة مزوًداً بوسائد هوائية أمامية. هذا يمكن أن يكون خطيراً. هذا لا ينطبق على ما يسمى كثيف التثبيت.
- قبل استخدام منتجاتنا، يرجى قراءة دليل التعليمات بعناية ، والمنتج هو منتج آمن وهو آمن فقط عند استخدامه وفقاً للكتاب التعليمات.
- هذا القبض "العاملي" و "العاملي شبهه" للأطفال ، تمت الموافقة عليه في سلسلة تعديلات اللاحقة رقم ٤٤ ، للاستخدام العام في المركبات و سوف تناسب معظم ، ولكن ليس كل ، مقاعد السيارة.
- من المحتمل أن يكون هناك توافق صحيح إذا أعلنت الشركة المصنعة للسيارة في كثيف السيارة أن السيارة قادرة على قبول ضبط الطفل "العاملي" لهذه الفئة العمرية.
- المجموعة ، (ECE R44 / 04) . تمت الموافقة على المنتج وفقاً لمعايير السلامة الأوروبية الأكثر صرامة الأولى ٩-١٨ (Kجم) ، المجموعة الثانية (٢٥-٤٥ Kجم) والمجموعة الثالثة (٣٦-٤٢ Kجم) مع حزام ثلاثي النقاط.
- بعد وقوع حادث ، قد يصبح المقعد غير آمن بسبب الضرر الذي لا يمكن ملاحظته على الفور. لذلك يجب استبداله. سلامه المقعد لا يمكن ضمانه من قبل الشركة الصناعية إلا إذا أصدره المالك الأصلي.
- تصبحك بشدة بعد استخدام منتج مستخدم ، لأنك غير متأكد من ما حدث له. منصات تخزين مهمة للسلامة طفلك ، وبالتالي استخدامها في كل وقت.
- تأكد من أن جميع الأمانة والأثنين التي من المحتمل أن تسبب إصابة في حالة وقوع حادث مؤمنة بشكل صحيح.
- يجب أن يجد العنصري الصلبة والأجزاء البلاستيكية الخاصة بضبط الطفل موجودة ومثبتة بحيث لا تكون مسؤولة أثناء الاستخدام اليومي للمركبة.
- يجب أن تكون أي شرائط تمسك ضبط النفس بالمركبة مشودة ، تقييد الطفل يجب ضبطه على جسم الطفل ، ويجب ألا يكون متلوياً.
- من المهم التأكد من أن أي حزام لف يتم ارتداؤه منفصلاً ، بحيث يتم تثبيت الحوض بقوة.
- يجب تغيير نظام ضبط النفس عند تعرضه للضغط العنيفة في حادث.
- كما أنه خطر أيضاً دون اتباع ، TypeApproval من الخطأ إجراء أي تعديلات أو إضافات على الجهاز دون موافقة هيئة عن كثيف تعليمات التثبيت.
- تأكد من عدم ترك الأطفال في نظام تقييد الطفل دون مراقبة.
- تأكد من أن أي أمانة أو أشياء أخرى عرضة للإصابة في حالة حدوث تصدام يجب أن تكون آمنة بشكل صحيح.
- لا يجوز استخدام ضبط النفس للطفل بدون غطاء ؛ لا ينبغي أن يتم استبدال غطاء المقعد بأي شيء آخر بخلاف ما يوصي به الصانع.
- لا تستخدم أي نقاط اتصال محمل للحمل غير تلك الموضحة في التعليمات والموضحة في ضبط الطفل. يرجى ضبط الطفل.
- الشركة المصنعة إذا كنت في شك حول هذه النقطة.
- من الخطأ الشديد استخدام أي نقاط تلامس محمل للحمل أكثر من تلك الموصوفة في التعليمات والموضحة في ضبط الأطفال.
- أسطلة ISOFIX يرجى قراءة كثيف الشركة المصنعة للسيارة أثناء استخدام نظام ضبط الطفل مع

اتصل بالمورد أو المستورد إذا كنت ترغب في تقديم مطالبة بالضمان أو لديك أي أسئلة أخرى. يمكن تثبيت مقعد سيارتك بأمان على مقاعد السيارات تقريراً. ومع ذلك ، يتم تثبيت الأجزاء في بعض المقاعد بحيث لا يكون التثبيت المناسب ممكناً ، وفي هذه الحالة ، جرب مقعداً آخر.

## ٢. استخدام في السيارة

يمكنك استخدام مقعد سيارة طفلك على النحو التالي (انظر الأشكال ١ و ٢ و ٣). لا تستخدم مع حزام ٢ نقطة. يرجى تثبيت مع حزام ٣ نقاط.

أو معياراً مماثلاً ECE R 16 يرجى مراعاة اللوائح السارية على بلدك. يجب اعتماد حزام الأمان وفقاً للمعيار لا تستخدم مع حزام ٢ نقطة. يمكن استخدامه إذا كان مقعد السيارة مزوًداً بحزام من ٣ نقاط (يرجى مراعاة اللوائح السارية على بلدك الخاص) يحتوي المقعد على طرقين للتثبيت ، يوضح الجدول التالي أنواع التثبيت لكل مجموعة:

نوع مج	وحن ٤هـ ج اوم	دع قم بـ يـ كـ رـ لـ لـ ١ ـ قـ قـ يـ رـ طـ	لـ فـ طـ بـ يـ كـ رـ لـ لـ	نـ عـ وـ جـ مـ	وحـن ٤هـ جـ اـ وـ	دعـ قـمـ بـ يـ كـ رـ	لـ فـ طـ بـ يـ كـ رـ لـ لـ
0+ (0-13) (مج ك)	يـ فـ لـ لـ خـ ٤هـ جـ اـ وـ	ـ دـ رـ اـ يـ سـ مـ اـ زـ	ـ نـ دـ رـ يـ سـ تـ عـ	0+(0-13) (مج ك)	ـ دـ رـ اـ يـ سـ مـ اـ زـ	I-FIX + 3 ـ دـ رـ اـ يـ سـ مـ اـ زـ	ـ نـ دـ رـ يـ سـ تـ عـ
1 (9-18) (مج ك)	ـ دـ رـ اـ يـ سـ مـ اـ زـ	ـ دـ رـ اـ يـ سـ لـ لـ ١ـ يـ ثـ اـ لـ لـ	ـ نـ دـ رـ يـ سـ تـ عـ	1 (9-18) (مج ك)	ـ دـ رـ اـ يـ سـ مـ اـ زـ	I-FIX + 3 ـ دـ رـ اـ يـ سـ مـ اـ زـ	ـ نـ دـ رـ يـ سـ تـ عـ
2/3(15-36) (مج ك)	ـ دـ رـ اـ يـ سـ مـ اـ زـ	ـ دـ رـ اـ يـ سـ لـ لـ ١ـ يـ ثـ اـ لـ لـ	ـ دـ رـ اـ يـ سـ لـ اـ مـ اـ زـ	2/3(15-36) (مج ك)	ـ دـ رـ اـ يـ سـ مـ اـ زـ	I-FIX + 3 ـ دـ رـ اـ يـ سـ مـ اـ زـ	ـ دـ رـ اـ يـ سـ مـ اـ زـ

- 3، مكونات مقد المسيرة، ٣،٢ مسد رأس الأحمر حزام دليل هوك، ٣،٣ غطاء النسيج ، ٣،٤ لوحة الكتف ، ٣،٥ وسادة ، ٣،٦ تسخير الكتف، ٣،٧ مشبك ، ٣،٨ وسادة المشتعن، ٣،٩ ضبط الجهاز.
- ٣،١٦ مقبض مسد الرأس، ٣،١٤ ISOFIX 3.14، ٣،١٥ ISOFIX 3.14، ٣،١٦ حزام تعديل تسخير، ١١، ٣،١٢ مقبض ، ٣،١٣ قاعدة ، ٣،١٤ موصل الأزرق الحرام دليل هوك، ٣،١٧ الأزرق حزام دليل هوك، ٣،١٨ موصل معدني، ٣،١٩ مسد الظهر.
- ٤، الرعاية والصيانة، ٤،١ كافية استخدام مشبك تسخير، ٤،٢ توجيه المزالج مثبتين ثالثين معا، ٤،٣ تأكيد من الجانب الأمين لأن على.
- ٤،١٠ إثراكم قيل وضعه في مشبك الحزام ، وهذا من شأنه أن يجعل ضريح انقر (الشكل ٤)، ٤،١١ سحب أجزاء الكتف لإزالة جميع الركود من قسم لفة ضمان تسخير نفع مسطح وقل مشبك قفل. فتح مشبك تسخير عن طريق الضغط على الزر الأحمر (الشكل ٥).
- ٤،١٢ رعائية مثبتك تسخير، ٤،١٣ من الأهمية يمكن سلامنة مثلك أن يعمل مشبك الحرام بشكل صحيح. خلل في تسخير مشبك وعادة ما تسببها تراكم الأوساخ أو البكتيريا، ٤،١٤ الأخطاء كالتالي:
- يتم إخراج مزلاج الإبريزم بيته فقط عند الضغط على زر التحرير الأحمر.
  - لن يتم قفل مزلاج الإبريزم في المنزل ( يتم إخراجها مرة أخرى إذا حاولت دفعها).
  - مزلاج الإبريزم تختفيه دون فرقة مسموعة.
  - من الصعب إدخال مزلاج الإبريزم (تشعر بالمقاومة).
  - يتم فتح الإبريزم فقط إذا تم استخدام القوة القصوى.
- ٤،١٤ علاج، ٤،١٥ تغسل مشبك تسخير بحيث يعمل بشكل صحيح مرة أخرى.
- ٤،١٦ إزالة تسخير، ٤،١٧ مقد المقد الطفلي من ٥ نقاط قدر الإمكان عن طريق الضغط على زر حزام المشتعن.
- ٤،١٨ امر مقد مسيرة أمان الطفل إلى الحلف ، وفك غطاء المقد.
- ٤،١٩ امر مقد مسيرة أمان الطفل إلى الحلف ، وفك غطاء المقد.
- ٤،٢٠ تسخير حزام الكتف من أجل الوصول إلى الرابط المعدني والموصل في الجزء الخلفي من مقد المقد ، وإزالة حزام الكتف من الرابط المعدني (الشكل ٦).
- ٤،٢١ ثم ، من الأهمي الملاقي للعقد الطفل ، اسحب حزام الكتف من خلال الفتحات (الشكل ٨)، ٤،٢٢ اسحب إلى أسفل كلية ، وسادات الكتف والأجزاء إلى الأمام من خلال الفتحات. (الجانب الأمامي من مقد المقد).
- ٤،٢٣ إزالة منصات الكتف من أحزمة الكتف ووضعها في حقيبة التخزين.
- ٤،٢٤ لف أحزمة الكتف بشكل منفصل على كل الجانبيين ووضعها في غطاء النسيج من فتحة النسيج.
- ٤،٢٥ امسك اللوح المعدني من أسفل وحوله إلى وضع عمودي. ادفع للأعلى وحرك اللوحة المعدنية خلال الفتحة (الشكل ٩).
- ٤،٢٦ تنظيف مشبك تسخير مع وسادة المشتعن وتخيتها في حقيبة التخزين (الشكل ١٠).
- ٤،٢٧ افتح مشبك تسخير (اضغط على الزر الأحمر).
- ٤،٢٨ امسك اللوح المعدني من أسفل وحوله إلى وضع عمودي.
- ٤،٢٩ حرك اللوحة المعدنية خلال الفتحة.
- ٤،٣٠ إزالة مشبك تسخير.
- ٤،٣١ فتح مشبك تسخير في الماء الدافىء مع سائل الغسيل لمدة ساعة على الأقل. ثم شطف وتجفيفه جيدا.
- ٤،٣٢ ضبط زاوية مقد المسيرة سلامنة المطلوب. هناك تعديل ٤ مستويات في مقد مسيرة سلامنة المطلوب. قبل ثبيت طفل في نظام ضبط النفس الطفل ، المقد يجب ضبطه على وضع الانكاء للاستخدام في الواجهة الخلفية (انظر الشكل ١٥) أو في وضع الجلوس للاستخدام المتعه للأمام (الأشكال ١٢ ، ١٣ ، ١٤) . لتحقيق ذلك ، استخدم مؤشر الارتفاع الملاقي الموجود أمام نظام ضبط الطفل بين جزء الجلوس والقاعدة لضبط الموضع المطلوب (الشكل ١١).
- ٤،٣٣ المستوى الأول (الشكل ١٢) المستوى الثاني (الشكل ١٣) المستوى الثالث (الشكل ٤) المستوى الرابع (الشكل ١٥) ضبط طول تسخير.
- ٤،٣٤ من أجل حماية طفلك بشكل أفضل ، بعد ثبيته في نظام ضبط الطفل وقل الإبريزم ، يجب عليك تشديد الحزام حتى يتم تسخيره ومسطحه ضد جسم الطفل ، فلا ينبغي أن يتم الانفوه أو السقوط.
- ٤،٣٥ لتنبيهك الخالق ، اسحب حزام الكتف لأعلى لازلة الفك السفلى من المقاطع لفة التسخير ، وفي الوقت نفسه لسحب حزام المشتعن الضابط القائم من القفل بيده الأخرى (الشكل ٦).
- ٤،٣٦ لاطلة تسخير ، اضغط على الزر الموجود على القفل بين ساق الطفل ، ثم اسحب حزام الكتف ثالثين في نفس الوقت في اتجاهك ، يرجى ملاحظة أثناء قيامك بهذا فقد تسخير ، وليس غطاء تسخير (الشكل ٧).
- ٤،٣٧ الحزام! تأكيد من أن أشرطة الأشرطة غير متينة وأنه تم إدخالها بشكل صحيح في فتحات الحزام على الغطاء.
- ٤،٣٨ ضبط مسد الرأس في الثبيت باستخدام تسخير ٥ نقاط المجموعة ٠ .

يجب ضبط المقابض بحيث يكون ٤.٨.١ ضمن العجلة المعدلة بشكل صحيح وضع قسم حزام المقعد المائل ، ويوفر لطفلك الحماية المثلثى. ٤-٤ يجىء ضبط المقابض بحيث يكون هناك مسافة بسيطة بين القفل وجسم طفلك.

٤،٣ يضمن مسند الرأس المعدل بشكل صحيح الحماية المثلثى لطفلك في مقعد الأمان: أحزمة الكتف في نفس مستوى كتفي طفلك (الشكل ١٨).

٤،٤،٨ يجىء ضبط مقابض مسند الرأس ، وسيتم تحريك أحزمة الكتف معاً وتحديد الارتفاع الصحيح وتثبيتها في الموضع الصحيح للطفل من خلال تحرير مقابض مسند الرأس (الشكل ٩).

٤،٤ ضبط مسند الرأس في ترتيب يستخدم حزام أمان السيارة. المجموعتان ٢ و ٣.

٤،٩ يضمن مسند الرأس الذي تم ضبطه بشكل صحيح أن قسم حزام المقعد المائل يكون في وضع مثالي ، ويوفر لطفلك الحماية المثلثى.

٤،٩،٢ يجب ضبط مسند الرأس بحيث تظل مساحة متساوية لإبعادين بين مسند الرأس وكفين الطفل.

٤،٩،٣ يجىء ضبط مقابض مسند الرأس لضبط مسند الرأس على الارتفاع الصحيح، ثم حرر مقابض مسند الرأس. ضع مقعد الأمان على مقعد السيارة ، ووضع الطفل في المقعد والتحقق من الارتفاع.

٤،٩،٥ كرر العملية حتى يتحقق الارتفاع الصحيح.

٥.١ مثبتة في الوضع المواجه للخلف (٠-١٨kg) Group ٠ / ١

٥،١ تأكيد من تثبيت حزام الأمان المكون من ٥ نقاط بشكل صحيح (انظر القسم ٤،١)

٥،١،٥ انكما المقعد الكامل. اسحب معيد مقابض التحرير واضبط زاوية الميل على الموضع ٤ دون تحرير المقابض. حرر المقابض عندما يكون المقعد في الموضع الصحيح (الشكل ٢٠).

٥،٣ ضع مقعد الأمان في المقعد الخلفي للسيارة وعلى عكس اتجاه السفر (الشكل ٢١).

٤،١،٥ آخر الوسادة ، مرر حزام مقعد السيارة من خلال خطاف دليل الحزام الأزرق ، اربط حزام مقعد السيارة المائل للتأكد من ملائمه تماماً.

٤،٥ من الممكن أن حزام مقعد السيارة غير مملوء أو معقوف في أي وقت (الشكل ٢٣).

٤،٦ أعد الوسادة إلى المكان الأصلي. ثم فتح مشبك ، ووضع تسخير الكتف على الجانبين ، ثم وضع الطفل في مقعد السلامة.

٤،٧ يرجى التحقق مما إذا كان ارتفاع حزام الكتف على الموضع المناسب. ثم اضغط على جهاز الضبط واسحب حزام الكتف لتكون فضفاضة ، ثم اضغط على مقابض مسند الرأس لضبط حزام الكتف إلى الموضع المناسب.

٤،٩،١ حرك السنانين معاً في مشبك. لن يعمل الإبريم جيداً حتى تسمع "الفقر". اضبط حزام ضبط الطفل للتأكد من أن حزام الحمل مقيد جيداً بحوض الطفل. ثم شد حزام الكتف عن طريق سحب الشريط القابل للتعديل في مقدمة الوسادة السفلية (الشكل ٢٥).

٤،١٠ إذا كنت ترغبين في تحرير طفلك من مقعد الأمان ، فاضغط على جهاز الضبط في الجزء السفلي ، واسحب في الوقت نفسه الأشرطة التي يجب أن تستخدماها. ثم اضغط على الزر الأحمر على الإبريم ، ضع أحزمة الكتف على الجانب ودع طفلك يخرج.

٤،٢ المجموعة ١٨-٩ (kg) مثبتة في وضع المواجهة الأمامية ١، يحتوي مقعد السيارة هذا على وضعين للتثبيت. على الرغم من أننا ننصح باستخدام المقعد المواجه لاتجاه السفر

٤،٣ طفل يصل وزنه إلى ١٣ كجم ، فإنه من الممكن تثبيت المقعد متوجهه للأمام ، إذا:

٤،٤ لا يسمح حجم السيارة بالثبيت الأمي لل المقعد المتوجه للخلف.

٤،٥ يتجاوز حجم السيارة النسب المئوية للارتفاع وهذا يؤدي إلى وضع الطفل بشكل غير صحيح في المقعد.

٤،٦ ضع مقعد الطفل متوجهها إلى الأمام على مقعد السيارة (في اتجاه السفر (الشكل ٢٥).

٤،٧ ضع قسم حزام المقعد القطري بين مسند الرأس ومسند الظهر. الحذر! لا تقم بتعريف الحزام (الشكل ٢٦).

٤،٨ ضع قسم حزام اللفة في أداة الحزام الأحمر القاتحة. الحذر! لا تعريف الحزام.

٤،٩ اجمع حوالي ٨٠ سم من قسم حزام المقعد القطري وقسم حزام اللفة (الشكل ٢٧).

٤،١٠ تأكيد من اشتراك ألسنة الإبريم في مشبك مقعد السيارة. فستسمع صوتاً مسمواه (الشكل ٢٨).

٤،٧ باستخدام رينيك للضغط على مقعد الطفل ، شد حزام مقعد السيارة على النحو التالي: أولاً ، اسحب على الجزء السفلي من قسم حزام المقعد القطري بالقرب من مقعد السيارة.

٤،٨ اضغط على جهاز الضبط واسحب حزام تسخير خارج الموصل المعدني لفتحه.

٤،٩ مشبك لتشديد قسم حزام اللفة (الشكل ٢٩).

٤،١٠ المجموعة ٣١-١٥ (kg) المثبتة في الوضع المواجه للأمام ملاحظة: يجب إزاله حزام الأمان المكون من ٥ نقاط ووسادة النوم قبل استخدام هذا المقعد الجماعي (الشكل ٣٠).

٤،١١ اضغط على جهاز الضبط واسحب حزام تسخير خارج الموصل المعدني لفتحه.

٤،١٢ ضع طفلك في مقعد الأمان ، واصطبط ارتفاع مسند الرأس وفقاً لطول طفلك ، يجب أن يكون خطاف دليل الحزام الأحمر العلوى على مسند الرأس أعلى قليلاً من كتف طفلك. عند ضبط الارتفاع ، امسك مسند الظهر بيد واحدة ، اسحب مقابض مسند الرأس لضبط مسند الرأس على الارتفاع.

٤،١٣ ضع طفلك في مقعد السلامة وامرر أحزمة السيارة عبر الجزء السفلي من مسند الذراع.

٤،١٤ تأكيد من أن حزام اللفة متهد إلى أدنى مستوى ممكن على فخذين الأطفال ، قم بإبريم حزام مقعد السيارة حتى تسمع صوتاً. يجب أن يمر الحزام القطري بين كتف الطفل ورفقته (الشكل ٣١).

٤،١٥ إزالة المقعد الطفل! آخر! اخرج مقعد الطفل من السيارة. يجب عدم نقل مقعد الطفل في السيارة أبداً إذا لم يتم تأمينه بشكل صحيح.

٤،١٦ حرر مشبك مقعد السيارة في حالة ثبيت مقعد الطفل.

٤،١٧ آخر! اخرج مقعد الطفل من السيارة الصحيح.





KIKKA BOO Bulgaria  
Vasil Levski 121  
Plovdiv, Bulgaria  
[office@kikkaboo.com](mailto:office@kikkaboo.com)

Kikkaboo (Bulgaria)  
 [@kikkaboo.world](https://www.instagram.com/kikkaboo.world)

KIKKA BOO Spain  
Calle Sos Del Rey Catolico, 16, 7C  
Granada, Spain  
[office@kikkaboo.com](mailto:office@kikkaboo.com)

Kikkaboo Spain  
 [@kikkabooSpain](https://www.instagram.com/kikkabooSpain)

[www.kikkaboo.com](http://www.kikkaboo.com)